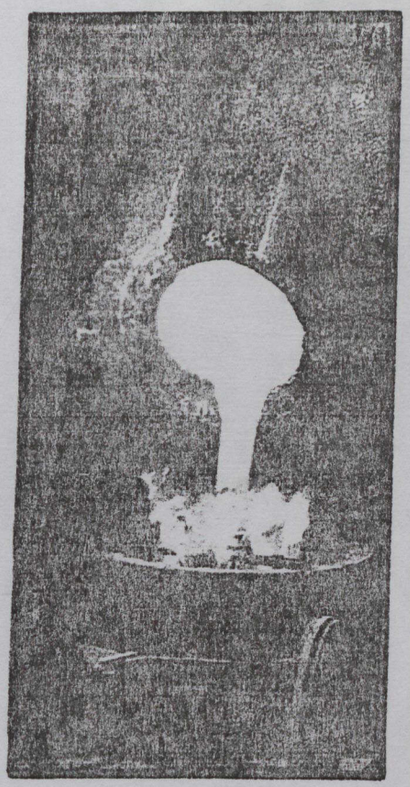
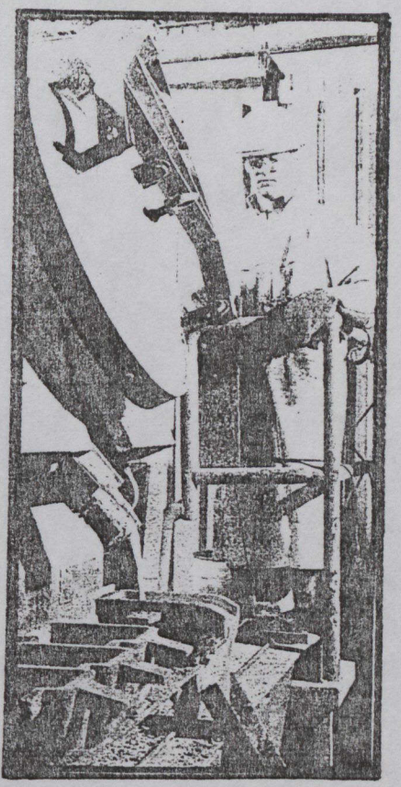
OPPORTUNITÉS DE MARCHÉS EN GUYANE POUR LES SOCIÉTÉS MINIÈRES CANADIENNES





Préparé par **Natacha Bustros**, IMBA

dans le cadre du programme FOCAL

Ministère des Affaires étrangères et du commerce international
Direction du commerce avec l'Amérique Latine et les Antilles

Guyane, Juillet 1996

OPPORTUNITÉS DE MARCHÉS EN GUYANE POUR LES SOCIÉTÉS MINIÈRES CANADIENNES

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures
MAR 1998
RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

Préparé par **Natacha Bustros**, IMBA

dans le cadre du programme FOCAL

Ministère des Affaires étrangères et du commerce international
Direction du commerce avec l'Amérique Latine et les Antilles

Guyane, Juillet 1996

TABLE DES MATIÈRES

page

SOMMAIRE EXÉCUTIF

INTRODUCTION 1

CHAPITRE 1: APERÇU DU SECTEUR. 2

SECTION A: PORTRAIT DU SECTEUR

SECTION A: PORTRAIT DU SECTEUR 2

1. Description du secteur et de ses produits. 2

1.1 Composantes du secteur 2

1.2 Données particulières 2

1.2.1 Nombre d'établissements 2
1.2.2 Taille des entreprises 3
1.2.3 Nombre d'emplois attribuables au secteur 3
1.2.4 Taux de rémunération 4
1.2.5 Organisation syndicale 5
1.2.6 Nombre de travailleurs liés à la production 5
1.2.7 Valeur ajoutée 6
1.2.8 Productivité 6
1.2.9 Dépenses au titre de la recherche et du développement 7
1.2.10 Dépenses en apita 7
1.2.11 Taux de participation étrangère 8
1.2.12 Concentration des entreprises 8
1.2.13 Structure hiérarchique. 8
1.2.14 Quantité d'impartition et de sous-traitance.... 9
1.2.15 Orientation des exportations 9
1.2.16 Organismes et groupements au sein du secteur. 11

1.3 Principaux sous-secteurs et produits spécifiques 15

1.4 Utilité des produits 16

1.5 Importance du secteur dans l'ensemble de l'économie 20

1.5.1 Bref historique 21
1.5.2 Cycle de vie du produit. 23
1.5.3 Classification des produits du secteur minier 23

2. Taille de l'ensemble du marché 25

2.1 Envergure du secteur 25
2.2 Analyse comparative du marché canadien 26

2.2.1 Chiffre d'affaires annuel 28
2.2.2 Contribution à l'économie 30
2.2.3 Taux de croissance 30
2.2.4 Ressemblances et différences des produits 31

3. Tendances 32

3.1 Croissance du secteur 32
3.2 Changements technologiques 34
3.3 Impartition et sous-traitance 35
3.4 Rapport capital-travail 36
3.5 Structure des coûts et compétitivité 37
3.6 Taille de l'entreprise 40
3.7 Influence des multinationales 40
3.8 Adaptabilité à des besoins spécifiques 42
3.9 Incidence des normes environnementales et sanitaires 44
3.10 Politiques publiques 45
3.11 Structure du marché 45

SECTION B: DÉFINITION DES SOUS-SECTEURS

SECTION B: DÉFINITION DES SOUS-SECTEURS 46

1. Description des sous-secteurs 46

1.1 Particularités des sous-secteurs 46
1.2 Nombre d'établissements 47
1.3 Taille des entreprises 50
1.4 Nombre d'emplois attribuables au sous-secteur 54
1.5 Taux de rémunération 55
1.6 Organisation syndicale 56
1.7 Valeur ajouté 57
1.8 Productivité 57
1.9 Dépenses au titre de la recherche et du développement 58
1.10 Taux de participation étrangère 59
1.11 Concentration des entreprises 63
1.12 Quantité d'impartition et de sous-traitance 65
1.13 Orientation des exportations 66
1.14 Organismes et groupements au sein des sous-secteurs 68

2. Taille des sous-secteurs 70

3. Tendances et perspectives 72

SECTION C: INCIDENCE DES IMPORTATIONS

SECTION C: INCIDENCE DES IMPORTATIONS74

1. Ensemble du secteur ..... .74

1.1 Volume des importations dans le secteur 74
1.2 Provenance des importation ..... .74
1.3 Balance commerciale dans le secteur 76
1.4 Tendances 76

2. Importations par sous-secteurs 77

SECTION D: EXPORTATIONS CANADIENNES DANS LE SECTEUR

SECTION D: EXPORTATIONS CANADIENNES DANS LE SECTEUR 78

1. Exportations candiennes vers la Guyane dans le secteur minier ..... .79

2. Part du marché attribuable aux exportations canadiennes 82

3. Tendances ..... .95

CHAPITRE 2: DYNAMIQUE DU MARCHÉ 97

SECTION A: PORTRAIT DE LA CLIENTÈLE

SECTION A: PORTRAIT DE LA CLIENTÈLE ..... .97

1. Caractéristiques de la clientèle 97

- Les détaillants. ..... .97
- Les sociétés minière 98

2. Variables déterminantes à l'achat ..... .98

- Sécurité des travailleurs.....99
- Durabilité des équipements.....99
- Efficacité des équipements.....99
- Renommée de la marque.....99
- Qualité des produits.....99
- Expérience dans des climats similaires 100

3. Habitudes de dépense des consommateurs ..... .100

4. Décision d'achat.....101

SECTION B: ANALYSE DE LA CONCURRENCE

SECTION B: ANALYSE DE LA CONCURRENCE.....102

- Compagnies canadiennes actives en Guyane.....103
- Autres compagnies canadiennes actives en Guyane.....107
- Autres compagnies actives en Guyane (secteur minier).....107
- Compagnies canadiennes intéressées par la Guyane.....109

CHAPITRE 3: DÉBOUCHÉS ÉVENTUELS ET ACCESSIBILITÉ AU MARCHÉ 110

SECTION A: DÉBOUCHÉS PROMETTEURS PAR PRODUITS

SECTION A: DÉBOUCHÉS PROMETTEURS PAR PRODUITS 110

Manutention de matériaux en vrac 111

1. Convoyeurs 111
2. Broyeurs 113
3. Alimentateurs et haveuses à tambour 115
4. Stockage de matériaux 115
5. Systèmes de pesage et de contrôle en ligne 116
6. Empileurs et appareils de reprise 116

Environnement 117

1. Audits 117
2. Nettoyeurs d'échappement de moteurs diesel 117
3. Contrôle de l'environnement 117
4. Surveillance de l'environnement 119
5. Assainissement de l'environnement 120
6. Études d'impact 122
7. Services de fermeture des mines 122
8. Digues à stériles 122

Exploration minière 123

1. Services de cartographie aérienne 123
2. Dosage 123
3. Services d'interprétation des données 123
4. Forage au diamant 124
5. Forage 124
6. Logiciels d'exploration minière 125
7. Études de faisabilité 125
8. Prospection géochimique 126
9. Prospection géologique 127
10. Prospection géophysique 128
11. Services géotechniques 129
12. Établissement de levés de terrain 129
13. Estimation des réserves de gisements de minerai 130
14. Services de forage par rotation à circulation réservée 130
15. Mécanique des roches 130

Général 131

1. Compresseurs à air 131
2. Abattage à l'explosif 131
3. Chaudières préfabriquées 132
4. Gestion de la construction 132

5. Équipements électriques....132
6. Produits métalliques hors série....133
7. Analyses financières....133
8. Générateurs....133
9. Échange d'ions - Épurateurs de condensats, déminéraliseurs....133
10. Machinerie....133
11. Automatisation de la mine....134
12. Développement de la mine....134
13. Services de consultation en gestion de la mine....134
14. Systèmes de gestion de la mine....135
15. Prestation extérieure de travaux miniers....135
16. Canalisations....135
17. Services d'approvisionnement....135
18. Pompes....135
19. Flèches de dérocheuses....137
20. Logiciels....137
21. Structures....138
22. Matériel d'arpentage....138
23. Composants de véhicules....139
24. Systèmes de gestion des déchets....140
25. Treuils....140

Traitement des minerais....140

1. Dosage et échantillonnage....140
2. Autoclaves....141
3. Classification....141
4. Grues et palans....142
5. Filtration et épaississement....142
6. Équipements de flottation....143
7. Broyeurs....144
8. Fours et sécheurs....145
9. Techniques métallurgiques....145
10. Conduites....147
11. Géomembranes/Garnitures d'étang....147
12. Matériel de commande du procédé....147
13. Réactifs et produits chimiques....148
14. Criblage et classement....149
15. Séparation par voie sèche....150
16. Séparation par voie humide....150
17. Réservoirs....151

Fusion et raffinage....151

1. Préparation de concentré....151
2. Refroidissement par évaporation....152
3. Services techniques hydrométallurgiques....152
4. Techniques pyrométallurgiques....152
5. Équipements de raffinage....153
6. Fours de fusion et convertisseurs....154

Exploitation minière en surface.....154

1. Exploitation des alluvions.....154
2. Véhicules auxiliaires.....154
3. Flèches.....155
4. Matériel de forage.....155
5. Véhicules de transport.....157
6. Concasseurs à percussion.....158
7. Génie minier.....158
8. Surveillance et commande.....159
9. Excavatrices de mines en découvert ou à ciel ouvert.....159
10. Godets, lames et pièces d'usure de pelles.....161

SECTION B: ACCESSIBILITÉ

SECTION B: ACCESSIBILITÉ.....162

SECTION C: DISTRIBUTION ET LIVRAISON

SECTION C: DISTRIBUTION ET LIVRAISON.....164

Logistique.....165

CHAPITRE 4: LE CADRE RÉGLEMENTAIRE.....166

SECTION A: DOUANES ET TARIFS DOUANIERS

SECTION A: DOUANES ET TARIFS DOUANIERS.....166

1. Tarifs.....166
2. Procédure.....169

SECTION B: NORMES TECHNIQUES

SECTION B: NORMES TECHNIQUES.....172

SECTION C: DROIT DES ENTREPRISES

SECTION C: DROIT DES ENTREPRISES.....174

1. Constitution en société.....174
2. Régime fiscal.....175
3. Investissement et partenariat.....175
4. Rapatriement des bénéfices.....176

CHAPITRE 5: PERSONNES-RESSOURCES PRINCIPALES 177

GOUVERNEMENT CANADIEN 177

GOUVERNEMENT GUYANAIS 178

CLIENTS ÉVENTUELS 179

EXPERTS SECTORIELS ET INTERMÉDIAIRES 182

Banques et autres établissements de crédit 182
Bureaux d'avocats 184
Cabinets d'experts-comptables 186
Firmes de consultants 188
Associations 189

SERVICES COMMERCIAUX 192

PÉRIODIQUES SECTORIELS 193

Périodiques spécialisés ayant trait au secteur 193
Revues spécialisées dans les questions commerciales 193

CONCLUSION 194

BIBLIOGRAPHIE 195

ANNEXES [1]

[1] Les annexes se trouvent dans un autre document intitulé "Opportunités de marchés en Guyane pour les sociétés minières canadiennes - Annexes".

SOMMAIRE EXÉCUTIF

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- L'industrie minière guyanaise inclut principalement la bauxite, l'or et les diamants.
- OGML (Omai Gold Mines Limited) est la plus importante société d'exploitation minière en Guyane, tous secteurs confondus.
- 9,836 personnes à l'emploi d'une entreprise minière en 1993
- L'industrie minière guyanaise est génératrice de produits à valeur ajoutée relativement faible, faute de fonderie ou raffinerie.
- 10% du volume total des importations de la Guyane étaient attribuables aux dépenses en capital reliées au secteur minier en 1991 et 2.3% en 1993.
- Taux de participation étrangère maximal de 95% des avoirs d'une entreprise minière.
- Après 10 ans de production, le gouvernement peut acquérir de 20% à 30% supplémentaires des parts de la société minière étrangère.
- 50% des exportations relatives au secteur minier sont dirigées vers l'Amérique du Nord (1991).
- Le président de la Guyane et la Commission de géologie et des mines de Guyane sont conjointement responsables du patrimoine géologique et de la législation qui s'y rattache.
- 60% de la production mondiale d'or sert à des fins industrielles.

LE SECTEUR MINIER AU CANADA

- Le secteur forestier est la première source de recettes à l'exportation pour le Canada; l'industrie minière vient en second.
- Excédent commercial lié au secteur minier de 11.7 milliards C$ en 1994 pour le Canada.
- 80% de la production minière canadienne est exportée.

LE SECTEUR MINIER AU CANADA (suite)

- Le secteur minier représentait 4% du PNB en 1994 ou 14.5 milliards C$.

- En 1994, le Canada était le 4e plus grand producteur mondial d'or et occupait le 3e rang quant à sa production d'aluminium.

CONTRIBUTION DU SECTEUR MINIER À L'ÉCONOMIE GUYANAISE

- Production minière en valeur de la Guyane a augmenté de 32% entre 1988 et 1995.

- Baisse de 11% de la production minière en valeur de la Guyane entre 1994 et 1995 attribuable à la fermeture temporaire (6 mois) de la compagnie OGML en raison d'un déversement accidentel de cyanide.

- PNB de la Guyane a atteint 4,677 millions G$ en 1995 (dollars constants de 1988).

- La contribution de l'industrie minière au PNB est demeurée stable à 10% entre 1988 et 1995.

L'INDUSTRIE DE LA BAUXITE EN GUYANE

- Les problèmes associés à l'industrie de la bauxite en Guyane résident dans les coûts de production et de transport élevés ainsi qu'une gestion inefficiente des opérations par l'état (Linmine et Bermine).

- La capacité maximale des bâtiments pour le transport en vrac de bauxite est limitée à 22,000 tonnes en raison de la faible profondeur relative des rivières Demerara et Berbice.

- Épaisse couche de mort-terrain à retirer avant d'atteindre le gisement de minerai.

- La Chine est devenue un important compétiteur dans l'industrie de la bauxite et ce, malgré un très faible degré de qualité.

- Les acheteurs de bauxite au niveau international accordent désormais plus d'importance au prix de cette commodité qu'à sa qualité.

- Autres compétiteurs internationaux présents et à venir: ex-URSS, Hongrie, Afrique.

- Nationalisation des sociétés d'extraction de bauxite dans les années 70.

L'INDUSTRIE DE LA BAUXITE EN GUYANE (suite)

- Il existe 3 entreprises d'exploitation de bauxite: Linden et Bermine, étant gérées par l'état et Aroaima, étant le résultat d'un accord de joint-venture entre Reynold's et le gouvernement guyanais.
- 2,000,000 tonnes de bauxite produites en 1995.
- Le gouvernement guyanais cherche à privatiser Linmine et Bermine.
- 3,000 emplois directs sont liés à l'exploitation minière de bauxite (1995).
- Taux de participation étrangère évalué à 41%.
- Exportations de bauxite dirigées vers les États-Unis, le Japon, l'Allemagne, l'Angleterre puis, finalement, le Canada.
- 10,986 millions G$ d'exportations en valeur.

L'INDUSTRIE DE L'OR EN GUYANE

- Extraction et vente d'or en provenance de la Guyane gérés par Guyana Gold Board (GGB).
- La Guyane présente un potentiel pour environ 10 gisements aurifères majeurs (10 à 12 millions d'onces d'or chacun) entourés d'une douzaine de dépôts satellites (2 millions d'onces d'or).
- 3 types d'organisations: petites, moyennes ou grandes sociétés minières.
- 290,000 onces d'or produites en 1995.
- Certains mineurs locaux opèrent dans la clandestinité pour éviter d'avoir à vendre leur production au GGB et bénéficier de meilleurs prix sur le marché.
- Taux de participation étrangère évalué à plus de 75%.
- Production totale d'or exportée vers le Canada.
- 13,426 millions G$ d'exportations en valeur (1995).

LES ÉQUIPEMENTS DU SECTEUR MINIER

- Les multinationales connaissent un impact certain sur la société guyanaise, tant au niveau des répercussions économiques que sociales.

- L'adaptabilité des produits et services aux besoins spécifiques des entreprises minières constitue un facteur clef dans le choix d'un fournisseur.

- Le Nord de la Guyane offre le plus grand potentiel minier connu.

- Peu de dépenses encourues au chapitre de la recherche et du développement dans l'industrie minière guyanaise.

- 3 domaines d'activité liés aux opérations minières: (1) excavation et forage, (2) broyage et extraction, (3) infrastructures et services.

- Le secteur minier implique de lourdes dépenses en capital au stade initial des opérations alors que le marché de remplacement est d'une importance relative beaucoup moindre.

- Exportations canadiennes vers la Guyane [1]
  1994: 1,137,668 C$
  1995: 2,113,085 C$

- Importations de la Guyane (1994) [2]
  Total: 4,307,574,858 G$
  Canada: 137,017,953 G$

- Provinces canadiennes exportatrices de machines et équipements du secteur minier vers la Guyane: Ontario, Colombie-Britannique, Alberta, Québec.

LE MARCHÉ GUYANAIS

- 2 groupes de clients pour les équipements du secteur minier:
  (1) détaillants: desservent principalement les petites sociétés minières

  (2) sociétés minières: ont recours à un processus d'appels d'offre (soumission) pour effectuer leurs achats

---

1 Source: Statistiques Canada, Canada.

2 Source: Bureau de la statistique, Guyane.

LE MARCHÉ GUYANAIS (suite)

- Variables déterminantes à l'achat de produits et services du secteur minier:
  - ☺ sécurité des travailleurs
  - ☺ durabilité des équipements
  - ☺ efficacité des équipements
  - ☺ renommée de la marque
  - ☺ qualité des produits
  - ☺ expérience dans des climats similaires

- Habitudes de dépense des consommateurs de produits et services du secteur minier:
  - achats sur une base ponctuelle
  - haut niveau de fidélité à la marque
  - préoccupation constante pour la standardisation
  - recours à des 2 ou 3 fournisseurs clefs ou adoption du plan de contingence, à défaut

- Une des difficultés liées à l'accessibilité au marché guyanais se rapporte à la gestion des permis d'exploration et d'exploitation, leur octroi et leur terme. Dû à des contrôles déficients, il est difficile de savoir quand une entreprise d'exploration passe au stade opérationnel.

- Accessibilité au marché:
  - développer un bon réseau de contacts pour faciliter son accès au marché
  - consulter régulièrement les revues spécialisées dans l'industrie minière
  - acheter quelques actions d'une compagnie d'exploration minière

CONSIDÉRATIONS LÉGALES, TRANSPORT, TAXES ET DOUANES

- Création d'une agence nationale de protection environnementale le 5 juin 1996.

- Abolition prévue de la taxe (2%) sur les revenus des corporations en janvier 1997.

- Abolition de la taxe de consommation sur certains équipements employés dans l'industrie minière.

- Transport des équipements canadiens à partir du port de Houston.

- Tarifs douaniers de 0 à 20% pour importations en équipements et machinerie du secteur minier.

- Taxes à la consommation de 0 à 30% sur les importations en équipements et machinerie du secteur minier.

CONSIDÉRATIONS LÉGALES, TRANSPORT, TAXES ET DOUANES (suite)

- Les exportateurs canadiens peuvent bénéficier d'exemptions quant aux taxes applicables sur leurs produits, avec l'approbation des ministères concernés.

- Le consignataire de biens d'équipements exportés dispose de 30 jours pour réclamer ses biens, à défaut de quoi des frais d'entreposage sont applicables ou les marchandises sont vendues aux enchères publiques.

- Trois régimes de constitution en société: propriétaire unique, partenariat (peu populaire) et compagnie à responsabilité limitée.

- Convention canado-guyanaise de double imposition afin d'éviter une taxation redondante.

- Taxe sur les dividendes de 6.25% pour les sociétés minières étrangères, à moins qu'elles n'investissent une somme équivalente dans d'autres projets d'exploration minière au pays ou à moins d'entente contraire avec le gouvernement guyanais.

INTRODUCTION

Dans le cadre du programme FOCAL du Ministère des Affaires étrangères et en réponse aux exigences académiques de la Maîtrise en Gestion Internationale (IMBA) de l'Université d'Ottawa, nous avons réalisé une étude sur les opportunités d'affaires pour les fournisseurs canadiens de biens et équipements du secteur minier. Les résultats de nos recherches sont présentés dans les pages suivantes. Nous espérons que ce rapport saura être utile aux entreprises canadiennes intéressées à étendre ou développer davantage leurs activités sur le marché guyanais. Nous avons pris d'infinies précautions lors de la rédaction de ce rapport, afin de fournir des informations justes et exactes. Nous nous sommes parfois heurtés à des difficultés liées à la disponiblité et à la fiabilité des données transmises. Toutefois, si nous n'excluons pas la possibilité d'erreurs involontaires de notre part, nous avons pleine confiance en la validité des conclusions énoncées dans ce rapport.

CHAPITRE 1: APERÇU DU SECTEUR

SECTION A: PORTRAIT DU SECTEUR

1. DESCRIPTION DU SECTEUR ET DE SES PRODUITS

1.1 COMPOSANTES DU SECTEUR

L'objectif de cette étude est d'identifier des opportunités de marchés pour les compagnies canadiennes dans différents sous-secteurs de l'économie guyanaise. Nous concentrerons nos efforts sur l'identification des possibilités d'affaires pour les équipements et machinerie du secteur industriel. Ce dernier inclut les domaines d'activités suivants: agriculture, industrie manufacturière, foresterie, industrie minière et autres. Toutefois, nous nous attarderons à l'identification des opportunités pour le secteur minier. Dans un premier temps, nous étudierons les cas de l'or puis, nous analyserons les opérations reliées à l'industrie de la bauxite.

1.2 DONNÉES PARTICULIÈRES

1.2.1 Nombre d'établissements

L'industrie minière guyanaise inclut principalement la bauxite, l'or et les diamants. Il serait fort ardu d'évaluer avec justesse le nombre d'établissements en opération dans le secteur minier. Toutefois, en faisant référence à la carte présentée en Annexe A, nous constatons que de nombreux gisements ont, à ce jour, été identifiés. De plus, nous savons qu'un grand nombre de permis d'exploration et d'exploitation sont actuellement en circulation (voir Annexe F). Toutes catégories confondues, nous pensons donc qu'il y aurait plusieurs milliers d'entreprises minières établies à travers le pays.

1.2.2 Taille des entreprises

La taille des entreprises minières peut se mesurer au volume de production ou à la superficie d'exploitation. Dans le premier cas, la classification se rapportera à la production en onces, tonnes ou carats pour, respectivement, l'or, la bauxite et les diamants. D'un autre côté, la taille des entreprises peut être fonction de la superficie du site minier. Or, s'il existe généralement une relation directement proportionnelle entre le volume de production et l'étendue du site, nous devons noter que certaines compagnies dérogent à cette règle. C'est notamment la situation de Linden Mining Enterprise Ltd dont la taille des opérations ne se compare pas avantageusement à la production annuelle, depuis les dernières années. Ainsi, certaines entreprises minières ont une très faible incidence sur l'ensemble du secteur alors que d'autres constituent, seules, la principale source de revenus pour le gouvernement guyanais. Nous pourrions citer le cas de la compagnie canadienne Omai Gold Mines Limited (OGML), en opération depuis 1993, qui a engendré une augmentation au produit national brut de près de 25%. De même, la compagnie Aroaima (qui représente des intérêts américains) est responsable de la majeure partie de la production nationale totale de bauxite.

1.2.3 Nombre d'emplois attribuables au secteur

Il serait difficile d'évaluer avec certitude le nombre d'emplois attribuables à l'exploitation des mines guyanaises. Une telle situation trouve ses origines, d'une part dans le fait que de nombreux individus opèrent de façon clandestine, pour éviter de payer les taxes autrement applicables. D'autre part, des données statistiques aussi précises sont rarement disponibles: à l'occasion, seules des informations agrégées seront compilées et leur méthode de collection peut parfois être mise en doute. Mentionnons cependant que suivant les résultats d'un sondage mené auprès des ménages guyanais par le Bureau de la Statistique, 9,836 personnes auraient été à l'emploi d'une entreprise minière en 1993. Ce nombre représentait à l'époque 4% de la population active totale alors estimée à 245,492, suivant le même organisme. D'autres sources allèguent cependant que la population active se chiffrait à 300,000 personnes en 1991 (The World Fact Book). Or, étant donné qu'aucun incident majeur ne peut justifier un tel écart, nous concluons qu'en raison de méthodologies

divergentes, il est à ce jour impossible de dresser un portrait juste et exact de la situation de l'emploi dans les mines.

1.2.4 Taux de rémunération

La législation guyanaise en matière de travail ainsi que son application relèvent du Ministère du travail, des ressources humaines et de la sécurité sociale. Il n'existe pas de salaire minimum applicable à l'échelle nationale. S'il y a lieu, les taux de rémunération sont plutôt fonction de la catégorie d'emploi occupé. Aussi, lorsque la loi prescrit l'application d'un salaire minimum, il est coutume pour l'employeur de ne pas respecter celle-ci. En effet, il n'existe aucune institution dédiée au respect de la législation. Conséquemment, la rétribution du travailleur est, à toutes fins pratiques, laissée à la discrétion de chaque employeur. Notons cependant que dans le secteur public, les tarifs suivants sont en vigueur:

Tableau 1: **Salaires minimums dans le secteur public**

Domaine d'emploi	Salaire minimum
Administration publique [1]	6,380 $ par mois
Restaurants, magasins, boulangeries et cinémas	740 $ par semaine
Pharmacies, stations de gazoline, supermarchés et quincailleries	1,340 $ par semaine
Industrie du sciage et exploitation forestière	1,146 $ par semaine
Manufactures de textiles et vêtements	1,678 $ par semaine

Source: ***Guyana Office for Investment (GO-INVEST)***, 1994

Dans le secteur privé, les salaires sont considérablement supérieurs à ceux du secteur public. Aussi, ils dépassent largement les taux minimums prescrits par la loi.

[1] Le salaire minimum des employés des services gouvernementaux a récemment été révisé à la hausse. Entre janvier 1993 et janvier 1995, la rémunération mensuelle minimale est passée de 3,137 G$ à 6,380 G$, ce qui représente un accroissement de plus de 100%.

Mentionnons également que selon "The World Fact Book", le salaire journalier minimum officiellement observé était de 43.04 G$ en 1990 et de 106.74 G$ l'année suivante, pour une variation positive de 148%.

En ce qui a trait au taux d'imposition, les premiers 15,000 $ par mois ne sont pas imposables toutefois, tout excédent est taxé à raison de 33.3%. Jusqu'en janvier dernier, la limite non-imposable était de 12,000 $ mais depuis, les politiques fiscales ont été révisées, au bénéfice des travailleurs les moins fortunés. Par cette réforme, 20,000 contribuables devenaient exempts de tout impôt sur leurs salaires.

1.2.5 Organisation syndicale

Afin de déterminer si une entreprise peut ou non se syndiquer, un sondage est généralement mené par le Ministère du travail, des ressources humaines et de la sécurité sociale. Si les résultats du sondage indiquent qu'une majorité des employés de cette entreprise souhaitent être syndiqués, l'employeur devra obtempérer à la demande des travailleurs et leur reconnaître ce droit légitime. Toutefois, sans qu'il n'y ait eu de sondage préalable, les employés pourraient se former en syndicat, avec le consentement de la partie patronale.

La législation guyanaise à cet effet, s'applique pour toutes les catégories d'emploi, indépendamment du secteur d'activités.

1.2.6 Nombre de travailleurs liés à la production

N'ayant pu déterminer de façon précise le nombre de travailleurs dont l'emploi se rattache à une entreprise minière, nous ne saurions préciser quelle en serait la proportion liée à la production. Toutefois, nous pouvons affirmer que les opérations minières sont essentiellement des activités de production. La majeure partie du personnel à l'emploi de cette industrie y sera donc affecté, qu'il s'agisse de petite, moyenne ou grande entreprises. Notons cependant que les petits entrepreneurs emploient une plus forte proportion de leurs ressources à la production car ils investissent peu (ou pas) en recherche et développement ou autres activités non directement liées à la production.

1.2.7 Valeur ajoutée

L'industrie minière est génératrice de produits à haute valeur ajoutée. La recherche et le développement entreprises dans ce secteur ne visent pas uniquement à développer des méthodes d'extraction plus efficientes mais aussi à accroître la concentration des produits finaux et en multiplier les usages. Les études du Professeur Pang (1994) ont démontré qu'en augmentant légèrement le degré de pureté de minéraux tels le fer, le cuivre et la bauxite, le prix de vente du produit à moyenne valeur ajoutée pouvait devenir jusqu'à 20 ou 30 fois supérieurs à celui du minerai. À titre d'exemple, nous pourrions mentionner les exportations de cuivre en provenance du Chili. Dans ce pays, l'exportation de lingots de cuivre a cru de façon constante au cours des dernières années pendant que les exportations du minerai non raffiné ont chuté considérablement. Les politiques fiscales chiliennes ont été à l'origine de ces développements en ce qu'elles ont encouragé la production d'un produit à moyenne valeur ajoutée à prix supérieur. Selon les recommandations de Pang, les taxes à l'exportation devraient d'ailleurs être employées comme des incitatifs au développement de produits à valeur ajoutée. [2] Ainsi, avec un minimum d'investissements relatifs, la Guyane pourrait accroître considérablement ses revenus d'exportation. Rappelons cependant que jusqu'à présent, il n'existe ni fonderie, ni raffinerie, pour la bauxite et l'or. Conséquemment, les produits miniers de la Guyane sont de valeur ajoutée relativement faible.

1.2.8 Productivité

Avant que ne soit amorcé le processus d'extraction minière, une longue recherche exploratoire aura d'abord été entreprise. Lorsqu'une ère minéralisée est identifiée, des spécialistes, géologues et géophysiciens, évaluent le tonnage et la teneur du minerai. Pour ce faire, ils ont recours à des procédés complexes leur permettant de mesurer le volume total du gîte. Puis, en multipliant le résultat ainsi obtenu par la densité moyenne du corps minéralisé, ils peuvent déterminer le poids total du

---

[2] PANG, E.-S., Guyana: Mineral Development Strategy, Mineral Policy Assessment and Recommendations, Colorado School of Mines, Golden, Colorado, Novembre 1994, p29.

minerai à extraire. À ce stade, il est alors possible de quantifier monétairement la valeur du gîte minéral. Si sa valeur s'avère supérieure aux coûts d'extraction, de transformation et de mise en marché du produit, la minéralisation devient alors une mine. La productivité de cette dernière sera fonction de plusieurs facteurs dont la profondeur, la teneur et la concentration du gisement de minerai. Généralement, elle se mesurera au rapport entre la quantité de stériles retirées de la mine et le poids du minerai. Ce ratio porte le nom de coëfficient de recouvrement. L'exploitation minière à ciel ouvert implique donc que le coût d'extraction des stériles n'excède pas la valeur du minerai sous-jacent.

1.2.9 Dépenses au titre de la recherche et du développement

Nous ne pouvons nous prononcer sur les dépenses en recherche et développement entreprises par le secteur minier dans son ensemble, faute de données disponibles. Toutefois, selon la Commission de géologie et des mines de Guyane, seules les grosses corporations, essentiellement étrangères, entreprennent des dépenses à ce chapitre.

1.2.10 Dépenses en capital

Les opérations minières requièrent d'importants investissements en machinerie lourde et équipements. Ceux-ci sont importés puisque la Guyane ne les manufacture pas. Les Tableaux 1(a), (b), (c) fournis en Annexe B font état des dépenses en capital encourues entre 1970 et 1994. En 1991, des biens d'une valeur de 1,408.3 millions G$ ont été importés, uniquement pour le secteur minier. En se basant sur le taux de change moyen lors de cette période soit 111.8000 G$/US$ (voir Tableau 2 à l'Annexe B) nous pouvons établir que ces dépenses représentaient plus de 12 millions US$. Cette somme représente 25% du total des dépenses en capital pour cette même année et 10% du total des importations estimées à 34,275 millions G$. En 1993, sur un total de 21,456 millions G$, les dépenses en capital dans le secteur minier se chiffraient à 1,464 millions G$, ce qui représentait 2.3% du total des importations. Cet écart considérable est imputable au fait que OGML a acquis ses équipements en 1991. Ces importations ont donc été enregistrées au cours de cette année-là, ce qui peut occasionner un biais dans l'interprétation de ces statistiques.

1.2.11 Taux de participation étrangère

Le taux de participation étrangère est très élevé car le gouvernement guyanais ou les entrepreneurs locaux ne disposent pas de ressources monétaires suffisantes pour exploiter des opérations minières de grande envergure. Habituellement, les multinationales étrangères s'engagent dans une entente de joint-venture avec des intérêts locaux, en raison notamment de contraintes légales limitant leur participation à 95% des avoirs d'une entreprise minière. Au stade initial d'opération, le gouvernement guyanais sera généralement propriétaire de 5 à 10% des actifs de la société étrangère. Puis, après 10 ans de production, il pourra acheter de 20 à 30% supplémentaires des parts de la compagnie.

1.2.12 Concentration des entreprises

La concentration des entreprises d'un point de vue physique est la conséquence toute naturelle de la cartographie. En effet, les mineurs établissent leurs opérations aux endroits où le plus de potentiel aura été identifié. Les cartes fournies en Annexe A permettent d'ailleurs de localiser les diverses ressources minérales de la Guyane. Notons que le Bouclier guyanais (Guiana Shield) offre un potentiel extraordinaire encore sous-exploité.

1.2.13 Structure hiérarchique

La structure des entreprises minières est fondamentalement horizontale. Ceci vient du fait qu'une mine doit, à toutes fins pratiques, s'auto-suffire. En effet, les sites miniers sont souvent localisés dans des endroits assez éloignés du reste de la société. Donc, une compagnie doit pouvoir compter sur... elle-même (!) pour subvenir aux besoins de ses employés. Aussi, étant donné l'isolement d'avec le reste de la société, le personnel au service de telles entreprises vit comme une "grande famille". En conséquence, les barrières hiérarchiques s'estompent considérablement.

1.2.14 Quantité d'impartition et de sous-traitance

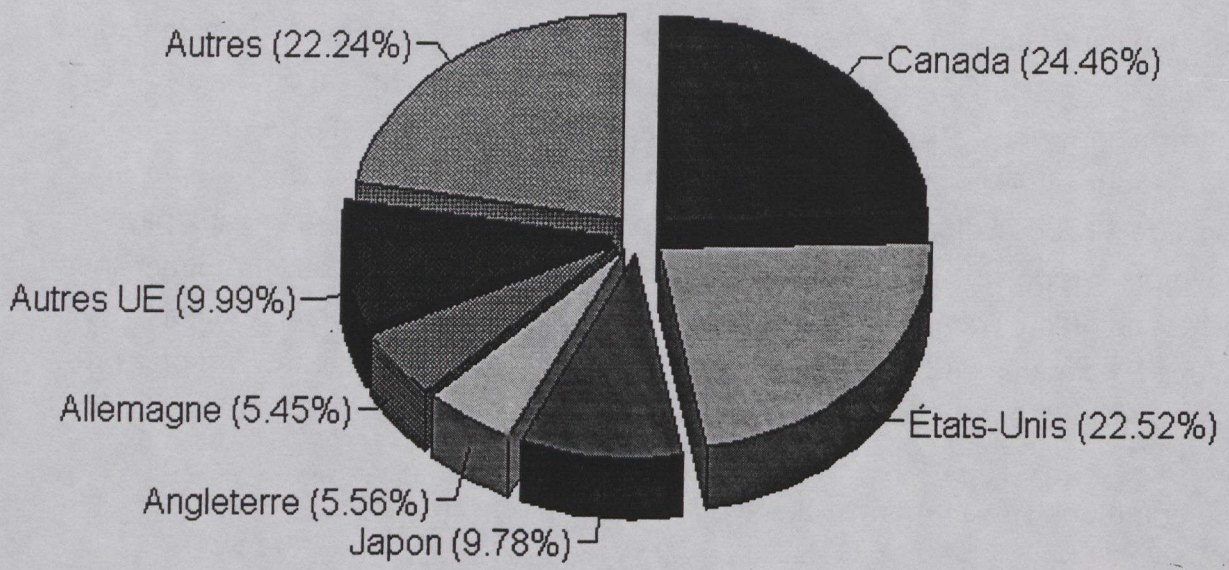
Nous ne pouvons nous prononcer sur la quantité d'impartition ou de sous-traitance pour l'ensemble du secteur minier, faute de données disponibles. Nous pouvons cependant affirmer qu'elle croît de façon directement proportionnelle avec la taille de l'entreprise minière, mesurée à la production annuelle.

1.2.15 Orientation des exportations

Les tableaux 3(a), (b), (c) et (d) présentés en Annexes B indiquent la valeur des exportations (en G$) pour les principaux produits de fabrication locale. Les informations qui s'y trouvent nous indiquent que la majeure partie des exportations du secteur minier sont dirigées vers l'Amérique du Nord (1991) qui compte pour près de 50% du volume total. Une forte proportion revient également aux pays de l'Union européenne (UE) mais seuls 6% du volume total pour le secteur minier sont attribuables au commerce avec la Grande-Bretagne, l'ancien colonisateur de la Guyane. Finalement, le Japon, pays pauvre en ressources naturelles, importe près de 10% de la production minière de ce pays.

Le graphique suivant permet d'ailleurs d'illustrer ces faits.

Graphique 1: **Exportations du secteur minier (or et bauxite) en 1991** [3]



Source: ***Bureau de la statistique***, 1995

[3] Les données statistiques détaillées sur les exportations du secteur minier par pays, telles que présentées au graphique ci-haut pour 1991, sont les plus récentes à ce jour.

Notons que pour obtenir un portrait plus exact de la situation de l'industrie minière en Guyane, il faudrait se référer à la Section B de ce rapport et considérer l'or et la bauxite de façons isolées. En effet, en additionnant le volume des exportations de ces deux produits, nous avons introduit un "biais" dans l'interprétation des statistiques. D'après les informations figurant aux Tableaux 3 (Annexe B) toute la production locale d'or est exportée vers le Canada. Les autres importateurs de produits miniers en provenance de la Guyane (États-Unis, Europe, Japon et autres) sont donc impliqués dans des relations commerciales exclusives à la bauxite.

1.2.16 Organismes et groupements au sein du secteur

Plusieurs organismes et regroupements sont responsables, de près ou de loin, de la gestion du patrimoine minier de la Guyane. La liste suivante sera d'intérêt pour les sociétés minières intéressées par le potentiel géologique du riche sous-sol guyanais.

☞ **CANADIAN HIGH COMMISSION**
High and Young Streets, Kingston
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 72081
Fac. : (592-2) 58380

☞ **GUYANA ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY** [4]
c/o Office of the President
New Garden Street, Bourda
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 51330
Fac. : (592-2) 69969

[4] Cette agence a été créée en juin dernier. Jusqu'à présent, il n'y a pas de bureau officiel pour cette agence de protection environnementale mais, des informations peuvent être obtenues en se référant au bureau du président.

☞ **GUYANA GEOLOGY AND MINES COMMISSION (GGMC)**
Upper Brickdam, Stabroek
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 52862
Fac. : (592-2) 52274

☞ **GUYANA NATIONAL BUREAU OF STANDARDS**
77 W Hadfield Street, Werk En Rust
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 56226
Fac. : (592-2) 57455

☞ **GUYANA NATURAL RESOURCES AGENCY**
41 Brickdam, Stabroek
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 66549
Fac. : (592-2) 71211

☞ **GUYANA OFFICE FOR INVESTMENT (GO-INVEST)**
190 Camp Street, Lacytown
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 50658
Fac. : (592-2) 50655

☞ **MINISTRY OF FINANCE**
Main Street, Kingston
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 71114
Fac. : (592-2) 61284

☞ **MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS**
254 South Road, Bourda
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 56739
Fac. : (592-2) 59192

☞ **MINISTRY OF LABOUR, HUMAN SERVICES AND SOCIAL SECURITY**
Homestretch Avenue, Durban Park
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 60489
Fac. : (592-2) 53477

☞ **MINISTRY OF PUBLIC WORKS, COMMUNICATION AND REGIONAL DEVELOPMENT**[5]
Wight's Lane, Kingston
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 61875
Fac. : (592-2) 56954

☞ **MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY AND TOURISM**
229 South Road, Lacytown
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 68695
Fac. : (592-2) 54310

[5] Contrairement à la plupart des pays riches en ressources minières, la Guyane ne dispose pas d'un Ministre de l'énergie et des mines. Aussi, suivant *The Mining Act* de 1989, il revient au Ministre des travaux publics, des communications et du développement régional d'établir des politiques de développement relatives au secteur minier.

☞ **OFFICE OF THE PRESIDENT** [6]

New Garden Street, Bourda
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 51330
Fac. : (592-2) 69969

☞ **STATISTICAL BUREAU**

Ave of the Republic, Stabroek
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 60982
Fac. : (592-2) 62036

À la Section B du présent chapitre, la liste des regroupements, organismes et compagnies rattachés spécifiquement aux industries de l'or et de la bauxite est fournie.

[6] Le président de la Guyane et la Commission de géologie et des mines de Guyane sont conjointement responsables du patrimoine géologique national et de la législation qui s'y rattache.

1.3 PRINCIPAUX SOUS-SECTEURS ET PRODUITS SPÉCIFIQUES

Le secteur minier se subdivise principalement en trois grandes catégories soit les diamants, la bauxite et l'or. De ces trois constituants, les deux derniers semblent offrir le plus vaste potentiel à moyen et long termes, pour la Guyane. De fait, entre 1993 et 1994, la production annuelle de diamants a chuté de 31%, passant de 43,784 carats à 30,295 carats (Tableau 4, Annexe B). Aussi, cette industrie étant officiellement déclinante, nous nous attarderons plutôt à l'identification des opportunités pour les entreprises canadiennes affectées à ces deux autres composantes du secteur industriel.

Mentionnons toutefois que le potentiel géologique de la Guyane va bien au-delà de ces trois ressources principales. À ces dernières s'ajoutent donc:

Minéraux industriels	:	Kaolin, sable de silice, mica, ilménite, columbite-tantalite, manganèse, etc.
Métaux communs	:	Cuivre, plomb, zinc, tungstène, molybdénite, nickel
Métaux ferreux	:	Fer (magnétite et latérite)
Minerai radioactif	:	Uranium
Pierres semi-précieuses	:	Améthyste, quartz vert, perle noire, agate, jasper.

1.4 UTILITÉ DES PRODUITS

L'or et la bauxite servent deux besoins différents et ceci est lié à la nature même de ces commodités. L'or, par exemple, est recherché pour "son éclat, sa malléabilité et sa ductilité, sa grande résistance à la corrosion, ses propriétés de conductivité et pour sa rareté".[7] Il est surtout employé pour la fabrication de monnaies et de bijoux. Mais l'or est également utilisé dans les prises de téléphone, les coussins gonflables automobiles, les disques compacts et les satellites de communication. De même, certaines entreprises ont recours au dorage des fenêtres de leurs édifices afin de réduire les dépenses en climatisation de l'air.

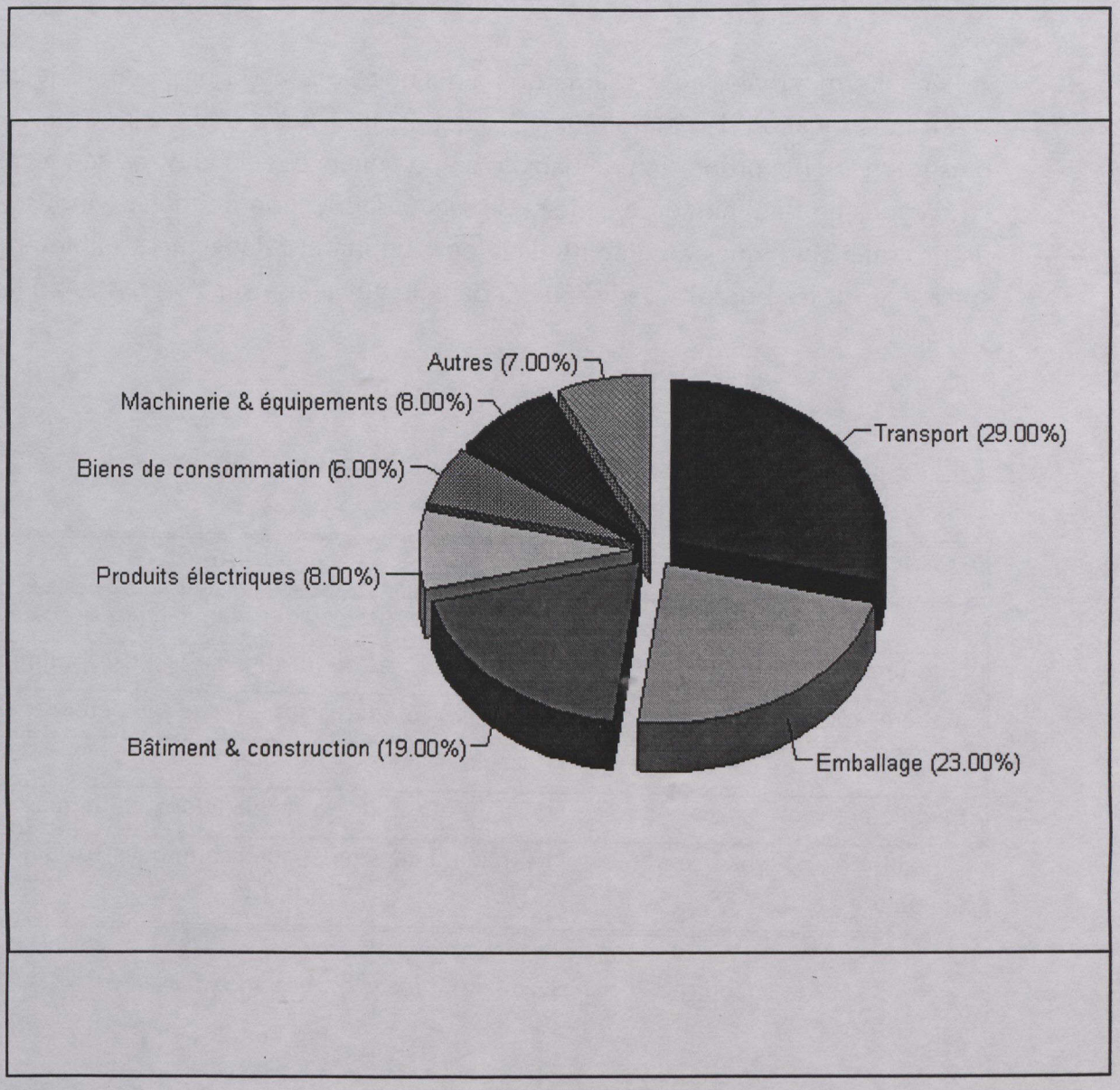
A l'échelle mondiale, environ 60% de la production d'or servirait à des fins industrielles, notamment en joaillerie. Au Canada, ces chiffres atteindraient 85% et 6% des usages se rattacheraient à l'électronique.

L'aluminium, produit à partir de la bauxite, sert à la fabrication d'une grande variété de produits de consommation ou des biens d'équipement. Les principaux marchés de l'aluminium, à l'état pur ou sous forme d'alliage, sont l'industrie des transports, l'emballage et le secteur de la construction et des bâtiments. Le graphique suivant fait la répartition des principaux marchés de l'aluminium, selon leur importance relative.

---

[7] **COUTURIER, G.**, Or, Ressources naturelles Canada, Division des produits minéraux non ferreux, Canada, octobre 1995.

Graphique 2: **Principaux marchés de l'aluminium**



Source: ***Statistiques Canada***, 1995

Ajoutons que la consommation de l'Amérique du Nord est la plus élevée au monde et représente 33% de la demande totale en aluminium des pays de l'hémisphère ouest.

À l'échelle mondiale, il est estimé qu'au-delà de 90% de la production de bauxite sert à la fabrication de l'aluminium. Toutefois, tel n'est pas le cas pour la Guyane puisqu'une faible proportion de bauxite en provenance de la Guyane sert à ces fins. La composition chimique de celle-ci permet la fabrication de métaux industriels et de produits chimiques à contenu élevé en alumina et relativement faible en fer et silice. Ainsi, les produits dérivés de la bauxite guyanaise sont présentés au tableau suivant.

Tableau 2: **Utilité des produits dérivés de la bauxite guyanaise**

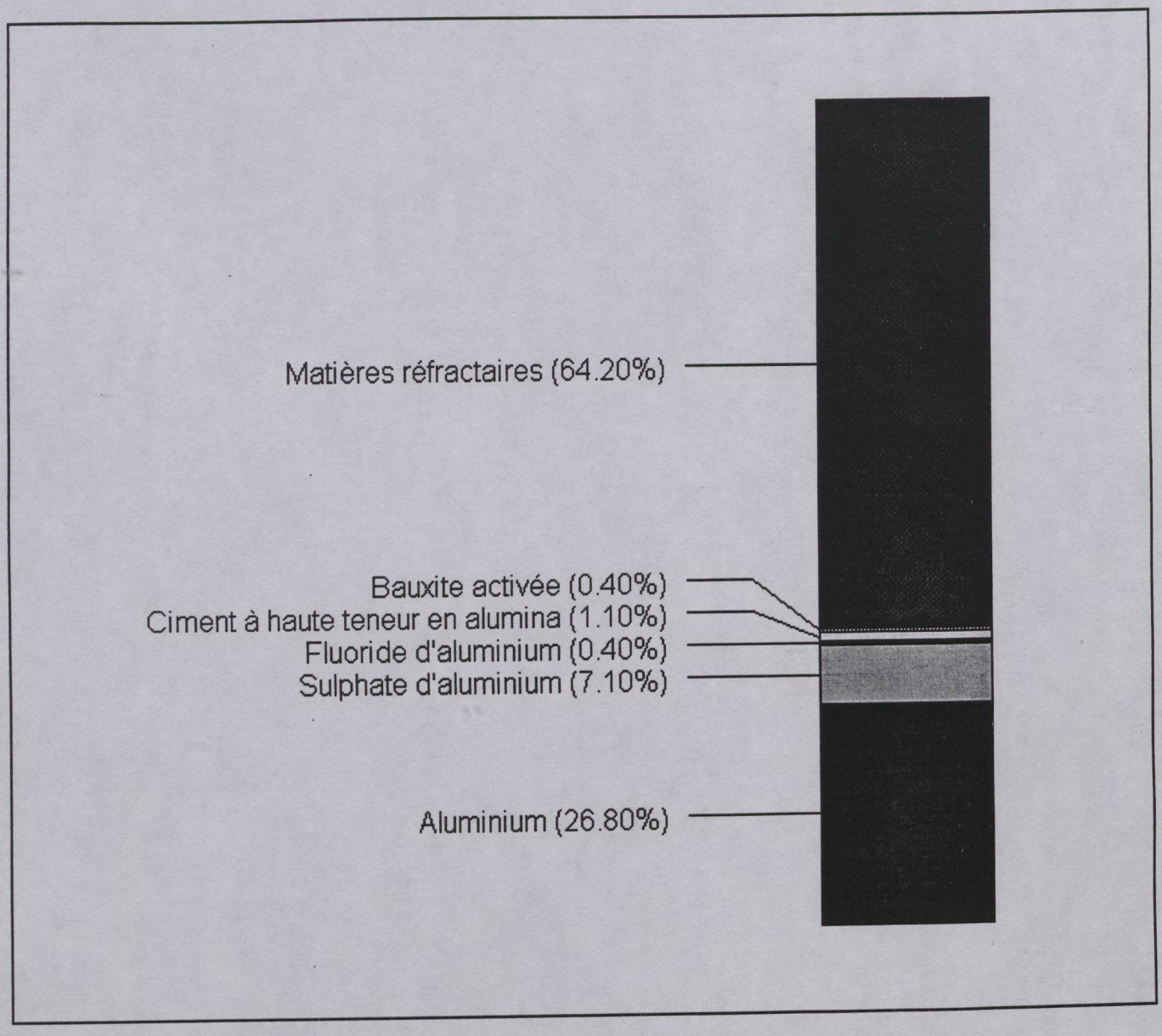
Produit dérivé	Utilité
Sulfate d'aluminium	Purification des eaux et manufacture du papier
Fluorure d'aluminium	Produit de base pour divers composés chimiques
Matières réfractaires	Isolation de fournaises à haute température
Abrasifs	Meule et polissage de métaux
Bauxite activée	Catalyseur pour des applications chimiques
Ciment à haute teneur en alumina	Ciment à caractéristiques chimiques spéciales

Source: ***The Guyana Bauxite Industry Years of Achievement, BIDCO***, 1991

La bauxite guyanaise (calcinée et chimique) est employée pour toutes les applications mentionnées précédemment dans 80% des cas.

Le graphique ci-après fait état des utilités de la bauxite guyanaise, suivant l'usage final dans le secteur industriel.

Graphique 3: **Utilité de la bauxite guyanaise**



Source: Dérivé à partir d'informations recueillies dans ***The Guyana Bauxite Industry Years of Achievement***, ***BIDCO***, 1991

1.5 IMPORTANCE DU SECTEUR DANS L'ENSEMBLE DE L'ÉCONOMIE

Les Tableaux 5(a) et (b) à l'Annexe B dressent la liste des principales exportations de la Guyane, entre 1974 et 1995. Les données statistiques qu'ils présentent nous permettent d'apprécier l'importance du secteur minier par rapport à l'ensemble de l'économie. En effet, nous constatons que la valeur combinée des exportations de bauxite et d'or - les deux principales ressources minières de la Guyane - comptent pour beaucoup par rapport au total des exportations. Les statistiques quant au volume total des exportations dans le secteur minier et quant à sa contribution à l'ensemble de l'économie figurent d'ailleurs au tableau suivant.

Tableau 3: **Exportations du secteur minier par rapport au total des exportations** [8]

	TOTAL (M US$)	SECTEUR MINIER (millions US$)			CONTRIBUTION (%)		
		Bauxite	Or	Total	Bauxite	Or	Total
1974	232.2	77.7	–	77.7	33.5	–	33.5
1975	329.6	106.6	–	106.6	32.3	–	32.3
1976	272.8	113.3	–	113.3	41.5	–	41.5
1977	255.7	129.8	–	129.8	50.8	–	50.8
1978	290.1	130.2	–	130.2	44.9	–	44.9
1979	288.8	128.2	–	128.2	44.4	–	44.4
1980	382.9	188.0	–	188.0	50.0	–	50.0
1981	340.7	152.6	–	152.6	44.8	–	44.8
1982	232.4	94.3	–	94.3	40.6	–	40.6

[8] Ce tableau a été dérivé à partir des données présentées à l'Annexe B aux Tableaux 5(a) et 5(b). L'addition des exportations d'or et de bauxite nous a permis d'obtenir le "total" des exportations relatives au secteur minier. Puis, en divisant le nombre ainsi obtenu par le total des exportations, nous avons pu déterminer la contribution de ce secteur au volume total des exportations.

	TOTAL (M US$)	SECTEUR MINIER (millions US$)			CONTRIBUTION (%)		
		Bauxite	Or	Total	Bauxite	Or	Total
1983	187.8	73.0	–	73.0	38.9	–	38.9
1984	213.5	92.3	4.4	96.7	43.2	2.1	45.3
1985	205.5	98.0	4.0	102	47.7	1.9	49.6
1986	221.7	81.7	14.5	96.2	36.9	6.5	43.4
1987	266.4	86.3	17.0	103.3	32.4	6.4	38.8
1988	229.6	82.1	18.4	100.5	35.8	8.0	43.8
1989	224.4	75.9	6.8	82.7	33.9	3.0	36.9
1990	250.1	80.4	17.7	98.1	32.1	7.1	39.2
1991	254.4	82.3	21.4	103.7	32.4	8.4	40.8
1992	363.5	97.1	24.6	121.7	26.7	6.8	33.5
1993	404.0	91.1	99.8	190.9	22.6	24.7	47.3
1994	447.4	79.8	128.0	207.8	17.8	28.6	46.4
1995	478.9	82.9	94.7	177.6	17.3	19.8	37.1

Source: ***Bureau de la statistique et autres agences gouvernementales***, 1995

À l'Annexe C, le Graphique 1 fait état de la progression de ce secteur de l'industrie, entre 1974 et 1995, par rapport à l'ensemble des exportations.

1.5.1 Bref historique

L'exploration géologique en Guyane a débutée en 1868, au moment ou C. B. Brown et J. G. Sawkins, mandatés par le gouvernement britannique, entreprirent de sonder le pays entier afin d'identifier des gisements géologiques. Deux ans plus tard, Sawkins prit sa retraite mais son congénère poursuivit son travail. Il se concentra principalement sur les ressources à l'intérieur du pays, au plein coeur de la jungle tropicale. Au terme de ce travail, Brown rédigea un rapport qui devait ouvrir les portes à l'exploration minière et à la découverte d'or et de diamants.

Le secteur minier existe donc depuis fort longtemps en Guyane, par ailleurs baptisée "El Dorado" en raison de la richesse de son sous-sol. Des Européens, motivés par la possibilité de s'enrichir rapidement grâce au commerce de l'or, ont vite fait de reconnaître la richesse géologique de la Guyane. Ces chercheurs d'or, aventuriers en quête de fortune, se sont donc installés au pays et l'ont colonisé. Mais, les opérations minières de ces derniers demeurèrent peu développées et de relativement faible envergure. Ces prospecteurs étaient appelés des "pork-knockers" ou "garimpeiros". Les opérations les plus prospères, à cette époque, furent celles des Allemands qui exploitèrent *The German Syndicate Mines* entre 1896 et 1907, période au cours de laquelle ils ont extrait 38,780 onces d'or du sous-sol guyanais. Mais, leurs opérations se sont éventuellement avérées trop coûteuses. En effet, le processus manuel d'extraction de l'or auquel ils avaient recours impliquait un long et laborieux travail, pour un faible rendement. La productivité de leurs opérations étant donc trop faible, ils cessèrent l'exploitation de leur mine. Ce n'est que plusieurs années plus tard, en 1985, que l'activité minière moderne commença ensuite en Guyane.

En ce qui a trait aux opérations d'extraction de bauxite, elles débutèrent en 1917 après que les travaux d'Harrison sur les latérites aient conduits à l'identification de gisements de bauxite. Cette dernière est rapidement devenue un contribuant majeur à l'économie guyanaise en raison de ses usages multiples. Dans les années 70, ce pays est d'ailleurs devenu le leader mondial dans la production de ce minerai. En effet, la Guyane détenait alors près de 75% des parts du marché mondial en plus d'une réputation fort enviable, attribuable à la qualité du produit. Toutefois, dans les années 80, la production de bauxite de la Guyane s'est considérablement érodée, jusqu'à ne représenter plus que 45% du volume mondial. Cette baisse considérable est attribuable à de nombreux facteurs dont la nationalisation du secteur minier, une réglementation excessive, une planification économique statique, une intervention gouvernementale à outrance dans la gestion des entreprises et des politiques commerciales xénophobiques. Par ailleurs, isolé du reste du monde, ce pays n'a pas

su investir dans la diversification et la modernisation de sa production, ni dans le développement d'un procédé de fabrication à valeur ajoutée. Bref, aujourd'hui la Guyane produirait entre 20 et 25% de la bauxite au niveau mondial.

1.5.2 Cycle de vie du produit

Les théories en marketing font état de cinq grandes phases dans le cycle de vie d'un produit: le lancement, la croissance, l'épuration, la maturité et le déclin.

Nous pensons que la bauxite serait à un stade de maturité alors que l'or serait encore à un stade d'épuration. Il est très difficile de statuer avec justesse sur le positionnement de ces produits quant à leur cycle de vie car l'industrie minière est elle-même cyclique. Toutefois, l'évolution du prix de l'or sur les marchés internationaux laisse penser qu'il existe encore un fort potentiel de marché pour cette commodité. D'après le Graphique 2 (Annexe C), le prix de l'or aurait cru d'environ 40% entre 1991 et 1995, pour une augmentation annuelle moyenne de 8%. Or, les prix étant fixés par le marché, suivant la loi de l'offre et de la demande, nous pouvons conclure de cette observation que le marché de l'or poursuit sa croissance.

En ce qui a trait à la bauxite, nous croyons que ce minerai aurait atteint un stade de maturité. En effet, depuis 1988, les prix de la bauxite et de l'aluminium sont en décroissance sur les cours mondiaux et la demande pour ces commodités stagne.

1.5.3 Classification des produits du secteur minier

OR

L'or se range dans la catégorie des produits de luxe. Ceci explique d'ailleurs que la majeure partie de la production mondiale - sinon toute, comme c'est le cas de la Guyane, par exemple - soit exportée vers des pays industrialisés. Les pays du

premier monde auraient donc les ressources pour acheter cette commodité, sans toujours posséder la richesse géologique des pays producteurs. [9] Il est cependant prévu que dans les années à venir, les pays producteurs d'or consommeront davantage de ces produits dont ils sont tributaires, des produits de luxe, extraits de leur terre mais, traditionnellement exportés vers des consommateurs plus fortunés.

BAUXITE

La bauxite est le minerai à partir duquel est fabriqué l'aluminium. Ce dernier sert des usages multiples. Ainsi, il est employé, par exemples, dans la fabrication de pièces d'automobiles, d'avions ou de bicyclettes, dans la construction de maisons ou pour des usages domestiques usuels. Ceci en fait donc un produit à usage courant. Toutefois, étant donné les innovations technologiques et les améliorations constantes quant aux procédés de fabrication, l'aluminium pourrait également être catégorisé comme un produit à la mode. En effet, l'utilisation que l'on fait de ce métal est sans cesse croissante. Et, aujourd'hui plus que jamais, il se retrouve dans une grande variété de produits. L'aluminium aurait d'ailleurs plus de 23,000 applications aux États-Unis, en Europe de l'Ouest et au Japon.[10] Faute de fonderies, la Guyane s'en tient à l'extraction de bauxite et ne produit pas d'aluminium. La totalité de la production est donc exportée vers des pays étrangers où des transformations et des traitements chimiques additionnels permettent d'obtenir aluminium et autres alliages et métaux. À leur tour, ces derniers sont ré-exportés vers la Guyane, sous diverses formes.

---

[9] Notons que les coûts associés à la mise en opération de sites miniers sont tels qu'ils peuvent décourager les investissements en ce sens. De plus, mentionnons que les économies du premier monde s'articulent grandement autour des services plutôt qu'autour d'industries de production.

[10] PANG, E.-S., Guyana Mineral Development Strategy: Mineral Policy Assessment and Recommendations, Colorado School of Mines, Golden, Colorado, Novembre 1994, p29.

2. TAILLE DE L'ENSEMBLE DU MARCHÉ

2.1 ENVERGURE DU SECTEUR

Afin d'évaluer l'envergure du secteur minier et son importance pour l'économie guyanaise, nous mettrons les revenus d'exportation de cette industrie en relation avec les revenus totaux. Ainsi, le tableau suivant nous permettra de mieux évaluer la portée des mines et les argents qu'elles injectent dans l'économie locale.

Tableau 4: **Revenus d'exportation (en million US$ et en %)**

		1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Or	valeur	18.4	6.8	17.7	21.4	24.6	99.8	128.0	94.7
	%	8.0	3.0	7.1	8.4	6.8	24.7	28.6	19.8
Bauxite	valeur	82.1	75.9	80.4	82.3	97.1	91.1	79.8	82.9
	%	35.8	33.8	32.1	32.4	26.7	22.5	17.8	17.3
Sucre	valeur	71.2	86.4	79.9	89.8	134.1	116.3	116.4	125.5
	%	31.0	38.5	31.9	35.3	36.9	28.8	26.0	26.2
Riz	valeur	13.9	11.7	13.7	18.0	35.0	33	55.6	76.5
	%	6.0	5.2	5.5	7.1	9.6	8.2	12.4	16.0
Crevettes	valeur	23.1	22.9	23.5	18.6	13.0	11.4	13.1	2.7
	%	10.1	10.2	9.4	7.3	3.6	2.8	2.9	0.6
Bois	valeur	2.8	2.9	4.5	4.0	3.7	4.5	7.9	8.3
	%	1.2	1.3	1.8	1.6	1.0	1.1	1.8	1.7
Mélasses	valeur	0.2	0.1	–	–	–	1.4	0.6	0.4
	%	0.1	0.0	–	–	–	0.4	0.1	0.1

		1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Rhum	valeur	8.3	7.0	10.6	2.6	7.0	9.3	11.5	3.9
	%	3.6	3.1	4.2	1.0	1.9	2.3	2.6	0.8
Autres	valeur	9.6	10.7	19.8	17.7	48.9	37.2	34.5	84.0
	%	4.3	4.9	8.0	6.9	13.5	9.2	7.8	17.5
Total	valeur	229.6	224.4	250.1	254.4	363.4	404	447.4	478.9
	%	100	100	100	100	100	100	100	100

Sources: ***Banque de Guyane, Bureau de la statistique, Commission de géologie et des mines de Guyane et autres agences gouvernementales***

Les deux principales ressources du secteur minier sont l'or et la bauxite. Or, d'après le tableau précédent, nous constatons que ces deux produits figurent parmi les trois premières sources de revenus pour l'économie guyanaise et ce, au moins depuis 1988.

2.2 ANALYSE COMPARATIVE DU MARCHÉ CANADIEN

Le Canada se divise en cinq régions géologiques: le Bouclier précambrien, les Prairies, la Cordillère, les Appalaches et l'Arctique. Ces dernières sont elles-mêmes divisées en provinces géologiques, suivant le type de roches et de minerais qui s'y retrouvent.

Le Bouclier précambrien

Cette région couvre plus de la moitié de la superficie totale du Canada et constitue la source principale de métaux divers. Aussi, dans la zone précambrienne, une ère minéralisée du nom de ceinture de roches vertes serait considérée comme l'une des régions les plus riches au monde en ce qui a trait à ses ressources minières potentielles.

La région des Prairies

Les Prairies abritent des formations rocheuses relativement jeunes et, la plupart des métaux qui s'y trouvent, sont le résultat des processus de sédimentation et évaporation. La probabilité d'en extraire de l'or est donc négligeable. Par contre, les Prairies offrent un vaste potentiel quant aux charbon, potasse, gypse, sels et argiles. De même, elles constituent de vastes réservoirs de gaz naturel et de pétrole.

La région de la Cordillère

La structure rocheuse de la Colombie-Britannique et du Yukon offre des caractéristiques favorables au dépôt de minéraux métalliques et non-métalliques. D'ailleurs, la Cordillère loge les plus riches gisements aurifères du pays. À titre d'exemple, nous pourrions citer le cas de la mine Eskay Creek, dans la région nord-ouest de la Colombie-Britannique. Les dépôts y sont si concentrés (34 grammes d'or par tonne de roche) qu'ils sont envoyés directement dans une fonderie pour des transformations menant à l'extraction d'or.

La région des Appalaches

Si la région des Appalaches est particulièrement riche en plomb et en zinc, elle abrite aussi de vastes dépôts minéraux de toutes sortes. De fait, à la fin du 19e siècle, la Nouvelle-Écosse était la plus importante province canadienne en ce qui a trait à la production d'or. Aujourd'hui, il n'existe plus qu'une seule mine d'or dans la région des Appalaches, Hope Brook, sur la côte sud-ouest de Terre-Neuve. Cependant, d'autres entreprises minières d'envergure se sont développées, notamment dans l'extraction de gypse, charbon, potasse et amiante.

L'Arctique

La région arctique, aussi connue sous le nom de région innuitienne, s'étend sur 1.3 million de kilomètres carrés. Au cours des dernières années, l'intérêt pour cette région géologique a cru considérablement et de nombreuses études ont été

entreprises afin d'identifier ses richesses minérales.

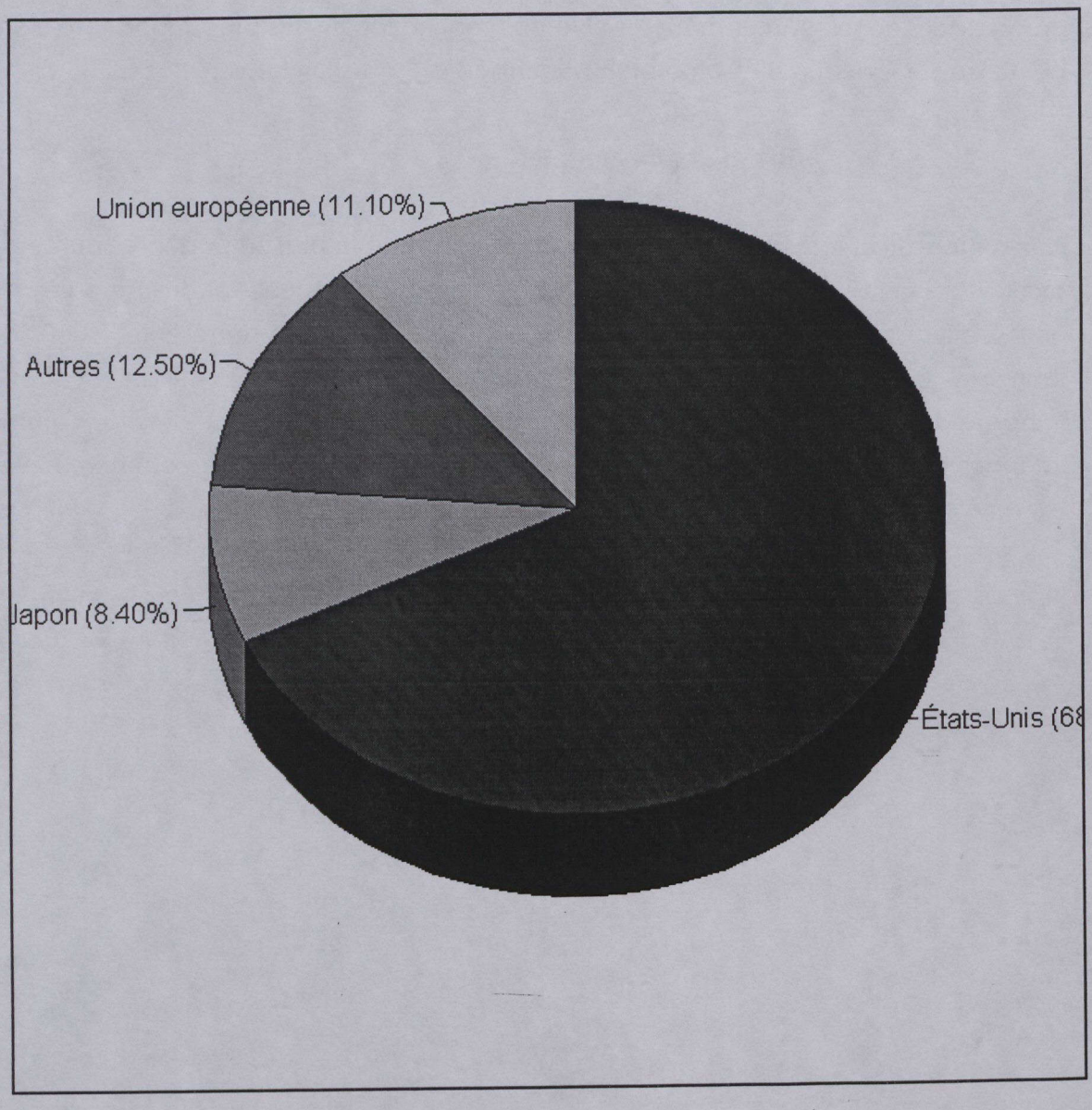
Hormis l'Ile du Prince-Édouard, toutes les provinces canadiennes sont donc productrices de ressources minières. Notons cependant que les plus importantes sont l'Ontario, le Québec, la Colombie-Britannique et la Saskatchewan.

2.2.1 Chiffre d'affaires annuel

Après l'industrie forestière, le secteur minier constitue la plus importante source de recettes à l'exportation pour le Canada. De fait, en 1994, cette industrie a généré un excédent commercial de 11.7 milliards $CAN. Ce chiffre représente 14.6% de toutes les exportations canadiennes de produits métalliques et minéraux. La forte majorité de celles-ci est dirigée vers les États-Unis qui représentent 68% du volume total des exportations. Viennent ensuite les recettes imputables au commerce avec les pays de l'Union européenne (11.1%) puis, avec le Japon (8.4%).

Notons que 80% de la production minérale canadienne est exportée.

Graphique 4: **Exportations canadiennes de produits métalliques et minéraux (1994)**



Source: ***Statistiques Canada***, 1995

2.2.2 Contribution à l'économie

Le Canada compte plus de 200 mines en opération sur l'ensemble de son territoire. En 1994, le secteur minier représentait environ 4% du produit national brut soit une valeur de 14.5 milliards $CAN. Ses retombées, directes et indirectes, sont nombreuses. Ainsi, l'industrie minière emploierait quelques 80,000 personnes et serait indirectement responsable pour 300,000 emplois additionnels dans les secteurs de l'approvisionnement et des services.

Mentionnons aussi que, contrairement à sa contrepartie guyanaise, le secteur minier canadien est essentiellement une industrie nationale puisque 70% de ce secteur est contrôlé par des intérêts locaux.

2.2.3 Taux de croissance

La performance du Canada par rapport à celle des autres pays producteurs de ressources minières peut varier d'une année à l'autre, suivant le prix de ces commodités. En effet, ces derniers étant sujets aux fluctuations de l'offre et de la demande au niveau mondial, le rang du Canada fluctuera en relation avec sa production minérale annuelle. En 1993, le Canada était le leader mondial en ce qui a trait à la production de zinc, uranium et potasse. Cette même année, il occupait le second rang quant à sa production de nickel, d'amiante, de cadmium, sélénium et indium. Ce pays occupait le troisième rang pour sa production d'aluminium et de magnésium, le quatrième rang pour l'or, le cuivre et la gypse puis finalement, le cinquième rang mondial pour la production d'argent. En 1994, la production aurifère totale du Canada s'évaluait à 2.5 milliards $ en valeur ou 145.5 tonnes, ce qui en faisait le quatrième plus grand producteur au monde.

De façon générale, si nous voulions nous prononcer sur la croissance de ce secteur au Canada, nous pourrions nous référer aux statistiques de 1994 suivant lesquelles le rapport entre les projets d'exploration entrepris par des petites sociétés minières et les grandes mines en activité était de 8:1. En d'autres termes, pour chaque mine d'envergure en opération au Canada, il existait huit autres compagnies d'exploration

à la recherche de nouveaux sites. Mais, rappelons que les ressources minières ne sont pas renouvelables. Aussi, la recherche a prouvé que les réserves s'épuisent. En effet, plusieurs mines canadiennes fermeront au cours des prochaines années et elles ne seront pas remplacées par des mines de taille comparable, faute d'avoir identifié d'assez vastes surfaces minières ou un nombre suffisant de gisements de minerai. En 1992 et 1993, par exemple, 44 mines canadiennes ont cessé leurs opérations de façon permanente ou temporaire alors que ces mêmes années n'ont vu l'ouverture que de 24 mines. Ces fermetures ont occasionné la perte de 6,450 emplois et il est prévu que d'ici à l'an 2000, beaucoup d'autres mines canadiennes fermeront. À cela s'ajoute également la réglementation canadienne et les incitatifs gouvernementaux, à la baisse depuis ces dernières années. Or, avec l'accroissement de la concurrence au niveau international, il faudra que le cadre réglementaire canadien demeure compétitif de façon à attirer des investissements dans le secteur minier.

2.2.4 Ressemblances et différences des produits

La différence principale entre l'or canadien et l'or guyanais repose dans leurs degrés de pureté. Dans le premier cas, celui-ci atteint 99% tandis qu'en Guyane, l'or est exporté avec un pourcentage de pureté égal, au plus, à 95%. Ces lingots sont ensuite exportés vers des raffineries canadiennes et affinés en métal presque pur.

Mais, la distinction fondamentale entre les secteurs miniers canadien et guyanais repose dans la possibilité qu'ont les entreprises canadiennes de générer des produits à valeur ajoutée, contrairement à la contrepartie guyanaise. Cet avantage compétitif permet, d'une part, de réaliser des marges de profits supérieures sur les ventes de ces commodités et, d'autre part, d'augmenter les qualités perçue et réelle des produits miniers. Aussi, bien que l'industrie minière revête une importance capitale pour l'économie guyanaise, elle demeure relativement peu significative sur l'échelle mondiale. En conséquence, la Guyane ne peut réaliser des économies d'échelle ou d'envergure contrairement au Chili ou au Canada, par exemple. Ainsi, l'expertise, les innovations technologiques, la recherche et le développement sont limités par la petite taille relative de ce secteur.

3. TENDANCES

3.1 CROISSANCE DU SECTEUR

L'industrie minière connaît une expansion assez remarquable au sein de l'économie guyanaise. En effet, entre 1988 et 1995, la production en valeur (G$) de ce secteur a augmenté de 32%. Toutefois, comme en font foi les données au tableau suivant, la croissance du secteur n'a pas connu une évolution constante. Ainsi, la performance de l'industrie minière s'est faite fonction des conditions du marché et d'autres impondérables comme, par exemple, la fermeture de la compagnie OGML en août 95. Cette dernière expliquerait d'ailleurs la baisse de la production minière de 11%, enregistrée entre 1994 et 1995. Durant cette même période, la production de bauxite avait augmentée de 67%, tandis qu'une baisse de 74% avait été enregistrée pour les autres produits miniers dont, principalement, l'or.

Tableau 5: **Produit National Brut (en millions de G$)**

(dollars constants de 1988)

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Agriculture, Foresterie et Pêches	**936**	**909**	**784**	**881**	**1,095**	**1,160**	**1,302**	**1,412**
- Canne à sucre	397	391	308	379	576	575	598	595
- Riz (brut)	58	64	42	67	75	93	103	140
- Autres récoltes	186	186	195	195	193	203	215	233
- Industrie bovine	94	94	66	55	54	60	69	84
- Pêches	121	102	102	113	109	112	120	132
- Foresterie	80	72	71	72	88	117	195	228
Mines	**360**	**266**	**314**	**381**	**337**	**502**	**535**	**474**
- Bauxite	300	210	262	317	209	--	237	395
- Or, diamants et autres	60	56	52	64	128	--	298	79
Industrie manufacturière	**460**	**426**	**370**	**409**	**488**	**505**	**533**	**583**
- Sucre	126	124	98	120	183	182	190	188
- Riz (produit fini)	23	25	17	27	30	36	41	54
- Autres	311	277	255	262	275	286	302	341
Construction	**246**	**241**	**246**	**251**	**256**	**265**	**318**	**349**
Services	**1,598**	**1,580**	**1,605**	**1,597**	**1,616**	**1,672**	**1,765**	**1,858**
- Distribution	290	278	287	301	316	338	358	376
- Transport & communication	299	284	290	290	299	317	344	375
- Habitation & loyer	65	65	66	66	66	66	72	77
- Services financiers	185	194	200	200	204	214	231	249
- Services gouvernementaux	634	634	634	609	597	597	609	621
- Autres	125	125	128	131	134	139	151	160
Total	**3,600**	**3,422**	**3,319**	**3,519**	**3,792**	**4,104**	**4,452**	**4,677**

Source: ***Bureau de la statistique et Banque de la Guyane***, 1995

Ajoutons finalement que la contribution de l'industrie minière au produit national brut est demeurée relativement stable entre 1988 et 1995 à 10%. En 1993, année record pour la production nationale d'or, 12.2% du produit national brut était lié à

l'exploitation minière. Aussi, n'eût été la fermeture temporaire de OGML, l'apport du secteur minier à l'ensemble de l'économie guyanaise aurait été encore plus appréciable. Il est d'ailleurs prévu qu'au cours des années à venir, ce secteur connaîtra une incidence supérieure sur l'ensemble de l'économie, phénomène largement imputable à la croissance anticipée des activités liées à l'extraction d'or.

3.2 CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES

Les entreprises minières sont désormais des compagnies de haute technologie. En effet, nous sommes bien loin de l'époque des "pork-knockers" où les processus d'exploration puis, d'extraction de l'or étaient essentiellement manuels. Aujourd'hui, l'exploration minière est fort onéreuse et beaucoup plus complexe que par le passé. Et, il arrive que de lourdes sommes soient investies pour des résultats non garantis.

Les innovations technologiques ont permis de développer grandement les techniques de prospection moderne. Cette dernière commande désormais l'emploi de satellites et de logiciels informatiques du nom de Systèmes d'information géographique (SIG). Ceux-ci peuvent aider à repérer les zones potentiellement intéressantes, à partir de données et de raisonnements géologiques. Ces outils permettent d'identifier tout changement abrupt dans le type de roche, une zone anormalement magnétisée par rapport aux régions environnantes ou une variation soudaine dans la composition chimique du sol. En effet, ces anomalies peuvent cacher des dépôts minéraux puisqu'à ces endroits, les concentrations de minéraux sont supérieures à la moyenne de l'ensemble de la croûte terrestre.

De plus, avec les nouvelles technologies de l'information, les prospecteurs peuvent désormais savoir avec précision les latitude et longitude des ères minéralisées identifiées et ce, en appuyant simplement sur un bouton. En effet, grâce à un système portatif de positionnement global (SPG) le prospecteur peut évaluer avec plus de certitude et de précision, le rendement potentiel d'un site. Les informations ainsi recueillies lui permettent alors d'entreprendre une étude de faisabilité afin d'évaluer les rendements probables par rapport aux coûts d'opération, d'extraction et de mise en marché associés à l'entreprise minière.

Au cours des dernières années, la technologie géophysique s'est grandement développée et cela est dû, en grande partie, à l'explosion scientifique qui a suivi la fin de la seconde guerre mondiale. Ainsi, la sauvegarde magnétique d'informations, les fibres optiques et les ordinateurs portatifs sont autant d'outils qui viennent faciliter la prospection minière en ce qu'un grand nombre de données peut maintenant être traité à même le site. La recherche géophysique permet de mesurer cinq grandes propriétés: les champs magnétiques et électriques, les champs de la pesanteur, le rayonnement et la densité rocheuse. Cette science, qui représente l'une des trois facettes des recherches en prospection (déduction géologique, géophysique et géochimie) fait appel à des outils très sophistiqués et précis pour permettre la découverte de gisements de minerai.

En ce qui a trait aux opérations de broyage, le processus est dorénavant contrôlé par des ordinateurs et des automates programmables (PLC ou Programmable Logic Controllers). Aussi, il existe certains systèmes experts qui tentent d'imiter le raisonnement des opérateurs des usines de traitement.

3.3 IMPARTITION ET SOUS-TRAITANCE

Nous ne sommes pas en mesure de statuer sur l'évolution des tendances quant à l'impartition et à la sous-traitance, pour le secteur minier en particulier, faute de données disponibles. Nous pouvons cependant affirmer que les entreprises en général ont longtemps cherché à mettre à leur emploi des professionnels de plus en plus spécialisés. En résultante, certains employés se voyaient pris au dépourvu lorsque, soudainement, des procédés qu'ils appliquaient depuis de nombreuses années étaient modifiés. Dans un contexte de rationalisation des effectifs ou avec l'avènement de nouvelles technologies, ceci a occasionné de nombreuses difficultés. En effet, un employé, même très performant dans ses fonctions initiales, ne pouvait produire un bon rendement lorsqu'affecté à d'autres tâches... Aujourd'hui, les tendances semblent contradictoires puisque les entreprises recherchent des employés qui soient à la fois des spécialistes et des généralistes. Nous pensons donc que pour des services hautement spécialisés ou de support, le degré de sous-traitance aurait tendance à croître. Pour appuyer ces dires, nous pouvons faire référence au nouveau

concept de "corporation virtuelle". Suivant ce dernier, une entreprise se concentrera uniquement sur l'essence de sa mission commerciale. Ainsi, toutes les activités connexes et de support seront confiées à des sous-traitants, d'où l'accroissement de la flexibilité de l'entreprise-mère quant au volume de production. De plus, par ce désengagement, la compagnie virtuelle se soustrait des responsabilités inhérentes à un employeur dans des périodes de rationalisation des effectifs. Or, avec la montée croissante d'un tel type d'organisation, nous pouvons penser que les niveaux d'impartition et de sous-traitance auront tendance à augmenter au cours des prochaines années, pour les entreprises du secteur minier.

3.4 RAPPORT CAPITAL-TRAVAIL

Selon l'association CAMESE (Canadian Association of Mining Equipment and Services Exporters), environ 50% des actifs d'une entreprise minière relèvent des services alors que l'autre moitié représente la machinerie et les équipements.

Aussi, la proportion d'employés liés à la production tend à décroître étant donné les investissements massifs en équipements de haute technologie et les innovations constantes. L'industrie minière s'est définitivement hissée au rang des industries de haute technologie. En conséquence, le rapport capital-travail tend à augmenter, à mesure que la science et les activités de recherche et développement progressent. Rappelons que le secteur minier est une industrie de capital ainsi qu'une industrie fondée sur les connaissances.

3.5 STRUCTURE DES COÛTS ET COMPÉTITIVITÉ

Selon un rapport publié en 1994 par Colorado School of Mines[11], la Guyane dispose de tout le potentiel requis pour devenir l'un des dix premiers pays en ce qui a trait à la production minière, d'ici à l'an 2000. Une grande richesse géologique, une force de travail expérimentée et une longue tradition minière sont autant de facteurs pour favoriser le développement explosif de ce secteur industriel. Toutefois, ces facteurs ne peuvent suffire à attirer des investisseurs étrangers. En effet, 40 pays producteurs de minéraux poursuivent ce même objectif et, la mise en place de nouvelles mesures incitatives à l'investissement par le gouvernement guyanais ne saurait, seule, suffire à libérer le potentiel du pays. De fait, l'absence chronique de routes et infrastructures pourraient compromettre à jamais l'avenir de la Guyane en ce qui a trait au développement de ses industries minières. Il fut un temps où la Guyane jouissait d'une situation fort enviable sur les marchés mondiaux, grâce à sa production de bauxite. Aujourd'hui, ces jours de vache grasse semblent avoir pris fin. Les principaux joueurs sont désormais l'Australie, le Brésil, la Papouasie Nouvelle-Guinée et la Jamaïque; ces quatre pays détiennent plus des deux tiers des gisements de bauxite identifiés à travers le monde.

Le tableau suivant dresse la liste des principaux producteurs de bauxite, entre 1981 et 1991.

[11] PANG, E.-S., Guyana Mineral Development Strategy: Mineral Policy Assessment and Recommendations, Colorado School of Mines, Golden, Colorado, Novembre 1994.

Tableau 6: **Production mondiale de bauxite entre 1981 et 1991 (en '000 tonnes)**

	1981	1984	1988	1989	1991
Australie	25,441	31,537	36,370	38,583	40,503
Papouasie Nouvelle-Guinée	12,822	14,738	17,859	17,547	17,054
Jamaïque	11,606	8,735	7,409	9,395	11,509
Brésil	4,463	6,433	7,726	7,834	10,414
URSS	6,400	6,200	5,900	5,750	4,800
Inde	1,955	2,078	4,013	4,335	4,835
Chine	1,800	2,500	3,500	3,800	3,000
Suriname	4,125	3,375	3,434	3,457	3,136
Yougoslavie	3,249	3,347	3,034	3,252	2,542
Hongrie	2,914	2,994	2,906	2,643	2,037
Grèce	3,218	2,296	2,533	2,602	2,134
Guyane	**2,396**	**2,485**	**1,774**	**1,340**	**2,204**
Sierra Leone	616	1,041	1,403	1,548	1,288
France	1,828	1,530	978	720	183
Autres	5,567	3,108	3,225	4,138	5,164
Total	**88,400**	**92,397**	**102,064**	**106,944**	**110,803**

Source: ***Metalistatistik, Mineral Commodity Summaries***

L'un des principaux problèmes de la Guyane, en ce qui a trait à son industrie de la bauxite, réside dans les coûts de production et de transport élevés. La bauxite guyanaise est transportée par bateau, à partir de points de sortie sur les rivières Demerara et Berbice où la profondeur des eaux est de 30 et 18 pieds respectivement, ce qui limite la capacité maximale des bâtiments à 22,000 tonnes. En comparaison, la capacité des ports jamaïquains et australiens est de 40,000 à 50,000 tonnes, soit le double de celle des ports guyanais. En conséquence, le frêt étant réduit de moitié, la bauxite des pays concurrents est favorisée par les acheteurs européens et nord-

américains, malgré des degrés de qualité inférieurs. En ce qui a trait aux coûts de production associés à la bauxite guyanaise, ils s'avèrent aussi supérieurs à ceux des concurrents australiens et jamaïquains car les gisements sont beaucoup plus profonds. Ainsi, le minerai se trouve à environ 100 pieds du sol à Berbice et près de 250 pieds à Linden. Parallèlement, les gisements de bauxite de la Jamaïque et de l'Australie se trouvent à moins de 10 pieds de profondeur. Les coûts pour retirer le mort-terrain sont, en conséquence, beaucoup moins élevés.

Depuis ces dernières années, la Chine s'impose également comme un compétiteur de taille. La bauxite chinoise est de qualité beaucoup moins élevée par rapport à celle de la Guyane mais ses prix hautement concurrentiels plus que contrebalancent pour cette tare.

En résultante à une compétition plus féroce et des coûts de production élevés, la position de la Guyane sur le marché mondial s'est détériorée. Mais, le déclin de l'industrie de la bauxite s'est aussi manifesté par une baisse de la qualité perçue du produit. Et, à cela s'ajoute également la baisse du prix de la bauxite sur les cours mondiaux.

Avec la fin de la guerre froide, de nouveaux pays producteurs ont pénétré ce marché et s'imposent désormais comme de sérieux compétiteurs. En 1991, la capacité manufacturière de l'ex-URSS en aluminium se chiffrait au-delà de 2,000,000 de tonnes par année, ce qui représentait le neuvième de la production mondiale alors estimée à 18 millions de tonnes. La Russie cherche activement à attirer des investissements étrangers et les coûts relativement peu élevés associés à son industrie minière constituent certainement un avantage compétitif aux yeux du monde occidental. Aussi, il est prévu que la Hongrie et certains pays d'Afrique deviendront également des compétiteurs importants au niveau international. Conséquemment, avec la venue de ces nouveaux intrants, les prix de la bauxite et de l'aluminium continueront à baisser, pendant que la production augmentera. Parallèlement, l'industrie de la bauxite guyanaise poursuivra son déclin puisque le volume de production diminuera, sans que les coûts qui s'y rattachent ne soient affectés. En résultante, la part du marché mondial de la Guyane atteindra un plancher entre 2 et 3% (Eul-Soo Pang, 1994).

Un autre facteur d'importance dans la mesure de la compétitivité d'un pays repose dans sa stabilité politique. Selon une classification du risque politique proposée par Eul-Soo Pang, la Guyane se classait dans le Groupe C en août 1994 et occupait le 22e rang en terme de stabilité politique. En d'autres mots, ce pays présente un risque moyen quant à la sécurité et à la rentabilité du capital argent des investisseurs étrangers (Tableau 6, Annexe B). Or, étant donné le contexte hautement concurrentiel à l'échelle mondiale, l'avantage compétitif d'un pays producteur de ressources minérales sera déterminé par les coûts de production, les mesures fiscales incitatives à l'investissement et les signes apparents de stabilité politique. Il faudra donc que la Guyane adapte ses politiques gouvernementales aux nouvelles réalités du marché afin d'accroître son niveau de compétitivité.

3.6 TAILLE DE L'ENTREPRISE

La taille de l'entreprise revêt une importance capitale dans le secteur en ce que, suivant l'envergure des opérations, les équipements et processus d'extraction varient considérablement. Aussi, la production de certaines entreprises est si négligeable qu'on en mesure difficilement les incidences sur la production totale. Au cours des prochaines années, la taille des entreprises minières en Guyane est appelée à croître. Les petits mineurs n'auront alors plus leur place au sein du secteur, étant donné le haut rendement et la productivité des organisations de plus grande envergure.

3.7 INFLUENCE DES MULTINATIONALES

Les multinationales connaissent un impact certain sur l'ensemble du secteur, tant au niveau des répercussions économiques, qu'au niveau des répercussions sociales. Prenons, par exemple, le cas de la compagnie OGML qui est devenue un point de référence dans l'extraction aurifère. Lors de son allocution au dévoilement du budget 1996, le Ministre des finances a stipulé que le développement économique durable de la Guyane devait passer, notamment, par l'établissement de nouveaux "OMAIs" dans le secteur minier. Cet exemple permet certainement d'apprécier la portée de cette entreprise au sein de la société guyanaise.

Un autre exemple serait celui du déversement accidentel de cyanide dans les eaux de la rivière Essequibo, dont OGML était responsable. Ces événements d'août 1995 ont soulevé une telle polémique que des normes et mesures de protection environnementales restrictives sont désormais appliquées. En effet, jusqu'à cet incident, aucune législation n'était en vigueur en matière environnementale. En d'autres termes, aucune instance légale n'aurait pu tenir OGML responsable de paiements en réparations et dommages pour les torts causés aux populations riveraines, aux communautés environnantes, à la faune et à la flore. Malgré l'absence d'obligation légale en ce sens, la compagnie OGML a agi de façon responsable et a dédommagé les populations de la zone affectée. De plus, OGML a investi considérablement afin d'éduquer le public et le familiariser à ces substances chimiques. Mais, cet accident a fait prendre conscience au gouvernement guyanais de la nécessité d'établir un cadre légal pour éviter des catastrophes écologiques et forcer les compagnies à agir de façon responsable lorsqu'elles mettent en péril l'environnement.

Outre leur mission sociale, les multinationales sont également des agents économiques importants. Elles sont invariablement génératrices de retombées économiques substantielles. Pour bien comprendre cela, il faut se rappeler que la Guyane est un pays dit "en développement". Les ressources naturelles y sont, certes, abondantes. Toutefois, les investissements requis pour les extraire sont tels que les entreprises locales ne peuvent en assumer les coûts. C'est particulièrement le cas du secteur minier où l'ampleur des dépenses en capital peut suffire à décourager tout investissement local, faute de ressources financières disponibles. Aussi, lorsqu'une firme étrangère vient s'établir en Guyane, elle apporte des capitaux étrangers, de l'expertise et de l'emploi: autant de retombées positives pour la Guyane et de bénéfices pour les multinationales qui y tirent leur part - généreuse - de profits.

Finalement, les multinationales jouent également le rôle de marketer pour les équipements du secteur minier. En effet, selon la Commission de géologie et des mines de Guyane, l'achat de machinerie se base sur l'expérience des compétiteurs et leur degré de satisfaction. Ainsi, bien que ce ne soit pas le seul facteur d'influence dans le processus décisionnel, un entrepreneur serait fortement poussé à acheter, par exemple, une grue mécanique de marque Caterpillar, s'il l'avait déjà

vue sur le site d'opération d'un concurrent. Or, comme les opérations des multinationales dépendent de machineries étrangères, elles assurent ainsi une partie du marketing pour ces marques d'équipement.

3.8 ADAPTABILITÉ À DES BESOINS SPÉCIFIQUES [12]

L'adaptabilité aux besoins spécifiques des compagnies minières est un facteur clef dans l'octroi d'un contrat à un fournisseur de produits, équipements et services ou un autre. À titre d'exemple, nous pourrions citer le cas des 200 mines canadiennes... Pas une ne se ressemble. Elles sont toutes différentes, tant au niveau de leur taille qu'au niveau du nombre de personnes et des technologies qu'elles emploient. En effet, plusieurs variables peuvent influencer le choix de la méthode d'extraction minière. Ainsi, la taille, la forme et la profondeur du gisement de minerai sont autant de facteurs dont il faut tenir compte dans l'établissement d'une opération minière. En Guyane, il existe principalement deux types d'opérations, l'un étant alluvial ou concentré sur les rivages des points d'eau et l'autre étant l'exploitation minière en roches dures. Seules deux compagnies se retrouvent sous cette dernière catégorie soit OGML et Pereira Mining Company, une entreprise locale. Ces deux formes d'opérations commandent chacune l'emploi d'outils différents. Ainsi, les petites et moyennes entreprises minières de type alluvial font surtout appel à des pompes et boyaux. Ceux-ci constituent l'essentiel de l'équipement nécessaire à la bonne conduite de leurs opérations.

Dans l'adéquation entre les besoins d'une entreprise minière et les services offerts, nous devons considérer que l'emploi d'une certaine méthode d'exploitation minière pourrait condamner une région minéralisée à cause de coûts d'exploitation par trop

---

[12] Note d'intérêt général:
Sur la plupart des véhicules automobiles en Guyane, le volant se situe sur le côté droit car, comme en Angleterre, les voitures circulent sur le côté gauche de la route. Nous aurions pu penser qu'en conséquence, le volant des camions sur les sites miniers auraient également été du côté droit, afin de faciliter la conduite. Pourtant, aucun ajustement n'a été fait en ce sens. Par contre, les véhicules tout terrain qui se retrouvent sur de tels sites comportent des spécifications particulières aux conditions climatiques et au terrain des pays d'Amérique du Sud.

élevés en relation avec les bénéfices qui pourraient en être retirés. Par contre, notons que les développements technologiques ont parfois permis de transformer des corps minéralisés sans valeur a priori en des mines rentables. Tout cela grâce à des méthodes d'exploitation minière beaucoup moins coûteuses et mieux adaptées aux particularités des gisements minéraux.

Un autre facteur qu'il importe de considérer et qui fait référence à l'adaptabilité aux besoins des mineurs consiste à identifier s'il s'agit d'une mine à ciel ouvert ou souterraine. Dans le premier cas, il n'existe pas véritablement de contrainte quant à la grosseur des camions et leur capacité maximale à extraire les dépôts miniers. Par contre, lorsqu'il est question d'une mine souterraine, il faut considérer la largeur de la bouche de la mine (ou tête de puits) et la stabilité de la structure rocheuse. Extraire le dépôt de la mine et le transporter dans un lieu de traitement peut alors devenir une entreprise périlleuse... De là vient l'importance de la planification. Par exemple, dans une mine à ciel ouvert, les bennes des chargeuses-transporteuses peuvent avoir une capacité de 40 ou 60 m^3 contre 0.5 à 8 m^3 dans le cas des mines souterraines. De même, les chariots électriques à grande vitesse, utilisés pour le camionnage des roches, peuvent transporter jusqu'à 150 tonnes de roches dans l'exploitation minière à ciel ouvert. Dans une mine souterraine, la tête de puits limiterait la capacité de ces chariots électriques. Mentionnons cependant que l'exploitation minière souterraine ne prend pas place en Guyane. En revanche, il existe des mines d'exploitation minière de surface, d'alluvions (ou dépôts placériens) et à ciel ouvert. Cette dernière forme d'extraction minérale représente d'ailleurs la méthode la moins coûteuse.

En ce qui a trait aux logiciels informatiques employés dans le processus d'extraction, ils sont adaptés spécifiquement aux opérations de chaque entreprise d'exploitation minière. En effet, le logiciel doit refléter les particularités propres à la nature des gisements, leur forme et leur teneur, les contraintes physiques de la mine ainsi que le degré de pureté recherché.

Finalement, ajoutons que les services aussi sont propres à chaque entreprise minière. En effet, une étude de faisabilité vise à identifier les rendements probables et anticipés d'un site en particulier. Cette étude permet de quantifier monétairement

la valeur d'un corps minéralisé et d'évaluer les coûts associés à l'extraction du minerai de sa roche hôte. Ainsi, l'adaptabilité à des besoins spécifiques constitue un facteur crucial dans le processus décisionnel.

3.9 INCIDENCES DES NORMES ENVIRONNEMENTALES ET SANITAIRES

Nous sommes tous familiers avec la célèbre phrase «Mieux vaut prévenir que guérir» et, la Guyane ne fait pas exception. Toutefois, dans la pratique, nous constatons que des mesures préventives sont rarement appliquées. La cause environnementale en est d'ailleurs un exemple criant. En effet, il aura fallu attendre au 5 juin dernier pour voir la création d'une agence nationale de protection environnementale, celle-ci étant le résultat d'une loi adoptée au parlement, un mois auparavant. Cette dernière résolution est la conséquence directe des événements d'août 1995, alors qu'OGML s'était trouvée responsable d'un déversement accidentel de substances toxiques, dans la rivière Essequibo. Jusqu'à ce jour, les membres du comité exécutif de l'agence n'ont pas encore été nommés mais, d'après un article paru dans le journal national *Guyana Chronicle* (voir Annexe H) le panel des directeurs devrait être formé sous peu.

L'agence, dont le lancement officiel coïncidait avec la journée mondiale pour l'environnement, poursuit deux objectifs. D'une part, elle vise l'éducation du public en inculquant des pratiques saines pour l'environnement et, d'autre part, l'imposition de sanctions aux contrevenants. Aussi, conscients des torts causés à la faune et à la flore guyanaises par l'exploitation peu responsable des ressources minières et forestières, le gouvernement a indiqué son intention de rehausser les exigences environnementales, afin d'assurer le développement économique durable du pays. Les nouveaux investissements seront tout particulièrement sujet à l'application de ces récents amendements. L'entrepreneurship devra donc composer avec cette nouvelle réalité.

3.10 POLITIQUES PUBLIQUES

En 1994, une taxe minimale de 2% sur les revenus des corporations, a été instaurée par le gouvernement en place. Toutefois, afin d'encourager les investissements, cette taxe devrait être abolie dès le 1er janvier 1997, pour les entreprises de nature non-commerciale.

Aussi, afin de remplir ses promesses électorales de 1995, le gouvernement a adopté une série de mesures incitatives pour l'entreprise privée. Ainsi, l'année 1995 a vu l'abolition de la taxe de consommation sur des équipements, matériaux et machinerie-clef dans les secteurs de la production et de la construction. Par ailleurs, selon la Commission du Secteur Privé, plus de 131 millions US$ auraient été investis par des compagnies guyanaises en 1995 et il est à prévoir que 110 millions US$ supplémentaires seront injectés dans l'économie guyanaise, au cours de l'année.

3.11 STRUCTURE DU MARCHÉ

La structure du marché est définitivement appelée à changer de façon à libérer tout le potentiel économique de la Guyane. Les incitatifs gouvernementaux contribueront certainement à augmenter les investissements dans le secteur minier. Aussi, il est à prévoir que les petits entrepreneurs développeront davantage leurs opérations afin de bénéficier des économies d'échelle et d'envergure propres aux moyennes et aux grandes entreprises minières. De plus, la notoriété et le succès des multinationales dans l'extraction de bauxite et d'or, particulièrement OGML dans ce dernier cas, contribueront à encourager le développement d'opérations de grande échelle.

SECTION B: DÉFINITION DES SOUS-SECTEURS

Dans cette section du rapport, nous nous pencherons sur l'analyse des sous-secteurs rattachés à l'industrie minière. Nous élaborerons d'abord sur la situation actuelle des activités propres à l'extraction aurifère et de bauxite puis, sur les perspectives d'avenir de ces sous-secteurs industriels.

1. DESCRIPTION DES SOUS-SECTEURS

Afin de permettre la prospection minière en Guyane, cartographes et géophysiciens ont sondé le pays entier et ont produit des cartes identifiant les régions minéralisées. En raison de sa disparité géologique, la Guyane se divise principalement en deux régions: le Nord et le Sud. Au Nord du pays se retrouve la majeure partie des infrastructures et de la population. C'est d'ailleurs la section Nord du pays qui offre le plus grand potentiel minier connu, par opposition au Sud de la Guyane, relativement peu développé ou peuplé.

1.1 Particularités des sous-secteurs

OR

L'extraction et la vente d'or en provenance de la Guyane sont gérés par *The Guyana Gold Board* ou GGB, organisation par laquelle doivent passer toutes les transactions (ventes ou achats) de ce minerai. Toutefois, selon l'Acte de 1981, certaines exceptions peuvent s'appliquer et GGB peut autoriser l'importation ou l'exportation d'or à des individus ou des compagnies, dans le respect des clauses du contrat. Ainsi, les compagnies étrangères sont autorisées à opérer en Guyane et à s'engager dans des activités commerciales avec des partenaires étrangers, à condition de se soumettre aux politiques fiscales locales et de payer leurs royautés au gouvernement. Celles-ci prennent la forme d'une vente d'une portion de la production. Tout

l'excédent, soit l'essentiel de la production, est par la suite mis en vente ou exporté au gré du producteur étranger.

BAUXITE

L'industrie de la bauxite tient traditionnellement du ressort du gouvernement guyanais, contrairement à l'or. Lors de la vague de nationalisation dans les années 70, il n'existait encore aucune entreprise d'extraction aurifère d'importance. Ce domaine d'activité avait donc échappé à la grippe du gouvernement. La bauxite, par opposition, occupait une place prépondérante au sein de l'économie guyanaise, ce qui explique l'appropriation de ses mines, par l'état. Aujourd'hui, le gouvernement préconise la privatisation des entreprises encore sous son contrôle. Il est donc à prévoir que la gestion des deux mines de bauxite encore gérées par l'état soit bientôt transférée à des intérêts privés.

1.2 Nombre d'établissements

OR

Depuis 1993, des permis d'exploration ont été émis à des compagnies et individus, intéressés par la prospection d'or. À l'heure actuelle, plus de 200 permis ont été distribués, pour une période de trois ans, avec possibilité d'extension. Conséquemment, plusieurs licences d'exploration viendront à expiration dans un avenir prochain. De celles-ci, la Commission de géologie et des mines de Guyane estime qu'environ 20% des détenteurs se verront octroyer un permis d'exploitation, afin de mettre à profits les résultats de leurs recherches préliminaires. Ceci laisse donc entrevoir certaines possibilités pour la machinerie canadienne, d'autant plus que l'objectif du gouvernement guyanais consiste en l'atteinte d'un développement économique durable via de hauts niveaux de production.

Selon "MiningPro File", il y aurait, à l'heure actuelle, environ 400 pompes installées sur les littoraux et plusieurs milliers de "garimpeiros" affectés à la production d'or. De plus, soulignons qu'au-delà de 40 sites géologiques ont été identifiés et cartographiés pour leur potentiel en or, argent, cuivre et autres minéraux. Aussi, la

Guyane aurait un potentiel pour au moins dix sites majeurs abritant chacun des dépôts aurifères de 10 à 12 millions d'onces. Ces sites seraient chacun entourés d'une douzaine de gisements satellites de plus petite taille d'où l'on pourrait extraire jusqu'à deux millions d'onces d'or. OGML ne serait qu'un de ces gisements satellites. [13]

BAUXITE

Il existe trois compagnies opérant dans ce domaine minier: Linden Mining Enterprise Ltd (ou Linmine), Berbice Mining Enterprise (ou Bermine) et Aroaima Mining Company (ou Aroaima), cette dernière étant la plus active en Guyane. Les données présentées dans le tableau ci-après permettent d'ailleurs d'apprécier la taille de ces corporations, à la lumière de leur production totale.

Tableau 7: **Production annuelle de bauxite (en '000 tonnes)**

	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Linmine	665	767	716	391	407	211	197
Bermine	656	657	631	516	465	322	157
Aroaima	–	–	870	1,406	1,216	1,560	1,633
Total	1,321	1,424	2,217	2,313	2,088	2,093	1,987

Source: ***Commission de géologie et des mines de Guyane & BIDCO (Bauxite Industry Development Company)***, 1995

[13] PANG, E.-S., Guyana: Mineral Development Strategy, Mineral Policy Assessment & Recommendations, Colorado School of Mines, Golden, Colorado, Novembre 1994, p31.

Linmine

Il semble que cette compagnie encoure des pertes depuis quelques années déjà. Mais, officiellement, les diagnostics divergent quant à la santé financière de cette entreprise. En effet, certaines sources allèguent que Linmine aurait réalisé un profit au cours de la dernière année d'opération (!) ... Une chose demeure certaine: le volume de production de Linmine a décru de 70% entre 1989 et 1995 pour une baisse annuelle moyenne d'environ 12%. Aussi, bien que cette compagnie ait connu des ajustements structurels assez importants (qui se sont traduits par des mises à pieds) Linmine demeure une entreprise dont la gestion est fort coûteuse. En effet, les opérations de Linmine sont entièrement intégrées, la technologie y est obsolète et la main-d'oeuvre est largement excédentaire pour chacune des facettes d'opération (Eul-Soo Pang, 1994). Par ailleurs, Linmine fait également face à des difficultés liées à la localisation du minerai à extraire. Les opérations de forage seraient donc indûment complexes étant donné la profondeur des gisements. Conséquemment, Linmine n'opérerait qu'à 5% de sa capacité, d'où les coûts exorbitants associés à la production et le manque de rentabilité.

Mentionnons qu'au début de ses opérations, Linmine était la propriété de la société canadienne Alcan et ce, jusqu'à la nationalisation de l'entreprise en 1971. Le gouvernement en place voudrait maintenant privatiser Linmine. Aussi, Alcan avait manifesté un intérêt pour ce site minier, il y a de cela deux ans. Toutefois, une étude de faisabilité avait conclu qu'il ne serait pas rentable pour cette société d'acheter Linmine. Alcan a donc reporté à une date ultérieure son retour en Guyane.

Bermine

Tout comme Linmine, Bermine est une entreprise d'état. Cependant, la qualité de la bauxite de Bermine est supérieure à celle de Linmine. Le site de cette entreprise est relativement plus réduit, ce qui explique partiellement le faible volume de production. Mais, la cause principale des difficultés de Bermine se rattache à une gestion inefficiente par l'état. À cela s'ajoutent les coûts élevés associés au frêt. De plus, faute de liquidités, Bermine ne peut investir dans la modernisation du site ou en recherche et développement, de façon à développer des procédés d'extraction

moins coûteux. Bermine se trouve donc dans une impasse et, afin d'éviter une banqueroute éventuelle, la gestion de cette compagnie cherche à réaliser une entente de partenariat avec une compagnie étrangère, possiblement canadienne.

Aroaima

Les difficultés de la compagnie Bermine se sont traduites par une opportunité de marché pour Aroaima. Ainsi, en produisant, même en faibles quantités, de la bauxite à teneur chimique, Aroaima s'est approprié une partie de la clientèle de cette entreprise d'état, aux prises avec des problèmes de gestion.

Aroaima est une compagnie dont le format se base sur le principe de "corporation virtuelle". En d'autres termes, toutes les activités non-directement reliées à la production de bauxite sont confiées à des sous-contractants (services, comptabilité, transport, gestion des déchets, etc.). Conséquemment, Aroaima n'emploie pas un grand nombre de travailleurs sur une base permanente, ce qui lui permet d'être flexible dans la gestion de ses opérations. De fait, Aroaima peut facilement adapter son volume de production aux fluctuations de la demande, à la baisse comme à la hausse.

Ajoutons finalement que, suivant BIDCO, Aroaima ne paie aucune taxe au gouvernement, bien que la loi l'y obligerait.

1.3 Taille des entreprises

OR

Curieusement, la taille des entreprises d'extraction aurifère est déterminée en fonction de la surface d'opération plutôt qu'en relation avec la production annuelle de la compagnie. Ainsi, la Commission de géologie et des mines de Guyane propose la classification suivante pour les entreprises de petite, moyenne et grande échelles.

Tableau 8: **Classification des entreprises en fonction de la superficie d'exploitation**

Taille de l'entreprise	Superficie d'exploitation
Petite entreprise	jusqu'à 27.5 acres
Moyenne entreprise	jusqu'à 1,200 acres
Grande entreprise	de 500 à 12,000 acres

Source: ***Commission de géologie et des mines de Guyane***, 1995.

Étant donné le chevauchement observé dans la classification précédente, il serait assez ardu de quantifier objectivement le nombre d'entreprises en opération pour chacune des catégories précédentes. Toutefois, si nous proposions plutôt une classification en fonction du volume de production, nous réaliserions bien vite que, même agrégée, la production de toutes les entreprises locales, indépendamment de leur surface d'exploitation, n'atteint pas la moitié de celle de OGML. Celle-ci a débuté ses activités en Guyane en 1993 et représente, depuis, un contribuant majeur au produit national brut. Le tableau suivant permet d'ailleurs d'apprécier l'ampleur de ses opérations, en relation avec la production annuelle d'or.

Tableau 9: **Production comparative d'or entre 1988 et 1995 (en onces)**

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
GGB	18,802	17,284	38,713	59,254	79,583	87,096	99,153	92,434
OGML	–	–	–	–	–	222,676	276,464	197,080
Total	**18,802**	**17,284**	**38,713**	**59,254**	**79,583**	**309,772**	**375,617**	**289,514**

Source: ***Bureau de la statistique et Secrétariat d'état à la planification***, 1995

La production totale pour 1995 avait été d'environ 290,000 onces soit 30% en-deçà des objectifs. Cette mauvaise performance était attribuable à la fermeture temporaire de OGML. Mais, malgré l'interruption de ses opérations, la production aurifère de OGML pour 1995 représentait 68.1% de la production totale. En 1993 et 1994, sa contribution avait été, respectivement, de 71.9% et 73.6%. Par ailleurs, selon l'Honorable Bharrat Jagdeo, Ministre des finances, les objectifs de production aurifère pour 1996 ont été fixés à 360,000 onces.

À la lumière de ces informations, nous pouvons donc conclure qu'il n'existe véritablement qu'une seule entreprise d'extraction aurifère d'envergure en Guyane. Par ailleurs, quelques petites sociétés minières canadiennes ont des opérations en Guyane; il s'agit principalement de Altai, ADEX, Aurex, Blue Ribbon, Cathedral, Canarc, Exall, Minrich, Sutton-Romanex et Toscana.

Il importe également de noter que plusieurs entreprises minières locales ont longtemps déclaré des volumes de production d'or inférieurs aux volumes réels.[14] Ces derniers seraient donc considérablement supérieurs à ceux qui sont officiellement publiés dans les statistiques. Les politiques commerciales en vigueur sous le gouvernement socialiste et les contraintes auxquelles ont fait face les entreprises minières locales peuvent expliquer l'origine de ces pratiques de façon assez éloquente. Rappelons que la totalité de leur production doit être vendue au GGB. Or, le prix d'achat de l'or est longtemps demeuré statique et ne reflétait pas les conditions réelles du marché. En d'autres termes, les mineurs étaient tenus de vendre la totalité de leur production à prix fixe, bien en-deça du prix offert sur le marché. Conséquemment, plusieurs firmes opéraient dans la clandestinité ou ne déclaraient pas le volume réel de leur production, afin de vendre l'excédent directement sur le marché et ainsi se garantir un profit supérieur à celui qui aurait été autrement réalisé. Le coût d'opportunité qu'ils devaient encourir en vendant au GGB n'a donc pas encouragé l'établissement de bonnes relations entre cette organisme et les compagnies privées. Ces conditions difficiles et ces politiques peu

[14] À l'Annexe H, un article tiré du journal Guyana Chronicle fait état de la progression d'une poursuite légale relative à la contrebande d'or.

conciliantes du point de vue de l'entrepreneur ont donc contribuées à introduire des biais dans l'évaluation statistique de la production locale.

Aujourd'hui, le prix de l'or fluctue en relation avec les conditions du marché. En d'autres termes, les mineurs locaux peuvent vendre leur production au GGB et profiter des variations de prix, étant donné le flottement dans le prix de cette commodité.

En ce qui a trait aux compagnies étrangères, nous l'avons mentionné précédemment, elles sont tenues, devant la loi, de vendre une partie de leur production au GGB, à moins qu'elles n'aient conclu une entente différente avec le président (personnellement responsable de la gestion des ressources aurifères de la Guyane) et les officiels du GGB. Il n'existe encore aucune compagnie étrangère d'envergure dans ce domaine, sinon que la compagnie OGML. Cette compagnie bénéficie d'une entente spéciale avec le gouvernement, par ailleurs actionnaire à 5% des avoirs de la compagnie. Suivant celle-ci, OGML est libre d'exporter la totalité de sa production. D'autres compagnies canadiennes ont manifesté leur intention de développer le potentiel géologique de la Guyane et celles-ci prévoient gérer des opérations dont l'envergure sera comparable à celle d'OGML. Ceci laisse donc entrevoir certaines opportunités pour les produits et services canadiens.

BAUXITE

Depuis 1990, la production de bauxite par des entreprises locales a considérablement chuté. Cette ressource naturelle aura pourtant été longtemps génératrice d'une forte proportion de revenus pour l'état. Mais, en raison de la nationalisation des entreprises minières, du laxisme gouvernemental, d'une gestion inefficiente et de politiques restrictives quant au développement de ce secteur de l'économie guyanaise, l'industrie de la bauxite ne connaît pas toute l'expansion à laquelle elle serait appelée dans un autre contexte. Aujourd'hui, l'or et le sucre sont devenus les principales sources de revenus pour l'économie guyanaise et une grande partie du crédit revient à la compagnie OGML, dans le cas de l'or.

Dans les années 70, le secteur minier, parmi d'autres, a été nationalisé, ce qui a

occasionné le départ de plusieurs compagnies étrangères établies au pays. Elles ont ainsi abandonné la gestion de leurs opérations à l'état. Ce fut par exemple le cas de la compagnie canadienne Alcan et de Reynold's, sa contrepartie américaine. Aujourd'hui, la gestion des entreprises minières doit retourner sous l'égide du secteur privé. Cette nouvelle ère de privatisation a donc ramené des intérêts étrangers en terre guyanaise. C'est ainsi que Reynold's, grâce à un accord de joint-venture, s'est de nouveau installé en Guyane, sous le nom de Aroaima, une compagnie par ailleurs très prospère en ce qui a trait à l'extraction de bauxite.

1.4 Nombre d'emplois attribuables au sous-secteur

OR

Pour les raisons mentionnées dans la section A du présent chapitre, il nous est impossible de fournir des données précises sur la situation de l'emploi dans les mines d'or en Guyane. En effet, un très grand nombre d'entreprises et d'individus oeuvrent dans ce sous-secteur d'activité et, plusieurs opérations étant clandestines, aucune déclaration officielle ne saurait être faite. Cependant, en ce qui concerne les opérations de OGML, nous pouvons affirmer que cette compagnie emploie quelques 900 Guyanais et 100 Canadiens. Ces chiffres varient parfois, étant donné la mise en route occasionnelle de projets ponctuels requérant un surplus de main-d'oeuvre. D'ailleurs, il est prévu que l'expansion de la mine OGML entraînera une embauche supplémentaire de 500 Guyanais.

BAUXITE

Le nombre d'emplois directement liés à l'exploitation minière de bauxite serait d'environ 3,000. Ainsi, au cours de l'année dernière, 1970 personnes étaient à l'emploi de Linmine, 730 étaient au service de Bermine et 300 personnes travaillaient pour Aroaima. Des informations détaillées sur la situation de l'emploi chez Linmine au mois d'avril 96 sont fournies à l'Annexe B, Tableau 7.

1.5 Taux de rémunération

OR

Encore une fois, nous ne sommes pas en mesure de déterminer le salaire des employés dans les mines d'or. En effet, en raison des disparités liées à la taille des entreprises et à l'envergure de leurs opérations, nous ne pouvons poser un jugement éclairé sur la rémunération moyenne, sans craindre l'erreur. Par ailleurs, la législation guyanaise ne prévoit pas de salaire minimum pour cette catégorie d'emploi. Nous savons cependant que la principale entreprise dans ce domaine d'activité (OGML) offre un taux de rémunération des plus élevés au pays. Ainsi, le salaire journalier minimum chez OGML a été établi à 1,700 G$ (pour un ouvrier au bas de l'échelle salariale) alors que la moyenne mensuelle atteint 65,000 G$. Les heures de travail sont généralement de 6h00 à 18h00 ou 18h00 à 6h00, ce qui représente une journée de douze heures, pour l'employé de la mine. Celui-ci travaillera ainsi durant quatorze jours consécutifs, au bout desquels il obtiendra une semaine de congé. Ce type d'organisation est relativement standard, à l'échelle mondiale. En ce qui concerne les employés de bureau, leurs heures de travail s'étalent normalement du lundi au vendredi, à raison de quarante heures par semaine.

BAUXITE

Selon BIDCO, l'organisme qui fait autorité dans le domaine de l'exploitation minière de bauxite en Guyane, la rémunération moyenne des employés de ce sous-secteur industriel se situe entre 30,000 G$ et 40,000 G$ par mois pour les employés détenant des qualifications particulières et de 15,000 G$ pour les travailleurs de manoeuvre. Ces tarifs sont applicables pour les deux entreprises d'état soit Bermine et Linmine. La compagnie Aroaima, quant à elle, offre une rémunération horaire variant de 156 G$ à 196 G$ pour les employés locaux. Ces salaires correspondent assez bien avec la moyenne nationale pour cette industrie.

1.6 Organisation syndicale

OR

Nous ne pouvons nous prononcer sur le taux de syndicalisation dans les mines d'or guyanaises car il existe de trop grandes disparités d'une entreprises à l'autre.

BAUXITE

Les travailleurs salariés des trois sociétés d'exploitation minière de bauxite établies en Guyane sont tous organisés en syndicats. Ainsi, le taux de syndicalisation pour les employés de Linmine est de 86% et de 80% pour le personnel de Aroaima. Par contre, presque tous les employés de Bermine sont syndiqués puisque le taux d'adhésion à un syndicat atteint 97% de la force de travail.

1.7 Valeur ajoutée

OR

La production d'or à grande échelle est un phénomène nouveau en Guyane. En effet, c'est depuis la venue de OGML que l'or s'est hissé au rang des produits d'exportation les plus générateurs de recettes commerciales pour ce pays. Aussi, nous pouvons penser qu'avec la poursuite du développement de cette industrie, la Guyane se dotera éventuellement d'une raffinerie. Ceci lui permettrait alors d'exporter un produit à moyenne ou haute valeur ajoutée, d'où la réalisation de profits supérieurs, liés au commerce de ce précieux métal.

BAUXITE

La bauxite, au même titre que les autres minéraux industriels, est considérée comme une ressource hautement génératrice de valeur ajoutée car, en raison des coûts d'extraction relativement faibles qui y sont associés, elle peut aisément servir de base au développement de nouveaux produits minéraux à forte valeur ajoutée. Ce minerai pourrait ainsi contribuer aux développements technologique et manufacturier

du pays.[15] Toutefois, il n'existe encore aucune fonderie au pays, ce qui influe négativement sur la position concurrentielle de la Guyane. Nous devons toutefois mentionner qu'Alcan a déjà opéré une petite raffinerie d'alumina à Linden. Le volume de production étaient faible, les opérations coûteuses et le produit final de piètre qualité. Ainsi, les opérations de cette usine ont cessé en 1982.

1.8 Productivité

OR

Le Bouclier guyanais est une région géographique qui s'étend du Vénézuela à la Guyane française et offre un vaste potentiel aurifère. Cette zone avait longtemps été sous-exploitée mais, dans les années 90, cette région est devenue l'une des principales ères minéralisées d'intérêt à travers le monde, notamment en ce qui a trait à l'or. Au chapitre de la productivité, nous devons préciser que la teneur du minerai peut varier considérablement d'un gîte minéral à l'autre. À titre d'exemple, nous pourrions citer le cas de Roraima Gold Corporation, entreprise exploitant plusieurs sites miniers en Guyane. Le dosage moyen de minerai fluctue entre 0.4 gramme d'or par tonne (Imotai) et 9.34 grammes par tonne (Quartzone). La productivité des sites d'opération (ou le coëfficient de recouvrement) variera donc aussi, en relation avec la teneur du minerai.

Notons que toutes les entreprises d'exploitation aurifère ne calculent pas le coëfficient de recouvrement de la même façon, ce qui complexifie davantage les comparaisons.

BAUXITE

Comme pour l'or, nous pouvons mesurer la productivité d'un site de bauxite au coëfficient de recouvrement. D'une compagnie à l'autre, celui-ci varie considérablement.

---

[15] Source: Solid Minerals produit et publié par la Commission de géologie et des mines de Guyane.

Tableau 10: **Coëfficient de recouvrement des entreprises de bauxite** (approximation)

Entreprise minière	Coëfficient de recouvrement
Linmine	1:10
Bermine	1:2
Aroaima	1:1
Moyenne	1:1.875

Source: ***BIDCO***, 1996

Comme en font foi les données au tableau précédent, la situation de Linden serait, de loin, la moins confortable.

1.9 Dépenses au titre de la recherche et du développement

OR

Selon la Commission de géologie et des mines de Guyane, il y aurait très peu d'investissements en recherche et développement, en proportion du nombre d'entreprises impliquées dans l'extraction des gisements aurifères. Toutefois, en raison du très grand nombre de petites et moyennes sociétés minières dans ce sous-secteur d'activités, nous expliquerons aisément cet état de fait par un manque de ressources financières, la majeure partie des effectifs étant alloués à la production, dans les circonstances.

BAUXITE

Aucune dépense n'est entreprise au chapitre de la recherche et du développement, par les entreprises d'exploitation minière de l'état, dans l'industrie de la bauxite. Nous devons toutefois préciser qu'il existe un bureau affecté à ce service. Le gouvernement voudrait croire que les activités de cette division revêtent une quelconque importance mais, tel n'est pas le cas. Elle a été instaurée en septembre 1974, dans le but d'améliorer les procédés de fabrication et d'en introduire de

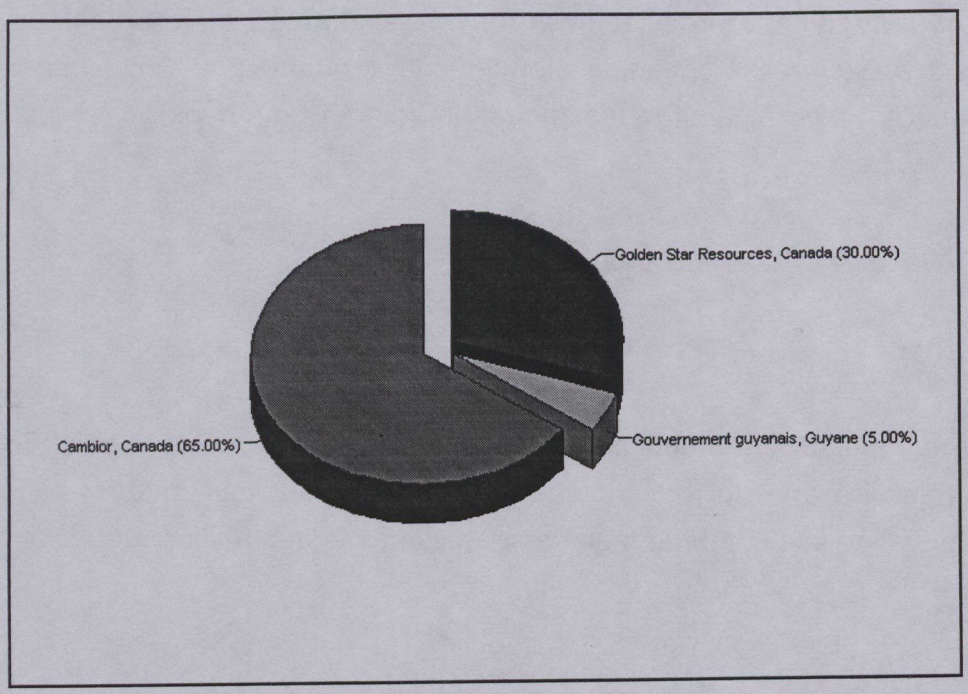
nouveaux, d'étudier les propriétés des produits de façon à en améliorer la qualité et de développer de nouveaux produits. La production de sulfate d'aluminium (aussi connu sous le nom de "alum") et de kaolin sur une base commerciale est d'ailleurs le résultat des activités en recherche et développement. Il n'en demeure pas moins que, suivant BIDCO, cet aspect de l'exploitation minière de bauxite est peu développé en Guyane.

1.10 Taux de participation étrangère

OR

OGML est une compagnie essentiellement canadienne établie en Guyane depuis 1993. Cette entreprise a vu le jour lorsque deux compagnies canadiennes et le gouvernement guyanais ont combiné leurs ressources de façon à réaliser un accord de joint-venture.

Graphique 5: **Capital-action de la compagnie OGML**



Source: ***Cambior***, 1995

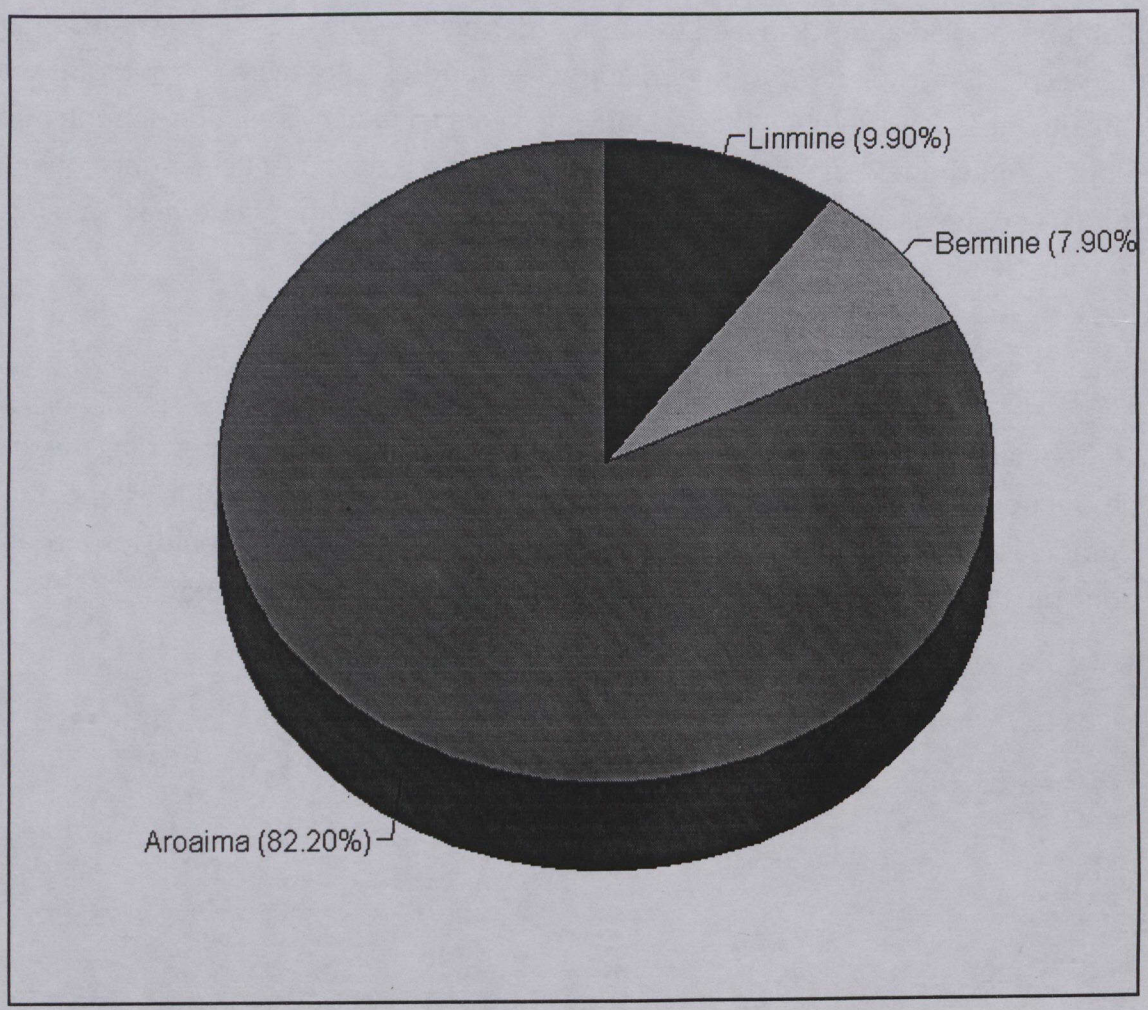
OGML est la seule organisation d'envergure impliquée dans l'extraction aurifère en Guyane. À en juger par sa production totale d'or, en relation avec celle de l'ensemble de l'industrie (voir Tableau 9), nous pouvons affirmer que le taux de participation étrangère atteignait près de 70% en 1995. [16] Ce pourcentage est d'ailleurs appelé à croître avec l'expansion des activités de OGML, l'accroissement de sa productivité et la venue d'autres entreprises étrangères, dont plusieurs canadiennes. Par exemple, Placer Dome, le géant canadien, a signifié son intention d'opérer une mine d'or en Guyane, dans un avenir prochain. Cette annonce donnait suite à la visite officielle du président guyanais au Canada, en juin dernier. (Veuillez consulter l'Annexe H).

BAUXITE

Le Tableau 7 au Chapitre 1, Section B, 1.1.1 présente les données relatives à la production de bauxite pour les trois compagnies dans ce domaine d'opération. Comme le démontrent les statistiques, la compagnie Aroaima était seule, responsable pour plus des trois quarts de la production nationale totale en 1995.

[16] Étant donné la présence de petites ou moyennes sociétés minières étrangères en Guyane, nous pouvons conclure que le taux de participation étrangère serait supérieur à 75%.

Graphique 6: **Production comparative de bauxite en 1995**



Source: Compilé à partir d'informations recueillies auprès de la ***Commission de géologie et des mines de Guyane & BIDCO***, 1995

Le tableau qui suit permet d'apprécier la progression de cette compagnie entre 1989 et 1994, quant au volume de sa production totale en relation avec l'ensemble de la production annuelle.

Tableau 11: **Production comparative des entreprises de bauxite (en %)**

	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Linmine	50.3	53.9	32.3	16.9	19.5	10.1	9.9
Bermine	49.7	46.1	28.5	22.3	22.3	15.4	7.9
Aroaima	–	–	39.2	60.8	58.2	74.5	82.2
Total	100	100	100	100	100	100	100

Source: *Compilé à partir des données au Tableau 7 du Chapitre 1, Section B, 1.2,* ***Commission de géologie et des mines de Guyane & BIDCO***, 1995

À la lumière de ces informations, nous pouvons conclure que le taux de participation étrangère est fort appréciable. En effet, le gouvernement guyanais étant actionnaire à 50% dans cette entreprise, la participation étrangère globale peut donc être estimée à 41% [17] pour l'industrie de la bauxite.

1.11 Concentration des entreprises

OR

La richesse des gisements aurifères dans le Nord du pays a attiré un grand nombre d'investissements aux abords des rivières. Ainsi, pour extraire l'or des roches, ces

[17] Ce chiffre a été obtenu en divisant la production totale de Aroaima (1,633,000 tonnes) par deux. Ainsi, les premiers 816,500 tonnes de bauxite pourraient être attribuables au gouvernement guyanais (actionnaire à 50%) et l'autre 816,500 tonnes à la compagnie américaine Reynold's (aussi actionnaire à 50%). Sachant que la production combinée de Linmine et de Bermine revient au gouvernement (puisqu'il s'agit d'entreprises d'état), le taux de participation étrangère mesuré à 41% correspond au rapport entre 816,500 tonnes et 1,987,000 tonnes (production totale nationale).

mineurs ont installé de puissantes pompes sur les rivages, afin de drainer sable et gravier. Puis, lessivées avec une solution de mercure, ces roches hôtes se libèrent de leur or. Les fines particules ainsi libérées sont alors recueillies puis, purifiées et coulées en lingots.

La majorité des opérations liées à la production d'or se concentre autour des rivières, par de petits entrepreneurs. En effet, l'emploi d'une pompe, de boyaux et de mercure, comme dissolvant limite les investissements en machinerie ou équipements sophistiqués fort coûteux. Toutefois, une telle méthode d'extraction engendre de sérieux dommages environnementaux et l'emploi du mercure met en péril les vies animales et végétales des communautés riveraines environnantes.

En ce qui touche à OGML, le processus d'extraction d'or de cette dernière est fort différent de celui des petites sociétés minières. OGML se situe sur la rive Ouest de la rivière Essequibo. Contrairement aux petites et moyennes opérations, le procédé OGML fait appel à une technologie de pointe et dépend d'une machinerie lourde importante. De plus OGML emploie une solution de cyanide dans le but de libérer les particules d'or imbriquées dans ce minerai. Ce composé chimique est d'ailleurs employée pour 90% de la production mondiale d'or.

Les cartes fournies en Annexe A permettent de situer les gisements d'or et de bauxite, d'un point de vue géographique.

BAUXITE

Les trois mines de bauxite se trouvent au nord-est du pays, comme en témoignent les informations sur les cartes fournies en Annexe A.

1.12 Quantité d'impartition et de sous-traitance

OR

En ce qui concerne les petites sociétés minières d'extraction aurifère, nous pouvons statuer que les niveaux d'impartition ou de sous-traitance sont nuls. En effet, leurs opérations sont de si petite échelle qu'elles ne nécessitent pas de recours à des sous-traitants. De plus, le degré de spécialisation requis est relativement faible. Par opposition, le recours à des sous-traitants s'impose pour des opérations d'envergure comme celles de OGML. À titre d'exemples, nous pouvons citer les activités suivantes:

- ☼ Service de traiteur (Sodexho, compagnie canadienne)
- ☼ Magasin de base (Sodexho, compagnie canadienne)
- ☼ Transport aérien (Guyana Airways, compagnie guyanaise)
- ☼ Transport terrestre (compagnie guyanaise)
- ☼ Projet d'expansion de la mine (Blaise, entrepreneurs québécois)
- ☼ Approvisionnement en essence (Esso, compagnie américaine)
- ☼ Service d'entretien des camions (MACORP, compagnie guyanaise)
- ☼ Services d'extermination des parasites (Rentokil, compagnie guyanaise)

Au chapitre du transport terrestre, nous aimerions souligner qu'il existe définitivement un potentiel de marché pour des compagnies canadiennes. En effet, OGML a recours à une compagnie locale afin d'assurer les liaisons routières entre la maison mère à Georgetown et la mine, à plus de quatre heures de distance. Lors d'une entrevue, la direction de OGML a exprimé son insatisfaction quant à la qualité des services rendus. OGML a précisé que les liaisons routières n'étaient pas ponctuelles et le service peu fiable. Conséquemment, cette compagnie pourrait avoir recours à des services canadiens, dans l'éventualité où cette opportunité d'affaires s'avère attrayante pour des sous-contractants en transport terrestre.

En ce qui a trait au transport aérien, OGML a invariablement recours à un sous-traitant et n'envisage aucunement d'acheter ses propres appareils pour assurer elle-même les liaisons aériennes. Aussi, OGML nous a paru généralement satisfait des services rendus par Guyana Airways.

BAUXITE

Linden et Bermine, les deux entreprises minière sous le contrôle gouvernemental, sont entièrement intégrées et tous les services de support sont fournis par ces compagnies. Par contre, Aroaima opère suivant le principe de corporation virtuelle, comme nous l'avons mentionné précédemment. En d'autres termes, le niveau de sous-traitance y est fort élevé.

1.13 Orientation des exportations

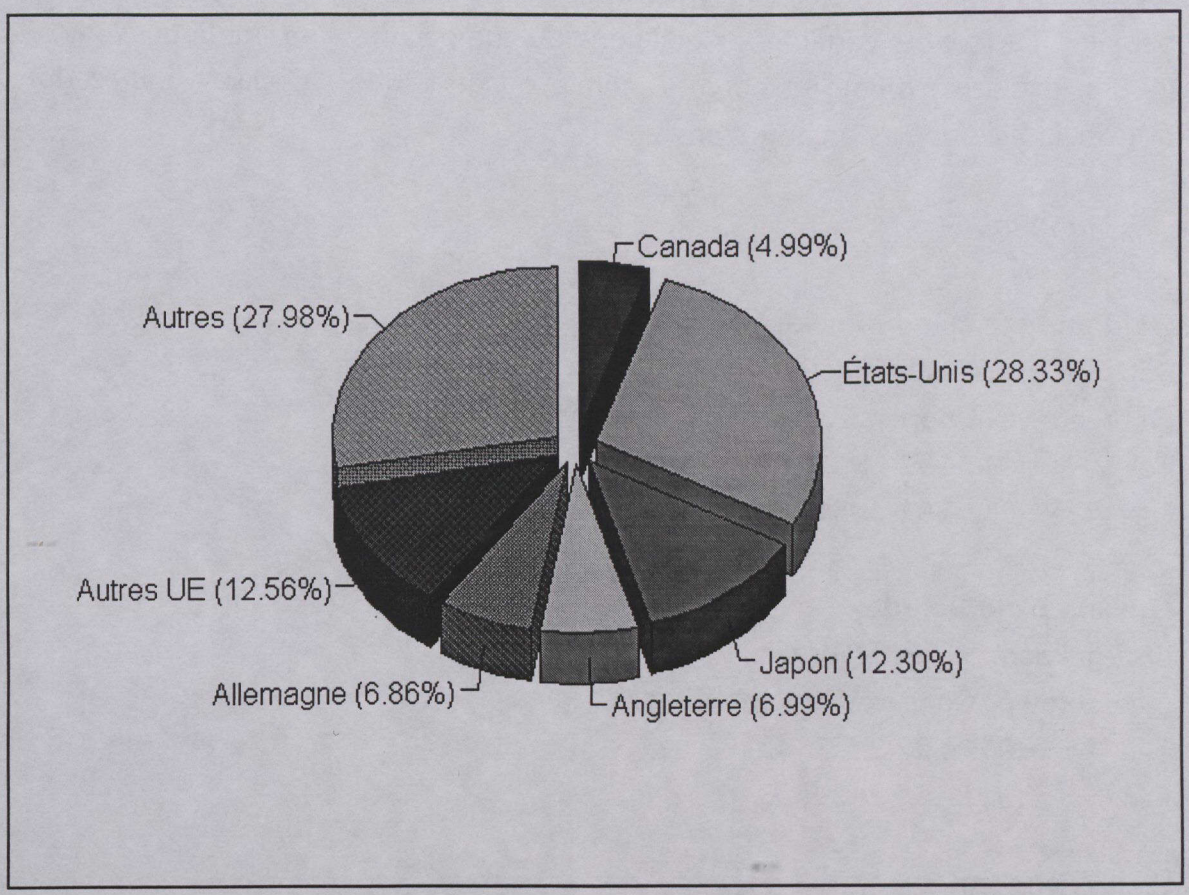
OR

Toute la production d'or est exportée vers le Canada. L'or pur à 95% (OGML) est envoyé directement à la raffinerie canadienne *Royal Canadian Mint*. La raffinerie canadienne libérera ensuite l'or de 99% de ses impuretés, à partir de quoi il sera vendu à des joailliers et commerçants, banques et autres industries. Pour leur part, les mineurs locaux doivent vendre toute leur production - pour ceux qui la déclarent - au Guyana Gold Board, organisme par lequel les ventes subséquentes sont administrées. En 1993, les exportations totales se chiffraient à 278,634 onces et, l'année suivante, elles atteignaient 359,519 onces (Bureau de la statistique).

BAUXITE

Comme en font état les Tableaux 3 de l'Annexe B, la Guyane est impliquée dans des relations commerciales liées à la bauxite avec, principalement, les États-Unis, le Japon, l'Allemagne et l'Angleterre et, finalement, le Canada.

Graphique 7: **Exportations de bauxite guyanaise en 1991**[18]



Source: ***Bureau de la statistique***, 1995

[18] Les données statistiques détaillées sur les exportations du secteur minier par pays, telles que présentées au graphique ci-haut pour 1991, sont les plus récentes à ce jour.

1.14 Organismes et groupements au sein des sous-secteurs

Les organismes et regroupements qui chapeautent les activités du secteur minier seront essentiellement les mêmes que pour les sous-secteurs identifiés soit l'or et la bauxite. Par contre, certaines associations ou compagnies sont impliquées dans la gestion exclusive d'une ressource minérale ou de l'autre. Ci-bas, veuillez donc trouver la liste de ces organisations.

OR

Gold and Diamond Miners Association
350 A New Market Street
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (011-592-2) 52217
Fac. : (011-592-2) 51828

Guyana Gold Board
68 Brickdam Street, Stabroek
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (011-592-2) 53148
Fac. : (011-592-2) 54963

Omai Gold Mines Limited (OGML)
176 D Middle Street, North Cummingsburg
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (011-592-2) 65898
Fac. : (011-592-2) 66468

Roraima Mining Company Limited
122 Aubrey Braker St, South Ruimveldt Park
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (011-592-2) 69906
Fac. : (011-592-2) 69906

BAUXITE

Aroaima Mining Company
93 A Duke Street, Kingston
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (011-592-2) 58923
Fac. : (011-592-2) 57894

Berbice Mining Enterprise
134 Church Street, South Cummingsburg
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (011-592-2) 66418
Fac. : (011-592-2) 66572

BIDCO (Bauxite Industry Development Co.)
66 Peter Rose Street, Queenstown
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (011-592-2) 57780
Fac. : (011-592-2) 67514

Linden Mining Enterprises Ltd
McKenzie, Linden
Georgetown, Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (011-592-2) 74114
Fac. : (011-592-2) 74103

2. TAILLE DES SOUS-SECTEURS

Le tableau compilatoire suivant fournit des données relatives à la taille de chacun des sous-secteurs étudiés.

Tableau 12: **Indicateurs liés à la taille des sous-secteurs (1995)**

	OR	BAUXITE
Exportations (volume)	275,305 onces	1,971,063 tonnes
Exportations (valeur)	13,425,501,000 G$	10,986,375,000 G$

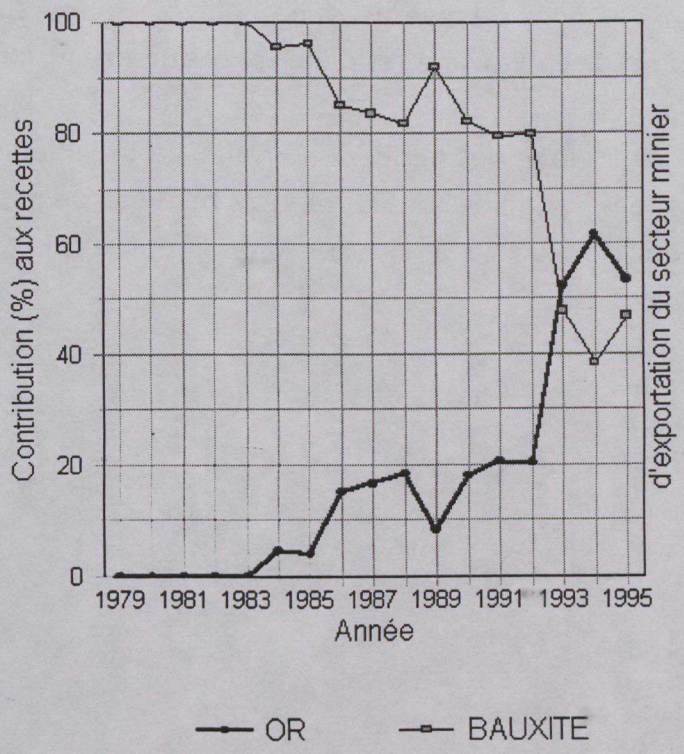
Source: ***Bureau de la statistique, GGB, Guyana Mining Enterprise***

En considérant l'or et la bauxite comme les deux seules composantes du secteur minier (les autres industries minières sont peu significatives pour la Guyane) nous pouvons évaluer l'importance relative de chacun de ces deux sous-secteurs. Ainsi, l'or représentait, en 1995, 55% des recettes totales d'exportation du secteur minier contre 45% pour la bauxite. [19]

La graphique suivant fait état de l'évolution qu'ont connu ces deux industries quant à leur contribution aux recettes d'exportation du secteur minier.

[19] D'après les données recueillies au Tableau 3, Chapitre 1, Section A, 1.5, les proportions seraient 46.7% et 53.3% pour, respectivement, la bauxite et l'or. En effet, les données relatives aux exportations de ces deux commodités varient légèrement d'une source à l'autre. Toutefois, les proportions demeurent relativement les mêmes.

Graphique 8: **Importance relative des sous-secteurs de l'industrie minière guyanaise**



Source: Compilé à partir d'informations recueillies auprès du ***Bureau de la statistique***, 1995.

3. TENDANCES ET PERSPECTIVES

OR

Entre 1992 et 1994, la production d'or a crue d'environ 374%, selon la Commission de géologie et des mines de Guyane, pour atteindre 375,000 onces au cours de cette année record. Entre 1988 et 1992, la croissance enregistrée était de 323%. Aussi, plusieurs mesures incitatives à l'investissement ont été mises sur pied dans ce secteur. L'extraction d'or en Guyane est donc en pleine expansion.

La Commission de géologie et des mines de Guyane s'est d'ailleurs prononcée sur les développements futurs anticipés des entreprises minières de moyenne et grande envergures en ce qui a trait à la production d'or. Leurs projections figurent au Tableau 8 à l'Annexe B.

BAUXITE

Suivant la Commission de géologie et des mines de Guyane, la superficie d'exploitation des entreprises de bauxite devrait demeurer relativement constante d'ici à l'an 2000. Le tableau suivant fait d'ailleurs foi de ces affirmations.

Tableau 13: **Superficie prévue des sites d'exploitation minière (en acres)**

	MOYENNES ENTREPRISES	GRANDES ENTREPRISES		
		Bauxite incluse	*Bauxite excluse*	*Bauxite slment*
1995	3,100	10,400	1,100	9,300
1996	3,600	10,500	1,100	9,400
1997	4,200	10,600	1,200	9,400
1998	4,800	10,700	1,300	9,400
1999	5,500	10,800	1,400	9,400
2000	6,300	11,400	1,800	9,600

Source: ***Commission de géologie et des mines de Guyane***, 1995.

Ainsi, entre 1995 et l'an 2000, la surface d'exploitation des grandes entreprises liées à la bauxite devrait croître d'environ 3% pour une moyenne annuelle de 0.6%. Toutefois, malgré cette faible croissance anticipée dans l'étendue des sites, la production de bauxite devrait croître considérablement au cours de cette même période, étant donné l'augmentation de la productivité et les développements technologiques constants.

SECTION C: INCIDENCE DES IMPORTATIONS

1. ENSEMBLE DU SECTEUR

1.1 VOLUME DES IMPORTATIONS DANS LE SECTEUR

Les importations d'or et de bauxite sont, à toutes fins pratiques, nulles. En effet, la Guyane produit ces deux commodités pour générer principalement des revenus d'exportations. En d'autres termes, la Guyane n'est pas directement consommatrice de ces ressources, au stade où elles sont exportées.

Cependant, les équipements utilisés dans ces entreprises minières sont pratiquement tous des produits d'exportation. De fait, la Guyane ne manufacture ni la machinerie, ni les équipements requis pour l'exploitation minière et, a conséquemment, recours à l'importation.

Nous avons déjà fait référence au volume des importations ainsi qu'au pourcentage qu'elles représentent par rapport à l'ensemble du secteur. Veuillez donc vous référer à la Section 1.2.10 du Chapitre 1.

1.2 PROVENANCE DES IMPORTATIONS

L'essentiel des équipements provient des États-Unis et de l'Europe, surtout de l'Angleterre étant donné les liens commerciaux privilégiés qui se sont établis entre la nation britannique et son ancienne colonie.

La machinerie dont se sert OGML a été achetée à la fin de 1991. L'équipement de marque Caterpillar a été commandé via des fournisseurs québécois (Hewitt Equipment) bien que grues et camions aient été expédiés à partir du port de Houston. À ce moment, OGML avait pu faire appel à un fournisseur canadien car, à l'époque, il n'existait pas de distributeur guyanais pour Caterpillar. Depuis, la

compagnie guyanaise MACORP est devenue fournisseur pour cette marque et, en raison du contrat d'achat avec Caterpillar, OGML doit maintenant passer par cette entreprise locale. Lorsqu'est venu le moment de procéder à l'achat de sa machinerie, OGML est passée par le processus normal d'appel d'offres. Seules une compagnie japonaise (Komatsu) et une compagnie américaine (Caterpillar) ont soumissionné; ces derniers ont décroché le contrat avec OGML. Il n'existe à ce jour aucune compagnie canadienne qui fabrique le type d'équipement requis par les opérations de OGML, du moins, en ce qui concerne la machinerie lourde. Certes, il existe des détaillants canadiens pour Caterpillar, par exemple. Toutefois, étant donné le volume d'achat, OGML a tout intérêt à passer directement par le fournisseur plutôt que d'encourir les frais supplémentaires associés à une vente au détail. En effet, les détaillants réalisent une marge de profits sur le prix d'achat qui est automatiquement transférée au consommateur lors de la vente. Conséquemment, il ne serait pas justifié pour OGML de se procurer sa machinerie américaine auprès d'un détaillant canadien.

En ce qui a trait à l'extraction de la bauxite, les entreprises guyanaises se procurent aussi l'essentiel de leur machinerie lourde et équipements auprès de Caterpillar, par l'intermédiaire de MACORP, le fournisseur local. Quelques équipements sont également achetés du Japon (Komatsu) et la flotte inclut également des camions de marques Fiat et Astral, des équipements en provenance de l'Italie.

Il faut cependant se rappeler que les opérations des entreprises minières sont supportées par bien davantage qu'une machinerie lourde. En effet, il existe trois grands domaines d'activités liés au fonctionnement des mines. Dans un premier temps, il y a les activités d'excavation et de forage pour lesquelles l'usage de gros camions est tout indiqué. Ensuite, il y a les opérations de broyage et d'extraction qui sont supportées par une technologie de pointe, des ordinateurs, des génératrices et autres formes d'équipements. Finalement, il y a également les infrastructures et les services. Si le Canada ne manufacture pas de gros camions, nous pouvons tout de même compter sur l'expertise canadienne dans le domaine minier pour délivrer services, infrastructures et équipements de pointe.

1.3 BALANCE COMMERCIALE DANS LE SECTEUR

Si nous considérons l'ensemble du secteur minier du point de vue du commerce de l'or et de la bauxite, la balance commerciale est clairement positive puisque toute la production est exportée.

Par contre, si nous nous attardons à l'étude de l'équipement industriel - lequel constitue l'objet de cette étude - nous constatons que la balance commerciale est fortement déficitaire, dû à l'important volume des dépenses en capital occasionnées par l'exploitation d'entreprises minières.

1.4 TENDANCES

Étant donné que nous ne disposons pas d'informations précises sur l'origine des importations en machinerie et équipements, nous ne serions pas à même d'identifier des tendances à ce chapitre. Toutefois, nous pouvons penser qu'en raison des comportements d'achat des Guyanais dans ce secteur d'activité, les mineurs locaux prendront l'exemple sur OGML et Aroaima, pour effectuer des décisions d'achat dans les cas respectifs de l'or et de la bauxite.

2. IMPORTATIONS PAR SOUS-SECTEURS

Nous ne disposons pas d'informations assez précises ou récentes pour déterminer le volume des importations par sous-secteurs. Cependant, à la lumière des informations à la Section 1.2.10 du Chapitre 1 (voir Tableau 1(a) en Annexe B) nous pouvons déduire qu'une forte partie des importations sous la rubrique «Dépenses en capital» était attribuable à l'exploitation de l'or en 1991. En effet, le secteur minier requiert de lourds investissements initiaux alors que le marché de remplacement a une importance relative peu significative. Il est donc naturel qu'au stade initial d'opérations, une société minière alloue d'importantes sommes à l'achat de la machinerie, des équipements et des infrastructures nécessaires à la bonne conduite de ses opérations. C'était donc le cas de OGML en 1991 puisque cette entreprise minière avait alors procédé aux achats initiaux. Nous n'avons pas été en mesure d'obtenir des informations détaillées quant aux importations de la Guyane par secteur et sous-secteur. Par contre, comme le démontre le Tableau 1(a) (Annexe B), les dépenses subséquentes en capital ont considérablement chuté en 1993. Ceci confirme donc le fait que le marché de renouvellement revêt une importance beaucoup moindre. Il peut ainsi s'observer d'importantes fluctuations d'une année à l'autre, au chapitre des dépenses en capital encourues dans le secteur minier.

SECTION D: EXPORTATIONS CANADIENNES DANS LE SECTEUR

Afin d'évaluer le volume des exportations canadiennes en machinerie et équipements du secteur minier, nous avons eu recours à des données recueillies auprès de Statistiques Canada. Cette institution nous a fourni une liste détaillée des exportations canadiennes en machinerie et équipements, tous secteurs confondus, vers la Guyane (voir Annexe B, Tableau 9). Toutefois, nous n'avons pu obtenir des données précises sur les exportations se rapportant exclusivement au secteur minier. Conséquemment, nous avons dû appeler de notre bon jugement afin de déterminer lesquels des items listés seraient retenus pour les besoins de cette étude. Nous nous sommes également basés sur les listes de procédés et d'équipements employés dans les exploitations minières de bauxite et d'or (voir Annexe E).

En ce qui a trait au calcul des parts de marché attribuables aux exportations canadiennes, nous avons établi la liste des machinerie et équipements importés par la Guyane, dans ce secteur d'activité. Nous avons ensuite mis les résultats obtenus en relation avec la valeur des exportations en provenance du Canada. Ceci nous a permis d'en mesurer l'importance par rapport au marché total.

Nous sommes conscients que les informations statistiques présentées ci-après ne reflètent pas nécessairement la situation réelle. Ainsi, nous avons pu omettre d'inclure certains items ou nous avons peut-être considéré d'autres qu'il eût fallu exclure. De plus, certaines exportations canadiennes destinées à la Guyane ne figurent pas comme tel dans les statistiques. De fait, afin de réduire les coûts associés au transport, certains produits sont exportés du Canada via les États-Unis et le Vénézuela, par exemples. Les cas échéant, ces exportations canadiennes ne sont pas comptabilisées pour la Guyane mais pour d'autres pays - les États-Unis ou le Vénézuela, en l'occurrence - où les produits sont ensuite ré-exportés. Finalement, ajoutons que parmi les équipements qui figurent aux tableaux suivants, certains peuvent être employés dans d'autres domaines d'activité que le secteur minier. En d'autres termes, cela ajoute un biais supplémentaire.

1. EXPORTATIONS CANADIENNES VERS LA GUYANE DANS LE SECTEUR MINIER

Tableau 14: **Exportations canadiennes reliées au secteur minier (1994 et 1995)**

		1994			1995		
CODE	**ITEM**	Prov	Valeur (C$)	Qté	Prov	Valeur (C$)	Qté
84.02.90.00	Parties de chaudières à l'eau chaude ou à la vapeur, nda	ON	267,459	s/o	–	–	–
84.13.70.00	Pompes centrifuges, nda	–	–	–	ON	17,910	2
84.13.81.00	Pompes, nda	BC	15,575	1	–	–	–
		–	–	–	ON	2,681	3
84.13.91.00	Parties de pompes pour liquides, même comportant un dispositif mesureur	ON	4,722	s/o	–	–	–
		QC	32,371	s/o	–	–	–
84.19.90.00	Parties d'appareils pour le traitement de matières impliquant un changement de température	ON	8,912	s/o	–	–	–
84.27.20.00	Chariots de manutention, autopropulsés, nda	–	–	–	BC	100,014	1
		ON	70,592	3	–	–	–
84.28.39.00	Appareil élévateur/transporteur/convoyeur à action continue pour marchandise, nda	ON	16,919	2	–	–	–
84.29.11.00	Bouteurs (bulldozers) et bouteurs biais (angledozers) à chenilles	–	–	–	BC	114,040	1
84.29.51.00	Chargeuses et chargeuses-pelleteuses à chargement frontal	ON	22,173	1	–	–	–
84.29.52.00	Pelles mécaniques et excavateurs, dont la superstructure peut effectuer rotation 360	–	–	–	BC	141,205	1
84.29.59.00	Excavatrices, nda autopropulsées	–	–	–	ON	9,000	s/o
84.30.41.00	Machines de sondage ou de forage, nda autopropulsées	–	–	–	BC	320,717	s/o
		QC	49,065	s/o	QC	148,132	s/o
84.31.20.00	Parties pour chariots-gerbeurs et autres chariots de manutention munis d'un dispositif de levage	ON	4,768	s/o	–	–	–
84.31.39.90	Parties de machines & appareils de levage/manutention/charge/décharge, nda	–	–	–	ON	41,693	s/o

CODE	ITEM	1994			1995		
		Prov	Valeur (C$)	Qté	Prov	Valeur (C$)	Qté
84.31.43.00	Parties de machines de sondage/forage autopropulsées/non autopropulsées	–	–	–	AB	22,618	s/o
		BC	28,418	s/o	BC	30,879	s/o
		ON	31,127	s/o	ON	305,847	s/o
		–	–	–	QC	65,788	s/o
84.31.49.00	Parties pour grues, chariots de manutention, chargeuses et autres machinerie de construction	BC	5,758	s/o	BC	4,898	s/o
		ON	28,544	s/o	–	–	–
		QC	2,500	s/o	–	–	–
84.59.61.00	Machines à fraiser nda à commande numérique pour l'enlèvement du métal	–	–	–	ON	6,787	1
84.74.10.00	Machine/appareil à trier, cribler, séparer, ou laver les pierres ou minerais, etc.	ON	181,000	s/o	–	–	–
84.74.20.00	Machine/appareil à concasser, broyer ou pulvériser les pierres ou minerais, etc.	–	–	–	BC	7,016	s/o
84.74.90.20	Parties de machines à concasser ou broyer	ON	3,064	s/o	–	–	–
		QC	147,139	s/o	–	–	–
84.79.89.00	Machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre nda	ON	76,561	s/o	–	–	–
84.79.90.00	Parties de machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre nda	–	–	–	AB	4,510	s/o
		ON	35,672	s/o	ON	35,000	s/o
		–	–	–	QC	3,610	s/o
85.04.31.00	Transformateurs électriques, d'une puissance n'excédant pas 1kVA, nda	–	–	–	ON	684	1
85.04.32.00	Transformateurs électriques d'une puissance supérieure à 1 kVA mais n'excédant pas 16 kVA, nda	ON	17,120	8	–	–	–
85.04.33.00	Transformateurs électriques d'une puissance supérieure à 16 kVA mais n'excédant pas 500 kVA, nda	ON	11,254	10	–	–	–
85.04.40.00	Convertisseurs statiques, électriques	AB	319	s/o	AB	370	s/o
		–	–	–	ON	85,285	s/o
85.08.10.00	Perceuses de tous genres, à moteur électrique incorporé, pour emploi à la main	–	–	–	ON	7,809	28
85.08.80.00	Outils, nda, pour emploi à la main, à moteur électrique incorporé	ON	2,338	16	–	–	–
85.08.90.00	Parties pour outils, pour emploi à la main, à moteur électrique incorporé	–	–	–	BC	8,202	s/o
85.15.90.00	Parties pour machines électriques/au laser/ultrasoniques etc. pour soudure/coupure nda pour proj à chauds métaux	ON	6,155	s/o	–	–	–

CODE	ITEM	1994			1995		
		Prov	Valeur (C$)	Qté	Prov	Valeur (C$)	Qté
85.37.10.00	Tableaux, consoles, etc. pour la commande électrique, pour une tension n'excédant pas 1,000 V	QC	9,250	s/o	QC	256,256	s/o
		ON	8,599	s/o	–	–	–
85.37.20.00	Tableaux, consoles, etc. pour la commande électrique, pour une tension supérieure à 1,000 V	QC	12,572	s/o	–	–	–
85.38.10.00	Tableaux, panneaux, etc. du No 85.37, dépourvus de leurs appareils	–	–	–	QC	10,234	s/o
85.43.30.00	Machines et appareils de galvanotechnique, électrolyse ou électrophorèse	ON	2,272	s/o	–	–	–
86.09.00.00	Cadres et conteneurs spécialement conçus et équipés pour un ou plusieurs modes de transport	QC	1,450	s/o	–	–	–
87.01.20.00	Tracteurs routiers pour semi-remorques (tracteurs pour camions)	–	–	–	ON	20,000	2
87.01.90.20	Tracteurs sur roues, usagés, nda	–	–	–	BC	44,802	1
		ON	34,000	5	ON	134,802	12
87.04.22.00	Camions à moteur diesel/semi-diesel, d'un pds en charge max supérieur à 5 tonnes mais n'excédant pas 20 tonnes	–	–	–	BC	100,968	1
87.04.31.00	Camions à moteur à piston à allumage par étincelles d'un poids en charge maximal de 5 tonnes	–	–	–	AB	10,500	4
		–	–	–	BC	10,147	1
		–	–	–	ON	34,566	3
TOTAL		s/o	**1,137,668**	s/o	s/o	**2,113,085**	s/o

s/o: sans objet / non applicable
nda: non dénommé ailleurs

Source: ***Statistiques Canada, 1996***

N.B.: Des appareils tels que convertisseurs et générateurs électriques n'ont pas un usage exclusif à l'industrie minière. Malgré cela, nous avons choisi de les considérer étant donné leur usage extensif dans les mines. À titre d'exemple, nous pourrions citer le cas de OGML qui génère plus d'électricité sur le site d'opération minière que la compagnie nationale d'électricité pour toute la ville de Georgetown.

2. PART DU MARCHÉ ATTRIBUABLE AUX EXPORTATIONS CANADIENNES

Pour cette partie du rapport, nous avons fait référence aux statistiques d'importations de la Guyane, obtenues du Bureau de la statistique pour 1994. Nous n'avons pas choisi de les mettre en relation avec les informations au tableau précédent car les codes harmonisés étaient quelque peu différents. En conséquence, il eût été fort difficile d'établir la correspondance entre les données fournies par l'une et l'autre de ces institutions statistiques. Nous avons donc dressé la liste des importations de la Guyane pour les appareils et machines du secteur minier. Nous avons ensuite additionné les chiffres ainsi obtenus. De ce total, nous avons isolé les données se rapportant aux transactions commerciales avec le Canada, ce qui nous a permis d'évaluer le taux de pénétration des entreprises canadiennes dans le commerce bilatéral avec la Guyane.

Tableau 15: **Importations de la Guyane pour certains items clefs du secteur minier**

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
84.13.700	Pompes centrifuges, nda	9,191	9,032,134
	Canada	**949**	**875,793**
	États-Unis	1,730	2,997,403
	Brésil	3	21,787
	Trinidad et Tobago	1,990	1,714,212
	Allemagne	65	648,457
	Italie	200	167,406
	Angleterre	954	1,803,076
	Chine	3,300	804,000
84.13.810	Pompes, nda	178,104	390,738,435
	Canada	**5,869**	**5,438,535**
	États-Unis	111,955	198,237,030
	Brésil	320	1,058,993
	Panama	80	1,168,368
	Dominique	1,080	637,510

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
	Monsterrat	10	50,000
	Ste-Lucie	1	3,000
	Trinidad et Tobago	2,476	2,375,760
	Suriname	5	7,000
	Allemagne	295	821,576
	Italie	15	351,537
	Pays-Bas	16,510	11,062,536
	Angleterre	37,589	165,750,438
	Danemark	120	9,783
	Japon	697	1,684,751
	Chine	1,020	1,059,282
	Inde	4	10,219
	Singapour	58	1,012,117
84.13.919	Parties pour pompes, nda	57,804	84,093,957
	Canada	**3,463**	**1,471,562**
	États-Unis	44,391	43,536,057
	Brésil	345	1,187,477
	Dominique	8	15,204
	Aruba, Curaçao et Saba	70	410,538
	France	22	39,892
	Allemagne	205	747,672
	Italie	15	41,054
	Pays-Bas	225	4,677,120
	Angleterre	6,909	28,895,000
	Japon	2,079	2,839,402
	Chine	66	33,366
	Inde	5	142,916
	Australie	1	56,697
84.27.200	Camions, nda autopropulsés	48,623	20,281,502
	États-Unis	32,223	15,840,884
	Angleterre	16,400	4,440,618

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
84.29.110	Bouteurs (bulldozers) et bouteurs biais (angledozers) à chenilles	62,590	6,942,018
	États-Unis	20	130,241
	Pays-Bas	70	682,856
	Angleterre	62,500	6,128,921
84.29.190	Bouteurs (bulldozers) et bouteurs biais (angledozers), nda	159,131	79,942,192
	Canada	**3,000**	**3,586,955**
	États-Unis	71,211	60,156,136
	Aruba, Curaçao et Saba	10,000	824,475
	Pays-Bas	17,800	7,305,947
	Angleterre	32,454	4,794,910
	Népal	16,050	1,494,919
	Taïwan	8,616	1,778,850
84.29.200	Niveleuses, nda	220,028	30,667,963
	États-Unis	173,562	19,410,417
	Angleterre	38,500	9,095,354
	Japon	7,966	2,162,192
84.29.510	Chargeuses et chargeuses-pelleteuses à chargement frontal	532,241	171,223,626
	États-Unis	285,284	84,771,764
	St-Vincent et Grenadines	16,454	1,755,400
	Trinidad et Tobago	9,500	3,402,743
	Aruba, Curaçao, Saba	25,000	1,532,151
	Pays-Bas	9,420	562,800
	Angleterre	182,430	26,426,084
	Singapour	4,153	52,772,684
84.29.520	Pelles mécaniques et excavateurs dont la superstructure peut effectuer une rotation 360 degrés	144,078	26,421,278
	États-Unis	44,038	6,500,978
	Angleterre	100,040	19,920,300
84.29.590	Excavatrices, nda autopropulsées	376,051	103,011,096
	États-Unis	180,366	20,955,342
	Trinidad et Tobago	18,000	8,166,582
	Aruba, Curaçao et Saba	8,000	549,651

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
	Angleterre	112,282	18,751,186
	Corée du Sud	16,000	13,233,588
	Népal	10,950	1,065,503
	Singapour	30,453	40,289,244
84.30.100	Sonnettes de battage et machines pour l'arrachage des pieux	438	3,115,308
	États-Unis	438	3,115,308
84.30.390	Haveuses à roches et machines à creuser des tunnels	814	2,510,230
	États-Unis	808	2,504,230
	Angleterre	6	6,000
84.30.410	Machines de sondage ou de forage, nda autopropulsées	85	338,284
	Canada	**50**	**38,978**
	États-Unis	20	269,871
	Angleterre	15	29,435
84.30.490	Machines de sondage ou de forage, nda	820	1,989,292
	Canada	**165**	**767,420**
	États-Unis	655	1,221,872
84.30.500	Machines, nda autopropulsées	77,154	28,057,432
	Canada	**62**	**10,258,219**
	États-Unis	76,997	17,635,273
	Brésil	25	130,940
	Angleterre	70	33,000
84.30.600	Machines, nda non-autopropulsées	755	1,626,046
	États-Unis	45	16,500
	Angleterre	710	1,609,546
84.31.100	Parties pour palans et autres appareils de levage, etc.	26,803	45,482,140
	Canada	**4,760**	**16,574,096**
	États-Unis	18,460	17,695,384
	Angleterre	8	2,000
	Suisse	2,560	4,911,212
	Japon	555	926,059
	Corée du Sud	425	3,309,106

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
	Singapour	35	2,064,283
84.31.200	Parties pour chariots-gerbeurs et autres chariots de manutention munis d'un dispositif de levage	6,967	102,269,827
	Canada	**14**	**33,440**
	États-Unis	2,105	7,881,547
	Trinidad et Tobago	2	86,376
	Italie	4,330	87,054,920
	Angleterre	436	1,735,041
	Singapour	80	5,478,503
84.31.310	Parties pour ascenseurs, monte-charges ou escaliers mécaniques	94,485	69,228,073
	Canada	**18**	**7,267**
	États-Unis	93,866	10,063,706
	Brésil	118	139,044
	France	140	335,727
	Allemagne	24	14,844
	Angleterre	294	58,436,186
	Singapour	25	231,299
84.31.390	Parties de machines et appareils de levage/manutention/charge/décharge, nda	94,948	325,918,256
	Canada	**268**	**745,688**
	États-Unis	88,287	287,752,772
	Belgique	130	1,209,764
	Allemagne	890	18,014,183
	Italie	4,330	11,964,776
	Pays-Bas	275	1,380,051
	Angleterre	668	4,728,165
	Portugal	100	122,857
84.31.410	Parties de godets, pelles, etc.	8,944	14,369,486
	États-Unis	6,888	13,271,241
	Pays-Bas	60	373,198
	Angleterre	1,996	725,047
84.31.420	Lames pour bouteurs (bulldozers) et bouteurs biais (angledozers)	1,245	206,684
	États-Unis	20	12,518

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
	Angleterre	315	3,548,210
84.74.200	Machine/appareil à concasser, broyer ou pulvériser les pierres ou minerais, etc.	35,755	72,462,872
	Canada	**1**	**7,909**
	États-Unis	9,456	59,090,924
	Pays-Bas	23,010	8,980,989
	Angleterre	3,288	4,383,050
84.74.800	Autres machines/appareils pour travailler/traiter les pierres ou minerais, nda	255,640	316,847,889
	Canada	**6,004**	**1,739,095**
	États-Unis	4,751	10,632,463
	Vénézuela	12,000	11,241,871
	Angleterre	1	10,000
	Portugal	25,042	14,386,334
	Japon	207,842	278,838,126
84.74.900	Parties pour machines/appareils pour travailler/traiter les pierres ou minerais nda	1,731,906	678,359,570
	Canada	**44,347**	**45,795,292**
	États-Unis	1,662,989	619,742,342
	Trinidad et Tobago	500	138,600
	Aruba, Curaçao et Saba	350	1,948,595
	Angleterre	9,490	9,159,195
	Corée du Sud	14,230	1,575,546
84.79.810	Machines pour traiter le métal, etc.	148	90,581
	États-Unis	130	75,581
	Angleterre	18	15,000
84.79.820	Machines pour mélanger, broyer, etc. ayant une fonction spécifique	4,765	9,664,081
	Canada	**17**	**14,000**
	États-Unis	4,246	9,546,796
	France	100	7,600
	Japon	402	95,685
84.79.890	Machines et appareils, nda ayant une fonction spécifique	4,197	5,630,699
	Canada	**397**	**1,693,743**
	États-Unis	1,367	2,315,910

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
	Angleterre	1,408	825,591
	Japon	1,025	795,455
84.79.900	Parties de machines et appareils, nda ayant une fonction spécifique	1,527,299	268,814,301
	Canada	**28**	**646,996**
	États-Unis	459	1,856,671
	Allemagne	80	49,364
	Angleterre	68	845,294
	Japon	2	487
	Corée du Sud	1,526,662	265,415,489
85.04.300	Transformateurs électriques, nda	111,853	78,634,588
	Canada	**553**	**757,846**
	États-Unis	71,493	47,441,220
	Brésil	520	227,637
	Vénézuela	6,672	7,115,160
	Panama	185	139,159
	Antigua et Barbuda	4	23,084
	Ste-Lucie	8	6,000
	Trinidad et Tobago	378	517,944
	Puerto Rico	13	4,300
	Allemagne	400	191,616
	Italie	2	1,134
	Pays-Bas	200	112,353
	Angleterre	3,525	4,195,448
	Japon	17,496	9,504,738
	Chine	2,684	3,216,572
	Hong Kong	1,280	1,831,464
	Inde	1	15,327
	Corée du Sud	21	55,008
	Taïwan	6,418	3,278,578
85.04.400	Convertisseurs statiques	1,608	5,632,917
	Canada	**224**	**350,504**

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
	Trinidad et Tobago	1,000	26,640
	Angleterre	150	139,341
	Japon	75	28,185
84.31.430	Parties de machines de sondage/forage autopropulsées/non autopropulsées	185,348	308,113,752
	Canada	**659**	**13,039,163**
	États-Unis	24,042	32,079,471
	Allemagne	143,808	201,689,662
	Italie	45	214,612
	Angleterre	16,794	61,090,844
84.31.491	Parties pour bouteurs (bulldozers), excavateurs et autres machines, nda	53,262	82,480,640
	Canada	**7,835**	**3,963,850**
	États-Unis	35,070	64,147,684
	Brésil	290	264,261
	St-Vincent et Iles Grenadines	203	134,000
	Trinidad et Tobago	480	239,309
	Suriname	3,000	490,000
	Italie	110	160,797
	Angleterre	6,269	13,022,480
	Iles Faeroe	5	58,259
84.31.499	Autres parties de machines, nda	153,014	91,687,219
	États-Unis	152,774	89,339,262
	Brésil	4	50,652
	Italie	19	143,363
	Angleterre	217	2,153,942
84.50.500	Autres machines, nda autopropulsées	77,154	28,057,432
	Canada	**62**	**10,258,219**
	États-Unis	76,997	17,635,273
	Brésil	25	130,940
	Angleterre	70	33,000
84.74.100	Machine/appareil à trier, cribler, séparer ou laver les pierres ou minerais, etc.	203,541	11,735,652
	États-Unis	203,226	8,187,442

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
	États-Unis	1,075	3,802,610
	Brésil	73	65,532
	Italie	7	26,290
	Angleterre	172	682,094
	Japon	7	131,054
	Inde	50	574,833
85.04.900	Parties pour transformateurs, convertisseurs statiques et inducteurs de courant	3,051	8,365,376
	Canada	**875**	**4,457,986**
	États-Unis	1,247	1,292,837
	Trinidad et Tobago	318	1,250,451
	Angleterre	611	1,364,102
85.08.100	Perceuses de tous genres, à moteur électrique incorporé, pour emploi à la main	5,502	13,166,208
	Canada	**187**	**86,561**
	États-Unis	4,247	11,158,514
	Mexique	220	707,062
	Barbade	3	17,852
	Jamaïque	3	1,200
	Trinidad et Tobago	10	8,095
	Allemagne	2	5,339
	Pays-Bas	217	137,220
	Angleterre	567	867,881
	Portugal	45	166,484
	Suède	1	10,000
85.08.800	Outils, nda, pour emploi à la main, à moteur électrique incorporé	24,594	13,752,669
	Canada	**288**	**717,676**
	États-Unis	23,288	10,935,249
	Mexique	220	1,446,150
	Jamaïque	3	1,000
	Pays-Bas	8	1,000
	Angleterre	516	476,208
	Portugal	271	175,386

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
85.08.900	Parties pour outils, pour emploi à la main, à moteur électrique incorporé	3,710	6,384,865
	Canada	**112**	**83,574**
	États-Unis	1,468	4,143,701
	Brésil	2,000	1,649,641
	Mexique	75	81,373
	Barbade	2	336
	Jamaïque	5	800
	Angleterre	33	400,384
	Portugal	15	25,056
85.15.900	Parties pour machines électriques/au laser/ultrasoniques etc. pour soudure/coupure nda pour métaux	2,774	10,002,025
	Canada	**1**	**1,000**
	États-Unis	1,962	5,543,384
	Panama	30	9,380
	Trinidad et Tobago	68	518,024
	Allemagne	640	3,752,000
	Pays-Bas	5	40,394
	Angleterre	68	137,843
85.37.000	Tableaux, panneaux, consoles, etc. pour la distribution électrique	45,291	27,204,422
	Canada	**67**	**52,450**
	États-Unis	2,556	7,046,444
	Barbade	3	107,975
	Trinidad et Tobago	3,269	2,942,099
	France	243	63,599
	Pays-Bas	53	23,570
	Angleterre	38,927	16,801,812
	Japon	158	139,200
	Singapour	15	27,273
85.38.100	Tableaux, panneaux, etc. dépourvus de leurs appareils	2,013	1,646,717
	Canada	**12**	**500**
	États-Unis	375	1,171,014
	Trinidad et Tobago	1,154	62,292

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
	Angleterre	457	409,911
	Nouvelle-Zélande	15	3,000
86.09.000	Cadres et conteneurs spécialement conçus et équipés pour un ou plusieurs modes de transport	1	1,777
	États-Unis	1	1,777
87.01.200	Tracteurs routiers pour semi-remorques (tracteurs pour camions)	173,639	27,271,327
	États-Unis	48,239	19,294,934
	Angleterre	125,400	7,976,393
87.04.100	Camions hors route pour le transport, charge/décharge de marchandises	28,117	4,711,951
	Canada	**3**	**13,000**
	États-Unis	44	1,128,506
	Angleterre	28,070	3,570,445
87.04.211	Camions hors route à moteur à combustion diesel/semi-diesel pour le transport, charge/décharge de marchandises d'un poids en charge n'excédant pas 5 tonnes, dont l'utilité a été approuvée par une autorité compétente	47,011	8,851,854
	États-Unis	5,350	2,295,270
	Antigua et Barbuda	4,000	864,500
	Angleterre	32,504	4,129,284
	Japon	5,157	1,562,800
87.04.219	Camions hors route à moteur à combustion diesel/semi-diesel pour le transport, charge/décharge de marchandises d'un poids en charge n'excédant pas 5 tonnes	1,037,081	239,350,608
	Canada	**17,538**	**6,681,353**
	États-Unis	202,407	56,346,466
	Monsterrat	3,800	253,929
	France	20,260	21,476,034
	Pays-Bas	18,391	2,907,979
	Angleterre	500,212	59,110,780
	Tchécoslovaquie	28,000	4,355,000
	Japon	242,623	87,435,667
	Iran	2,320	670,000
	Taïwan	1,530	113,400

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
87.04.221	Camions hors route à moteur à combustion diesel/semi-diesel pour le transport, charge/décharge de marchandises d'un poids en charge maximal supérieur à 5 tonnes mais n'excédant pas 20 tonnes, dont l'utilité a été approuvée par une autorité compétente	39,494	5,931,901
	Angleterre	39,494	5,931,901
87.04.229	Camions hors route à moteur à combustion diesel/semi-diesel pour le transport, charge/décharge de marchandises d'un poids en charge maximal supérieur à 5 tonnes mais n'excédant pas 20 tonnes	1,019,944	273,918,525
	Canada	**12,660**	**5,900,650**
	États-Unis	159,034	39,505,510
	Trinidad et Tobago	5,700	3,736,189
	France	80,000	78,549,807
	Angleterre	637,782	103,130,378
	Japon	124,768	43,095,991
87.04.239	Camions hors route à moteur à combustion diesel/semi-diesel pour le transport, charge/décharge de marchandises d'un poids en charge maximal supérieur à 20 tonnes	76,655	35,643,552
	États-Unis	17,533	2,415,477
	Allemagne	7,980	1,474,000
	Angleterre	42,264	28,953,675
	Japon	8,878	2,800,400
87.04.311	Camions à moteur à piston à allumage par étincelles pour le transport de marchandises, dont l'utilité a été approuvée par une autorité compétente	5,040	949,056
	États-Unis	40	449,055
	Angleterre	5,000	500,001
87.04.319	Camions, nda à moteur à piston à allumage par étincelles pour le transport de marchandises	257,756	96,218,487
	Canada	**2,322**	**958,633**
	États-Unis	84,262	51,215,714
	Brésil	8,012	8,065,462
	Jamaïque	1,400	1,401,145
	Angleterre	129,303	18,638,695
	Japon	32,457	15,938,838

Code	Item	Qté (kg)	Valeur (G$)
87.04.321	Camions hors route à moteur à piston à allumage par étincelles pour le transport, charge/décharge de marchandises d'un poids en charge supérieur à 5 tonnes, dont l'utilité a été approuvée par une autorité compétente	7,000	500,000
	Angleterre	7,000	500,000
87.04.329	Camions hors route à moteur à piston à allumage par étincelles pour le transport, charge/décharge de marchandises d'un poids en charge supérieur à 5 tonnes nda	128,084	25,444,919
	États-Unis	22,924	8,228,948
	Angleterre	100,100	11,024,054
	Japon	5,060	6,191,917
87.04.900	Camions, nda pour le transport de marchandises	120,849	32,581,167
	États-Unis	115,949	32,190,405
	Angleterre	4,900	390,762

Source: ***Bureau de la Statistiques***, 1994.

Résumé compilatoire

Total des importations : 4,307,574,858 G$
Importations du Canada : 137,017,953 G$

D'après le tableau précédent, les importations totales de la Guyane pour 1994 se chiffraient à environ 4,3 milliards G$, desquelles 137 millions G$ étaient attribuables aux exportations canadiennes. En conséquence, nous pouvons conclure que la part de marché attribuable aux exportations canadiennes est 3.2%.

3. TENDANCES

Nous ne pouvons véritablement nous prononcer quant aux tendances des exportations canadiennes dans le secteur minier. En effet, il nous aurait fallu recueillir des données sur plusieurs années avant de pouvoir nous prononcer. Nous constatons toutefois qu'entre 1994 et 1995, la valeur nominale des exportations canadiennes a cru de 84%, passant de 1.7 million C$ à 2.2 millions C$.

Par ailleurs, quatre provinces canadiennes sont impliquées dans des relations commerciales avec la Guyane liées à l'industrie minière. Ce sont l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Québec et l'Ontario, les trois dernières étant aussi celles où l'activité minière est la plus importante pour le Canada.

Tableau 16: **Exportations canadiennes relatives au secteur minier par provinces**

	1994		1995	
	valeur (C$)	**(%)**	**valeur (C$)**	**(%)**
Alberta	319	0.0	37,998	1.8
Colombie-Britannique	49,751	4.2	882,888	40.9
Ontario	868,720	74.1	747,460	34.6
Québec	254,347	21.7	490,135	22.7
Total	**1,173,137**	**100**	**2,158,481**	**100**

Source: Compilé à partir d'informations recueillies auprès de ***Statistiques Canada***, 1996

En 1994, la majeure partie des exportations canadiennes du secteur minier provenait de l'Ontario. Cette province détenait alors près du trois-quart des parts du marché canadien. Mais, entre 1994 et 1995, nous avons pu observer une baisse de 14% dans la valeur nominale des exportations ontariennes. Parallèlement, d'autres provinces comme la Colombie-Britannique et l'Alberta ont enregistré des croissances explosives au volume de leurs exportations. Ces variations positives ont atteint 1,674% et 11,811% respectivement. La part du Québec a également cru de 93% au cours de cette période. Conséquemment, avec le développement du secteur minier, la dernière visite du président guyanais en terre canadienne et l'intérêt des entrepreneurs canadiens pour la Guyane, nous pensons que l'activité commerciale entre ces deux pays devrait croître grandement au cours des années à venir.

CHAPITRE 2: DYNAMIQUE DU MARCHÉ

SECTION A: PORTRAIT DE LA CLIENTELE

Les politiques gouvernementales, la situation économique ainsi que les caractéristiques géophysiques d'un pays sont les principaux facteurs de développement de l'industrie minière. Ceux-ci constituent donc les variables déterminantes à la mise en chantier d'un projet d'exploitation minière. Le secteur minier est une industrie cyclique et, en conséquence, ne génère pas un flux constant de ventes pour les fournisseurs de produits et services reliés à ce domaine d'activité. Aussi, ce dernier se base sur les projets d'exploration et d'exploitation des sociétés minières. D'une année à l'autre, le volume des ventes d'un fournisseur peut donc fluctuer considérablement, selon le nombre et l'importance des projets mis à exécution au cours de la période en question. En effet, rappelons que le secteur minier est une industrie de capital où les dépenses initiales sont très élevées alors que les débours associés au marché de remplacement sont beaucoup moins significatifs, étant donné la longue durée de vie utile des équipements.

1. CARACTÉRISTIQUES DE LA CLIENTÈLE

La clientèle des fournisseurs de produits et services du secteur minier peut se diviser essentiellement en deux grands groupes: les détaillants et les sociétés d'exploitation minière.

Les détaillants

Les détaillants de produits et équipements du secteur minier visent principalement les petites sociétés minières. Ces dernières peuvent ainsi se procurer la machinerie inhérente à la bonne conduite de leurs opérations en visitant directement les détaillants. Ils peuvent alors choisir les modèles et marques voulues, parmi une gamme de produits relativement limitée. Les marques disponibles en magasin (ou par catalogue) seront le fait de leur popularité et de leur renommée.

Les sociétés minières

Lorsqu'une société d'exploration ou d'exploitation minière entreprend un projet d'extraction minérale, elle a généralement recours à un processus d'appels d'offre afin de déterminer qui seront les fournisseurs d'équipements et services liés à leur activités. Ces fournisseurs doivent offrir une vaste variété de services de façon à répondre aux besoins des sociétés contractantes. Aussi, les fournisseurs feront souvent appel à des sous-contractants afin d'élargir leur gamme et pouvoir mieux répondre aux besoins de leur clientèle.

Idéalement, les soumissions ont lieu au stade exploratoire. Lors de cette période, les sociétés minières ont déjà évalué la valeur du gîte minéral et se sont prononcées sur leur intention de l'exploiter. À ce stade, elles savent également quel est le type d'extraction minière le plus à propos pour les caractéristiques du gisement et peuvent commencer à développer le support logistique à la bonne conduite de leurs opérations.

2. VARIABLES DÉTERMINANTES À L'ACHAT

Après avoir rencontré plusieurs personnes-ressources du secteur minier, nous sommes venus à la conclusion qu'il existe principalement six variables déterminantes à l'achat d'équipements du secteur minier.

- ☺ Sécurité des travailleurs
- ☺ Durabilité des équipements
- ☺ Efficacité des équipements
- ☺ Renommée de la marque
- ☺ Qualité des produits
- ☺ Expérience dans des climats similaires

Sécurité des travailleurs

Les sociétés minières accordent une importance particulière au choix de la machinerie employée sur les sites. De fait, les travailleurs doivent pouvoir opérer dans un cadre sécuritaire pour la bonne conduite des opérations de la mine. Un accident est toujours malheureux et les entreprises minières tentent de les éviter le plus possible.

Durabilité des équipements

L'exploitation minière est une industrie de capital et les investissements initiaux, au stade initial, sont exorbitants. Aussi, étant donné l'importance des dépenses encourues, les entrepreneurs veulent capitaliser leurs investissements sur plusieurs années. La machinerie et les équipements du secteur minier ont généralement une durée de vie utile égale ou supérieure à la période d'exploitation de la mine. Ces dépenses en capital peuvent alors être amorties sur une longue période de temps (jusqu'à vingt ans ou plus). À titre d'exemple, nous pourrions faire mention du cas de la mine Valdes Creek en Alaska. Lorsque cette dernière a cessé ses opérations, une partie des équipements a été transféré en Guyane sur un site d'extraction aurifère.

Efficacité des équipements

La recherche et le développement entreprises dans le secteur minier visent à accroître l'efficacité et les rendements des sociétés d'exploitation minière. Aussi, elles sont constamment à l'affût des innovations technologiques afin de se garantir de meilleures performances. Ainsi, l'efficacité des équipements s'impose comme une variable déterminante à l'achat de la flotte d'appareils.

Renommée de la marque

La renommée de la marque est particulièrement importante pour l'achat de machinerie lourde telle que bouteurs ou transporteurs, par exemples. En effet, étant donné leur prix élevé, il est tout naturel de penser qu'une société minière choisisse

une «valeur sûre». Caterpillar est, à ce chapitre, le leader mondial.

Qualité des produits

Afin d'éviter les accidents ou autres formes de failles reliés à l'extraction minière, les compagnies recherchent des produits de qualité. Ce faisant, elles limitent les coûts additionnels associés à la réparation éventuelle de la machinerie défectueuse.

Expérience dans des climats similaires

L'expérience d'une entreprise dans des climats similaires à celui de la Guyane est un facteur déterminant à l'achat, surtout dans le cas des services rattachés à l'exploitation minière. Une telle expérience impliquera la capacité des fournisseurs de biens et services à composer avec les réalités suivantes: climat tropical, humidité relative élevée, pluies diluviennes, soleil radiant, etc.

3. HABITUDES DE DÉPENSE DES CONSOMMATEURS

Tel que stipulé précédemment dans ce rapport, les équipements employés dans l'industrie minière ont une longue durée de vie utile et les achats ont généralement lieu sur une base ponctuelle, au stade initial du projet, pour la plupart.

Les acheteurs de biens et équipements du secteur minier font preuve d'un niveau élevé de fidélité à la marque et cela rejoint leur préoccupation constante pour la standardisation. Cette dernière implique que le consommateur réalise des économies d'échelle. En effet, plusieurs parties de machine doivent être gardées en inventaires pour des réparations éventuelles ou remplacements de pièces usées. Or, il est fort coûteux de tenir et gérer un tel inventaire et la situation se complexifie davantage lorsque différentes marques d'équipements sont employées sur le site. Ceci sert donc de rationnelle à l'emploi d'un fournisseur particulier. Mentionnons toutefois que la standardisation peut parfois perdre de son attrait, si la soumission d'une compagnie concurrente s'avère beaucoup plus intéressante. En d'autres termes, un client adoptera la solution alternative si les prix du fournisseur initial sont largement

supérieurs à ceux des compétiteurs.

Outre la préoccupation des sociétés d'exploitation minière pour la standardisation, les clients tendent à acheter une certaine ligne de produits de même marque, dans un souci de complémentarité et de compatibilité. Ceci leur permet également de réduire les coûts associés à l'achat de produits du secteur minier.

La plupart des clients disposent généralement de deux ou trois options clefs quant au choix des fournisseurs de biens, équipements et services. Et, à défaut de pouvoir conclure une entente avec l'un de ceux-ci, ils mettent en action leur plan de contingence et ont alors recours à d'autres fournisseurs, parmi leurs choix subséquents.

Finalement, mentionnons que l'activité marketing est peu développée en Guyane. En conséquence, les acheteurs se basent principalement sur l'expérience des concurrents pour établir leur choix quant à la marque et au type de produits pour leur entreprise.

4. DÉCISION D'ACHAT

Les utilisateurs d'un produit, équipement ou service du secteur minier n'en sont pas les acheteurs, à moins qu'il s'agisse d'une petite société minière ou d'une opération de faible envergure. Conséquemment, ceux-ci ne prennent pas les décisions d'achats. En d'autres termes, l'acquisition des équipements se base sur les études et recommandations du département d'ingénierie, au sein de la compagnie. Ainsi, sous la recommandation de ces spécialistes, la direction débloquera les fonds nécessaires à l'achat de ces équipements.

Au stade initial des opérations, ce sont les compagnies contractantes qui procèdent à l'émission de recommandations et à l'achat des produits. Prenons l'exemple d'une usine de génération électrique à même le site. La firme de génie-conseil mandatée par la société d'exploitation minière sera en charge d'évaluer les besoins de l'entreprise et d'implanter ensuite un système adéquat aux besoins de cette opération.

SECTION B: ANALYSE DE LA CONCURRENCE

Selon un document préparé par le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (*Mining: Equipment and Services Directory*, sept. 1994) plusieurs compagnies canadiennes ont déjà fourni des équipements ou services reliés au secteur minier à des entreprises guyanaises. Par ailleurs, de nombreuses autres ont fait part de leur intérêt pour le marché guyanais. Certaines ont également signifié leur désir de réaliser des ententes de joint-venture ou autres formes de partenariats avec des entreprises locales.

Dans cette section du rapport, nous établirons la liste des fournisseurs canadiens de produits et services propres aux sociétés minières ayant déjà transigé avec des entreprises, étrangères ou locales, établies en Guyane. Nous verrons également en quoi elles répondent aux besoins de leurs consommateurs et quels sont leurs concurrents directs. Nous avons pu dresser cette liste grâce aux informations qu'ont bien voulu nous faire part ces entreprises.

COMPAGNIES CANADIENNES ACTIVES EN GUYANE

☞ ***A.T.S. Electro-Lube International Inc.***

Cette compagnie manufacture des lubrifiants de roulement automatiques pour les équipements et la machinerie employés dans les mines. A.T.S. Electro-Lube n'a pas encore entrepris d'exporter son produit vers la Guyane mais assure une certaine offensive marketing en procédant à l'envoi périodique de brochures d'information sur son produit et ses particularités.

☞ ***Bradley W.M. Manufacture***

Bradley W.M. Manufacture est une compagnie spécialisée dans les produits de forage. Cette entreprise est active dans plusieurs régions à travers le monde, dont la Guyane. Afin d'intensifier sa présence dans les Amériques, Bradley W. M. Manufacture est à la recherche d'agents et de distributeurs pour ses produits d'exploration minière.

☞ ***C.F. Gleeson & Associates Ltd.***

Cette firme de consultants a déjà oeuvré en Guyane où elle a offert son expertise à des compagnies canadiennes désireuses d'établir des opérations dans ce pays. Toutefois, Gleeson & Associates n'a réalisé aucune consultation pour la Guyane au cours des dernières années.

☞ ***EHA Engineering Ltd.***

Cette compagnie a réalisé une étude de faisabilité pour le compte de *Exall Resources*, une société minière canadienne établie en Guyane.

☞ ***Excalibur International Consultants Ltd***

Cette organisation offre des services de consultations pour des entreprises minières. Elle a d'ailleurs produit un rapport sur les gisements aurifères

guyanais, pour le compte de la compagnie ROMANEX, basée à Vancouver. Au cours des 12 derniers mois, le volume total de leurs exportations à l'échelle mondiale était d'environ 3 millions C$. En ce qui a trait plus particulièrement à la Guyane, ce marché a généré des ventes pour *Excalibur International Consultants Ltd* au montant de 100,000 C$, au cours des cinq dernières années.

☞ ***Gemcom Services Inc.***

Cette entreprise développe et distribue des logiciels informatiques dont les applications sont propres au secteur minier ainsi qu'à la recherche exploratoire. *Gemcom Services Inc* a fourni les logiciels informatiques à deux compagnies établies en Guyane soit Golden Star Resources et OGML. Les ventes totales pour la Guyane en 1995 se chiffraient à 14,120 US$ auxquels doivent s'ajouter 3,000 US$ supplémentaires pour des services de support technique. Les produits de GEMCOM sont expédiés directement vers la Guyane, par un service de courrier.

☞ ***Harnischfeger Corp. of Canada Ltd.***

Cette entreprise canadienne fournit des équipements et services se rattachant à l'industrie minière ainsi que des pièces de remplacement. *Harnischfeger Corp. of Canada Ltd.* se spécialise dans les équipements propres à l'exploitation minière en surface ou à ciel ouvert. Le projet OGML a d'ailleurs été générateur de ventes pour cette compagnie. Les recettes de ventes imputables au marché guyanais varient d'une année à l'autre mais, en moyenne, atteignent 1,000,000 US$ par année. Ceci fait donc de la Guyane un marché à importance modérée, étant donné la production totale évaluée à 10,000,000 US$.

Compétiteurs : nombreux

☞ ***J. Kaehne & Associates Ltd.***

Cette compagnie dynamique présente un intérêt certain pour la Guyane, tant pour le secteur minier que pour d'autres domaines d'activités requérant des services en génie électrique. *J. Kaehne & Associates Ltd.* a fourni ses services aux sociétés minières Cathedral Gold, El Dorado Kaburi et OGML. Cette dernière entreprise a généré des ventes au montant de 2,000,000 C$ au stade initial du projet. Depuis les 5 dernières années, la Guyane est également responsable de recettes de l'ordre d'un demi-million de dollars par année. Ce marché représente ainsi près de 15% du volume total des ventes de *J. Kaehne & Associates Ltd.* Notons toutefois que l'importance de l'industrie minière quant aux opérations de cette compagnie est déclinante. De fait, le secteur de l'énergie représente maintenant 60% du volume global de leurs ventes contre 40% attribuables au secteur minier. Auparavant, 75% de leurs ventes pouvaient être attribuables à l'industrie minière.

Compétiteurs : - Monenco AGRA Inc.
- Kilborn Engineering Pacific Ltd.
- SNC-Lavalin Inc. [20]

☞ ***Schneider Canada Inc.***

Schneider Canada Inc. a fourni des services et équipements électriques à la Guyane, en relation avec le projet OGML. De plus, quelques projets de nature commerciale avec la Guyane devraient bientôt voir leur réalisation. Cette entreprise est particulièrement compétitive dans la distribution de produits à moyen voltage (40 kV - 1 kV) et faible voltage (600 V). Ceux-ci sont spécialement conçus, de façon à répondre aux besoins spécifiques des consommateurs. *Schneider Canada Inc.* fournit des services de distribution et de contrôle électriques au secteur minier sur une base sporadique en ce que les équipements et services vendus ont une durée de vie utile pouvant se prolonger jusqu'à l'épuisement des ressources de la mine.

[20] SNC-Lavalin Inc est un compétiteur sur des marchés autres que celui de la Guyane.

Compétiteurs : - ABB
- Siemens
- GE
- Cutler Hammer

☞ ***Svedala Industries Canada Inc.***

Les activités de cette société dépendent grandement du développement de l'industrie minière à l'échelle mondiale. Leur ligne de produits Stephens-Adamson a été conçue pour répondre aux besoins de transport et de traitement de matériaux en vrac. Cette compagnie était très active auprès du secteur minier en Guyane, notamment lors de la phase initiale du développement des activités de Linmine. Suite à cela, *Svedala Industries Canada Inc.* a continué à approvisionner l'industrie de la bauxite en Guyane, jusqu'au récent déclin de ce domaine d'activité. Mais, malgré le déclin de l'exploitation minière de bauxite, cette entreprise reçoit, jusqu'à présent, quelques commandes de Linmine et Bermine. En ce qui a trait au projet OGML, ce dernier a généré des ventes pour *Svedala Industries Canada Inc.* d'un montant supérieur à 10,000,000 C$, lors de la phase initiale de développement. À cette époque, cette compagnie avait fourni des machines à concasser, broyer et pulvériser les minerais ainsi que des convoyeurs. Puis, avec l'expansion des opérations de la mine, cette société a réalisé des ventes additionnelles de 2,000,000 C$.

Compétiteurs : Internationaux, peu de compétition au Canada

AUTRES COMPAGNIES CANADIENNES ACTIVES EN GUYANE

ALLIS MINERAL SYSTEMS
FALCON CONCENTRATORS INC.
GEONEX AERODAT INC.
GOLDER ASSOCIATES LTD.
HY-G MANUFACTURING INC.
INGERSOLL-DRESSER PUMP CANADA INC.
JKS BOYLES INC.
KRETSCHMAR INT'L GEOSCIENCE
LONGYEAR CANADA INC.
MET-CHEM CANADA INC.
MILLER TECHNOLOGY INC.
PAJARI INSTRUMENTS LTD.
R.E.G. MINING PARTS & EQUIPMENT CO.
SMART TURNER
STATICON LTD.
STEPHENS-ADAMSON CANADA
T.M. ENGINEERING LTD.
TELEDYNE CANADA MINING PRODUCTS
TRANSCONTINENTAL ENGINEERED PROD.
WALTER DOW ASSOCIATES LTD.
WESTCOAST DRILLING SUPPLIES LTD.
WILSON MACHINE COMPANY LTD.

AUTRES COMPAGNIES ACTIVES EN GUYANE (SECTEUR MINIER)

A-C PUMPS CANADA
A-C PUMPS (ITT)
ACRISON INTERNATIONAL
AIR MOVING PRODUCTS
AIR SYSTEM SUPPLIES
AJAX MAGNETHERMIC
ALLIED
ALPHA-LAVAL LTD.
ANI
ANI A BACUS
ATLAS COPCO
BEDARCO MCGRUER INC.
BERKELEY
BICO BADGER
BLAIS
BRIGGS & STRATON
CATERPILLAR
CHAMCO INDUSTRIES
CHAMPION PNEUMATIC CO.
CLEAN GAS SYSTEM
CONVEYOR ENG.
DEISTER CONCENTRATOR CO.
DELKOR TECHNIK LTD.
DENVER
DINGS
DINGS MAGNETIC GROUP
DRUMMOND WELDING
DUCON
ERIEZ MAGNETICS
FIAT
FIRST THERMAL SYSTEMS
FLYGT
FONTAINE
FOURNIER
GALIGHER
GARDNER DENVER
GE (GENERAL ELECTRIC)
HARRISON R. COOPER
HAYWARD GORDON
H. M. FLUID
HTH HEATECH
HYDRO DYNAMICS
ICL ENGINEERING LTD.
IDI ENGINEERING
INDUSTRIAL PUMPS
INGERSOLL RAND

AUTRES COMPAGNIES ACTIVES EN GUYANE (SECTEUR MINIER)

ITS RAMSEY
ITT A-C PUMPS
JOHNSON PUMP CANADA
J.P. CANADA
KAVERIT STEEL
KENWORTH
KINERGY CORPORATION
KOBELCO
KOMATSU
KONE
KREBS ENGINEERING
LES INDUSTRIES FOURNIER
LOCHHEAD HAGGERTY
MACK TRUCKS
MASSEY-FERGUSON
MCLELLAN EQUIPMENT
MERRICK
MINE & MILL ENGINEERING
MINERAL DEPOSITS
MINERAL TECHNOLOGIES
NEW YORK BLOWER
NORDBERG
NUTECH SYSTEMS
ORENSTEIN & KOPPEL (O & K)
OMAI CONSTRUCTION
OMAI GOLD MINES
OMI CRANES
OSNA EQUIPMENT
P&H
PARTEK
PATRICK GARNEAU
PEERLESS
PEERLESS PUMPS
PROTECTIVE TECHNOLOGIES
PULLIFT
RAMSEY CANADA
ROBBINS MEYERS
ROBIN NERON
RONAN
SIHI
SIMPLICITY MATERIALS
SPENCER
STANCO
STRUCTURES G.B.
SULLAIR CORPORATION
TARBY
TECHNEIQUIP
TEREX
TEXMARC CONVEYOR CO.
THUNDERBIRD INDUSTRIES
TRANE
UNIFIELD
UNITED AIR SPECIALISTS
UNIVERSAL ENGINEERING
UNIVERSAL FAN
VALLEY SURPLUS
WARMAN INTERNATIONAL
WARTSILA CULLEN DIESEL
WESTECH ENGINEERING
WESTPRO
WILDEN
WORTHINGTON (INGERSOLL DRESSER)

COMPAGNIES CANADIENNES INTÉRESSÉES PAR LA GUYANE

ACME ANALYTICAL LABORATORIES LTD.
AGRA EARTH AND ENVIRONMENT
ASSAYERS CORPORATION INC.
CHEMEX LABS LTD.
COLUMBIA CHROME INDUSTRIES LTD.
CORRIGAN INSTRUMENTATION LTD.
DIMATEC INC.
EXACTRA
FAB-RITE SERVICES LTD.
FRONTIER EQUIPMENT LTD.
GEOTERREX
GOLDEN HILL VENTURES LTD.
GROUPE LAPERRIÈRE & VERREAULT ONTARIO INC.
HBT AGRA LTD.
HOBIC BIT INDUSTRIES CORP.
JOHN T. HEPBURN LTD.
KAMLOOPS PRECISION MACHINING LTD.
KILBORN ENGINEERING PACIFIC LTD.
KRUPP CANADA INC.
LAKEFIELD RESEARCH
LYNX GEOSYSTEMS INC.
NAT'L COMPRESSED AIR CANADA LTD.
NAUTILUS INT'L CONTROL & ENG. LTD.
NELSON MACHINERY & EQUIPMENT LTD.
NEW ERA ENGINEERING CORP.
PEARSON, HOFMAN & ASSOCIATES LTD.
PHOENIX PISTON HYDRAULICS INC.
Q.M. INDUSTRIES LTD.
QUANTEC CONSULTING INC.
RAHNMET '92
ROSCOE POSTLE ASSOCIATES INC.
RST INSTRUMENTS
SCANDINAVIAN GRINDING MILL SYSTEMS
SURRETTE BATTERY COMPANY LTD.
WIRE ROPE INDUSTRIES LTD.

Veuillez vous référer à l'Annexe G pour obtenir le syllabus complet des compagnies canadiennes intéressées par la Guyane ou déjà actives sur ce marché.

CHAPITRE 3: DÉBOUCHÉS ÉVENTUELS ET ACCESSIBILITÉ AU MARCHÉ

Section A: Débouchés prometteurs par produit

Au chapitre précédent, nous avons établi la liste des compagnies canadiennes actives en Guyane ou intéressées par ce marché prometteur. De fait, étant donné la croissance anticipé du secteur minier au sein de l'économie locale, l'existence d'opportunités d'affaires pour des compagnies canadiennes ne fait nul doute. Ainsi, nous présenterons dans le tableau ci-bas, la liste des fournisseurs potentiels par produit du secteur minier. Rappelons que les diverses étapes de l'exploitation minière requièrent chacune l'emploi d'équipements à fonctions et usages spécifiques.

La liste suivante a été extraite d'un document publié par le Ministère des Affaires étrangères et du commerce international (*Directory of Canadian Exporters: Mining Equipment and Services*, sept. 1994). Les compagnies qui y figurent sont celles qui ont fait part d'un intérêt pour les marchés de l'Amérique du Sud, la Guyane y comprise. [21] Les noms de compagnies qui apparaissent en gras sont ceux des entreprises ayant signifié un intérêt tout particulier à l'égard de la Guyane.

[21] L'Amérique du Sud inclut les pays suivants: Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Équateur, Falkland Islands, Guyane Française, Guyane, Paraguay, Pérou, Suriname, Uruguay, Vénézuela.

MANUTENTION DE MATÉRIAUX EN VRAC

1. Convoyeurs

Nettoyeurs de courroies

Corrigan Instrumentation Ltd., Ontario
Krupp Canada Inc., Alberta
R.A.S. Industries Ltd., Colombie-Britannique
Redwood Plastics Corp., Colombie-Britannique
Scandura Canada, Ontario
Stephens-Adamson Canada, Ontario
Transcontinental Engineered Products Ltd., Colombie-Britannique

Matériel d'épissurage et de vulcanisation des courroies

Industrial Rubber Co., Nouveau-Brunswick

Tendeurs de courroies

FMC of Canada Ltd., Ontario
Krupp Canada Inc., Alberta
R.A.S. Industries Ltd., Colombie-Britannique
Stephens-Adamson Canada, Ontario
Transcontinental Engineered Products Ltd., Colombie-Britannique
Vibrotech Equipment Inc., Québec

Courroies

Industrial Rubber Co., Nouveau-Brunswick
Krupp Canada Inc., Alberta
Scandura Canada, Ontario
Stephens-Adamson Canada, Ontario
Transcontinental Engineered Products Ltd., Colombie-Britannique

Poulies d'entraînement et tendeurs

Cloutier's Machine Shop Ltd., Ontario
Fab-Rite Services Ltd., Colombie-Britannique
FMC of Canada Ltd., Ontario
Krupp Canada Inc., Alberta
R. A. S. Industries Ltd., Colombie-Britannique
Stephens-Adamson Canada, Ontario
Transcontinental Engineered Products Ltd., Colombie-Britannique
Vibrotech Equipment Inc., Québec

Entraînements

FMC of Canada Ltd., Ontario
Krupp Canada Ltd., Alberta
R. A. S. Industries Ltd., Colombie-Britannique
Startco Engineering Ltd., Saskatchewan
Stephens-Adamson Canada, Ontario
Transcontinental Engineered Products Ltd., Colombie-Britannique
Vibrotech Equipment Inc., Québec
Wilson Machine Company Ltd., Québec
Wismer & Rawlings Electric Ltd., Colombie-Britannique

Installations

Baycar Steel Fabricating Ltd., Ontario
Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario
Cloutier's Machine Shop Ltd., Ontario
Delta Catalytic Constructors Ltd., Colombie-Britannique
Equipements Tardif Inc., Québec
FMC of Canada Ltd., Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Krupp Canada Inc., Alberta
MacIsaac Mining and Tunelling Company, Ontario

Plant Assistance Services Inc., Ontario
R. A. S. Industries Ltd.. Colombie-Britannique
Stephens-Adamson Canada, Ontario
Transcontinental Engineered Products Ltd., Colombie-Britannique
Vibrotech Equipment Inc., Québec

Cordes, câbles

Wire Rope Industries Ltd., Québec

2. Broyeurs

Concasseurs coniques et giratoires

Allis Mineral Systems, Ontario
AMSCO Cast Products Inc., Québec
ESCO Ltd., Colombie-Britannique
Krupp Canada Inc., Alberta
Metacor International, Québec
Rahnmet '92, Ontario

Systèmes de contrôle

Allis Mineral Systems, Ontario
Krupp Canada Inc., Alberta
Startco Engineering Ltd., Saskatchewan
Wismer & Rawlings Electric Ltd., Colombie-Britannique

Broyeurs à marteaux

Allis Mineral Systems, Ontario
AMSCO Cast Products Inc., Québec
Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
Krupp Canada Inc., Alberta

Concasseurs de carrière

Allis Mineral Systems, Ontario
AMSCO Cast Products Inc., Québec
Krupp Canada Inc., Alberta
Rahnmet '92, Ontario

Concasseurs à mâchoires

Allis Mineral Systems, Ontario
AMSCO Cast Products Inc., Québec
Continuous Mining Systems Ltd., Ontario
ESCO Ltd., Colombie-Britannique
Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
Krupp Canada Inc., Alberta
Rahnmet '92, Ontario

Concasseurs mobiles

Allis Mineral Systems, Ontario
AMSCO Cast Products Inc., Québec
Krupp Canada Inc., Alberta
Rahnmet '92, Ontario

Broyeurs à pierre

Teledyne Canada Mining Products, Ontario

Concasseurs à cylindres

Allis Mineral Systems, Ontario
AMSCO Cast Products Inc., Québec
Krupp Canada Inc., Alberta

Pièces d'usure et accessoires

Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta
ESCO Ltd., Colombie-Britannique
Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
Krupp Canada Inc., Alberta
Rahnmet '92, Ontario
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

3. Alimentateurs et haveuses à tambour

Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario
Équipements Tardif Inc., Québec
FMC of Canada Ltd., Ontario
Krupp Canada Inc., Alberta
Stephens-Adamson Canada, Ontario
Transcontinental Engineered Products Ltd., Colombie-Britannique
Vibrotech Equipment Inc., Québec

4. Stockage des matériaux

Revêtements intérieurs résistant à l'abrasion

Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta
Drummond Welding & Steel Works Ltd., Québec
Krupp Canada Inc., Alberta
Limpact International Ltd., Ontario
Metacor International, Québec
Redwood Plastics Corp., Colombie-Britannique
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Indicateurs de niveaux pour conteneurs

Gedco Controls, Ontario
Milltronics, Ontario
Stephens-Adamson Canada, Ontario

Conteneurs, goulottes, trémies et accessoires

Baycar Steel Fabricating Ltd., Ontario
Cloutier's Machine Shop Ltd., Ontario
Coast Steel Fabricators Ltd., Colombie-Britannique
Drummond Welding & Steel Works Ltd., Québec
FMC of Canada Ltd., Ontario
Krupp Canada Inc., Alberta
MacIsaac Mining and Tunelling Company, Ontario
Metacor International, Québec
Plant Assistance Services Inc., Ontario
Redwood Plastics Corp., Colombie-Britannique
Stephens-Adamson Canada, Ontario
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

5. Systèmes de pesage et de contrôle en ligne

Blackbox Automation Inc., Ontario
Krupp Canada Inc., Alberta
Milltronics, Ontario

6. Empileurs et appareils de reprise

Coast Steel Fabricators Ltd., Colombie-Britannique
Krupp Canada Inc., Alberta
Mac Isaac Minng and Tunelling Company, Ontario
Softac Systems Ltd., Colombie-Britannique
Stephens-Adamson Canada, Ontario
Transcontinental Engineered Products Ltd., Colombie-Britannique

ENVIRONNEMENT

1. Audits

Monenco AGRA Inc., Alberta

2. Nettoyeurs d'échappement de moteurs diesel

Diesel Controls Ltd., Ontario
Engine Control Systems Ltd., Ontario
Frontier Equipment Ltd., Colombie-Britannique
Miller Technology Inc., Ontario

3. Contrôle de l'environnement

Équipements

3-L Filters Ltd., Ontario
AGRA Earth and Environment, Ontario
Citland Canada Ltd., Ontario
Diesel Controls Ltd., Ontario
Ellett Industries Ltd., Colombie-Britannique
FMC of Canada Ltd., Ontario
Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
HBT AGRA Ltd., Alberta
Jasmetech Metal Technologies Inc., Québec
Logan Drilling Ltd., Nouvelle-Écosse
M & I Door Systems Ltd., Ontario
Petro Drilling Company Ltd., Nouvelle-Écosse
Research-Cottrell Canada Ltd., Ontario
Schauenburg Industries Ltd., Ontario
Transcontinental Engineered Products Ltd., Colombie-Britannique
Turbotak Technologies Inc., Ontario
William R. Perrin Ontario Ltd., Ontario

Services

AGRA Earth and Environment, Ontario
Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario
Chagnon International Ltd., Québec
Chemex Labs Ltd., Colombie-Britannique
Citland Canada Ltd., Ontario
Davy International Canada Ltd., Ontario
Engine Control Systems Ltd., Ontario
Fenco MacLaren Inc., Ontario
Geomatics International Inc., Ontario
Golder Associates Ltd., Colombie-Britannique
Good fellow Consultants Inc., Ontario
HBT AGRA Ltd., Alberta
INCO Exploration and Technical Services, Ontario
Jan H. Reimers and Associates Inc., Ontario
Jasmetech Metal Technologies Inc., Québec
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Klohn-Crippen Consultants Ltd., Colombie-Britannique
Kretschmar International Geoscience Corp., Ontario
Lakefield Research, Ontario
Lupien, Rosenberg & Associates Inc., Québec
Met-Chem Canada Inc., Québec
Norecol, Dames and Moore Inc., Colombie-Britannique
ORTECH Corp., Ontario
Petro Drilling Company Ltd., Nouvelle-Écosse
Research-Cottrell Canada Ltd., Ontario
Roche Ltd., Groupe-Conseils, Québec
Rocvent Inc., Ontario
SENES Consultants Ltd., Ontario
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
Steffen, Robertson & Kirsten (Canada) Inc., Colombie-Britannique

4. Surveillance de l'environnement

Équipements

3-L Filters Ltd., Ontario
AGRA Earth and Environment, Ontario
Canterra-Drill Systems, Alberta
Citland Canada Ltd., Ontario
Corrigan Instrumentation Ltd., Ontario
Crone Geophysics & Exploration Ltd., Ontario
Elsag Bailey Inc., Ontario
Geonics Ltd., Ontario
HBT AGRA Ltd., Alberta
Logan Drilling Ltd., Nouvelle-Écosse
Petro Drilling Ltd., Nouvelle-Écosse
Picodas Grour Inc., Ontario
Research-Cottrell Canada Ltd., Ontario
RMS Instruments, Ontario

Services

AGRA Earth and Environment, Ontario
Associated Mining Consultants Ltd., Alberta
Bharti Laamanen Mining Inc., OntarioChagnon International Ltd., Québec
Citland Canada Ltd., Ontario
Davy International Canda Ltd., Ontario
Dighem, Ontario
Elsag Bailey Inc., Ontario
Engine Control Systems Ltd., Ontario
Fenco MacLaren Inc., Ontario
Geomatics International Inc., Ontario
Golder Associates Ltd., Colombie-Britannique
Goodfellow Consultants Inc., Ontario
HBT AGRA Ltd., Alberta

INCO Exploration and Technical Services, Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Klohn-Crippen Consultants Ltd, Colombie-Britannique
Lakefield Research, Ontario
Luplen, Rosenberg & Associates Inc., Québec
Lynx Geosystems Inc., Colombie-Britannique
Met-Chem Canada Inc., Québec
Norecol, Dames and Moore Inc., Colombie-Britannique
ORTECH Corp., Ontario
Paterson, Grant & Watson Ltd., Ontario
Petro Drilling Company Ltd., Nouvelle-Écosse
Picodas Group Inc., Ontario
Research-Cottrell Canada Ltd., Ontario
Roche Ltd., Groupe-Conseils, Québec
SENES Consultants Ltd., Ontario
Steffen, Robertson & Kirsten (Canada) Inc., Colombie-Britannique

5. Assainissement de l'environnement

Équipements

3-L Filters Ltd., Ontario
AGRA Earth and Environment, Ontario
Citland Canada Ltd., Ontario
Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Geonics Ltd., Ontario
HBT AGRA Ltd., Alberta
Jasmetech Metal Technologies Inc., Québec
Logan Drilling Company Ltd., Nouvelle-Écosse
Petro Drilling Company Ltd., Nouvelle-Écosse
Research-Cottrell Canada Ltd., Ontario
William R. Perrin Ontario Ltd., Ontario

Services

AGRA Earth and Environment, Ontario
Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario
Chagnon International Ltd., Québec
Citland Canada Ltd., Ontario
Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Davy International Canada Ltd., Ontario
Delta Catalytic Constructors Ltd., Colombie-Britannique
Elsag Bailey Inc., Ontario
Engine Control Systems Ltd., Ontario
Fenco MacLaren Inc., Ontario
Geomatics International Inc., Ontario
Golder Associates Ltd., Colombie-Britannique
Goodfellow Consultants Inc., Ontario
HBT AGRA Ltd., Alberta
INCO Exploration and Technical Services, Ontario
Jasmetech Metal Technologies Inc., Québec
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Klohn-Crippen Consultants Ltd., Colombie-Britannique
Lakefield Research, Ontario
Lupien, Rosenberg & Associates Inc., Québec
Lynx Geosystems Inc., Colombie-Britannique
Met-Chem Canada Inc., Québec
Neill and Gunter Ltd., Nouveau-Brunswick
Norecol, Dames and Moore Inc., Colombie-Britannique
ORTECH Corp., Ontario
Petro Drilling Company Ltd., Nouvelle-Écosse
Research-Cottrell Canada Ltd., Ontario
Roche Ltd., Groupe-Conseils, Québec
SENES Consultants Ltd., Ontario
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
Steffen, Robertson & Kirsten (Canada) Inc., Colombie-Britannique

6. Études d'impacts

Monenco AGRA Inc., Alberta
Neill and Gunter Ltd., Nouveau-Brunswick

7. Services de fermeture des mines

AGRA Earth and Environment, Ontario
Associated Mining Consultants Ltd., Alberta
Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario
BLM Mincon Inc., Ontario
Chagnon International Ltd., Québec
Citland Canada Ltd., Ontario
Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Dynatec International Ltd., Ontario
Fenco MacLaren Inc., Ontario
Geomatics International Inc., Ontario
Golden Hill Ventures Ltd., Territoires du Yukon
Golder Associates Ltd., Colombie-Britannique
HBT AGRA Ltd., Alberta
INCO Exploration and Technical Services, Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Klohn-Crippen Consultants Ltd., Colombie-Britannique
Lakefield Research, Ontario
Met-Chem Canada Inc., Québec
Norecol, Dames and Moore Inc., Colombie-Britannique
ORTECH Corp., Ontario
Research-Cottrell Canada Ltd., Ontario
Roche Ltd., Groupe-Conseils, Québec
SENES Consultants Ltd., Ontario
Steffen, Robertson & Kirsten (Canada) Inc., Colombie-Britannique

8. Digues à stériles

Golden Hill Ventures Ltd., Territoires du Yukon

EXPLORATION MINIÈRE

1. Services de cartographie aérienne

Eagle Mapping Service Ltd., Colombie-Britannique
Geonex Aerodat Inc., Ontario
Geoterrex, Ontario

2. Dosage

Équipements

Chemex Labs Ltd., Colombie-Britannique
Corrigan Instrumentation Ltd., Ontario
Geonics Ltd., Ontario
T. M. Engineering Ltd., Colombie-Britannique

Services

Acme Analytical Laboratories Ltd., Colombie-Britannique
Assayers Corporation Inc., Ontario
Chemex Labs Ltd., Colombie-Britannique
Lakefield Research, Ontario
Sherritt Inc., Alberta
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
XRAL Laboratories, Ontario

3. Services d'interprétation des données

Excalibur International Consultants Ltd., Ontario
Geomatics International Inc., Ontario
Geonex Aerodat Inc., Ontario
Pearson, Hofman & Associates Ltd., Ontario

4. Forage au diamant

Équipements

Diaset Products Ltd., Colombie-Britannique
Hobic Bit Industries Corp., Colombie-Britannique
JKS Boyles Inc., Ontario

Services

Diaset Products Ltd., Colombie-Britannique
Dynatec International Ltd., Ontario
Petro Drilling Company Ltd., Nouvelle-Écosse

5. Forage

Équipements

Alberta Wire Cloth Inc., Alberta
Bradley W. M. Manufacture, Québec
Canterra-Drill Systems, Alberta
Connors Drilling Ltd., Colombie-Britannique
Diaset Products Ltd., Colombie-Britannique
Dimatec Inc., Manitoba
Drillex International of Canada Inc., Ontario
Fordia Ltd., Québec
Frontier Equipment Ltd., Colombie-Britannique
JKS Boyles Inc., Ontario
Logan Drilling Ltd., Nouvelle-Écosse
Midnight Sun Drilling Co. Ltd., Territoires du Yukon
Reedrill Inc. / Gardner-Denver, Ontario
Westcoast Drilling Supplies Ltd., Colombie-Britannique

Services

Alberta Wire Cloth Inc., Alberta
Connors Drilling Ltd., Colombie-Britannique
Diaset Products Ltd., Colombie-Britannique
Drillex International of Canada Inc., Ontario
Dynatec International Ltd., Ontario
Fenco MacLaren Inc., Ontario
Logan Drilling Ltd., Nouvelle-Écosse
Midnight Sun Drilling Co. Ltd., Territoires du Yukon
Westcoast Drilling Supplies Ltd., Colombie-Britannique

6. Logiciels d'exploration minière

Crone Geophysics & Exploration Ltd., Ontario
Dighem, Ontario
Excalibur International Consultants Ltd., Ontario
Gemcom Services Inc., Colombie-Britannique
Geonex Aerodat Inc., Ontario
Geonics Ltd., Ontario
Geostat Systems International Inc., Québec
Lynx Geosystems Inc., Colombie-Britannique
M. Slinn Engineering, Colombie-Britannique
Paterson, Grant & Watson Ltd., Ontario
Quantec Consulting Inc., Ontario
Roscoe Postle Associates Inc., Ontario
Sander Geophysics Ltd., Ontario
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec

7. Études de faisabilité

AGRA Earth and Environment, Ontario
Associated Mining Consultants Ltd., Alberta
Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario

Citland Canada Ltd., Ontario
Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Davy International Canada Ltd., Ontario
Drillex International of Canada Inc., Ontario
EHA Engineering Ltd., Ontario
Falcon Concentrators Inc., Colombie-Britannique
Fenco MacLaren Inc., Ontario
GeoQuest International, Ontario
HBT AGRA Ltd., Alberta
Hillsborough Resources Ltd., Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Klohn-Crippen Consultants Ltd., Colombie-Britannique
Kretschmar International Geoscience Corp., Ontario
Lynx Geosystems Inc., Colombie-Britannique
MacIsaac Mining and Tunelling Company, Ontario
Met-Chem Canada Inc., Québec
New Era Engineering Corp., Territoires du Yukon
Nisymco Inc., Québec
Pearson, Hofman & Associates Ltd., Ontario
R. L. Moxham Associates, Ontario
Roche Ltd., Groupe-Conseils, Québec
Roscoe Postle Associates Inc., Ontario
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
Steffen, Robertson & Kirsten (Canada) Inc., Colombie-Britannique
Watts, Griffis and McOuat Ltd., Ontario

8. Prospection géochimique

Équipements

A. G. O. Environmental Electronics Ltd., Colombie-Britannique
Frontier Helicopters, Colombie-Britannique
Geonics Ltd., Ontario
Petro Drilling Company Ltd., Colombie-Britannique
RST Instruments, Colombie-Britannique

Services

C. F. Gleeson & Associates Ltd., Ontario
Fenco MacLaren Inc., Ontario
Geomatics International Inc., Ontario
GeoQuest International, Ontario
Kretschmar International Geoscience Corp., Ontario
Pearson, Hofman & Associates Ltd., Ontario
R. L. Moxham Associates, Ontario
RST Instruments, Colombie-Britannique
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
XRAL Laboratories, Ontario

9. Prospection géologique

Équipements

A. G. O. Environmental Electronics Ltd., Colombie-Britannique
Citland Canada Ltd., Ontario
Diaset Products Ltd., Colombie-Britannique
Dighem, Ontario
Frontier Helicopters, Colombie-Britannique
Gem Systems Inc., Ontario
Geonics Ltd., Ontario
Longyear Canada Inc., Ontario
National Compressed Air Canada Ltd., Ontario
Pajari Instruments Ltd., Ontario
Picodas Group Inc., Ontario
RMS Instruments, Ontario
Sander Geophysics Ltd., Ontario
W. Sodin (Gravity) Ltd., Ontario

Services

Acme Analytical Laboratories Ltd., Colombie-Britannique
AGRA Earth and Environment, Ontario
Associated Mining Consultants Ltd., Alberta
C. F. Gleeson & Associates Ltd., Ontario
Citland Canada Ltd., Ontario
Diaset Products Ltd., Colombie-Britannique
Dighem, Ontario
Geomatics International Inc., Ontario
GeoQuest International, Ontario
Golder Associates Ltd., Colombie-Britannique
Kretschmar International Geoscience Corp., Ontario
Longyear Canada Inc., Ontario
New Era Engineering Corp., Territoires du Yukon
Pajari Instruments Ltd., Ontario
Paterson, Grant & Watson Ltd., Ontario
Pearson, Hofman & Associates Ltd., Ontario
R. L. Moxham Associates, Ontario
Roche Ltd., Groupe-Conseils, Québec
Roscoe Postle Associates Inc., Ontario
Sander Geophysics Ltd., Ontario
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
Trueman Consulting Ltd., Colombie-Britannique
W. Sodin (Gravity) Ltd., Ontario
Watts, Griffis and McOuat Ltd., Ontario

10. Prospection géophysique

Services en vol

Geoterrex, Ontario

Équipements

Citland Canada Ltd., Ontario
Crone Geophysics & Exploration Ltd., Ontario
Dighem, Ontario
National Compressed Air Canada Ltd., Ontario
Petro Drilling Company Ltd., Nouvelle-Écosse
Quantec Consulting Inc., Ontario
RMS Instruments, Ontario
SAGAX Géophysique Inc., Québec
Sander Geophysics Ltd., Ontario

Services

Citland Canada Ltd., Ontario
Crone Geophysics & Exploration Ltd., Ontario
Dighem, Ontario
Excalibur International Consultants Ltd., Ontario
Geoterrex, Ontario
Paterson, Grant & Watson Ltd., Ontario
Petro Drilling Company Ltd., Nouvelle-Écosse
Quantec Consulting Inc., Ontario
SAGAX Géophysique Inc., Québec
Sander Geophysics Ltd., Ontario
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec

11. Services géotechniques

John D. Smith Engineering Associates Ltd., Ontario

12. Établissement de levés de terrain

Eagle Mapping Service Ltd., Colombie-Britannique

13. Estimation des réserves de gisements de minerai

Associated Mining Consultants Ltd., Alberta
Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario
Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Davy International Canada Ltd., Ontario
Geomatics International Inc., Ontario
GeoQuest International, Ontario
Geostat Systems International Inc., Québec
Hillsborough Resources Ltd., Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Lynx Geosystems Inc., Colombie-Britannique
Met-Chem Canada Inc., Québec
New Era Engineering Corp., Territoires du Yukon
Pearson, Hofman & Associates Ltd., Ontario
R. L. Moxham Associates, Ontario
Roche Ltd., Groupe-Conseils, Québec
Roscoe Postle Associates Inc., Ontario
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
Steffen, Robertson & Kirsten (Canada) Inc., Colombie-Britannique
Trueman Consulting Ltd., Colombie-Britannique

14. Services de forage par rotation à circulation réservée

Dynatec International Ltd., Ontario
Midnight Sun Drilling Co. Ltd., Territoires du Yukon

15. Mécanique des roches

John D. Smith Engineering Associates Ltd., Ontario

GÉNÉRAL

1. Compresseurs à air

Portatifs

B. McDowell Equipment Ltd., Ontario
Canterra-Drill Systems, Alberta
Continuous Mining Systems Ltd., Ontario
Drillex International of Canada Inc., Ontario
Miller Technology Inc., Ontario
Rocvent Inc., Ontario
Rotair Industries Ltd., Colombie-Britannique

Stationnaires

B. McDowell Equipment Ltd., Ontario
Rocvent Inc., Ontario
Rotair Industries Ltd., Colombie-Britannique
Transcontinental Engineered Products Ltd., Colombie-Britannique

2. Abattage à l'explosif

Chargeurs et transporteurs de nitrate-fuel

B. McDowell Equipment Ltd., Ontario
Baycar Steel Fabricating Ltd., Ontario
MacIsaac Mining and Tunelling Company, Ontario
Miller Technology Inc., Ontario

Mélangeurs et chargeurs de nitrate-fuel

Miller Technology Inc., Ontario

Matériel de surveillance des explosions

Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario
BLM Mincon Inc., Ontario
RST Instruments, Colombie-Britannique

Détonateurs, exploseurs et mèches

KNJ Dion Enterprises Inc., Québec
SEAR Search & Rescue Equipment Ltd., Colombie-Britannique

Explosifs

SEAR Search & Rescue Equipment Ltd., Colombie-Britannique

3. Chaudières préfabriquées

Coast Steel Fabricators Ltd., Colombie-Britannique

4. Gestion de la construction

Delta Catalytic Constructors Ltd., Colombie-Britannique
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Monenco AGRA Inc., Alberta
Roscoe Postle Associates Inc., Ontario

5. Équipements électriques

Appareillage de connexion

Patton & Cooke Ltd., Colombie-Britannique
Schneider Canada Inc., Ontario

6. Produits métalliques hors série

Metacor International, Québec
Nor-Arc Steel Fabricators, Ontario

7. Analyses financières

Roscoe Postle Associates Inc., Ontario

8. Générateurs

Simpson Power Products Ltd., Colombie-Britannique

9. Échange d'ions - Épurateurs de condensats, déminéraliseurs

EIMCO Process Equipment, Ontario

10. Machinerie

Roulements, accouplements d'arbres

Q. M. Industries Ltd., Colombie-Britannique

Systèmes de freinage

Johnson Industries Ltd., Colombie-Britannique

Fabrication sur demande

Earl's Industries Ltd., Colombie-Britannique
Ellett Industries Ltd., Colombie-Britannique

Réparation et révision

Kamloops Precision Machining Ltd., Colombie-Britannique
Nelson Machinery & Equipment Ltd., Colombie-Britannique
Nor-Arc Steel Fabricators, Ontario

11. Automatisation de la mine

Hinz Consulting Ltd., Saskatchewan

12. Développement de la mine

Golden Hill Ventures Ltd., Territoires du Yukon
John D. Smith Engineering Associates Ltd., Ontario
Monenco AGRA Inc., Alberta

13. Services de consultation en gestion de la mine

Associated Mining Consultants Ltd., Alberta
Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario
Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Davy International Canada Ltd., Ontario
Dynatec International Ltd., Ontario
Falcon Concentrators Inc., Colombie-Britannique
Fenco MacLaren Inc., Ontario
Hillsborough Resources Ltd., Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
New Era Engineering Corp., Territoires du Yukon
Norecol, Dames and Moore Inc., Colombie-Britannique
Roche Ltd., Groupe-Conseils, Québec
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
Steffen, Robertson & Kirsten (Canada) Inc., Colombie-Britannique
Walter Dow Associates Ltd., Ontario
Watts, Griffis and McOuat Ltd., Ontario

14. Systèmes de gestion de la mine

Jasmetech Metal Technologies Inc., Québec

15. Prestation extérieure de travaux miniers

Golden Hill Ventures Ltd., Territoires du Yukon

16. Canalisations

Van Ingen Services Ltd., Colombie-Britannique

17. Services d'approvisionnement

Citland Canada Ltd., Ontario
Hillsborough Resources Ltd., Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Monenco AGRA Inc., Alberta
Nelson Machinery & Equipment Ltd., Colombie-Britannique

18. Pompes

Pompes à l'acide

Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
Ingersoll-Dresser Pump Canada Inc., Ontario
Smart Turner, Ontario
Toyo Pumps North America Corp., Colombie-Britannique
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Pompes à grande hauteur d'aspiration

Frontier Equipment Ltd., Colombie-Britannique
Ingersoll-Dresser Pump Canada Inc., Ontario

Smart Turner, Ontario
Toyo Pumps North America Corp., Colombie-Britannique
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Pompes de dosage

Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
Limpact International Ltd., Ontario

Pompes de manutention des solides

BLM Mincon Inc., Ontario
Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
Industrial Rubber Co., Nouveau-Brunswick
Ingersoll-Dresser Pump Canada Inc., Ontario
Smart Turner, Ontario
Toyo Pumps North America Corp., Colombie-Britannique
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Pompes submersibles

B. McDowell Equipment Ltd., Ontario
Ingersoll-Dresser Pump Canada Inc., Ontario
Toyo Pumps North America Corp., Colombie-Britannique
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Pompes à l'eau

Ingersoll-Dresser Pump Canada Inc., Ontario

Pompes résistantes à l'usure, doublées

Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
Industrial Rubber Co., Nouveau-Brunswick

Ingersoll-Dresser Pump Canada Inc., Ontario
Kamloops Precision Machining Ltd., Colombie-Britannique
Metal 7 Inc., Québec
Redwood Plastics Corp., Colombie-Britannique
Toyo Pumps North America Corp., Colombie-Britannique
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

19. Flèches de dérocheuses

Earl's Industries Ltd., Colombie-Britannique

20. Logiciels

Logiciels de conception spéciale

Canmet, Ontario
Northern Computer Systems Inc., Ontario

Surveillance de la santé et de la sécurité

Northern Computer Systems Inc., Ontario

Modélisation d'exploitation minière

Gemcom Services Inc., Colombie-Britannique
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
M. Slinn Engineering, Colombie-Britannique

Simulation de procédé

Canmet, Ontario
Gemcom Services Inc., Colombie-Britannique
Geostat Systems International Inc., Québec

Contrôle de la production

Canmet, Ontario
Northern Computer Systems Inc., Ontario

21. Structures

Britco Structures Ltd., Colombie-Britannique
Jasmetech Metal Technologies Inc., Québec
Weatherhaven Resources Ltd., Colombie-Britannique

22. Matériel d'arpentage

Matériel de profilage de front de taille

Optech Systems Corp., Ontario

Systèmes de guidage par laser

Blackbox Automation Inc., Ontario
Marland Enterprises Inc., Colombie-Britannique

Arpentage par laser

BLM Mincon Inc., Ontario

Arpentage d'abbatage

Optech Systems Corp., Ontario

23. Composants de véhicules

Accessoires de machinerie lourde

IMAC Design Group Ltd., Colombie-Britannique

Lubrifiant de roulement

A. T. S. Electro-Lube International Inc., Colombie-Britannique

Composants de moteurs diesel ou de groupe motopropulseur

B. McDowell Equipment Ltd., Ontario
Engine Control Systems Ltd., Ontario
Frontier Equipment Ltd., Colombie-Britannique

Autres parties et accessoires

LHD Equipment Ltd., Ontario

Systèmes de ravitaillement en carburant

Matt's Manufacturing Inc., Alberta

Jantes, roues

Rimex Supply Ltd., Colombie-Britannique

Unités de suspension

Columbia Chrome Industries Ltd., Colombie-Britannique

Produits de gonflage des pneus

Exactra, Ontario

Pneus non routiers

Industrial Rubber Co., Nouveau-Brunswick

24. Systèmes de gestion des déchets

J. F. Fitzpatrick Industries Inc., Ontario

25. Treuils

Pullmaster Winch Corp., Colombie-Britannique
Timberland Equipment Ltd., Ontario

TRAITEMENT DES MINERAIS

1. Dosage et échantillonnage

Équipements

Corrigan Instrumentation Ltd., Ontario
Falcon Concentrators Inc., Colombie-Britannique
Heath & Sherwood (1964) Ltd., Ontario
T. M. Engineering Ltd., Colombie-Britannique

Services

Acme Analytical Laboratories Ltd., Colombie-Britannique
Assayers Corporation Inc., Ontario
Chemex Labs Ltd., Colombie-Britannique
EHA Engineering Ltd., Ontario

Falcon Concentrators Inc., Colombie-Britannique
Lakefield Research, Ontario
New Era Engineering Corp., Territoires du Yukon
Pearson, Hofman & Associates Ltd., Ontario
Sherritt Inc., Alberta
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec

2. Autoclaves

Drummond Welding & Steel Works Ltd., Québec
Ellett Industries Ltd., Colombie-Britannique
Sherritt inc., Alberta

3. Classification

Classificateurs centrifuges

Falcon Concentrators Inc., Colombie-Britannique

Cyclones

Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
Industrial Rubber Co., Nouveau-Brunswick
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Classificateurs hydrauliques

Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario

Classificateurs mécaniques

EIMCO Process Equipment, Ontario

4. Grues et palans

Norelco Industries Ltd., Colombie-Britannique

5. Filtration et épaississement

Filtres à bandes

EIMCO Process Equipment, Ontario
Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
William R. Perrin Ontario Ltd., Ontario

Centrifugeuses

Falcon Concentrators Inc., Colombie-Britannique

Clarificateurs-épaississeurs

EIMCO Process Equipment, Ontario
FMC of Canada Ltd., Ontario
Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
William R. Perrin Ontario Ltd., Ontario

Filtres à disques et à tambour

EIMCO Process Equipment, Ontario
Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario

Tissu filtrant et accessoires

Alberta Wire Cloth Inc., Alberta

Filtres à pression

3-L Filters Ltd., Ontario
Drummond Welding & Steel Works Ltd., Québec
EIMCO Process Equipment, Ontario
William R. Perrin Ontario Ltd., Ontario

6. Équipements de flottation

Agitateurs et mélangeurs

Metal 7 Inc., Québec
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario

Unités de flottation à l'air

Baycar Steel Fabricating Ltd., Ontario
Coast Steel Fabricators Ltd., Colombie-Britannique
EIMCO Process Equipment, Ontario

Unités de flottation en colonne

Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario

Modificateurs

Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario

Unités de flottation mécaniques

Baycar Steel Fabricating Ltd., Ontario
EIMCO Process Equipment, Ontario
Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc.., Ontario

7. Broyeurs

Autogènes, semi-autogènes

Allis Mineral Systems, Ontario
Boundary Equipment Co., Alberta
Rahnmet '92, Ontario
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario

Engin de broyage

Moly-Cop Canada, Colombie-Britannique
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario

Broyeurs à percussion

Allis Mineral Systems, Ontario
Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique

Blindages et accessoires de broyeurs

Allis Mineral Systems, Ontario
AMSCO Cast Products Inc., Québec
Heath & Sherwood (1964) Ltd., Ontario
Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
Industrial Rubber Co., Nouveau-Brunswick
Limpact International Ltd., Ontario
Rahnmet '92, Ontario
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

8. Fours et sécheurs

Allis Mineral Systems, Ontario
Ellett Industries Ltd., Colombie-Britannique
FMC of Canada Ltd., Ontario
Scandinavian Iron & Steel Corp., Ontario

9. Techniques métallurgiques

Essais en usine pilote

Hy-G Manufacturing Inc., Colombie-Britannique
Lakefield Research, Ontario

Conception d'usine

AGRA Earth and Environment, Ontario
Associated Mining Consultants Ltd., Alberta
Citland Canada Ltd., Ontario
Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Corrigan Instrumentation Ltd., Ontario
Davy International Canada Ltd., Ontario
EHA Engineering Ltd., Ontario
Ellett Industries Ltd., Colombie-Britannique
Hy-G Manufacturing Inc., Colombie-Britannique
INCO Exploration and Technical Services, Ontario
J. Kaehne & Associates Inc., Colombie-Britannique
Jan H. Reimers and Associates Inc., Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Lakefield Research, Ontario
Met-Chem Canada Inc., Québec
Neill and Gunter Ltd., Nouveau-Brunswick
New Era Engineering Corp., Territoires du Yukon
Nisymco Inc., Québec

Plant Assistance Services Inc., Ontario
Roche Ltd., Groupe-Conseils, Québec
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario
Sherritt Inc., Alberta
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
Walter Dow Associates Ltd., Ontario

Conception et amélioration des procédés

AGRA Earth and Environment, Ontario
Associated Mining Consultants Ltd., Alberta
Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario
Citland Canada Ltd., Ontario
Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Corrigan Instrumentation Ltd., Ontario
Davy International Canada Ltd., Ontario
EHA Engineering Ltd., Ontario
Ellett Industries Ltd., Colombie-Britannique
INCO Exploration and Technical Services, Ontario
J. Kaehne & Associates Ltd., Colombie-Britannique
Jan H. Reimers and Associates Inc., Ontario
Jasmetech Metal Technologies Inc., Québec
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Lakefield Research, Ontario
Met-Chem Canada Inc., Québec
Monenco AGRA Inc., Alberta
New Era Engineering Corp., Territoires du Yukon
Nisymco Inc., Québec
Plant Assistance Services Inc., Ontario
Roche Ltd., Groupe-Conseils, Québec
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario
Sherritt Inc., Alberta
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
Watts, Griffis and McOuat Ltd., Ontario

10. Conduites

Acier

Drummond Welding & Steel Works Ltd., Québec
Ellett Industries Ltd., Colombie-Britannique
Équipements Tardif Inc., Québec
Metacor International, Québec
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario
Van Ingen Services Ltd., Colombie-Britannique

Résistantes à l'usure, doublées de polyuréthanne

Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta
Drummond Welding & Steel Works Ltd., Québec
Elasto-Valve Rubber Products Inc., Ontario
Metacor International, Québec
Redwood Plastics Corp., Colombie-Britannique

11. Géomembranes/Garnitures d'étang

Industrial Rubber Co., Nouveau-Brunswick
Klohn-Crippen Consultants Ltd., Colombie-Britannique

12. Matériel de commande du procédé

Analyseurs et échantillonneurs

Elsag Bailey Inc., Ontario

Systèmes de contrôle

Elsag Bailey Inc., Ontario
Milltronics, Ontario
Softac Systems Ltd., Colombie-Britannique, Colombie-Britannique

Matériel de laboratoire et usines pilotes

Jasmetech Metal Technologies Inc., Québec
Lakefield Research, Ontario

Détecteurs de métal

Corrigan Instrumentation Ltd., Ontario
Softac Systems Ltd., Colombie-Britannique

Contrôleurs granulométriques

Elsag Bailey Inc., Ontario

13. Réactifs et produits chimiques

Réactifs de flottation

Lakefield Research, Ontario
Sherritt Inc., Alberta

Réactifs hydrométallurgiques

Jasmetech Metal Technologies Inc., Québec
Sherritt Inc., Alberta

Manutention et alimentation des réactifs

Jasmetech Metal Technologies Inc., Québec
Limpact International Ltd., Ontario

14. Criblage et classement

Tamis rotatif

Earl's Industries Ltd., Colombie-Britannique

Tamis de crible métalliques

Allis Mineral Systems, Ontario
Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta
Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
Major Wire Industries Ltd., Québec
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Tamis de crible en polyuréthanne et caoutchouc

Allis Mineral Systems, Ontario
Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta

Cribles mécaniques

Alberta Wire Cloth Inc., Alberta
Allis Mineral Systems, Ontario
Équipements Tardif Inc., Québec
Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
Metal 7 Inc., Québec
Separator Engineering Ltd., Ontario
T. M. Engineering Ltd., Colombie-Britannique
Vibrotech Equipment Inc., Québec

Pièces et accessoires de cribles mécaniques

Allis Mineral Systems, Ontario

15. Séparation par voie sèche

Electrostatique, magnétique

Metacor International, Québec

Pneumatique

Metacor International, Québec
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario

16. Séparation par voie humide

Concentrateurs centrifuges

Falcon Concentrators Inc., Colombie-Britannique
Hy-G Manufacturing Inc., Colombie-Britannique
Knelson Gold Concentrators Inc., Colombie-Britannique
Metacor International, Québec
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario

Concentrateurs coniques, en spirale

Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario

Concentrateurs à milieu dense

EIMCO Process Equipment, Ontario

Magnétique, à haute densité

Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario

Modules de traitement mobiles

Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
EIMCO Process Equipment, Ontario
Knelson Gold Concentrators Inc., Colombie-Britannique

Tables

Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc., Ontario

17. Réservoirs

Cloutier's Machine Shop Ltd., Ontario
Coast Steel Fabricators Ltd., Colombie-Britannique
Drummond Welding & Steel Works Ltd., Québec
Ellett Industries Ltd., Colombie-Britannique
Metacor International, Québec
Nor-Arc Steel Fabricators, Ontario

FUSION ET RAFFINAGE

1. Préparation de concentré

Fluidisation

Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario

Grillage à foyer

Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Grittage, Frittage et pelletisation

Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc., Ontario
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Fours rotatifs

Ellett Industries Ltd., Colombie-Britannique
Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Grillage superficiel ou éclair

Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

2. Refroidissement par évaporation

Turbopak Technologies Inc., Ontario

3. Services techniques hydrométallurgiques

Sherritt Inc., Alberta

4. Techniques pyrométallurgiques

Conception d'usine

Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Davy International Canada Ltd., Ontario
J. Kaehne & Associates Ltd., Colombie-Britannique
Jan H. Reimers and Associates Inc., Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Neill and Gunter Ltd., Nouveau-Brunswick
Nisymco Inc., Québec
SIDAM (1002) Inc., Groupe minier, Québec

Conception et amélioration des procédés

Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Davy International Canada Ltd., Ontario
J. Kaehne & Associates Ltd., Colombie-Britannique
Jan H. Reimers and Associates Inc., Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Nisymco Inc., Québec
ORTECH Corp., Ontario
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec

5. Équipements de raffinage

Matériel de manutention des anodes

Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
John T. Hepburn Ltd., Ontario
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Lavoirs de déchets

Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique

Toiles de départ

Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Limpact International Ltd., Ontario

Matériel de raffinerie électrolytique

Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
John T. Hepburn Ltd., Ontario

6. Fours de fusion et convertisseurs

Heath & Sherwood (1964) Ltd., Ontario
Wismer & Rawlings Electric Ltd., Colombie-Britannique

EXPLOITATION MINIÈRE EN SURFACE

1. Exploitation des alluvions

Dragues à godets

AMSCO Cast Products Inc., Québec
ESCO Ltd., Colombie-Britannique
Krupp Canada Inc., Alberta
Metacor International, Québec
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

Dragues suceuses à désagrégateur

ESCO Ltd., Colombie-Britannique
Krupp Canada Inc., Alberta
Toyo Pumps North America Corp., Colombie-Britannique
Wabi Iron & Steel Corp., Ontario

2. Véhicules auxiliaires

Bouteurs à chenilles et à roues, chargeurs à chenilles

Leon-Ram Enterprises Inc., Saskatchewan
Miller Technology Inc., Ontario
Phoenix Piston Hydraulics Inc., Alberta
Thomas Equipment Ltd., Nouveau-Brunswick

Niveleuses

Miller Technology Inc., Ontario
Phoenix Piston Hydraulics Inc., Alberta

Contrôle à distance

Blackbox Automation Inc., Ontario

Véhicules utilitaires, tous terrains, grues, etc.

Canterra-Drill Systems, Alberta
Coast Steel Fabricators Ltd., Colombie-Britannique
Matt's Manufacturing Inc., Alberta
Miller Technology Inc., Ontario
Motivation Industrial Equipment Ltd., Ontario
Sellick Equipment Ltd., Ontario
Thomas Equipment Ltd., Nouveau-Brunswick

3. Flèches

Earl's Industries Ltd., Colombie-Britannique

4. Matériel de forage

Perforatrices de trous de mine

Continuous Mining Systems Ltd., Ontario
Drillex International of Canada Inc., Ontario
Harnischfeger Corp. of Canada Ltd., Colombie-Britannique
Midnight Sun Drilling Co. Ltd., Territoires du Yukon
National Compressed Air Canada Ltd., Ontario
Reedrill Inc. / Gardner-Denver, Ontario
Tamrock EJC Canada Ltd., Ontario

Westcoast Drilling Supplies Ltd., Colombie-Britannique
Wilson Machine Company Ltd., Québec

Accessoires non durables de perforatrices de trous de mines

Atlas Specialty Steels, Ontario
Drillex International of Canada Inc., Ontario
National Compressed Air Canada Ltd., Ontario
Reedrill Inc. / Gardner-Denver, Ontario
Sandvik Rock Tools, Québec
Saxum Canada Inc., Ontario
Westcoast Drilling Supplies Ltd., Colombie-Britannique
Wilson Machine Company Ltd., Québec

Matériel de forage en inclinaison

Canterra-Drill Systems, Alberta
Drillex International of Canada Inc., Ontario
Logan Drilling Ltd., Nouvelle-Écosse
Midnight Sun Drilling Co. Ltd., Territoires du Yukon
Reedrill Inc. / Gardner-Denver, Ontario
Tamrock EJC Canada Ltd., Ontario

Exhaure de la paroi de fosse

Dynatec International Ltd., Ontario

Matériel de forage du roc

Miller Technology Inc., Ontario

5. Véhicule de transport

Camions-remorques hors route

Hercules Equipment Ltd., Colombie-Britannique

Camions hors route à châssis articulé

Canterra-Drill Systems, Alberta
Chagnon International Ltd., Québec
Knight Trailer Company Inc., Colombie-Britannique
Tamrock EJC Canada Ltd., Ontario

Camions hors route à déchargement par le fond

Chagnon International Ltd., Québec
Knight Trailer Company Inc., Colombie-Britannique

Camions hors route électriques, à bascule arrière

Canterra-Drill Systems, Alberta
Chagnon International Ltd., Québec
Knight Trailer Company Inc., Colombie-Britannique

Camions hors route mécaniques, à bascule arrière

B. McDowell Equipment Ltd., Ontario
Canterra-Drill Systems, Alberta
Chagnon International Ltd., Québec
Challenger Manufacturing Ltd., Colombie-Britannique
Knight Trailer Company Inc., Colombie-Britannique
Tamrock EJC Canada Ltd., Ontario

Automatisation des véhicules

Blackbox Automation Inc., Ontario
Knight Trailer Company Inc., Colombie-Britannique
Wenco International Mining Systems Ltd., Colombie-Britannique

6. Concasseurs à percussion

AMSCO Cast Products Inc., Québec
Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
Miller Technology Inc., Ontario
Teledyne Canada Mining Products, Ontario

7. Génie minier

AGRA Earth and Environment, Ontario
Associated Mining Consultants Ltd., Alberta
Bharti Laamanen Mining Inc., Ontario
Citland Canada Ltd., Ontario
Cominco Engineering Services Ltd., Colombie-Britannique
Davy International Canada Ltd., Ontario
Fenco MacLaren Inc., Ontario
Golder Associates Ltd., Colombie-Britannique
Hillsborough Resources Ltd., Ontario
J. Kaehne & Associates Ltd., Colombie-Britannique
John D. Smith Engineering Associates Ltd., Ontario
John T. Hepburn Ltd., Ontario
Kilborn Engineering Pacific Ltd., Colombie-Britannique
Klohn-Crippen Consultants Ltd., Colombie-Britannique
M. Slinn Engineering, Colombie-Britannique
MacIsaac Mining and Tunelling Company, Ontario
Met-Chem Canada Inc., Québec
Monenco AGRA Inc., Alberta
New Era Engineering Corp., Territoires du Yukon

Nisymco Inc., Québec
Pearson, Hofman & Associates Ltd., Ontario
Plant Assistance Services Inc., Ontario
Roche Ltd., Groupe-conseils, Québec
Roscoe Postle Associates Inc., Ontario
SIDAM (1992) Inc., Groupe minier, Québec
Walter Dow Associates Ltd., Ontario
Watts, Griffis and McOuat Ltd., Ontario

8. Surveillance et commande

Logiciels de conception des fosses et de simulation

BLM Mincon Inc., Ontario
Citland Canada Ltd., Ontario
Gemcom Services Inc., Colombie-Britannique
Geostat Systems International Inc., Québec
M. Slinn Engineering, Colombie-Britannique
Roche Ltd., Groupe-conseils, Québec

Systèmes de répartition et de surveillance des véhicules

Blackbox Automation Inc., Ontario
Hinz Consulting Ltd., Saskatchewan
Wenco International Mining Systems Ltd., Colombie-Britannique

9. Excavatrices de mines en découvert ou à ciel ouvert

Excavatrices à roue-pelle

AMSCO Cast Products Inc., Québec
B. McDowell Equipment Ltd., Ontario
Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta
Coast Steel Fabricators Ltd., Colombie-Britannique

ESCO Ltd., Colombie-Britannique
Krupp Canada Inc., Alberta

Mineurs continus de mines à ciel ouvert

Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta

Pelles à benne traînante

AMSCO Cast Products Inc., Québec
B. McDowell Equipment Ltd., Ontario
Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta
ESCO Ltd., Colombie-Britannique
Harnischfeger Corp. of Canada Ltd., Colombie-Britannique

Excavatrices hydrauliques

B. McDowell Equipment Ltd., Ontario
Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta
ESCO Ltd., Colombie-Britannique
Fab-Rite Services Ltd., Colombie-Britannique
Harnischfeger Corp. of Canada Ltd., Colombie-Britannique
Phoenix Piston Hydraulics Inc., Alberta

Pelles électriques de mines

AMSCO Cast Products Inc., Québec
Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta
ESCO Ltd., Colombie-Britannique
Fab-Rite Services Ltd., Colombie-Britannique
Harnischfeger Corp. of Canada Ltd., Colombie-Britannique

Cordes, câbles

Wire Rope Industries Ltd., Québec

Systèmes monte-pente

John T. Hepburn Ltd., Ontario

Chargeurs à roues

B. McDowell Equipment Ltd., Ontario
Boundary Equipment Co. Ltd., Alberta
Leon-Ram Enterprises Inc., Saskatchewan
Miller Technology Inc., Ontario
Phoenix Piston Hydraulics Inc., Alberta
Thomas Equipment Ltd., Nouveau-Brunswick

10. Godets, lames et pièces d'usure de pelles

AMSCO Cast Products Inc., Québec
Baycar Steel Fabricating Ltd., Ontario
ESCO Ltd., Colombie-Britannique
Fab-Rite Services Ltd., Colombie-Britannique
Harnischfeger Corp. of Canada Ltd., Colombie-Britannique
Highland Foundry Ltd., Colombie-Britannique
IMAC Design Group Ltd., Colombie-Britannique
Limpact International Ltd., Ontario
MacIsaac Mining and Tunelling Company, Ontario
Valley Blades Ltd., Ontario

Section B: Accessibilité

Les entreprises canadiennes du secteur minier cherchent généralement un agent local pour vendre leurs produits et/ou services. Le second type d'alliance ou contact recherché, en ordre de préférence, sont les joint-ventures et, viennent ensuite les distributeurs.

L'intérêt des compagnies canadiennes pour les pays de l'Amérique du Sud est considérable. En effet, cette région géographique s'attire 63% du nombre total d'entreprises actives sur ces marchés. [22] Les pays d'Amérique du Sud qui génèrent le plus d'intérêt de la part des Canadiens sont le Chili (41%), le Vénézuela (26%), le Pérou (23%), le Brésil (19%), l'Argentine (15%) et la Colombie (15%). Ces derniers figurent d'ailleurs au palmarès des quinze premiers pays où sont actives des compagnies canadiennes. La Guyane, quant à elle, suscite un intérêt pour 11% de ces entreprises. Notons que l'intérêt est ici mesuré au nombre d'entreprises impliquées dans des relations commerciales avec ces pays plutôt qu'au volume de leurs exportations.

Malgré leur intérêt pour le marché guyanais, plusieurs entreprises canadiennes pourraient ne jamais s'établir en Guyane ou s'engager dans des relations commerciales avec ce pays, étant donné la difficulté à obtenir des informations pouvant conduire à la découverte d'une opportunité d'affaires. Nous avons déjà établi que la période idéale pour la vente de produits et services du secteur minier se trouve au stade exploratoire. Lors de cette période, le fournisseur peut d'ores et déjà commencer à planifier ses ventes, selon son évaluation des besoins anticipés de la société d'exploitation. Il devra toutefois se heurter à deux grandes difficultés. La première se rapporte à la gestion du processus d'octroi des permis. Celle-ci s'avère souvent inefficiente et les contrôles peu rigides. Les entreprises ne sont donc pas

---

[22] Le Ministère des Affaires étrangères et du commerce international, en collaboration avec CAMESE, a répertorié un total de 293 compagnies canadiennes appartenant au secteur minier pour 1994. De ce nombre, 184 étaient alors actives en Amérique du Sud.

toutes répertoriées. À cela s'ajoute un problème supplémentaire soit l'inhabilité des autorités en matière de gestion du patrimoine minier à préciser le moment auquel un projet passe au stade opérationnel. Mais, pour une société dont l'intérêt à l'égard de la Guyane est véritablement manifeste, il existe quelques moyens pour contourner ces obstacles. Ainsi, la clef du succès repose dans l'établissement de contacts. À raison d'une fois par mois, nous pouvons donc recommander aux fournisseurs potentiels de se mettre au courant des nouvelles. Il existe quelques compagnies minières canadiennes en opération en Guyane et celles-ci devraient servir de base à l'établissement d'un bon réseau d'affaires. Par ailleurs, certaines publications spécialisées comme, par exemple, *The Northern Miner*, constituent d'excellentes sources d'informations. De même, l'internet représente aussi un moyen efficace d'obtenir des informations. À ce chapitre, la Banque asiatique de développement a mis sur pied un site «web» listant les projets d'exploitation minière et leur état d'avancement. Nous devons toutefois poser une mise en garde quant aux publications parfois trompeuses, mises à la disposition des entrepreneurs miniers. Il arrive que certaines sociétés d'exploration minière saupoudrent une quantité de minerai sur l'échantillon analysé en laboratoire. Ce faisant, le gîte minéral est identifié est identifié comme ayant une teneur supérieure à son dosage réel. Ceci en accroît donc la valeur. En d'autres termes, le prix des actions de cette société d'exploration minière augmentera considérablement, sur la base d'analyses falsifiées. Les actionnaires s'enrichiront alors jusqu'à ce que soit découverte la fraude et le fournisseur de produits et services du secteur minier aura dépensé vainement temps et argent à la poursuite d'une fausse opportunité d'affaires. Il importe donc pour le fournisseur de bien connaître les gens avec lesquels il transige et d'obtenir des références au besoin.

Une autre méthode pour obtenir des renseignements serait l'achat de quelques parts d'une compagnie d'exploration minière. Celles-ci sont peu coûteuses (0.50 $ par action) et mettent automatiquement le propriétaire sur la liste des envois postaux de cette société. Ainsi, des informations justes parviennent à l'actionnaire sur une base périodique et il est alors tenu au courant de tous les développements majeurs relatifs aux opérations de l'entreprise minière.

Section C: Distribution et livraison

La plupart des équipements transportés à destination de la Guyane arrivent au pays par bateau, à partir du port de Houston au Texas. La trajectoire inclut un passage sur la rivière Démerder, jusqu'à Lied où les marchandises sont transbordées. Suite à cela, elles sont transportées par camions, à travers la forêt tropicale, jusqu'à leur destination finale ou jusqu'à une péniche ou traversier. Le cas échéant, les équipements sont acheminés sur la rive opposée, jusqu'au destinataire.

En ce qui concerne la machinerie lourde canadienne, elle est normalement transportée vers les États-Unis (Houston) partiellement assemblée. En effet, étant donné les dimensions imposantes de ces équipements, la législation en matière de transport requerrait qu'ils soient accompagnés d'un important convoi, ce qui engendrerait des coûts exorbitants. Les coûts ainsi associés au transport, de même que les inconvénients qu'il occasionnerait, ne justifieraient donc pas la vente de cette machinerie, faute de profits. Les équipements lourds en provenance du Canada sont donc assemblés aux États-Unis ou même en Guyane. À titre d'exemple, nous pourrions citer le cas des équipements électriques canadiens. Ces derniers sont assemblés dans un montage complexe et de nombreuses composantes font partie du système électrique. L'usage veut que, pour ce type d'équipements, la compagnie contractante procède à l'assemblage d'une usine pilote au Canada, en tous points comparable à celle destinée à la Guyane. Puis, après avoir testé le projet, évalué le rendement et apporté des mesures correctrices au besoin, le système électrique est partiellement démonté de façon à en faciliter le transport. Arrivé à destination, l'usine de génération électrique est de nouveau mise sur pied, d'après les plans et l'expérience acquises au Canada, avec le projet pilote.

Logistique

L'industrie minière comporte principalement trois volets: extraction minière, usinage et logistique. Cette dernière composante revêt une importance toute particulière dans la gestion d'une société d'exploitation minière. Une entrevue avec la direction de OGML nous a d'ailleurs permis d'en apprécier la portée. De fait, la logistique constituerait l'aspect le plus important dans ce domaine d'activités puisque l'extraction minière et l'usinage en dépendent.

Section A: Douanes et tarifs douaniers

Afin d'encourager les investissements dans le secteur minier, plusieurs incitatifs ont déjà été mis en place quant aux douanes et tarifs applicables. Aussi, avec l'élimination des barrières tarifaires - conséquence de la mondialisation des marchés - il est prévu qu'éventuellement, les taxes à l'exportation seront entièrement abolies. En attendant, les tarifs suivants sont encore en vigueur pour les machines et équipements clefs caractéristiques au secteur minier. Une taxe à la consommation est également applicable pour les marchandises importées.

1. TARIFS

Tableau 17: **Tarifs douaniers et taxes à la consommation pour certains équipements et machinerie clef du secteur minier**

Code	Item	Tarif (%)	Taxe (%)
84.02.001	Chaudières à l'eau chaude ou à la vapeur, nda	5	gratuit
84.02.009	Parties de chaudières à l'eau chaude ou à la vapeur, nda	5	gratuit
84.13.70	Pompes centrifuges, nda	5	10
84.13.81	Pompes, nda	5	10
84.13.919	Parties de pompes pour liquides, nda	5	10
84.19.90	Parties d'appareils pour le traitement de matières impliquant un changement de T^0	5	10
84.27.20	Chariots de manutention, autopropulsés, nda	5	gratuit
84.29.11	Bouteurs (bulldozers) et bouteurs biais (angledozers) à chenilles	5	gratuit
84.29.19	Bouteurs (bulldozers) et bouteurs biais (angledozers), nda	5	gratuit
84.29.20	Niveleuses	5	gratuit
84.29.51	Chargeuses et chargeuses-pelleteuses à chargement frontal	5	gratuit
84.29.52	Pelles mécaniques et excavateurs dont la superstructure peut effectuer rotation 360^0	5	gratuit

Code	Item	Tarif (%)	Taxe (%)
84.29.59	Excavatrices, nda autopropulsées	5	gratuit
84.30.10	Sonnettes de battage et machines pour l'arrachage des pieux	5	gratuit
84.30.31	Haveuses à roches et machines à creuser des tunnels, autopropulsées	5	gratuit
84.30.39	Haveuses à roches et machines à creuser des tunnels	5	gratuit
84.30.41	Machines de sondage ou de forage, nda autopropulsées	5	gratuit
84.30.49	Machines de sondage ou de forage, nda	5	gratuit
84.30.50	Machines, nda autopropulsées pour le traitement de métaux/gisements de minerais	5	gratuit
84.30.60	Machines, nda non-autopropulsées pour traitement de métaux/gisements de minerais	5	gratuit
84.31.10	Parties pour marchandises des numéros tarifaires 84.25	5	10
84.31.20	Parties pour chariots-gerbeurs et autres chariots de manutention munis d'un dispositif de levage	5	10
84.31.31	Parties pour ascenseurs, monte-charges ou escaliers mécaniques	5	10
84.31.39	Parties de machines et appareils de levage/manutention/charge/décharge, nda	5	10
84.31.41	Parties pour godets, pelles, etc.	5	10
84.31.42	Lames pour bouteurs (bulldozers) et bouteurs biais (angledozers)	5	10
84.31.43	Parties de machines de sondage/forage autopropulsées/non autopropulsées	5	10
84.31.491	Parties pour bouteurs (bulldozers), excavateurs et autres machines, nda	5	10
84.31.499	Autres parties de machines, nda	5	10
84.59.001	Machines à fraiser, nda à commande numérique pour l'enlèvement du métal	5	gratuit
84.74.10	Machine/appareil à trier, cribler, séparer ou laver les pierres ou minerais, etc.	5	gratuit
84.74.20	Machine/appareil à concasser, broyer ou pulvériser les pierres ou minerais, etc.	5	gratuit
84.74.90	Parties de machines à concasser, broyer, trier, cribler, séparer ou laver pierre/minerai	5	gratuit
84.79.89	Machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre nda	5	10
84.79.90	Parties de machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre nda	5	10
85.04.30	Transformateurs électriques, nda	5	gratuit
85.04.40	Convertisseurs statiques, électriques	5	30
85.08.10	Perceuses de tous genres, à moteur électrique incorporé, pour emploi à la main	5	30
85.08.80	Outils, nda, pour emploi à la main, à moteur électrique incorporé	5	30
85.08.90	Parties pour outils, pour emploi à la main, à moteur électrique incorporé	5	30
85.37.00	Tableaux, consoles, etc. pour la distribution de courant électrique	15	10
85.38.10	Tableaux, panneaux, etc. du No 85.37, dépourvus de leurs appareils	20	10
86.09.00	Cadres et conteneurs conçus et équipés pour un ou plusieurs modes de transport	5	10

Code	Item	Tarif (%)	Taxe (%)
87.01.20	Tracteurs routiers pour semi-remorques (tracteurs pour camions)	5	gratuit
87.01.909	Tracteurs sur roues, usagés, nda	5	gratuit
87.04.10	Camions hors route pour le transport, charge/décharge de marchandises	10	30
87.04.211	Camions hors route, moteur à combustion diesel/semi-diesel (max 5 tonnes) approuvé	5	30
87.04.219	Camions hors route, moteur à combustion diesel/semi-diesel (max 5 tonnes)	10	30
87.04.221	Camions hors route, moteur à combustion diesel/semi-diesel (5 à 20 tonnes) approuvé	5	30
87.04.229	Camions hors route, moteur à combustion diesel/semi-diesel (5 à 20 tonnes)	10	30
87.04.239	Camions hors route, moteur à combustion diesel/semi-diesel (plus de 20 tonnes)	10	30
87.04.311	Camions à moteur à piston à allumage par étincelles, approuvé	5	30
87.04.319	Camions, moteur à piston à allumage par étincelles, nda	10	30

Source: ***Tariff Schedule***, 1994 & ***Divers amendements***, 1994-5.

Bien que les tarifs douaniers et taxes à la consommation présentés au tableau précédent soit applicables, les entreprises minières peuvent bénéficier d'exemptions, avec l'approbation des ministères concernés. Ainsi, lorsque des ententes spéciales sont réalisées, les taxes douanières ou à la consommation peuvent être éliminées.

2. PROCÉDURE

Lorsque des marchandises exportées parviennent à destination de la Guyane, elles sont généralement prises en charge par un courtier en douanes ou «broker» qui veille à ce que la documentation pertinente soit fournie et les formulaires requis complétés. Notons que dans bien des cas, les agents sont eux-mêmes des courtiers et offrent ces services de dédouanement (John Fernandes ou Tecmarine, par exemples, pour le transport naval). Toutefois, si l'exportateur choisit d'entamer lui-même ces procédures, il devra prendre connaissance des exigences nationales. Quelques formulaires déjà complétés sont fournis à l'Annexe D, de même que des exemplaires vierges afin de familiariser le vendeur aux procédures guyanaises. Nous aimerions cependant porter les quelques points suivants à l'attention des exportateurs canadiens.

WORK SHEET

Rot #

Il s'agit du numéro de rotation assigné à tout navire ou avion au niveau international, pour le transport commercial.

D.O.R.

«D.O.R.» constitue une abréviation pour «Date of Report» ou date d'arrivée à destination.

F.O.B. Value on Invoice

La plupart des transactions commerciales avec la Guyane sont effectuées sur une base C.I.F. (Cost, Insurance, Freight). Toutefois, s'il s'agit d'une exportation F.O.B. (Free on Board), l'exportateur doit inscrire la valeur des marchandises transportées dans la monnaie avec laquelle a eu lieu la transaction.

Frt. Ins. & Other Costs

Cet espace est réservé à l'inscription de la valeur du frêt et des assurances. Il arrive parfois que la marchandise ne soit nullement assurée. Mais, par décrêt, il est maintenant obligatoire de comptabiliser des assurances pour un minimum de 1% de la valeur des biens F.O.B. Cette règle a été mise en place récemment par le Comité d'évaluation de la valeur des marchandises et le Département des douanes et accises de la Guyane.

C.I.F. Value

«C.I.F. Value» représente le total des montants figurant aux deux lignes précédentes.

Rate of exchange

Les taux de change officiellement employés pour les importations ou exportations de marchandises sont de 134 G$/US$ et 97 G$/C$. Les douanes devront être payées en monnaie locale, d'où la nécessité d'effectuer les conversions au taux en vigueur.

Item 1

Dans cette partie du formulaire figure le détail des marchandises exportées, d'après le code harmonisé international. Notons que différents articles peuvent être comptabilisés sous le même numéro, tant et aussi longtemps que la description des items permet de les regrouper. Il n'est alors pas nécessaire de les considérer séparément.

FORM C72 (A), (B)

Ces deux formulaires sont complémentaires et la partie B (Continuation Sheet) n'est en fait que la suite de la feuille principale. la plupart des informations demandées peuvent être retranscrites du «Work Sheet». Nous souhaitons cependant apporter les précisions suivantes afin de clarifier ou faciliter la lecture des documents de douanes.

Regime

Le régime (import/export) revêt une importance particulière en ce qui a trait à la complétion du formulaire. Divers codes sont applicables. Aussi, de plus amples détails sont fournis à l'Annexe D.

Country of Origin

Le code pour le Canada est "CAN". Ce dernier est employé pour préciser l'origine des marchandises exportées.

B/L or AWB No.

«B/L or AWB No.» est une abréviation pour «Bill of Lading or Air Waybill No.». Ces documents, aussi connus sous le nom de «connaissements» doivent obligatoirement accompagner la marchandise et sont requis par le département des douanes et accises pour le dédouanement des biens expédiés. (Un exemple est fourni à l'Annexe D).

Une fois les marchandises parvenues à destination, le consignataire dispose de 30 jours pour réclamer ses biens. À défaut de respecter ces délais, les produits sont vendus aux enchères, après 3 mois. Toutefois, si les marchandises doivent être ré-exportées vers une autre destination, elles peuvent être entreposées pour 90 jours avec le dépôt d'une somme couvrant 100% des taxes douanières applicables.

Section B: Normes techniques

Étant donné son statut de pays dit «en développement», la Guyane dépend considérablement des organisations internationales pour l'octroi de prêts et autres formes de liquidités. Toutefois, ces faveurs s'accompagnent généralement de conditions. Ainsi, lorsque le gouvernement guyanais réclame une certaine somme d'argent pour la mise à exécution d'un projet d'exploitation minière, une organisation comme le Fonds Monétaire International (FMI) exigera en retour, le respect de normes et standards particuliers, généralement nord-américains ou européens. De telles restrictions sont appliquées de plus en plus couramment. Aussi, les pays bénéficiaires ont donc choisi d'adopter, volontairement ou pas, ces normes. En conséquence, la plupart des équipements et machinerie du secteur minier destinés à la Guyane auront été approuvés par des associations telles que CSA (Canadian Standard Association), ANSI (American Standards Institute), ISO (International Standards Organization), BS (British Standards), OSHA (Occupational Safety and Health Association), IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers) et/ou UL (Underwritters Laboratories).

Ci-bas se trouve une liste des standards et normes applicables au Canada pour divers produits du secteur minier.

Tableau 18: **Normes canadiennes et internationales relatives au secteur minier**

Numéro de la norme	Champ d'application de la norme
CAN3-C13-M83	Transformateurs de mesure
CAN3-C13.1-M79	Transformateurs-condensateurs de tension
CAN3-C17-M84	Compteurs pour courant alternatif
CAN3-C155-M84	Condensateurs de dérivation pour réseaux d'alimentation à courant alternatif
CAN3-C235-83	Tensions recommandées pour les réseaux à courant alternatif de 0 à 50,000 V
CAN3-Z107.54-M85	Méthode de mesure du niveau sonore et des vibrations émanant des opérations de dynamitage

Numéro de la norme	Champ d'application de la norme
CAN3-Z271-M84	Règles de sécurité pour les plates-formes suspendues mécaniques
CAN/CSA-C2-M91	Transformateurs de distribution monophasées et triphasés, types ONAN et LNAN
CAN/CSA-C22.2 No.0.3.-92	Méthodes d'essai des fils et câbles électriques
CAN/CSA-C22.2 No.4-M89	Interrupteurs sous boîtier
CAN/CSA-C22.2 No.5.1-M91	Disjoncteurs à boîtier moulé
CAN/CSA-C22.2 No.5.2-M90	Interrupteurs à boîtier moulé
CAN/CSA-C22.2 No.48-M90	Câbles sous gaine non métallique
CAN/CSA-C22.2 No.49-92	Cordons et câbles souples
CAN/CSA-C22.2 No.96-M92	Câbles de puissance mobiles
CAN/CSA-C22.2 No.108-M89	Pompes pour liquides
CAN/CSA-C22.2 No.122-M1989	Outils électriques chauffants à main
CAN/CSA-C22.2 No.126-M91	Systèmes de chemins de câbles
CAN/CSA-C22.2 No.130.1-M90	Câbles de traçage pour emplacements industriels
CAN/CSA-C22.2 No.157-92	Appareils à sécurité intrinsèque et appareils incendiaires pour emplacements dangereux
CAN/CSA-C22.2 No.165-92	Chaudières électriques
CAN/CSA-C22.2 No.239-M91	Câbles de commande et de mesure
CAN/CSA-C22.2 No.241-M91 (IEEE 404)	Norme IEEE sur les joints des câbles à diélectrique extrudé dont les tensions nominales sont comprises entre 5,000 et 46,000 V, et des câbles à diélectrique stratifié de 2,500 à 500,000 V
CAN/CSA-C22.2 No.242-92 (IEEE 48)	Norme IEEE sur les exigences et les modes opératoires d'essai des boîtes d'extrémité de câble à haute tension c.a.
CAN/CSA-C49.1-M87	Conducteurs électriques aériens à brins ronds concentriques
CAN/CSA-C68.1-92	Câbles à gaines métalliques et à isolation au papier imprégné, à âme massive
CAN/CSA-C88-M90	Transformateurs de courant et réacteurs
CAN/CSA-C156.1-M86	Supports isolants en céramique ou en verre
CAN/CSA-C156.3-M86	Méthodes d'essai des supports isolants
CAN/CSA-C227.2-88	Transformateurs de distribution triphasés à face non isolée, montés sur socle
CAN/CSA-C227.3-M91	Transformateurs de distribution monophasés montés sur socle, de type surbaissé et à face isolée
CAN/CSA-C411.1-M89	Isolateurs de suspension
CAN/CSA-G4-92	Câbles d'acier pour utilisation générale ainsi que pour l'extraction et le halage dans les mines
CAN/CSA-M421-93	Utilisation de l'électricité dans les mines

Numéro de la norme	Champ d'application de la norme
CAN/CSA-M422-M87	Exigences relatives à la tenue au feu et aux propriétés antistatiques des courroies transporteuses
CAN/CSA-M423-M87	Fluides hydrauliques difficilement inflammables
CAN/CSA-M427-M91	Matériaux pour conduits d'aérage des mines: caractéristiques antistatiques et de tenue au feu
CAN/CSA-M430-90	Organes d'ancrage et accessoires pour parois rocheuses
CAN/CSA-Z94.1-92	Casques de sécurité pour l'industrie
CAN/CSA-Z94.3-92	Protecteurs occulaires et faciaux pour l'industrie
CAN/CSA-Z107.32-M86	Méthodes d'essai pour le mesurage du bruit émis par les engins de construction, forestiers et miniers, au poste de l'opérateur et à l'extérieur de la machine
CAN/CSA-Z195-M92	Chaussures de protection
CAN/CSA-Z256-M87	Règles de sécurité pour les monte-matériaux
CAN/CSA-Z259.1-95	Ceintures de sécurité et cordons d'assujettissement
CAN/CSA-Z275.3-M86	Règles de sécurité du travail de construction en atmosphère d'air comrpimé

Source: ***CSA Catalogue 1996***, décembre 1995

Section C: Droit des entreprises

1. CONSTITUTION EN SOCIÉTÉ

Il existe principalement trois régimes de constitution en société pour les compagnies guyanaises ou étrangères établies en Guyane: entreprise individuelle ou propriétaire unique, partenariat et compagnie à responsabilité limitée. Le risque financier associé à la première forme d'organisation est fort élevé puisque le propriétaire assume une responsabilité illimitée quant aux obligations monétaires de sa compagnie. L'entreprise individuelle est aussi la forme de constitution en société la plus simple et elle n'implique pas le recours à un long processus d'établissement. Au contraire, les procédures peuvent être amorcées et achevées en une journée, suite à un enregistrement sous le *Business Name Registration Act 95.1 Laws of Guyana*. La société à responsabilité limitée, quant à elle, est régie par l'Acte des compagnies

(*Company's Act*) de 1995. Les propriétaires de telles entreprises jouissent d'une responsabilité limitée. En d'autres termes, leurs avoirs personnels ne peuvent être confisqués pour le paiement de créanciers en cas de banqueroute. Ajoutons que pour se constituer en compagnie à responsabilité limitée, les propriétaires devront consulter un avocat qui veillera à ce que les mesures et procédures adéquates soient prises. Les partenariats sont des formes d'organisation peu répandues en Guyane, contrairement aux deux autres formes de corporations.

2. RÉGIME FISCAL

Une convention canado-guyanaise de double imposition permet aux investisseurs canadiens de s'établir en Guyane et d'opérer leurs entreprises sans être soumis à une taxation redondante. En d'autres termes, cette entente permet d'éviter que les profits des compagnies canadiennes soient taxés à outrance. Ceci représente donc un incitatif supplémentaire à l'établissement d'opérations en Guyane.

Pour obtenir plus de renseignements sur les taxes en vigueur, veuillez vous référer à l'Annexe D.

3. INVESTISSEMENT ET PARTENARIAT

La gestion de l'exploitation des ressources minières de la Guyane est régie par l'Acte minier de 1989. Ce dernier a pris effet en 1992 et couvre toutes les réserves minérales à l'exception du pétrole. Lorsqu'une compagnie entreprend de s'établir en Guyane dans le secteur minier, elle doit négocier tous les termes du contrat avant même que des activités exploratoires ne soient entreprises. Un accord typique se composera comme suit:

- ☼ permis d'exploration minière d'une durée de 3 ans pour une superficie de 50 km^2;

- ☼ conversion du permis de prospection expiré en un permis d'exploitation pour une durée de 20 ans;

- ☼ engagement de la société minière à opérer de façon à générer une production de 1.5 million US$ sur une période de 3 ans;

- ☼ droit de l'entreprise à mettre fin à ses opérations au terme de n'importe quelle année.

Les relations bilatérales entre le Canada et la Guyane sont excellentes, ce qui doit certainement contribuer à faciliter les investissements et les accords de partenariat entre ces deux pays. Rappelons que c'est une initiative canadienne qui, dans les années 80, avait mené à l'octroi d'aide internationale en faveur de la Guyane, à une époque où ce pays était plongé dans un profond marasme économique. La forme de partenariat la moins coûteuse pour une entreprise canadienne serait l'identification d'un agent ou d'un distributeur pour exporter biens et équipements du secteur minier. Le franchisage est, jusqu'à ce jour, peu répandu. Notons que les ententes de joint-venture sont également fort recherchées et elles permettent à l'entrepreneur canadien de demeurer en contrôle et de surveiller de près la gestion de ses opérations.

4. RAPATRIEMENT DES BÉNÉFICES

Les investisseurs étrangers sont sujets à une taxe sur les dividendes de 6.25% afin de limiter, jusqu'à un certain point, le rapatriement des bénéfices d'opération. Toutefois, cette «contrainte» peut être évitée si la compagnie étrangère choisit d'investir une somme équivalente à cette taxe, dans d'autres projets d'exploration minière au pays, dans le respect de l'Acte minier.

GOUVERNEMENT CANADIEN

☞ **CONSEIL CANADIEN DES NORMES**
Division du Service à la clientèle
45, rue O'Connor, Suite 1200
Ottawa, Ontario
K1P 6N7 CANADA
Tél. : (613) 238-3222
Fac. : (613) 995-4564
Contact : **Monsieur Fadly Barsoum**, Agent d'information

☞ **HAUT COMMISSARIAT DU CANADA**
Young and High Streets
(P.O. Box 10880) Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 72081
Fac. : (592-2) 58380
Contact : **Madame Lyris Primo**, Attachée commerciale

☞ **MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL**
Direction du commerce avec l'Amérique Latine et les Antilles
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2 CANADA
Tél. : (613) 943-8807
Fac. : (613) 943-8806
Contact : **Monsieur Tom Bearss**, Officier de commerce international

☞ **RESSOURCES NATURELLES CANADA**
Secteur minier
460, rue O'Connor
Ottawa, Ontario
K1A 0E4 CANADA
Tél. : (613) 947-6580
Fac. : (613) 952-7501
Contact : **Monsieur Gilles Couturier**, Économiste principal métaux précieux

GOUVERNEMENT GUYANAIS

☞ **HIGH COMMISSION FOR GUYANA**
151, rue Slater, Suite 309
Ottawa, Ontario
K1P 5H3 CANADA
Tél. : (613) 235-7249
Fac. : (613) 235-1447
Contact : **Ms. Jennifer L. Wills**, First Secretary

CLIENTS ÉVENTUELS

☞ **AGRO PARTS MINING EQUIPMENT**
236 W 1/2 South Road
Lacytown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 61280
Fac. : (592-2) 61280

☞ **AMATUK TRADING CO. LTD.** [23]
149 Pike Street
Kitty, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 78579
Fac. : Non disponible

☞ **AQUATIC PROTECTION PRODUCTS** [24]
2 Charles Street
Charlestown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 59749
Fac. : (592-2) 59749

---

[23] Cette compagnie importe machinerie et équipements reliés au secteur minier uniquement de l'Angleterre. Elle procède à l'achat de tels produits par lots. En d'autres termes, Amatuk fait une soumission globale, en réponse aux besoins d'une société minière particulière. Monsieur Jahman Persaud (Directeur de la Division des mines pour Amatuk) a manifesté un intérêt véritable pour les produits canadiens et américains. Il prévoit voyager prochainement afin d'explorer les possibilités de marché avec l'Amérique du Nord. Ses principaux clients sont des petits ou moyens entrepreneurs. Il vend des produits neufs, usagés ou reconditionnés de bonne qualité. Lors d'un entretien téléphonique, il a précisé que les pompes de marque "Berkeley" jouissent d'une forte notoriété auprès des consommateurs guyanais. Cependant, elles sont hors de prix (3,500 US$) pour la plupart des entrepreneurs locaux, étant donné leurs faibles salaires relatifs. Ainsi, il y aurait définitivement un potentiel pour des pompes de marque concurrente.

[24] Parmi une gamme variée de produits, Aquatic Protection Products vend des pompes à l'eau employées dans le secteur minier. Celles-ci sont importées des États-Unis sous la marque de commerce "Briggs & Stratton". Le directeur général de cette entreprise est Monsieur Salim Khan.

☞ **CAMS**
132 Regent Road
Bourda, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 59074
Fac. : Non disponible

☞ **CENTRAL GARAGE OF GUYANA LTD.**
7 Avenue of The Republic
Robbstown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 62401
Fac. : (592-2) 57896

☞ **CROWN MINING SUPPLIES**
163 Crown Street
Queenstown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 64213
Fac. : (592-2) 54768

☞ **JOHIL COMMERCIAL & TRANSPORT AGENCY**
27 North Road
Bourda, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 75350
Fac. : Non disponible

☞ **LESLIE KISHUN'S ENTERPRISE**
59 Grant 1806 Crabwood Creek
Corentyne
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-39) 2449
Fac. : Non disponible

☞ **MACORP MACHINERY CORPORATION OF GUYANA**
26 Providence Village
East Bank Demerara
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-65) 4887
Fac. : (592-65) 4885

Outre les détaillants de produits et équipements du secteur minier, les sociétés minières établies en Guyane constituent aussi d'importants clients éventuels (voir Annexe F).

EXPERTS SECTORIELS ET INTERMÉDIAIRES

BANQUES ET AUTRES ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT

☞ **BANK OF BARODA**
10 Avenue of the Republic
Stabroek, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 64005
Fac. : (592-2) 72627

☞ **BANK OF GUYANA**
Avenue of the Republic
Stabroek, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 63251
Fac. : (592-2) 72965

☞ **BANK OF NOVA SCOTIA**
Regent & Hincks Streets
Robbstown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 62633
Fac. : (592-2) 57985

☞ **CITIZENS BANK (GUY) LTD**
201 Camp & Charlotte Streets
North Cummingsburg, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 61705
Fac. : (592-2) 61719

☞ **DEMERARA BANK LIMITED**
230 Camp & South Streets
North Cummingsburg, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 50610
Fac. : (592-2) 50601

☞ **GUYANA BANK FOR TRADE AND INDUSTRY LTD.**
47-48 Water Street
Cummingsburg, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 68431
Fac. : (592-2) 71612

☞ **GUYANA CO-OPERATIVE AGRICULTURAL & INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK**
126 Barrack & Parade Streets
Kingston, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 58806
Fac. : (592-2) 68260

☞ **INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK**
47 High Street
Kingston, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 57889
Fac. : (592-2) 57138

☞ **NATIONAL BANK OF INDUSTRY & COMMERCE LTD.**
38-40 Water Street
Cummingsburg, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 61691
Fac. : (592-2) 72921

BUREAUX D'AVOCATS

☞ **BOSTON & BOSTON**
2 Croal Street
Stabroek, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 58248
Fac. : (592-2) 59905

☞ **CAMERON AND SHEPHERD**
2 Avenue of the Republic
(P.O. Box 10109)
Newtown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 62671
Fac. : (592-2) 67809

☞ **CHAPMAN & TROTMAN**
228 South Street
Lacytown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 65043
Fac. : (592-2) 70994

☞ **CLARKE & MARTIN**
7 Brickdam & Manget Place
Stabroek, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 64055
Fac. : (592-2) 63907

☞ **FITZPATRICK, DE CAIRES & KARRAN**
80 Cowan Street
Kingston, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 61126
Fac. : (592-2) 62522

☞ **HUGHES, FIELDS & STOBY**
62 Hadfield & Cross Streets
Werk-en-Rust, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 64978
Fac. : (592-2) 51996

☞ **LUCKHOO & LUCKHOO**
1 Croal Street
Stabroek, Georgetown
Tél. : (592-2) 59232
Fac. : (592-2) 56301

☞ **ROBINSON, DONALD A.A. ATTORNEY-AT-LAW**
7 Croal Street
Stabroek, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 69983
Fac. : (592-2) 68016

CABINETS D'EXPERTS-COMPTABLES

☞ **BARCELLOS, NARINE & CO.**
106 Lamaha Street
(P.O. Box 10829)
North Cummingsburg, Georgetown
Tél. : (592-2) 58915
Fac. : (592-2) 65340

☞ **BISHESWAR & CO.**
212 Camp Street
North Cummingsburg, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 62078
Fac. : (592-2) 62079

☞ **BOB DHORAY & CO.**
185 Charlotte & King Streets
Lacytown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 68508
Fac. : (592-2) 68508

☞ **CHRISTOPHER L. RAM & CO.**
157 C Waterloo Street
Cummingsburg, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 60322
Fac. : (592-2) 54221

☞ **DELOITTE & TOUCHE**
77 Brickdam
Brickdam, Georgetown
Coooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 63226
Fac. : (592-2) 57578

☞ **JACK A. ALLI, SONS & CO.**
145 Crown & Oronoque Streets
Queenstown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 62904
Fac. : (592-2) 53849

☞ **KPMG PEAT MARWICK**
65 Main Street
Kingston, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 78825
Fac. : (592-2) 78824

☞ **L. A. ATHERLY & CO.**
64 Brickdam
Stabroek, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 58981
Fac. : (592-2) 51059

☞ **PRICE WATER HOUSE**
145 Crown Street
Queenstown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 62904
Fac. : (592-2) 53849

☞ **W. N. JAMES ASSOCIATES**
64 Middle Street
Lacytown, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 61218
Fac. : (592-2) 75653

FIRMES DE CONSULTANTS

☞ **CHC JAMES & CO LTD**
42 Robb Street
Bourda, Georgetown
Cooperative Republic of Guyana
Tél. : (592-2) 62409
Fac. : (592-2) 62409
Contact : **Monsieur Clarence James**, Directeur

☞ **COLORADO SCHOOL OF MINES**
1500 Illinois Street
Golden, Colorado
80401 USA
Tél. : (303) 273-3000
Fac. : (303) 674-6631
Contact : **Dr Eul-Soo Pang**, Ph. D.

☞ **CONSULTING GEOLOGISTS AND MINING PROFILES**
1835 Alkire Street
Golden, Colorado
80401 USA
Tél. : (303) 232-1553
Fac. : (303) 232-1553
Contact : **Dr Fred Barnard**, Consultant

☞ **INSTITUTE OF APPLIED SCIENCE AND TECHNOLOGY**
UG Compound
Turkeyn, Georgetown
Tél. : (592-22) 4214
Fac. : (592-22) 4229
Contact : **Monsieur Roshandeen Habibullah**, Directeur

☞ **VANGUARD CONSULTING LTD.**
Box 172
101-1184 Denman Street
Vancouver, Colombie-Britannique
V6G 1M9 CANADA
Tél. : (604) 681-3234
Fac. : (604) 681-4166
Contact : **Monsieur David Koffin**, Président

ASSOCIATIONS

☞ **4th INT'L SYMPOSIUM ON MINE PLANNING AND EQUIPMENT SELECTION**
Calgary, Alberta
CANADA
Tél. : (403) 691-6426
Fac. : (403) 241-9460
Contact : **Dr. Raj Singhal**
Dates : 31 Octobre au 3 Novembre 1995

☞ **5th INT'L SYMPOSIUM ON MINE PLANNING AND EQUIPMENT SELECTION**
Sao Paulo, Bresil
Tél. : (55-11) 818-5322
Fac. : (55-11) 818-5721
Contact : **Prof. Wildor Hannies**
Dates : 22 au 25 Octobre 1996

☞ **ASSOCIATION MINIÈRE DU CANADA**
350 rue Sparks, Suite 809
Ottawa, Ontario
K1R 7S8 CANADA
Tél. : (613) 233-9391
Fac. : (613) 233-8897
Contact : **Monsieur George C. Miller**, Président

☞ **CANADIAN ASSOCIATION OF MINING EQP'T AND SERVICES EXPORTERS (CAMESE)**
345 Renfrew Drive, Suite 101
Markham, Ontario
L3R 9S9 CANADA
Tél. : (905) 513-0046
Fac. : (905) 513-1834
Contact : **Monsieur R. Spencer Ramshaw**, Analyste de marchés

☞ **CAMPAGNE "LES MINES, UNE INDUSTRIE À APPUYER"**
L'Association minière du Canada
1, avenue Eglinton Est, Suite 700
Toronto, Ontario
M4P 3A1 CANADA
Tél. : (416) 480-7342
Fac. : (416) 483-4945
Contact : **Madame Eileen Wykes**, Coordonnatrice

☞ **MACHINERY AND EQUIPMENT MANUFACTURERS ASSOCIATION OF CANADA**
116, rue Albert, Suite 701
Ottawa, Ontario
K1P 5G3 CANADA
Tél. : (613) 232-7213
Fac. : (613) 232-7381
Contact : **Monsieur Lloyd Beverly**, Président

☞ **INSTITUT CANADIEN DES MINES, MÉTALLURGIE ET PÉTROLE**
1 Place Alexis Nihon, Tour Xerox
3400, boul. De Maisonneuve Ouest, Suite 1210
Montréal, Québec
H3Z 3B8 CANADA
Tél. : (514) 939-2710
Fac. : (514) 939-2714
Contact : **Madame Jo-Anne Watier**, Coordonnatrice

☞ **MINING ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA**
1066 W Hastings, Suite 860
P.O. Box 12540
Vancouver, Colombie-Britannique
V6E 3X1 CANADA
Tél. : (604) 681-4321
Fac. : (604) 681-5305
Contact : **Monsieur Gary Livingstone**, Président et Directeur général

☞ **ONTARIO MINING ASSOCIATION (OMA)**
111 Richmond Street West, Suite 1114
Toronto, Ontario
M5H 2G4 CANADA
Tél. : (416) 364-9301
Fac. : (416) 364-5986
Contact : **Monsieur Patrick Reid**, Président

☞ **SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLORATION MINIERE (SOQEM)**
Place Belle Cour
2590, boul. Laurier, Suite 600
Sainte-Foy, Québec
G1V 4M6 CANADA
Tél. : (418) 658-5400
Fac. : (418) 658-5459
Contact : **Monsieur Denis Landry**, Directeur Général Adjoint

SERVICES COMMERCIAUX

☞ **ALLIANCE DES MANUFACTURIERS ET EXPORTATEURS CANADIENS**
75, boul. International, Suite 400
Toronto, Ontario
M9W 6L3 CANADA
Tél. : (416) 798-8000
Fac. : (416) 798-8050
Contact : **Monsieur Stephen Van Houten**, Président

☞ **ASSOCIATION DES IMPORTATEURS CANADIENS INC.**
210 Dundas Street West, Suite 700
Toronto, Ontario
M5G 2E8 CANADA
Tél. : (416) 595-5333
Fac. : (416) 595-8226
Contact : **Monsieur Donald McArthur**, Président

☞ **BERBICE CHAMBER OF COMMERCE AND DEVELOPMENT ASSOCIATION LTD.**
5-19 Coburg Street
P.O. Box 19
New Amsterdam, Berbice
Tél. : (592-3) 2880
Fac. : (592-3) 4151
Contact : **Monsieur Ramaish Nauth**, Président

PÉRIODIQUES SECTORIELS

PÉRIODIQUES SPÉCIALISÉS AYANT TRAIT AU SECTEUR

☞ **CIM Bulletin ICM**
Le Bulletin canadien des mines et de la metallurgie
Institut canadien des mines, metallurgie et petrole
Tour Xerox
3400, boul. De Maisonneuve Ouest, Suite 1210
Montréal, Québec
H3Z 3B8 CANADA

☞ **The Hard Rock Analyst**
Vanguard Consulting Ltd.
Box 172
101-1184 Denman Street
Vancouver, Colombie-Britannique
V6G 1M9 CANADA

REVUES SPÉCIALISÉES DANS LES QUESTIONS COMMERCIALES

☞ **CanadExport**
Département des Affaires étrangères et du Commerce international
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2 CANADA

CONCLUSION

Nous espérons que ce document vous a permis de mieux définir la nature de vos intérêts pour le marché guyanais. Les possibilités d'affaires ne font nul doute pour les sociétés minières canadiennes. Aussi, comme nous l'avons mentionné au cours du rapport, les relations canado-guyanaises sont excellentes et les entrepreneurs canadiens devraient capitaliser sur cette force afin de réaliser des ententes commerciales à la fois bénéfiques pour le pays hôte et pour le Canada. De plus, la dernière visite officielle du président guyanais en terre canadienne a permis d'intensifier davantage les relations entre ces deux pays. Nous pouvons donc espérer que ce contexte favorable se traduise par une coopération accrue entre le Canada et la Guyane mais, plus encore, avec tous les pays de l'Amérique Latine et des Caraïbes.

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrages de référence

DFAIT, Directory of Canadian Exporters: Mining Equipment and Services, Ministère des affaires étrangères et du commerce international, Ottawa, Canada, Sept. 1994.

DFAIT, Guide pour la recherche d'informations sur les marchés d'exportation, Ministère des affaires étrangères et du commerce international, Direction du Commerce avec l'Amérique latine et les Antilles, Ottawa, 1995.

PANG, E.-S., Guyana: Mineral Development Strategy, Mineral Policy Assessment & Recommendations, Colorado School of Mines, Golden, Colorado, Novembre 1994, 54p.

GUYANA GEOLOGY AND MINES COMMISSION, Gold and Diamonds in Guyana: Investment Opportunities, Volume One, Août 1988.

Périodiques

BANK OF GUYANA, Statistical Bulletin, Georgetown, Guyane, déc. 1995.

BOTZ, M. M., STEVENSON, J. A., "Cyanide: Dispelling The Myths", Technology, Montana, USA, June 1995.

BUREAU OF STATISTICS, Guyana: Statistical Bulletin, Georgetown, Guyane, vol. 4, no. 1, mars 1995.

BUREAU OF STATISTICS, Guyana: Trade Statistics, Imports Jan - Dec. 1994, Georgetown, Guyana.

CANADIAN STANDARDS ASSOCIATION, Catalogue 1996, décembre 1995.

GUYANA GEOLOGY AND MINES COMMISSION, Mineral Industry Survey, A Quarterly Production, janvier-mars 1995.

MACKENZIE, A., The Natural Contrarian: Contrarian Investment Guidance Within The World of Natural Resource Stocks, vol. 3, no. 11, novembre 1995.

Autres publications

ASYCUDA, GUYANA CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT, Instruction Manual for the Completion of the Single Administrative Document, Guyane, 1995.

BARNARD, F., ELMON, P., "MiningPro File - Guyana", MINING EVALUATION PROFILES, Golden, Colorado, Aout 1995.

CHEVALIER, P., Aluminium, Ressources Naturelles Canada, Division des produits minéraux non ferreux, octobre 1995.

COMMERCIAL DIVISION, CANADIAN HIGH COMMISSION, Guyana: Trade and Investment, Georgetown, Guyana, 1995.

COMMISSION OF INQUIRY, Report of Commission of Inquiry Into Discharge of Cyanide and Other Noxious Substances Into The Omai And Essequibo Rivers, janvier 1996.

COOPERS & LYBRAND, GUYMIDA, Guyana: A Guide for Businessmen and Investors, Guyana Manufacturing & Industrial Development Agency and Coopers & Lybrand, 1991.

COUTURIER, G., Or, Ressources Naturelles Canada, Division des produits minéraux non ferreux, octobre 1995.

GUYANA GEOLOGY AND MINES COMMISSION, Minerals and Mining, (Document compilatoire, Sources diverses).

Rapports annuels

Adex Mining Corporation, 1994
Cambior, 1995
Guyana Gold Corporation, 1994

Entrevues

Monsieur Fred Barnard, Consultant, Colorado
Madame Colleen Braithwait, OGML, Communications publiques
Monsieur Réjean Gourde, OGML, Vice-Président/Directeur général
Monsieur John Clarke, OGML, Superintendant de la mine
Monsieur Ralph Hammond, OGML, Directeur de la logistique et approvisionnement
Monsieur Jerry Kaehne, J. Kaehne & Associates, Président
Monsieur Eric Konigsmann, OGML, Directeur de l'usine
Madame Lyris Primo, Haut-Commissarait du Canada en Guyane, Attachée commerciale
Monsieur Vivananban Rangarajan, BIDCO
Monsieur Stanhope Williams, OGML, Communications publiques
Monsieur William Woolford, Guyana Geology and Mines Commission

GUYANA GEOLOGY AND MINES COMMISSION, Solid Minerals, Octobre 1995.

GUYANA GEOLOGY AND MINES COMMISSION, The Performance of the Sector, 1994.

GUYANA GOLD CORPORATION, International Opportunities, Publications diverses, 1995.

GUYANA TRADE FACILITATION BOARD, Clearing Your Goods Through Customs: A Short Guide to Customs Requirements and Procedures for the Clearance of Goods, Guyane, janvier 1995.

KNELSON, Information Package, Langley, B.C., Canada.

OGML, Contribution to the Economy, 1995.

RESCAN CONSULTANTS INC., Environmental Management of Omai's Tailings Effluent, April 1995.

RESSOURCES NATURELLES CANADA, Nos mines: un trésor à découvrir, Semaine minière du Canada, 13-19 mai 1996.

RORAIMA GOLD CORPORATION, Gold Discovery and Development in Emerging Nations, Vancouver, Canada, 1995.

STATISTIQUES CANADA, Imports/Exports Canada-Guyane pour le secteur minier, (Recherche statistique), 1994 et 1995.

WOOLFORD, W. H., Development of the Local Mining Sector, Guyana Geology and Mines Commission, Georgetown, Guyana, October 1992.

CONTENU - ANNEXES

ANNEXE A: CARTES

ANNEXE B: DONNÉES STATISTIQUES - TABLEAUX

ANNEXE C: DONNÉES STATISTIQUES - GRAPHIQUES

ANNEXE D: PROCÉDURES DOUANIÈRES

ANNEXE E: ÉQUIPEMENTS ET MACHINERIE

ANNEXE F: PERMIS D'EXPLORATION ET D'EXPLOITATION

ANNEXE G: SYLLABUS DES COMPAGNIES

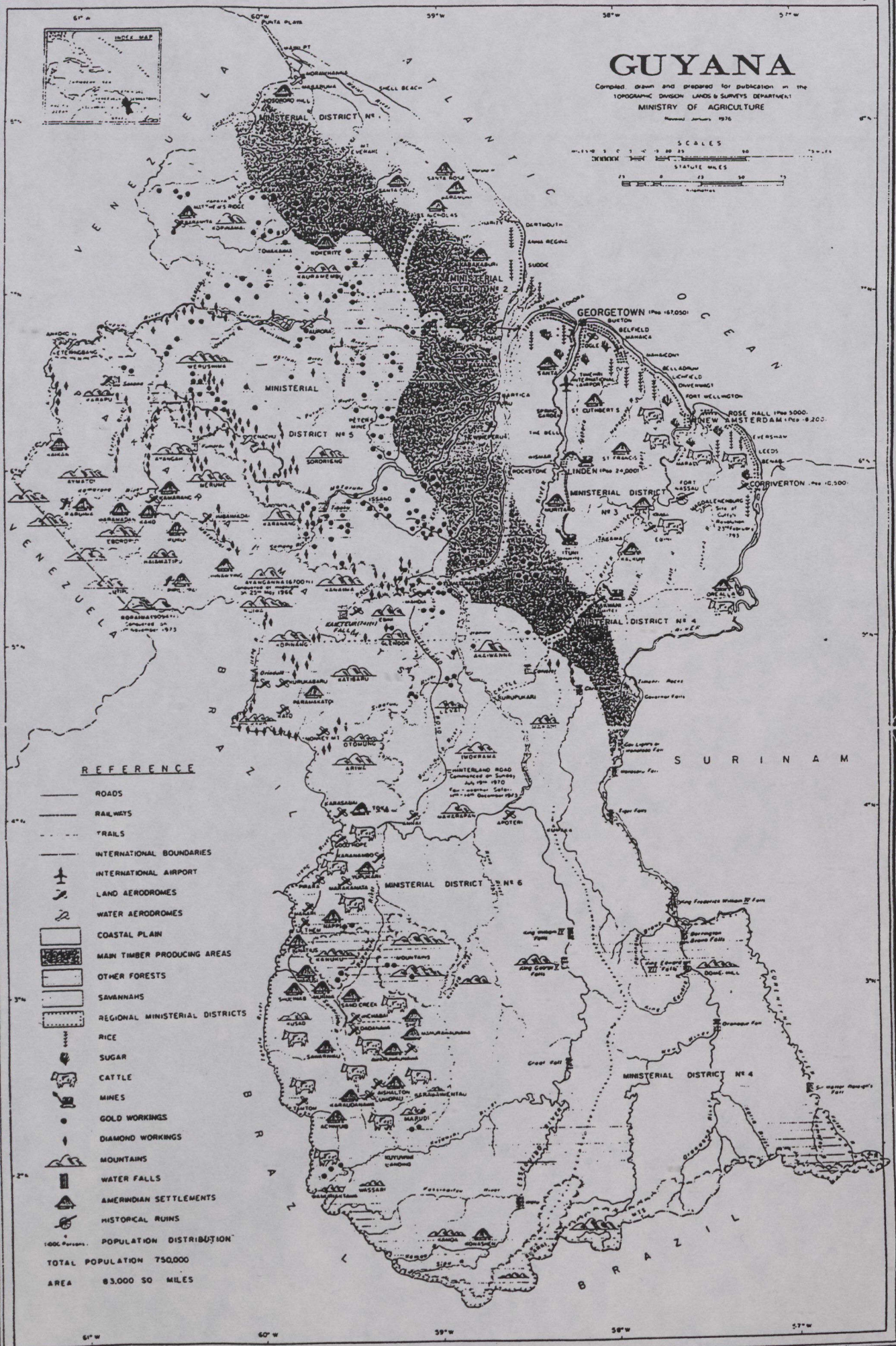
ANNEXE H: INFORMATIONS ADDITIONNELLES

ANNEXE A: CARTES

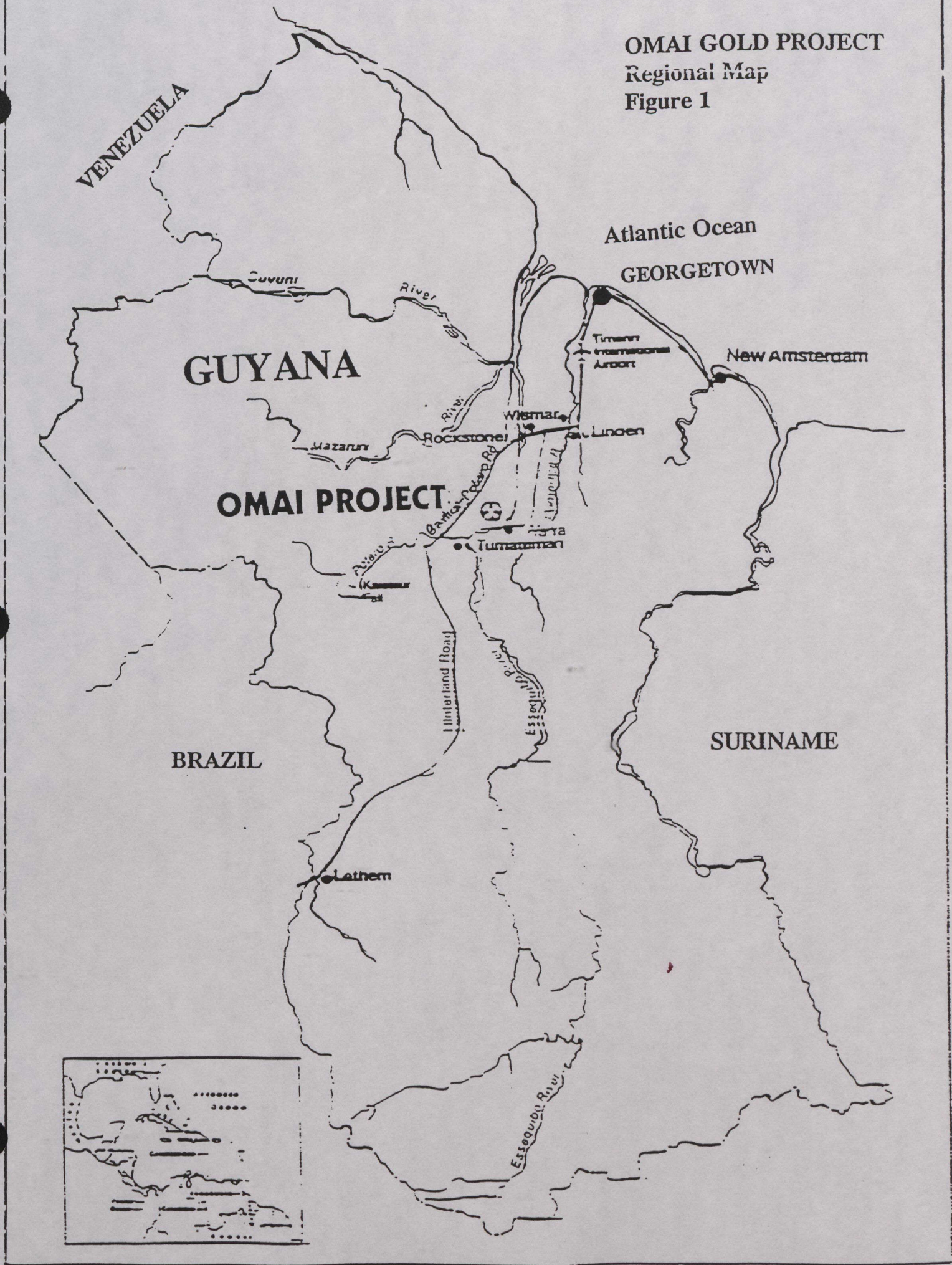
ANNEXE A: CARTES

Carte 1: Carte géologique de la Guyane

Carte 2: Le projet OMAI



© Government of Guyana 1976


OMAI GOLD PROJECT
Regional Map
Figure 1
VENEZUELA
Atlantic Ocean
GEORGETOWN
Guyuni
River
GUYANA
New Amsterdam
Wismar
Linden
Rockstone
Mazaruni
OMAI PROJECT
Tumatumari
Hinterland Road
BRAZIL
SURINAME
Lethem
Essequibo River

ANNEXE B: DONNÉES STATISTIQUES - TABLEAUX

ANNEXE B: DONNÉES STATISTIQUES - TABLEAUX

Tableau 1(a): Importations de la Guyane selon l'usage final (M G$)

Tableau 1(b): Sommaire des importations de la Guyane selon l'usage final (M G$)

Tableau 1(c): Sommaire des importations de la Guyane selon l'usage final (M US$)

Tableau 2: Taux de change (G$/US$)

Tableau 3(a): Destination des exportations guyanaises en 1991

Tableau 3(b): Destination des exportations guyanaises en 1992

Tableau 3(c): Destination des exportations guyanaises en 1993

Tableau 3(d): Destination des exportations guyanaises en 1994

Tableau 4: Production mensuelle de diamants entre 1993 et 1994

Tableau 5(a): Exportations domestiques (millions G$)

Tableau 5(b): Exportations domestiques (millions US$)

Tableau 6: Risque politique associé aux 40 premiers pays producteurs miniers

Tableau 7: Situation de l'emploi chez Linmine par département en avril 1996

Tableau 8: Prospectives pour les entreprises d'exploitation aurifère

Tableau 9: Exportations canadiennes vers la Guyane

Tableau 1(a): Importations de la Guyane selon l'usage final (millions G$)

IMPORTS BY END-USE (c.i.f.)
(G$ MILLION)

Period	Total	CONSUMER GOODS								INTERMEDIATE GOODS							CAPITAL GOODS							Misc.
		Total	NON-DURABLE			SEMI-DURABLE		DURABLE		Total	Fuels & Lubricants	Foods For Industry	Chemicals	Textiles	Parts & Accessories	Other	Total	Agri.	Industrial	Transport	Mining	Building	Other	
			Food for Households	Bev. & Tob.	Other	Cloth. & Footwear	Other	Motor Cars	Other															
1970	268.2	92.6	30 3	-	-	7.5	-	42.2	12.6	79.0	23.0	7.7	15.0	15.0	0.8	17.5	96.6	-	-	67.3	-	26.2	3.1	-
1971	267.2	102.6	35.2	-	-	7.7	-	46.4	13.3	86.3	23.6	9.3	22.4	13.8	-	17.2	78.3	-	-	50.4	-	25.1	2.8	-
1972	297.9	107.1	33.4	-	-	7.9	-	49.9	15.9	100.7	28.1	9.1	25.3	20.7	-	17.5	90.1	-	-	60.0	-	25.8	4.3	-
1973	372.5	121.6	40.2	-	-	8.1	-	51.8	21.5	144.0	48.2	17.1	33.7	23.9	0.6	20.5	106.9	-	-	72.7	-	29.2	5.0	-
1974	567.0	108.0	44.1	3.3	21.9	10.4	13.2	4.9	10.2	311.0	103.5	40.8	37.8	26.2	23.7	79.0	143.0	7.5	4.1	21.3	25.1	43.6	41.4	5.0
1975	810.6	131.6	48.2	4.2	28.8	15.1	18.7	7.3	9.3	414 1	135.0	51.8	46.5	31.9	48.9	100 0	260.6	26.2	9.8	43.9	51.1	72.1	57.5	4.3
1976	927.5	165.3	56.8	6.1	36.0	19.1	20.2	11.9	15.2	450.3	137.5	68.2	46.8	42.8	53.4	101.6	303.0	10 3	16.4	48.0	47.4	91.8	89.1	8.9
1977	800.3	142.9	64.9	2.6	32.9	15.2	13.2	6.2	7.9	411.0	160.4	51.4	38.8	27.2	46.2	87.0	222.4	2.5	22.0	54.0	38.7	52.6	52.6	24.0
1978	711.1	130.9	62.6	1.9	32.9	11.7	12.4	2.3	7.1	421.1	169.9	48.8	42.6	27.6	43.6	88.6	153.6	2.9	29.2	15.7	18.9	45.2	41.7	5.5
1979	809.8	147.2	62.2	2.8	38.6	12.2	18.7	4.1	8.6	511.5	230.0	64.1	39.0	29.4	49.9	99.1	146.0	5.6	9.9	21.8	19.3	51.8	37.6	5.1
1980	1010.4	130.0	62.3	5.2	24.8	11.4	10.1	6.9	9.3	682.3	360.6	65.4	36.2	29.9	70.0	120.2	193.4	20.0	9.5	23.0	32.1	32.4	76.4	4.7
1981	1207.6	160.9	65.4	4.4	33.1	16.2	17.9	11.5	12.4	850.9	430.7	65.6	62.0	37.2	101.2	154.2	187.3	20.6	19.2	30.3	10.2	58.2	48.8	8.5
1982	842.4	111.0	36.9	2.8	18.8	16.9	8.6	8.2	16.8	584.7	328.5	35.5	45.6	13.6	74.3	87.2	138.6	11.9	27.7	22.8	2 8	36.5	36.9	8.1
1983	738.3	65.2	...	...	...	...	...	...	...	534.7	319.5	...	...	...	...	215.2	131.3	...	...	...	...	...	...	7.1
1984	811.5	84.6	24.3	4.2	27.1	9.7	4.6	7.8	6.9	615.8	412.6	16.7	45.8	12.4	48.6	79.7	103.3	16.8	7.6	10.9	4.4	29.5	34.1	7.8
1985	959.6	93.5	17.5	4.2	30.1	8.7	9.9	12 4	10.7	694.1	432.4	14.4	51.6	8.1	95.5	92.1	160.4	26.2	16.1	24.0	20.2	35.6	38.3	11.6
1986	1030.0	110.0	..	...	...	..	..	..	...	711.0	314.0	..	...	...	...	397.0	203.0	...	...	...	.	...	...	6.0
1987	2590.0	262.0	..	...	...	.	.	.	...	1781.0	769.0	..	...	...	...	1012.0	521.0	...	...	...	.	..	...	26.0
1988	2156.0	216.0	..	...	...	..	.	..	...	1487.0	738.0	.	...	...	...	749.0	431.0	...	...	...	..	.	...	22.0
1989	7012.0	702.0	...	...	...	.	.	.	...	3737.0	2034.0	...	...	...	...	1703.0	2498.0	...	...	...	...	.	...	75.0
1990	12290.0	1467.0	...	...	...	.	...	...	...	5123.0	2788.0	..	...	...	...	2335.0	5520.0	...	...	...	...	...	...	180.0
1991	34274.9	6588.5	979.6	362.5	484.5	960.0	1256.8	1324.1	1221.0	12132.6	7507.0	102.4	385.0	141.5	2981.6	1015.1	13928.8	2763.3	2470.3	2502.3	3487.6	1408.3	1297.0	1625.0
1992	55319.8	10634.1	..	...	...	..	..	...	...	19581.2	9859.3	...	...	...	...	9721.9	22492.8	...	...	...	..	...	...	2611.7
1993	61376.0	13059.7	3404.8	348.6	1789.7	1008.5	645.3	1242.6	4620.2	26663.1	10232.6	1784.5	3144.8	701.0	4181.5	6618.7	21456.1	4789.8	2042.1	5974.0	1463.7	2378.8	4807.7	197.1
1994	70000.6	15260.5	..	..	...	..	..	..	...	30173.1	11382.6	...	...	...	...	18790.5	17194.9	...	...	...	...	...	...	7372.1
1995	74911.5	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Source: Statistical Bureau

Tableau 1(b): Sommaire des importations de la Guyane selon l'usage final (M G$)

IMPORTS BY END-USE (Summary) (c.i.f)
(G$ MILLION)

Period	Total Imports	Consumer Goods	Fuel & Lubricants	Other Inter-mediate	Capital Goods	Misc. Imports
1974	567.0	108.0	103.5	207.5	143.0	5.0
1975	810.6	131.6	135.0	279.1	260.6	4.3
1976	927.4	165.3	137.5	312.7	303.0	8.9
1977	800.3	142.9	160.4	250.6	222.4	24.0
1978	711.1	130.9	169.9	251.2	153.6	5.5
1979	809.8	147.2	230.0	281.5	146.0	5.1
1980	1010.4	130.0	360.6	321.7	193.4	4.7
1981	1207.6	160.9	430.7	420.2	187.3	8.5
1982	842.4	111.0	328.5	256.2	138.6	8.1
1983	738.3	65.2	319.5	215.2	131.3	7.1
1984	811.5	84.6	412.6	203.2	103.3	7.8
1985	959.6	93.5	432.4	261.7	160.4	11.6
1986	1030.0	110.0	314.0	397.0	203.0	6.0
1987	2590.0	262.0	769.0	1012.0	521.0	26.0
1988	2156.0	216.0	738.0	749.0	431.0	22.0
1989	7012.0	702.0	2034.0	1703.0	2498.0	75.0
1990	12290.0	1467.0	2788.0	2335.0	5520.0	180.0
1991	34274.9	6588.5	7507.0	4625.6	13928.8	1625.0
1992	55319.8	10634.1	9859.3	9721.9	22492.8	2611.7
1993	61376.0	13059.7	10232.6	16430.5	21456.1	197.1
1994	70000.6	15260.5	11382.6	18790.5	17194.9	7372.1

Source: Statistical Bureau

Tableau 1(c): Sommaire des importations de la Guyane selon l'usage final (M G$)

IMPORTS BY END-USE (Summary) (c.i.f)
(US$ MILLION)

Period	Total Imports	Consumer Goods	Fuel & Lubricants	Other Inter-mediate	Capital Goods	Misc. Imports
1974	222.4	42.4	40.6	81.4	56.1	2.0
1975	317.9	51.6	52.9	109.5	102.2	1.7
1976	363.7	64.8	53.9	122.6	118.8	3.5
1977	313.8	56.0	62.9	98.3	87.2	9.4
1978	278.9	51.3	66.6	98.5	60.2	2.2
1979	317.6	57.7	90.2	110.4	57.3	2.0
1980	396.2	51.0	141.4	126.2	75.8	1.8
1981	431.3	57.5	153.8	150.1	66.9	3.0
1982	280.8	37.0	109.5	85.4	46.2	2.7
1983	246.1	21.7	106.5	71.7	43.8	2.4
1984	213.6	22.3	108.6	53.5	27.2	2.1
1985	223.2	21.7	100.6	60.9	37.3	2.7
1986	239.5	25.6	73.0	92.3	47.2	1.4
1987	265.5	26.9	78.8	103.7	53.4	2.7
1988	215.6	21.6	73.8	74.9	43.1	2.2
1989	256.8	25.7	74.5	62.4	91.5	2.7
1990	310.9	37.1	70.5	59.1	139.6	4.6
1991	306.5	58.9	67.1	41.4	124.6	14.5
1992	442.7	85.1	78.9	77.8	180.0	20.9
1993	483.8	102.8	80.7	129.5	169.2	1.6
1994	504.0	110.4	82.3	135.9	124.4	53.3

Source: Statistical Bureau

Tableau 2: Taux de change (G$/US$)

(G$/US$)

GUYANA		
YEAR	PERIOD ENDED	PERIOD AVERAGE
1970	2.0053	2.0034
1971	2.0417	1.9779
1972	2.2194	2.0866
1973	2.2433	2.1062
1974	2.2190	2.2269
1975	2.5500	2.3554
1976	2.5500	2.5500
1977	2 5500	2.5000
1978	2.5500	2.5000
1979	2.5500	2.5000
1980	2.5500	2.5000
1981	3 0000	2.8125
1982	3 0000	3.0000
1983	3 0000	3.0000
1984	4 1500	3.8316
1985	4.1500	4.2519
1986	4.4000	4.2724
1987	10.0000	9.7558
1988	10.0000	10.0000
1989	33.0000	27.1588
1990	45.0000	39.5333
1991	122.7500	111.8000
1992	126.0000	125.0000
1993	130.7500	130.1600
1994	142.5000	138.2333
1995	140.5000	141.9025
1994		
Mar.	132.7500	131.8800
Jun.	141.5000	141.4100
Sep.	141.2500	141.2500
Dec.	142.5000	142.5000
1995		
Jan.	142.7500	142.6900
Feb.	143.0000	142.8300
Mar.	143.5000	143.3500
Apr.	143.2500	143.2800
May	143.7500	143.7200
Jun.	143.7500	143.7500
Jul.	142.5000	142.9400
Aug.	139.7500	140.9400
Sep.	140.2500	140.2200
Oct.	139.5000	139.9500
Nov.	139.5000	138.9300
Dec.	140.5000	140.2300

Source: Bank of Guyana

Tableau 3(a): Destination des exportations guyanaises en 1991

GUYANA: DESTINATION OF MAJOR EXPORTS FOR 1991 (f.o.b.)
(G$)

PRODUCTS	TOTAL EXPORTS	MAJOR INDUSTRALISED COUNTRIES								CARICOM	C.M.E.A. 1)	REST OF THE WORLD
		NON - E.E.C.				E.E.C.						
		TOTAL	U.S.A	CANADA	JAPAN	TOTAL	U.K	GERMANY	OTHERS			
Sugar	10,474,198,000	-	-	-	-	10,474,198,000	10,474,198,000	-	-	-	-	-
Rice	2,102,634,777	-	-	-	-	1,618,601,650	73,492,965	-	1,545,108,685	449,146,774	17,986,139	16,900,214
Bauxite	8,952,905,796	4,084,235,418	2,536,552,557	446,302,354	1,101,380,507	2,364,030,034	625,799,052	613,741,230	1,124,489,752	-	73,845,897	2,430,794,447
Gold	2,308,202,000	2,308,202,000	-	2,308,202,000	-	-	-	-	-	-	-	-
Diamond	152,537,858	65,521,138	65,521,138	-	-	87,016,720	-	-	87,016,720	-	-	-
Rum & Other Spirits	286,185,454	223,430,717	31,750,998	191,679,719	-	59,673,847	59,673,847	-	-	3,080,890	-	-
Nuetral Spirits	17,265,533	-	..	-	-	14,803,306	14,803,306	-	-	2,462,227	-	-
Bottled Products	4,961,205	-	-	-	-	-	-	-	-	4,961,205	-	-
Timber	456,765,181	63,999,219	63,278,906	720,313	-	172,689,434	170,971,690	-	1,717,744	213,229,913	6,846,615	-
Drugs & Pharmaceuticals	140,754,000	20,609,000	16,794,000	3,815,000	-	6,637,000	6,637,000	-	-	106,854,000	-	6,654,000
Wildlife & Aquarum Fish	75,418,509	50,567,189	42,036,453	72,708	8,458,028	24,790,770	8,095,340	6,431,694	10,263,736	60,550	-	-
Manufacturing	466,455,429	128,950	-	128,950	-	147,920	-	-	147,920	429,453,639	31,772,252	4,952,668
Textile & Clothing	232,526,826	178,269,965	66,254,713	112,015,252	-	2,575,923	2,309,188	266,735	-	50,937,588	743,350	-
Food & Beverages	92,210,444	4,293,026	1,274,119	341,164	2,677,743	54,449,445	721,332	-	53,728,113	33,467,673	-	300
Other Exports	137,408,839	44,769,584	44,446,280	323,304	-	91,111,064	38,470,474	124,000	52,516,590	1,338,191	-	190,000
Fish	623,197,836	211,991,044	207,060,428	4,930,616	-	23,944,174	-	-	23,944,174	323,084,230	-	64,178,388
Shrimp Products	2,026,229,490	1,909,070,271	1,775,530,019	926,509	132,613,743	5,872,653	-	-	5,872,653	108,400,622	-	2,885,944
Total	28,549,857,177	9,165,087,521	4,850,499,611	3,069,457,889	1,245,130,021	15,000,541,940	11,475,172,194	620,563,659	2,904,806,087	1,726,477,502	131,194,253	2,526,555,961

Source: Guyana Rice Export Board, Guyana Sugar Corporation, Guyana Mining Enterprise, Guyana Gold Board, Guyana Forestry Commission, Ministry of Agriculture (Fisheries Division), Demerara Distilleries Limited, Caribbean Molasses Company Limited and Bank of Guyana.
1) Council for Mutual Economic Assistance (Socialist Countries).

Tableau 3(b): Destination des exportations guyanaises en 1992

GUYANA: DESTINATION OF MAJOR EXPORTS FOR 1992 (f.o.b.)*
(G$)

PRODUCTS	TOTAL EXPORTS	MAJOR INDUSTRALISED COUNTRIES								CARICOM	REST OF THE WORLD
		NON - E.E.C.				E. E. C.					
		TOTAL	U.S.A.	CANADA	JAPAN	TOTAL	U.K.	GERMANY	OTHERS		
Sugar	16,598,700,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Rice	4,307,861,654	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Bauxite	12,083,087,795	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Gold	3,092,747,629	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Diamond	384,889,511	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Timber	468,135,613	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Molasses	-	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Shrimp	1,627,994,822		...	...	...	-	...	...	...	...	...
Fish & Fish Products	867,347,726	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Rum & Other Spirits	861,526,210	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Fruits & Vegetables	69,717,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Wildlife	181,256,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Pharmaceuticals	668,417,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Garments & Clothing	619,130,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Personal Effects	1,609,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Freezers, Cookers & Refridgerators	140,338,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Wood Products	60,756,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Handicraft	5,296,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Nibbi Furniture	11,108,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Prepared Foods	306,242,000	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Other	3,066,840,040	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Total	45,423,000,000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Source: Guyana Sugar Corporation, Guyana Rice Export Board, LINMINE, BERMINE, Guyana Gold Board, Omai Gold Mines, Guyana Geology & Mines, Guyana Forestry Commission, Caribbean Molasses Company and Statistical Bureau.

Tableau 3(c): Destination des exportations guyanaises en 1993

GUYANA: DESTINATION OF MAJOR EXPORTS FOR 1993 (f.o.b.)*
(G$)

PRODUCTS	TOTAL EXPORTS	MAJOR INDUSTRALISED COUNTRIES								CARICOM	REST OF THE WORLD
		NON - E.E.C.				E. E. C.					
		TOTAL	U.S.A.	CANADA	JAPAN	TOTAL	U.K.	GERMANY	OTHERS		
Sugar	14,800,727,177	1,698,198,715	642,273,921	1,055,924,794	–	12,533,656,034	12,533,656,034	–	–	568,872,428	–
Rice	4,144,478,889	–	–	–	–	1,321,952,596	326,636,079	–	995,316,517	717,797,222	2,104,729,071
Bauxite	11,548,706,440	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Gold	12,739,589,895	12,739,589,895	–	12,739,589,895	–	–	–	–	–	–	–
Diamond	508,418,460	35,851,865	35,226,815	625,050	–	471,778,962	–	–	471,778,962	–	787,633
Timber	568,109,911	103,545,155	99,345,385	515,278	3,684,492	181,897,885	130,052,107	–	51,845,778	182,870,750	99,796,121
Molasses	180,093,559	35,665,257	35,665,257	–	–	42,553,404	42,553,404	–	–	101,874,898	–
Shrimp	1,446,161,644	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Fish & Fish Products	706,596,945	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Rum & Other Spirits	1,183,151,158	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Fruits & Vegetables	69,547,051	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Wildlife	91,381,579	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Pharmaceuticals	109,269,398	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Garments & Clothing	761,466,397	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Personal Effects	3,863,299	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Freezers, Cookers & Refridgerators	127,460,263	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Wood Products	49,380,108	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Handicraft	14,812,767	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Nibbi Furniture	10,013,926	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Prepared Foods	369,954,553	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Other	2,726,480,647	–	...	...	...	–	...	...	...	...	...
Total	52,159,664,066	14,612,850,887	812,511,378	13,796,655,017	3,684,492	14,551,838,881	13,032,897,624	–	1,518,941,257	1,571,415,298	2,205,312,825

Source: Guyana Sugar Corporation, Guyana Rice Export Board, LINMINE, BERMINE, Guyana Gold Board, Omai Gold Mines, Guyana Geology & Mines, Guyana Forestry Commission, Caribbean Molasses Company and Statistical Bureau.

Tableau 3(d): Destination des exportations guyanaises en 1994

GUYANA: DESTINATION OF MAJOR EXPORTS FOR 1994 (f.o.b.)*
(G$)

PRODUCTS	TOTAL EXPORTS	MAJOR INDUSTRALISED COUNTRIES								CARICOM	REST OF THE WORLD
		NON - E.E.C.				E. E. C.					
		TOTAL	U.S.A.	CANADA	JAPAN	TOTAL	U.K.	GERMANY	OTHERS		
	0	332927567									
Sugar	16,127,713,856	2,544,198,091	875,895,303	1,668,302,788	-	13,250,588,198	-	-	13,250,588,198	332,927,567	-
Rice	7,331,881,896	-	-	-	-	2,256,869,735	702,177,901	-	1,554,691,834	469,921,126	4,605,091,035
Bauxite	11,038,454,846	-	...	...	...	-	...	...	...	.	...
Gold	17,502,543,741	17,502,543,741	-	17,502,543,741	-	-	-	-	-	-	-
Diamond	362,603,250	55,365,512	55,365,512	-	-	185,592,704	-	-	185,592,704	-	121,645,034
Timber	1,042,918,344	148,831,226	148,110,546	720,680	-	140,645,366	139,355,028	-	1,290,338	359,051,490	394,390,262
Molasses	63,437,040	-	-	-	-	-	-	-	-	63,437,040	-
Shrimp	1,801,912,820	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Fish & Fish Products	502,234,739	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Rum & Other Spirits	1,547,923,012	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Fruits & Vegetables	125,375,848	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Wildlife	44,776,301	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Pharmaceuticals	65,474,477	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Garments & Clothing	749,324,737	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Personal Effects	3,791,171	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Freezers, Cookers & Refridgerators	79,438,450	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Wood Products	2,082,774,948	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Handicraft	18,544,574	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Nibbi Furniture	19,700,305	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Prepared Foods	451,555,773	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Other	740,190,396	-	...	...	...	-	...	...	...	...	...
Total	61,702,570,524	20,250,938,570	1,079,371,361	19,171,567,209	-	15,833,696,003	841,532,929	-	14,992,163,074	1,225,337,223	5,121,126,331

Source: Guyana Sugar Corporation, Guyana Rice Export Board, LINMINE, BERMINE, Guyana Gold Board, Omai Gold Mines, Guyana Geology & Mines, Guyana Forestry Commission, Caribbean Molasses Company and Statistical Bureau.

Tableau 4: **Production mensuelle de diamants entre 1993 et 1994**

Production de diamants (en carats)	
1993	
Janvier	7,761
Février	79
Mars	2,800
Avril	6,705
Mai	0
Juin	6,456
Juillet	2,261
Août	4,288
Septembre	1,922
Octobre	6,059
Novembre	5,126
Décembre	327
Total	**43,784**
1994	
Janvier	3,597
Février	2,889
Mars	3,168
Avril	2,297
Mai	659
Juin	5,710
Juillet	420
Août	521
Septembre	2,433
Octobre	3,534
Novembre	2,711
Décembre	2,356
Total	**30,295**

Source: ***Bureau de la statistique***, 1994

Tableau 5(a): Exportations domestiques (millions G$)

DOMESTIC EXPORTS (f.o.b.)
(G$ MILLION)

PERIOD	TOTAL	BAUXITE	SUGAR	RICE	SHRIMP	TIMBER	MOLASSES	RUM 2)	GOLD	OTHER
1974	592.0	198.2	284.8	49.0	8.2	5.4	9.9	11.5	-	25.0
1975	840.5	271.9	413.1	84.8	10.4	9.7	5.6	16.7	-	28.3
1976	695.2	288.8	258.7	73.6	12.9	9.7	6.0	12.8	-	32.7
1977	651.8	331.0	185.7	66.8	12.3	9.1	5.8	8.8	-	32.3
1978	739.9	332.0	234.6	96.0	12.4	10.9	8.9	11.6	-	33.5
1979	736.6	326.8	230.6	80.8	17.6	14.3	13.1	15.1	-	38.3
1980	976.5	479.5	307.6	87.5	7.8	16.2	12.3	20.5	-	45.1
1981	953.6	427.4	305.9	110.0	2.7	15.6	12.9	20.6	-	58.5
1982	696.9	282.8	263.6	60.7	2.6	14.8	6.3	14.0	-	52.1
1983	563.3	218.9	214.6	64.9	4.2	13.2	2.3	10.8	-	34.4
1984	811.5	350.9	271.5	81.6	4.7	14.7	3.5	21.6	16.6	46.4
1985	882.9	421.6	282.3	56.6	18.3	17.9	2.0	29.6	17.2	37.4
1986	953.3	351.4	356.2	57.2	23.9	17.7	5.0	32.4	62.3	47.2
1987	2596.5	841.0	910.8	155.2	265.8 1)	43.7	7.5	94.5	165.8	112.2
1988	2295.8	820.5	712.2	139.1	231.1	28.2	2.2	82.5	184.0	96.0
1989	6123.2	2021.5	2342.0	367.4	608.9	89.1	1.4	209.7	193.1	290.1
1990	10207.9	3172.1	3219.6	513.2	906.1	181.4	1.9	393.8	993.5	826.3
1991	28549.9	8952.9	10474.2	2102.7	2026.3	456.7	-	308.7	2308.2	1920.2
1992	45423.0	12083.0	16598.7	4307.9	1628.1	468.2	-	861.5	3092.8	6382.8
1993	52159.7	11548.7	14800.7	4144.5	1446.2	568.1	180.1	1183.2	12739.6	5548.6
1994	61702.6	11038.5	16227.7	7331.9	1801.9	1042.8	63.4	1547.9	17502.5	5146.0
1995	67674.9	11986.7	17573.0	10242.4	388.1	1035.7	46.5	559.3	13425.5	12417.7
1990										
1st Qtr	1816.8	682.7	654.3	133.2	149.6	9.2	0.7	95.2	33.3	58.6
2nd Qtr	2172.9	695.0	503.7	195.0	347.2	54.5	0.8	25.0	209.4	142.3
3rd Qtr	2493.6	886.8	751.0	71.8	216.5	34.0	-	4.3	305.6	223.6
4th Qtr	3724.6	907.6	1310.6	113.2	192.8	83.7	0.4	269.3	445.2	401.8
1991										
1st Qtr	4070.6	1746.8	640.0	168.3	383.9	44.9	-	20.3	478.0	388.4
2nd Qtr	7653.8	2505.5	2427.0	754.4	573.5	150.5	-	166.5	596.8	479.6
3rd Qtr	7422.7	2637.9	2513.2	448.4	544.5	118.9	-	15.0	558.5	586.3
4th Qtr	9402.8	2062.7	4694.0	731.6	524.4	142.4	-	106.9	674.9	465.9
1992										
1st Qtr	9364.6	3152.1	3672.3	647.0	497.6	103.0	-	219.3	488.0	585.3
2nd Qtr	9151.7	3069.6	2698.7	797.5	433.4	72.1	-	194.1	745.2	1141.1
3rd Qtr	12769.6	3106.6	4655.5	1089.4	416.2	154.4	-	176.6	805.6	2365.3
4th Qtr	14137.1	2754.7	5572.2	1774.0	280.9	138.7	-	271.5	1054.0	2291.1
1993										
1st Qtr	9025.9	2780.7	1916.4	788.3	251.8	137.1	42.5	280.7	1404.0	1424.4
2nd Qtr	12229.3	2973.6	2391.4	949.9	263.8	132.2	8.0	394.7	2854.7	2261.0
3rd Qtr	14873.5	3281.3	4714.4	1156.5	429.1	177.5	34.7	212.0	3946.6	921.4
4th Qtr	16031.0	2513.1	5778.5	1249.8	501.5	121.3	94.9	295.8	4534.3	941.8
1994*										
1st Qtr	12020.5	2613.4	2792.2	1342.4	436.0	136.4	6.0	238.9	3470.4	984.8
2nd Qtr	13381.8	2432.3	1608.1	2307.2	485.9	353.3	22.7	271.2	4788.9	1112.2
3rd Qtr	16367.5	3051.7	5355.3	952.0	458.1	313.7	10.7	259.6	4656.0	1310.4
4th Qtr	19932.8	2941.1	6472.1	2730.3	421.9	239.4	24.0	778.2	4587.2	1738.6
1995*										
1st Qtr	13286.5	2371.4	2833.2	1314.8	388.1	216.3	1.2	261.4	4051.7	1848.4
2nd Qtr	16297.6	2836.5	4538.0	3175.0	...	349.8	16.2	297.9	4569.7	514.5
3rd Qtr	14937.9	3544.8	3494.2	1481.2	...	245.6	15.1	...	3363.1	2793.9
4th Qtr	23152.9	3234.0	6707.6	4271.4	...	224.0	14.0	...	1441.0	7260.9

Source: Bank of Guyana and Statistical Bureau

1) From 1987 figures include exports from non-residents.

2) Includes Neutral Spirit.

Tableau 5(b): Exportations domestiques (millions US$)

DOMESTIC EXPORTS (f.o.b.)
(US$ MILLION)

PERIOD	TOTAL	BAUXITE	SUGAR	RICE	SHRIMP	TIMBER	MOLASSES	RUM 2)	GOLD	OTHER
1974	232.2	77.7	111.7	19.2	3.2	2.1	3.9	4.5	-	9.8
1975	329.6	106.6	162.0	33.3	4.1	3.8	2.2	6.5	-	11.1
1976	272.8	113.3	101.5	28.9	5.1	3.8	2.4	5.0	-	12.8
1977	255.7	129.8	72.8	26.2	4.8	3.6	2.3	3.5	-	12.7
1978	290.1	130.2	92.0	37.6	4.9	4.3	3.5	4.5	-	13.1
1979	288.8	128.2	90.4	31.7	6.9	5.6	5.1	5.9	-	15.0
1980	382.9	188.0	120.6	34.3	3.1	6.4	4.8	8.0	-	17.7
1981	340.7	152.6	109.3	39.3	1.0	5.6	4.6	7.4	-	20.9
1982	232.4	94.3	87.9	20.2	0.9	4.9	2.1	4.7	-	17.4
1983	187.8	73.0	71.5	21.6	1.4	4.4	0.8	3.6	-	11.5
1984	213.5	92.3	71.4	21.5	1.2	3.9	0.9	5.7	4.4	12.2
1985	205.5	98.0	65.7	13.2	4.3	4.2	0.5	6.9	4.0	8.7
1986	221.7	81.7	82.8	13.3	5.6	4.1	1.2	7.5	14.5	11.0
1987	266.4	86.3	93.4	15.9	27.3 1)	4.5	0.8	9.7	17.0	11.5
1988	229.6	82.1	71.2	13.9	23.1	2.8	0.2	8.3	18.4	9.6
1989	224.4	75.9	86.4	11.7	22.9	2.9	0.1	7.0	6.8	10.7
1990	250.1	80.4	79.9	13.7	23.5	4.5	-	10.6	17.7	19.8
1991	254.4	82.3	89.8	18.0	18.6	4.0	-	2.6	21.4	17.7
1992	363.5	97.1	134.1	35.0	13.0	3.7	-	7.0	24.6	48.9
1993	404.0	91.1	116.3	33.0	11.4	4.5	1.4	9.3	99.8	37.2
1994	447.4	79.8	116.4	55.6	13.1	7.9	0.6	11.5	128.0	34.5
1995	478.9	82.9	125.5	76.5	2.7	8.3	0.4	3.9	94.7	84.0
1990										
1st Qtr	54.9	20.7	19.8	4.0	4.5	0.2	-	2.9	1.0	1.8
2nd Qtr	56.9	19.8	14.3	5.6	9.9	1.6	-	1.6	0.0	4.1
3rd Qtr	55.5	19.7	16.7	1.6	4.8	0.8	-	0.1	6.8	5.0
4th Qtr	82.8	20.2	29.1	2.5	4.3	1.9	-	6.0	9.9	8.9
1991										
1st Qtr	55.3	23.7	11.4	2.3	5.2	0.6	-	0.3	6.5	5.3
2nd Qtr	61.2	20.1	19.4	6.0	4.6	1.2	-	1.3	4.8	3.8
3rd Qtr	61.1	21.7	20.7	3.7	4.5	1.0	-	0.1	4.6	4.8
4th Qtr	76.8	16.8	38.3	6.0	4.3	1.2	-	0.9	5.5	3.8
1992										
1st Qtr	75.6	25.4	30.0	5.3	4.0	0.8	-	1.8	3.9	4.4
2nd Qtr	73.0	24.7	21.7	6.5	3.5	0.6	-	1.6	5.9	8.6
3rd Qtr	102.6	25.1	38.1	8.9	3.3	1.2	-	1.4	6.5	18.1
4th Qtr	112.2	21.9	44.3	14.4	2.2	1.1	-	2.2	8.3	17.8
1993										
1st Qtr	71.9	22.1	15.1	6.4	2.0	1.1	0.3	2.2	11.2	11.5
2nd Qtr	90.1	23.6	18.9	7.5	2.1	1.0	0.1	3.1	22.6	11.2
3rd Qtr	117.2	25.9	37.1	9.2	3.4	1.4	0.3	1.7	31.1	7.1
4th Qtr	124.8	19.5	45.2	9.9	3.9	1.0	0.7	2.3	34.9	7.4
1994*										
1st Qtr	91.2	19.7	21.1	10.7	3.3	1.1	0.1	1.8	26.2	7.2
2nd Qtr	94.8	17.5	11.9	17.4	3.7	2.7	0.2	1.9	34.3	5.2
3rd Qtr	116.3	21.5	37.9	7.1	3.2	2.3	0.1	2.4	33.8	8.0
4th Qtr	145.1	21.1	45.5	20.4	2.9	1.8	0.2	5.4	33.7	14.1
1995*										
1st Qtr	93.6	16.3	20.2	9.8	2.7	1.6	0.1	1.8	28.2	12.9
2nd Qtr	115.9	19.7	31.8	23.7	...	2.6	0.1	2.1	32.5	3.4
3rd Qtr	106.3	23.8	25.0	11.1	...	2.5	0.1	...	23.7	20.1
4th Qtr	163.1	23.1	48.5	31.9	...	1.6	0.1	...	10.3	47.6

Source: Statistical Bureau and some Government Agencies
NB: Quarters do not add to annual amounts due to different weights used.

Tableau 6: **Classification du risque politique associé aux 40 premiers pays producteurs de ressources minières**

	Contexte macroéconomique	Environnement légal	Régime fiscal	Environnement commercial	Réglementation minière & géologique	Moyenne
Chili	10	10	10	10	10	10
Australie	10	10	10	10	10	10
Botswana	9	9	10	9	8	9
Canada	9	9	8	10	9	9
Malaisie	10	7	7	10	9	9
Thaïlande	10	8	8	9	8	8.6
Indonésie	10	7	8	8	9	8.4
Pérou	10	9	9	6	7	8.2
Mexique	10	8	8	7	8	8.2
Argentine	10	7	9	9	7	8
GROUPE A						**8.8**
Bolivie	7	8	7	6	10	7.6
Kazakhstan	7	6	8	7	9	7.4
Turquie	6	7	7	8	9	7.4
Ghana	5	7	8	7	9	7
Jamaïque	6	7	7	7	8	7
Guinée	7	6	7	7	7	7
Namibie	7	6	6	7	7	6.6
Zambie	6	7	6	5	7	6.2
Afrique du Sud	7	6	5	5	8	6.2
GROUPE B						**6.2**
Costa Rica	5	5	6	6	6	6
Guyane	5	6	5	6	6	5.6
Honduras	5	4	4	8	7	5.6
Sierra Leone	6	6	4	6	6	5.6
Zaïre	6	6	4	5	7	5.6
Mali	5	6	5	6	6	5.6
Mauritanie	5	6	4	6	7	5.6
Suriname	5	5	3	7	7	5.4
Brésil	5	2	4	8	8	5.4
Équateur	5	5	4	6	6	5.2
GROUPE C						**5.6**
Angola	2	3	3	4	6	3.6
Tanzanie	2	3	2	4	5	3.4
Chine	2	2	3	4	5	3.2
Russie	2	1	2	3	5	2.6
Vietnam	2	1	3	3	3	2.4
Albanie	1	2	2	1	3	2
Myanmar	2	2	2	1	3	2
Mozambique	2	2	1	2	2	1.8
Mongolie	2	0	1	1	2	1
Iran	2	1	1	0	1	1
GROUPE D						**2.3**

Source: ***Eul-Soo Pang***, août 1994.

Risk Table by Eul-Soo Pang

The risk table is built by Eul-Soo Pang. The following five groups of variables are weighed: (a) macroeconomic fundamentals include - exchange and interest rates; inflation, revenues, money supplies, debt-export ratio; (b) legal framework - foreign ownership, restrictions on exit, joint venture regulations, right of expatriating capital and profits; (c) fiscal regime- number of taxes, corporate tax rates, royalties, capital gain tax, windfall & additional tax; (d) business environment - social and physical infrastructure, mining tradition & mentality; and (e) geology & mining regulations, environmental rules.

Each one of these five categories is rated numerically, using the Price model, with 10 being risk-free and 0 being the most risky.

Data for the variables come from the following sources: country's mining, environmental codes, foreign investment laws; U.S. Bureau of Mines commodity summaries; USGS country reports; US Department of State country reports; annual and quarterly reports of central banks; World Bank's world tables; IMF debt tables; Bank of America's country forecast and outlook; International Business Communications's Survey; the Economist's Country Forecasts; American Bureau of Metals Statistics; and proprietary data generated by Eul-Soo Pang in the fields.

Group A : at least four of the above five categories are good to excellent (8 to 10)

Group B : three of the five criteria are good (6.5 to 7.9)

Group C : two of the five categories are good to fair (5 to 6.4)

Group D : one of the five criteria is good and basically accepts foreign investment but cannot offer the safety and profitability of capital (0 to 4.9).

Tableau 7: **Situation de l'emploi chez Linmine par département en avril 1996**

MANPOWER - APRIL 1996										
DIVISION	Staff		Technical		Industrial		Casual		Total	
	Actual	Budget	Actual	Budget	Actual	Budget	Actual	Budget	Actual	Budget
Mining	92	101	2	4	609	696	12	15	715	816
Processing	41	43	0	0	319	297	24	2	384	342
Product Quality	13	11	1	2	56	65	0	3	70	81
Maintenance	9	9	0	0	46	58	0	0	55	67
Service Shops	10	12	0	2	133	147	10	0	153	161
Power	12	15	1	1	133	142	1	2	147	160
Administration	37	40	19	22	225	254	0	0	281	316
Finance	60	76	3	5	96	132	4	2	163	215
Marketing	2	3	0	0	0	0	0	0	2	3
TOTAL	**276**	**310**	**26**	**36**	**1,617**	**1,791**	**51**	**24**	**1,970**	**2,161**

Source: ***BIDCO***, 1996

Tableau 8: **Prospectives pour les entreprises d'exploitation aurifère de moyenne et grande envergures**

Abbréviations

PP : Permis de prospection
PO : Permis d'opération
PA : Production additionnelle (en onces)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000
PP aux moyennes entreprises	1,650	1,900	2,200	2,500	2,900	3,300
PO aux moyennes entreprises	–	–	38	44	50	58
PA des moyennes entreprises	–	–	456,000	528,000	600,000	696,000
PP aux grandes entreprises	30	40	44	48	53	58
PO aux grandes entreprises	–	–	1	1	1	1
PA des grandes entreprises	–	–	100,000	100,000	100,000	100,000
Production annuelle locale	105,000	110,000	116,000	128,000	134,000	141,000
Production annuelle de OGML*	270,000	300,000	300,000	300,000	300,000	300,000
Production totale estimée	385,000	410,000	972,000	1,056,000	1,134,000	1,273,000

Les estimations précédentes sont basées sur les hypothèses suivantes:

Moyennes entreprises

PP : Croissance annuelle estimée à 15%
PO : 2% des PP conduiront à l'octroi d'un PO
Production additionnelle moyenne estimée à 12,000 onces / an par PO

Grandes entreprises

PP : Croissance annuelle estimée à 10%
PO : 2.5% des PP conduiront à l'octroi d'un PO
Production additionnelle moyenne estimée à 100,000 onces / an par PO

Croissance annuelle de la production locale estimée à 5%

* Production annuelle moyenne de OGML après l'expansion du site

Exportations canadiennes en provenance de la Guyane /
Canadian exports from Guyana

Year	HS Code	Description	Unit of measure	Province	Value (Cdn $)	Quantity
95	84137000	Centrifugal pumps nes	NMB	ON	17,910	2
95	84138100	Pumps nes	NMB	ON	2,681	3
95	84172000	Bakery ovens, including biscuit ovens, non-electric	NMB	ON	13,900	1
95	84182200	Refrigerators, household type, absorption-type, electrical	NMB	ON	300	2
95	84186900	Refrigerating or freezing equipment nes		ON	126,346	S/O
95	84223000	Mach for fil/clos/seal/etc.btle/can/box/ bag or ctnr nes, mach for aerating bev	NMB	QC	17,534	1
95	84272000	Self-propelled works trucks nes	NMB	BC	100,014	1
95	84291100	Bulldozers and angledozers, crawler type	NMB	BC	114,040	1
95	84295200	Shovels and excavators with a 360 revolving superstructure	NMB	BC	141,205	1
95	84295900	Self-propelled excavating machinery nes		ON	9,000	S/O
95	84304100	Boring or sinking machinery nes, selfprpelled		BC	320,717	S/O
95	84304100	Boring or sinking machinery nes, selfprpelled		QC	148,132	S/O
95	84313990	Parts of lifting, handling, loading or unloading machinery, nes		ON	41,693	S/O
95	84314300	Parts of boring or sinking machinery, whether or not self-propelled		AB	22,618	S/O
95	84314300	Parts of boring or sinking machinery, whether or not self-propelled		BC	30,879	S/O
95	84314300	Parts of boring or sinking machinery, whether or not self-propelled		ON	305,847	S/O
95	84314300	Parts of boring or sinking machinery, whether or not self-propelled		QC	65,788	S/O
95	84314900	Parts of cranes, work-trucks, shovels, and other construction machinery		BC	4,898	S/O
95	84362100	Poultry incubators and brooders	NMB	ON	7,500	2
95	84368010	Agricultural or horticultural machinery, nes, incl germination plant		ON	73,422	S/O
95	84381010	Machinery for the mfg of macaroni, spaghetti or sim prods, nes		AB	82,860	S/O
95	84381020	Bakery machinery, nes		ON	160,787	S/O
95	84389020	Pts of mach nes, for the mfr of confectionery, cocoa or chocolate		ON	8,575	S/O
95	84439000	Parts of printing machinery & machines for uses ancillary to printing		ON	8,850	S/O
95	84539000	Pts of mach for prep etc hides skin leathr or mak or rep foot o/t sewing mch		ON	2,603	S/O
95	84596100	Milling machines nes, numerically controlled for removing metal	NMB	ON	6,787	1
95	84659200	Planing/milling or moulding (by cutting) mach for working wood/plastic etc	NMB	ON	6,840	1
95	84719200	Input or output units, whether or not presented with the rest of a system etc	NMB	ON	1,831	3
95	84719900	Automatic data processing machines and units thereof, nes		ON	2,711	S/O
95	84733000	Parts and accessories of automatic data processing machines & units thereof		ON	13,013	S/O
95	84742000	Crushing/grinding machines for earth/ stone/ores or other minerals subs etc		BC	7,016	S/O
95	84799000	Parts of machines & mechanical appliance nes having individual functions		AB	4,510	S/O
95	84799000	Parts of machines & mechanical appliance nes having individual functions		ON	35,000	S/O
95	84799000	Parts of machines & mechanical appliance nes having individual functions		QC	3,610	S/O
95	84859000	Machinery parts, non-electrical, nes		BC	6,688	S/O
95	85043100	Transformers electric power handling capacity not exceeding 1 KVA, nes	NMB	ON	684	1
95	85044000	Static converters, nes		AB	370	S/O
95	85044000	Static converters, nes		ON	85,285	S/O
95	85081000	Drills, hand-held, with self-contained electric motor	NMB	ON	7,809	28
95	85089000	Parts of hand tools with self-contained electric motor		BC	8,202	S/O
95	85171000	Telephone sets	NMB	AB	98,206	671
95	85171000	Telephone sets	NMB	ON	69,092	1,894
95	85179000	Parts of electrical apparatus for line telephone or line telegraphy		AB	16,058	S/O
95	85179000	Parts of electrical apparatus for line telephone or line telegraphy		ON	45,835	S/O
95	85183000	Headphones, earphones and combined microphone/speaker sets	NMB	AB	351	2
95	85242300	Recorded magnetic tapes, of a width exceeding 6.5 mm		ON	2,738	S/O

95	85299000	Parts suitable for use solely or princ with the app of headings 85.25 to 85.28		QC	60,417	S/O
95	85369000	Electrical app for switching or protec elec circuits, not exceed 1,000 V, nes		AB	6,600	S/O
95	85371000	Boards, panels, including numerical control panels, for a voltage ≤ 1,000 V		QC	256,256	S/O
95	85381000	Boards, panels, etc for goods of heading no. 85.37, not equipped with their app		QC	10,234	S/O
95	85441100	Insulated (including enamelled or anodised) winding wire of copper	KGM	ON	4,942	750
95	85444100	Electric conductors, for a voltage not exceeding 80 V, fitted with connectors		AB	1,068	S/O
95	85444900	Electric conductors, for a voltage not exceeding 80 V, nes		ON	2,450	S/O
95	87012000	Road tractors for semi-trailers (truck tractors)	NMB	ON	20,000	2
95	87019020	Tractors, wheeled, used, nes	NMB	ON	82,000	9
95	87032100	Automobiles with reciprocating piston engine displacing not more than 1000 cc	NMB	BC	13,866	1
95	87042200	Diesel powered trucks with a GVW exc five tonnes but not exc twenty tonnes	NMB	BC	100,968	1
95	87043100	Gas powered trucks with a GVW not exceeding five tonnes	NMB	BC	10,147	1
95	87089990	Other parts and accessories for motor vehicles		ON	34,009	S/O
95	87089990	Other parts and accessories for motor vehicles		QC	6,115	S/O
95	84099100	Parts for spark-ignition type engines nes		ON	547	S/O
95	84186900	Refrigerating or freezing equipment nes		PE	54,352	S/O
95	84339000	Parts of harvesting, threshing and other agricultural and mowing machinery		ON	13,177	S/O
95	84691000	Automatic typewriters and wordprocessing machines		ON	3,978	S/O
95	84705000	Cash registers	NMB	ON	8,619	6
95	84712000	Digital auto data process mach cntg in the same housing a CPU input & output		ON	3,884	S/O
95	84719100	Digital process units whether or not presented with the rest of a system etc		ON	97,614	S/O
95	84719200	Input or output units, whether or not presented with the rest of a system etc	NMB	ON	15,267	49
95	84731000	Parts and accessories of typewriters and word-processing machines, o/t cases		ON	2,009	S/O
95	84733000	Parts and accessories of automatic data processing machines & units thereof		ON	6,527	S/O
95	85171000	Telephone sets	NMB	ON	59,668	2,504
95	85179000	Parts of electrical apparatus for line telephone or line telegraphy		ON	3,160	S/O
95	87019020	Tractors, wheeled, used, nes	NMB	BC	44,802	1
95	87019020	Tractors, wheeled, used, nes	NMB	ON	52,802	3
95	87043100	Gas powered trucks with a GVW not exceeding five tonnes	NMB	AB	10,500	4
95	87043100	Gas powered trucks with a GVW not exceeding five tonnes	NMB	ON	34,566	3
95	87089990	Other parts and accessories for motor vehicles		ON	4,000	S/O
95	87113000	Motorcycles with reciprocating piston engine displacing > 250 cc to 500 cc	NMB	ON	13,574	5
94	84029000	Parts of steam or vapour generating boilers nes		ON	267,459	S/O
94	84135000	Reciprocating positive displacement pumps nes	NMB	QC	10,479	1
94	84138100	Pumps nes	NMB	BC	15,575	1
94	84139100	Parts of pumps for liquid whether or not fitted with a measuring device		ON	4,722	S/O
94	84139100	Parts of pumps for liquid whether or not fitted with a measuring device		QC	32,371	S/O
94	84172000	Bakery ovens, including biscuit ovens, non-electric	NMB	ON	40,896	2
94	84182900	Refrigerators, household type, nes	NMB	ON	200	1
94	84184000	Freezers of the upright type, not exceeding 900 l capacity	NMB	ON	300	1
94	84185000	Oth refrig/freez chests, cabinets, disply counter, show-cases, ref/freez furn		ON	200	S/O
94	84198100	Machinery for making hot drinks or for cooking or heating food, non domestic		ON	33,927	S/O
94	84199000	Parts of machinery, plant and equipment of heading No 84.19		ON	8,912	S/O
94	84233000	Constant weight scales, including hopper scales		ON	24,642	S/O
94	84238900	Weighing machinery, nes		ON	840	S/O
94	84272000	Self-propelled works trucks nes	NMB	ON	70,592	3
94	84283900	Cont-action elevators/conveyors for goods/mat nes	NMB	ON	16,919	2
94	84295100	Front end shovel loaders	NMB	ON	22,173	1
94	84304100	Boring or sinking machinery nes, selfpropelled		QC	49,065	S/O
94	84312000	Parts of fork-lift and other works trucks fitted with lifting equipment		ON	4,768	S/O
94	84314300	Parts of boring or sinking machinery, whether or not self-propelled		BC	28,418	S/O

94	84314300	Parts of boring or sinking machinery, whether or not self-propelled		ON	31,127	S/O
94	84314900	Parts of cranes, work-trucks, shovels, and other construction machinery		BC	5,758	S/O
94	84314900	Parts of cranes, work-trucks, shovels, and other construction machinery		ON	28,544	S/O
94	84314900	Parts of cranes, work-trucks, shovels, and other construction machinery		QC	2,500	S/O
94	84331900	Mowers, powered, lawn, nes	NMB	ON	36,300	3
94	84335100	Combine harvester threshers	NMB	ON	15,000	1
94	84339000	Parts of harvesting, threshing and other agricultural and mowing machinery		ON	797	S/O
94	84362900	Poultry-keeping machinery, nes	NMB	ON	11,000	111
94	84369910	Parts of forestry machinery, nes, incl pts of germination plant		QC	3,067	S/O
94	84379000	Pts of clean/sort mach etc for seed/grn etc mill/wrkg of cereals etc exc f-type		ON	19,433	S/O
94	84381020	Bakery machinery, nes		ON	210,911	S/O
94	84385000	Machinery for the preparation of meat or poultry		ON	1,325	S/O
94	84435000	Printing machinery nes		ON	10,720	S/O
94	84659900	Mach-tls for working wod/crk/bne/hrd rubber/hrd plas or sim hrd mat etc nes	NMB	ON	3,000	3
94	84663000	Dividg heads & other spec attach for mch for use with mch or hdg 84.56 to 84.65		ON	121,100	S/O
94	84712000	Digital auto data process mach cntg in the same housing a CPU input & output		BC	7,309	S/O
94	84719100	Digital process units whether or not presented with the rest of a system etc		BC	7,137	S/O
94	84719100	Digital process units whether or not presented with the rest of a system etc		ON	1,401	S/O
94	84719200	Input or output units, whether or not presented with the rest of a system etc	NMB	BC	7,319	7
94	84719200	Input or output units, whether or not presented with the rest of a system etc	NMB	ON	14,534	23
94	84719200	Input or output units, whether or not presented with the rest of a system etc	NMB	QC	12,097	12
94	84719300	Storage units, whether or not presented with the rest of a system	NMB	ON	930	3
94	84733000	Parts and accessories of automatic data processing machines & units thereof		BC	1,296	S/O
94	84733000	Parts and accessories of automatic data processing machines & units thereof		ON	45,798	S/O
94	84733000	Parts and accessories of automatic data processing machines & units thereof		QC	18,822	S/O
94	84741000	Sorting/screening/separating or washing mach for stone/ores or other min etc		ON	181,000	S/O
94	84749020	Pts of crushing or grinding machines		ON	3,064	S/O
94	84749020	Pts of crushing or grinding machines		QC	147,139	S/O
94	84798900	Machines & mechanical appliances nes having individual functions		ON	76,561	S/O
94	84799000	Parts of machines & mechanical appliance nes having individual functions		ON	35,672	S/O
94	84818000	Taps, cocks, valves and similar appliances, nes		ON	2,285	S/O
94	84819000	Parts of taps, cocks, valves or similar appliances		ON	2,739	S/O
94	84828000	Bearings, ball or roller, nes, including combined ball/roller bearings		ON	1,287	S/O
94	84833000	Bearing housings, not incorporating ball or roller bearings; plain shaft bearings		ON	21,631	S/O
94	84836000	Clutches and shaft couplings (including universal joints)		ON	3,834	S/O
94	85043200	Transformers electric power handling capacity > 1 KVA but ≤ 16 KVA, nes	NMB	ON	17,120	8
94	85043300	Transformers electric power handling capacity > 16 KVA but ≤ 500 KVA	NMB	ON	11,254	10
94	85044000	Static converters, nes		AB	319	S/O
94	85088000	Tools, nes, hand-held, with selfcontained electric motor	NMB	ON	2,338	16
94	85099000	Parts of electro-mech dom appliances with self-contained electric motor		ON	4,105	S/O
94	85159000	Pts of electric/laser/ultrasonic mach etc for weld/cut nes or hot spray of met		ON	6,155	S/O
94	85167900	Electro-thermic appliances, domestic, nes	NMB	ON	25,000	500
94	85171000	Telephone sets	NMB	AB	33,183	325
94	85173000	Telephonic or telegraphic switching apparatus		AB	22,408	S/O
94	85174000	Apparatus, for carrier-current line systems, nes		BC	230	S/O
94	85174000	Apparatus, for carrier-current line systems, nes		ON	645	S/O
94	85179000	Parts of electrical apparatus for line telephone or line telegraphy		AB	16,175	S/O
94	85179000	Parts of electrical apparatus for line telephone or line telegraphy		ON	53,606	S/O
94	85183000	Headphones, earphones and combined microphone/speaker sets	NMB	AB	1,209	200
94	85242300	Recorded magnetic tapes, of a width exceeding 6.5 mm		ON	7,120	S/O
94	85242300	Recorded magnetic tapes, of a width exceeding 6.5 mm		QC	1,022	S/O

94	85249000	Recorded media for sound or other similarly recorded phenomena, nes		BC	1,051	S/O
94	85252000	Transmission apparatus, for radioteeph incorporating reception apparatus		BC	1,711	S/O
94	85281000	Television receivers including video monitors and video projectors, colour		ON	200	S/O
94	85318000	Electric sound or visual signalling apparatus, nes		ON	3,200	S/O
94	85366900	Electrical plugs and sockets, for a voltage not exceeding 1,000 volts		AB	1,146	S/O
94	85369000	Electrical app for switching or protec elec circuits, not exceed 1,000 V, nes		ON	39,526	S/O
94	85371000	Boards, panels, including numerical control panels, for a voltage â 1,000 V		ON	8,599	S/O
94	85371000	Boards, panels, including numerical control panels, for a voltage â 1,000 V		QC	9,250	S/O
94	85372000	Boards, panels, including numerical control panels, for a voltage > 1,000 V		QC	12,572	S/O
94	85399000	Parts of electric filament or discharge lamps, UV or IR lamps and arc-lamps		ON	6,000	S/O
94	85433000	Machines & apparatus for electroplating, electrolysis or electrophoresis		ON	2,272	S/O
94	85441100	Insulated (including enamelled or anodised) winding wire of copper	KGM	ON	3,628	758
94	85444100	Electric conductors, for a voltage not exceeding 80 V, fitted with connectors		AB	1,776	S/O
94	86090000	Cargo containers designed to be carried by one or more modes of transport		QC	1,450	S/O
94	87019020	Tractors, wheeled, used, nes	NMB	ON	34,000	5
94	87032220	Automobiles, used, w reciprocating piston engine displacing > 1000 cc to 1500 cc	NMB	ON	4,031	2
94	87032440	Automobiles, used with reciprocating piston engine displacing > 3000 cc	NMB	ON	2,000	1
94	87083900	Brake system parts nes for motor vehicles		ON	5,125	S/O
94	87087000	Wheels including parts and accessories for motor vehicles		ON	1,532	S/O
94	87089200	Mufflers and exhaust pipes for motor vehicles		ON	463	S/O
94	87089990	Other parts and accessories for motor vehicles		ON	68,135	S/O
94	87149900	Bicycle parts nes		ON	5,000	S/O
94	84691000	Automatic typewriters and wordprcessing machines		ON	11,518	S/O
94	84691000	Automatic typewriters and wordprcessing machines		QC	3,904	S/O
94	84693100	Typewriters, non-electric, weighing not more than 12 kg, excluding case	NMB	ON	2,760	10
94	84719100	Digital process units whether or not presented with the rest of a system etc		ON	55,303	S/O
94	84719100	Digital process units whether or not presented with the rest of a system etc		QC	14,053	S/O
94	84719200	Input or output units, whether or not presented with the rest of a system etc	NMB	ON	21,526	46
94	84719300	Storage units, whether or not presented with the rest of a system	NMB	ON	1,109	2
94	84721000	Office duplicating machines	NMB	ON	8,625	10
94	84731000	Parts and accessories of typewriters and word-processing machines, o/t cases		ON	1,003	S/O
94	84733000	Parts and accessories of automatic data processing machines & units thereof		ON	1,812	S/O
94	84824000	Bearings, needle roller		ON	661	S/O
94	84834000	Gears and gearing, ball screws, gear boxes, speed changers/torque converters		ON	27,222	S/O
94	84841000	Gaskets of metal sheeting combined with other material		ON	3,117	S/O
94	85073000	Nickel-cadmium electric accumulators	NMB	ON	231	1
94	85174000	Apparatus, for carrier-current line systems, nes		ON	621	S/O
94	85249000	Recorded media for sound or other similarly recorded phenomena, nes		ON	766	S/O
94	85444100	Electric conductors, for a voltage not exceeding 80 V, fitted with connectors		ON	1,881	S/O
94	87081000	Bumpers and parts for motor vehicles		ON	9,710	S/O
94	87089990	Other parts and accessories for motor vehicles		ON	22,759	S/O
94	87115000	Motorcycles with reciprocating piston engine displacing more than 800 cc	NMB	ON	6,000	1
94	85444100	Electric conductors, for a voltage not exceeding 80 V, fitted with connectors		ON	1,881	S/O
94	87081000	Bumpers and parts for motor vehicles		ON	9,710	S/O
94	87089990	Other parts and accessories for motor vehicles		ON	22,759	S/O
94	87115000	Motorcycles with reciprocating piston engine displacing more than 800 cc	NMB	ON	6,000	1
SO = Sans objet / Non applicable						

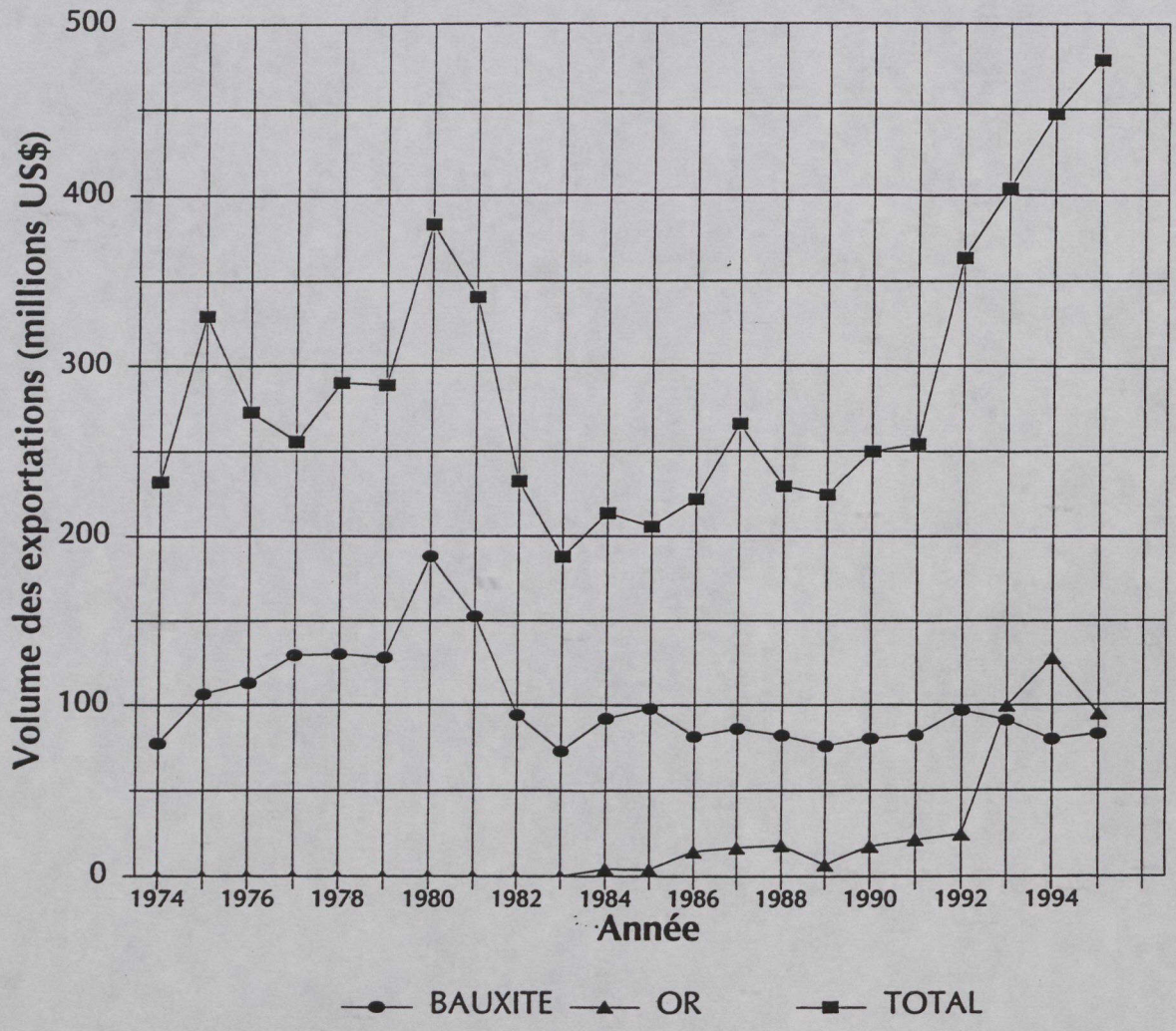
ANNEXE C: DONNÉES STATISTIQUES - GRAPHIQUES

ANNEXE C: DONNÉES STATISTIQUES - GRAPHIQUES

Graphique 1: Exportations reliées au secteur minier (1974-1995)

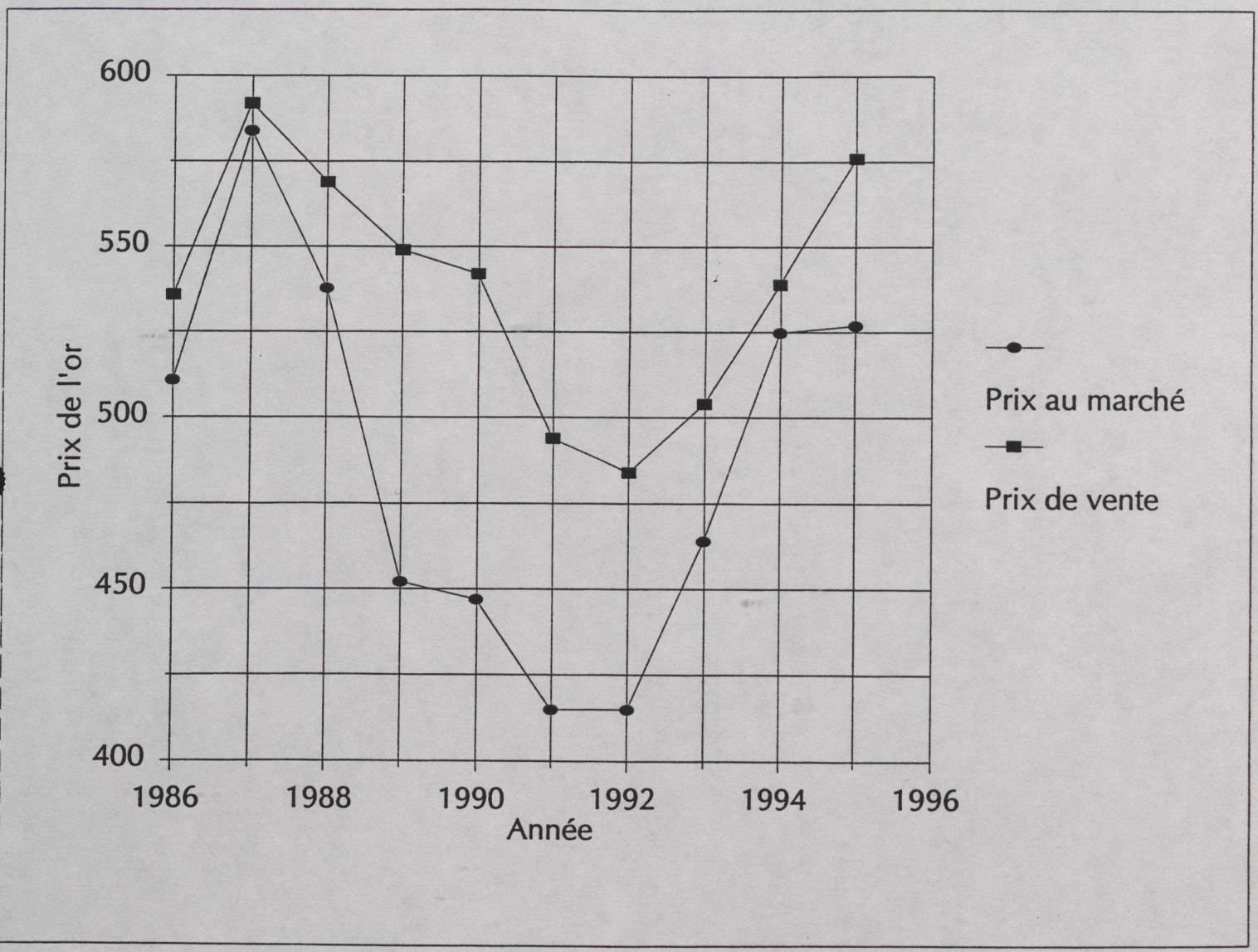
Graphique 2: Évolution du prix de l'or entre 1986 et 1995

Graphique 1: **Exportations reliées au secteur minier (1974-1995)**



Source: Compilé à partir d'informations recueillies auprès du ***Bureau de la statistique et autres agences gouvernementales***, 1995

Graphique 2: **Évolution du prix de l'or entre 1986 et 1995**



Source: ***Cambior***, Rapport annuel 1995

ANNEXE D: PROCÉDURES DOUANIÈRES

ANNEXE D: PROCÉDURES DOUANIÈRES

- Formulaire C72 complété et traité "Customs Declaration (Import/Export)"
- Airwaybill de la compagnie Minco Sales Corporation
- Facture de la compagnie Minco Sales Corporation
- Formulaire vierge "Work Sheet"
- Formulaire C72 vierge (recto)
- Formulaire C72 vierge (verso)
- Formulaire C72(a) vierge "Continuation Sheet"
- Customs Regime Codes
- Transport Codes & Transit Shed Codes
- Duty Tax Codes & Duty Tax Base

SPÉCIMEN

REPUBLIC OF GUYANA
CUSTOMS & EXCISE DEPARTMENT

CUSTOMS DECLARATION
(IMPORT/EXPORT)

FORM C72

1 EXPORTER/CONSIGNOR (NAME, ADDRESS) NO
MARINE CARGO
9000 25th ST. MIAMI FL.
33172
USA

1 REGIME: C4
5 TOT NO OF PAGES: 1
6 TOT NO OF PKGS: 9
7 TOT NO OF ITEMS: 3

FOR OFFICIAL USE

2 IMPORTER/CONSIGNEE (NAME, ADDRESS) NO 100099
LINMINE
P.O. BOX 27
MACKENZIE, LINDEN

8 WAREHOUSE
9 T/SHED: MUNESHWAR T/SHED MUM

10 FRONTIER OFFICE: GEORGETOWN GEO
11 CLEARANCE OFFICE: GEORGETOWN GEO

3 DECLARANT/AGENT NO 2048
DURVIN BARRETT REF 6A010

12 CURRENCY: US DOLLARS USD
13 EXCHANGE RATE: 134.00
14 T.O.P: draft 1

15 MEANS OF TRANSPORT: OCEAN ADV VDY# 23
17 TRANS MODE: SEA 01
18 NATIONALITY: GERMAN DE

15 ADDITIONAL INFORMATION: ST. LETTER# 38/2/14 DATED: 96/01/24
PID# 99/96

19 D.O.R./D.O.D: 96/01/20
20 ROTATION NO: 63
21 B.L OR AWB NO: MIGY6A010
22 MANIFEST NO
23 C.O.C. C.O.D: USA US
24 ACCOUNT NUMBER

25 DESCRIPTION OF GOODS: ELECTRICAL APPARATUS

27 C.P.C: C429
28 COMMODITY CODE: 8536.90
29 NET MASS (KG): 40.00
30 GROSS MASS (KG): 43.00
31 SUPP QTY (1)
32 COUNTRY OF ORIGIN: USA US
33 CUSTOMS VALUE (G$): 159,642.24

34 DUTY/TAX TYPE	CODE	35 DUTY/TAX BASE	CODE	36 BASE AMOUNT $	¢	37 RATE	38 DUTY/TAX DUE $	¢
IMP/DTY	01	CIF	24	159,642.	24	5%	7982.	12
IMP/C.TAX	02	DTY/VAL.	32	167,624.	36	30%	50,287.	31

26 MARKS & NOS: AS ADD. 9 pkgs. part
39 LICENCE NO & EXPIRY DATE
40 SUPP QTY (2)
41 NO & TYPE OF PACKAGES: 3 ctns 42
42 TOTAL DUTY/TAX: 58,269.43

25 DESCRIPTION OF GOODS: TUBE (STEEL)

27 C.P.C: C429
28 COMMODITY CODE: 7306.001
29 NET MASS (KG): 3417.51
30 GROSS MASS (KG): 3417.51
31 SUPP QTY (1)
32 COUNTRY OF ORIGIN: USA US
33 CUSTOMS VALUE (G$): 1,456,569.28

34 DUTY/TAX TYPE	CODE	35 DUTY/TAX BASE	CODE	36 BASE AMOUNT $	¢	37 RATE	38 DUTY/TAX DUE $	¢
IMP/DTY	01	CIF	24	1,456,569.	28	5%	72,828.	47
IMP/C/TAX	02	DTY/VAL.	32	1,529,397.	75	10%	152,939.	78

26 MARKS & NOS: AS ADD. 9 PKGS. PART
39 LICENCE NO & EXPIRY DATE
40 SUPP QTY (2)
41 NO & TYPE OF PACKAGES: 3 bundles 54
42 TOTAL DUTY/TAX: 225,768.25

25 DESCRIPTION OF GOODS: BEARINGS

27 C.P.C: C429
28 COMMODITY CODE: 8482.00
29 NET MASS (KG): 8.95
30 GROSS MASS (KG): 9.08
31 SUPP QTY (1)
32 COUNTRY OF ORIGIN: USA US
33 CUSTOMS VALUE (G$): 35,457.74

34 DUTY/TAX TYPE	CODE	35 DUTY/TAX BASE	CODE	36 BASE AMOUNT $	¢	37 RATE	38 DUTY/TAX DUE $	¢
IMP/DTY	01	CIF	24	35,457.	74	5%	1772.	89
IMP/C/TAX	02	DTY/VAL.	32	37,230.	63	30%	11169.	19

26 MARKS & NOS: AS ADD. 9 pkgs. balance
39 LICENCE NO & EXPIRY DATE
40 SUPP QTY (2)
41 NO & TYPE OF PACKAGES: 1 ctn. 42
42 TOTAL DUTY/TAX: 12,942. 08

45 I/We hereby declare that the information and particulars mentioned herein are true and complete and accept fully the conditions and requirements attaching to the use of the C.P.Cs. mentioned herein

LINDEN MINING ENTERPRISE LIMITED

SIGNATURE AND DATE OF DECLARANT/AGENT

43 OTHER CHARGES
CODE | DESCRIPTION | AMOUNT

VALIDATED FOR PAYMENT | DATE

FOR COMPTROLLER OF CUSTOMS & EXCISE

44 SUMMARY DUTY TAX
THIS PAGE: 286 , 979.76
DUTY TAX (LEVIED)
TOTAL OTHER CHGS
GRAND TOTAL PAYABLE: FREE

WARNING: It is an offence under the Customs Act, Chapter 82 01 to make a false declaration. Severe penalties may be applied in cases where false declarations are made.

959-60421000

Shipper's Name and Address: Minco Sales Corp.
1001 Franklin Ave
Garden City, Ny 11630

Shipper's Account Number:

Not negotiable (Air Consignment Note)
Air Waybill*
959-60421000

LAPARKAN
2929 N.W. 73 STREET
MIAMI, FLORIDA 33147

Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity

Consignee's Name and Address: Berbice Mining En
Berbice
Guyana

Consignee's account Number:

It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIERS' LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.

Issuing Carrier's Agent Name and City: Berbice Mining Enterprise
P.O. Box 63, New Amsterdam
Guyana.

Accounting Information: PREPAID

Agent's IATA Code:

Account No.: 110315

Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing: MIAMI INTERNATIONAL AIRPORT

To	By first Carrier	Routing and Destination	to	by	to	by	Currency	CHGS Code	WT/VAL PPD	WT/VAL COLL	Other PPD	Other COLL	Declared Value for Carriage	Declared Value for Customs
GEO							US. D		X		X		N.V.D	N.V.D

Airport of Destination: GEORGETOWN

Flight/Date (For Carrier Use only): 071296

Flight/Date:

Amount of Insurance:

INSURANCE - If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions on reverse hereof, indicate amount to be insured in figures in box marked 'amount of insurance'.

Handling Information: Po # 84178

No of Pieces RCP	Gross Weight	kg/lb	Rate Class / Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate / Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)
2	428	P		428	.800	342.40	SAID TO CONTAIN: Machinery Parts SED
2	428			428		342.40	

Prepaid	Weight Charge	Collect
342.40		

Valuation Charge:

Tax:

Total other Charges Due Agent:

Total other Charges Due Carrier: 30.00

Other Charges: Awb 10.00 Sed 20.00

Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.

Signature of Shipper or his Agent

Total prepaid	Total collect
372.40	

Currency Conversion Rates | CC Charges in Dest. Currency | For Carriers Use only at Destination | Charges at Destination | Total collect Charges

Executed on Jul 11, 1996 (Date) at MIAMI, FLORIDA (Place) S. Moore Signature of Issuing Carrier or its Agent

959-60421000

ORIGINAL 3 (FOR SHIPPER)

TELEX: 229337
(516) 741-8755
P.O. BOX 7597

INVOICE

FAX: (516) 741-8764

MINCO SALES CORPORATION

1001 FRANKLIN AVENUE • GARDEN CITY, N.Y. 11530-7597

BERBICE MINING ENTERPRISE LTD.
BIDCO BUILDING
71 MAIN STREET
GEORGETOWN, GUYANA

MARKS
BERMINE
P.O. 84178 BME-KK
MADE IN U.S.A.
PKG. NO. 1/2

DATE	INVOICE NO.	CUSTOMER ORDER NO.	OUR ORDER NO.
JULY 8, 1996	27-248	84178 BME-KK	8427

Terms of Payment NET 30 DAYS

ITEM NO.	QUANTITY	COMPLETE SHIPMENT	DESCRIPTION	PRICE	TOTAL
1	1 EA.	4 N 6765	CYLINDER HEAD	$3,128.71	$3,128.71
2	24 EA.	5M 4169,	CAM FOLLOWER	37.86	908.64
			EX-FACTORY		$4,037.35
			INLAND FREIGHT, PREPARATION & DELIVERY		285.00
			TOTAL F.O.B. LAPARKAN AIRWAYS MIAMI, FLORIDA.....		$4,322.35
			DOMESTIC PACKED		

PACKING SPECIFICATIONS

	GROSS WEIGHT/KILOS	MEASUREMENTS	CUBIC FEET
ONE CARTON:	23 LBS./10.43	16 X 17 X 5	0.79
ONE CRATE :	428 LBS./194.13	44 X 49 X 13	16.22

TOTAL WEIGHT: 451 LBS. TOTAL PIECES: 2

CERTIFIED TRUE AND CORRECT -- MADE IN U.S.A.

MINCO SALES CORPORATION

BY: K. Russo

FORM C 72 B

REPUBLIC OF GUYANA
CUSTOMS & EXCISE
DEPARTMENT

WORK SHEET

IMPORTER'S NAME: No.

DECLARANT'S NAME: Ref No.

VESSEL / AIRCRAFT: Rot # D.O.R.

F. O. B. VALUE ON INVOICE (FCY) =

FRT. INS. & OTER COSTS (FCY) =

C. I. F. VALUE (FCY) =

RATE OF EXCHANGE =

C. I. F. VALUE (G $) =

CONVERSION FACTOR:

TOTAL CHARGES (FCY) ÷ BY TOTAL F.O.B. (FCY). ie

_____ =

ratio

DESCRIPTION	ITEM 1	ITEM 2	ITEM 3
INVOICE VALUE (FCY)			
FRT. INS & CHGS (FCY)			
C. I. F. (FCY)			
RATE OF EXCHANGE			
CUSTOMS VALUE (G$) (BOX 33)			
	ITEM 4	ITEM 5	ITEM 6
INVOICE VALUE (FCY)			
FRT. INS & CHGS (FCY)			
C. I. F. (FCY)			
RATE OF EXCHANGE			
CUSTOMS VALUE (G$) (BOX 33)			
	ITEM 7	ITEM 8	ITEM 9
INVOICE VALUE (FCY)			
FRT. INS & CHGS (FCY)			
C. I. F. (FCY)			
RATE OF EXCHANGE			
CUSTOMS VALUE (G$) (BOX 33)			
	ITEM 10	ITEM 11	ITEM 12
INVOICE VALUE (FCY)			
FRT. INS & CHGS (FCY)			
C. I. F. (FCY)			
RATE OF EXCHANGE			
CUSTOMS VALUE (G$) (BOX 33)			

REPUBLIC OF GUYANA
CUSTOMS & EXCISE DEPARTMENT

CUSTOMS DECLARATION (IMPORT/EXPORT)

FORM C72

1. EXPORTER/CONSIGNOR (NAME, ADDRESS) NO

2. IMPORTER/CONSIGNEE (NAME, ADDRESS) NO.

3. DECLARANT/AGENT NO.

REF

4. REGIME

FOR OFFICIAL USE

5. TOT. NO. OF PAGES

6. TOT. NO. OF PKGS

7. TOT. NO. OF ITEMS

8. WAREHOUSE

9. T/SHED

10. FRONTIER OFFICE

11. CLEARANCE OFFICE

12. CURRENCY

13. EXCHANGE RATE

14. T.O.P.

15. ADDITIONAL INFORMATION

16. MEANS OF TRANSPORT

17. TRANS. MODE

18. NATIONALITY

19. D.O.R./D.O.D.

20. ROTATION NO

21. B/L OR AWB NO

22. MANIFEST NO.

23. C.O.C./C.O.D.

24. ACCOUNT HOLDER

ITEM 1

25. DESCRIPTION OF GOODS

27. C.P.C

28. COMMODITY CODE

29. NET MASS (KG)

30. GROSS MASS (KG)

31. SUPP. QTY (1)

32. COUNTRY OF ORIGIN

33. CUSTOMS VALUE (G$)

34. DUTY/TAX TYPE	CODE	35. DUTY/TAX BASE	CODE	36. BASE AMOUNT $	¢	37. RATE	38. DUTY/TAX DUE $	¢

26. MARKS & NOS.

39. LICENCE NO. & EXPIRY DATE

40. SUPP. QTY (2)

41. NO. & TYPE OF PACKAGES

42. TOTAL DUTY/TAX

ITEM 02

25. DESCRIPTION OF GOODS

27. C.P.C

28. COMMODITY CODE

29. NET MASS (KG)

30. GROSS MASS (KG)

31. SUPP. QTY (1)

32. COUNTRY OF ORIGIN

33. CUSTOMS VALUE (G$)

34. DUTY/TAX TYPE	CODE	35. DUTY/TAX BASE	CODE	36. BASE AMOUNT $	¢	37. RATE	38. DUTY/TAX DUE $	¢

26. MARKS & NOS.

39. LICENCE NO. & EXPIRY DATE

40. SUPP. QTY (2)

41. NO. & TYPE OF PACKAGES

42. TOTAL DUTY/TAX

ITEM 03

25. DESCRIPTION OF GOODS

27. C.P.C

28. COMMODITY CODE

29. NET MASS (KG)

30. GROSS MASS (KG)

31. SUPP. QTY (1)

32. COUNTRY OF ORIGIN

33. CUSTOMS VALUE (G$)

34. DUTY/TAX TYPE	CODE	35. DUTY/TAX BASE	CODE	36. BASE AMOUNT $	¢	37. RATE	38. DUTY/TAX DUE $	¢

26. MARKS & NOS.

39. LICENCE NO. & EXPIRY DATE

40. SUPP. QTY (2)

41. NO. & TYPE OF PACKAGES

42. TOTAL DUTY/TAX

45. I/We hereby declare that the information and particulars mentioned herein are true and complete and accept fully the conditions and requirements attaching to the use of the C.P.Cs. mentioned herein.

SIGNATURE AND DATE OF DECLARANT/AGENT

43. OTHER CHARGES

CODE	DESCRIPTION	AMOUNT

VALIDATED FOR PAYMENT DATE

FOR COMPTROLLER OF CUSTOMS & EXCISE

44. SUMMARY DUTY/TAX $ ¢

THIS PAGE

DUTY/TAX B/FWD.

TOTAL OTHER CHGS.

GRAND TOTAL PAYABLE

WARNING: It is an offence under the Customs Act, Chapter 82:01 to make a false declaration. Severe penalties may be applied in cases where false declarations are made.

NOTICE OF EXPORTATION UNDER BOND

I/We.....

hereby give notice that I/We intend to export the goods listed overleaf on board the vessel/ aircraft.....

bound for.....

by virtue of special/General Bond #.....dated.....

Bond in force.

.....

EXPORTER For Comptroller of Customs & Excise

CERTIFICATE OF SHIPMENT

The packages mentioned overleaf have been

(a) received on board.

....

MASTER/MATE DATE

(b) examined or seen on board.

....

PROPER OFFICER DATE

(c) shipped, satisfied

....

PROPER OFFICER DATE

RECEIPT INTO WAREHOUSE

Received and Warehoused.....

Packages into the state or Private Warehouse.....

as described overleaf.

....

CUSTOMS OFFICER DATE TIME

RELEASE/DELIVERY ORDER

To the.....

at.....

Please deliver to.....

.....

the packages listed overleaf.

....

CUSTOMS OFFICER DATE TIME

RENT AND CHARGES

FROM..... TO.....

No. of month(s)..... No. of Pkg(s).....

Measurement(s).....

(A) DESCRIPTION	(B) RENT	(C) CHARGES
1) Rate per month		
2) Amount		
AMOUNT PAYABLE		

....

OFFICER-IN-CHARGE WAREHOUSE ACCOUNT DATE

MEMORANDA TO EXAMINING OFFICER

RECORD OF EXAMINATION OF GOODS

Continued on Continuation Sheet No. ☐

REPUBLIC OF GUYANA
CUSTOMS & EXCISE DEPARTMENT

CUSTOMS DECLARATION (IMPORT/EXPORT)

FORM C72
CONTINUATION SHEET

IMPORTER/EXPORTER (NAME, ADDRESS) NO.

4. REGIME

FOR OFFICIAL USE

5. PAGE NO
OF

DECLARANT/AGENT NO.
REF.

6. NO. OF ITEMS THIS PAGE

25. DESCRIPTION OF GOODS

27. C.P.C. | 28. COMMODITY CODE | 29. NET MASS (KG) | 30. GROSS MASS (KG)

31. SUPP. QTY (1) | 32. COUNTRY OF ORIGIN | 33. CUSTOMS VALUE (G$)

TBM

34. DUTY/TAX TYPE	CODE	35. DUTY/TAX BASE	CODE	36. BASE AMOUNT $ ¢	37. RATE	38. DUTY/TAX DUE $ ¢

26. MARKS & NOS.

39. LICENCE NO. & EXPIRY DATE | 40. SUPP. QTY (2) | 41. NO. & TYPE OF PACKAGES | 42. TOTAL DUTY/TAX

25. DESCRIPTION OF GOODS

27. C.P.C. | 28. COMMODITY CODE | 29. NET MASS (KG) | 30. GROSS MASS (KG)

31. SUPP. QTY (1) | 32. COUNTRY OF ORIGIN | 33. CUSTOMS VALUE (G$)

TBM

34. DUTY/TAX TYPE	CODE	35. DUTY/TAX BASE	CODE	36. BASE AMOUNT $ ¢	37. RATE	38. DUTY/TAX DUE $ ¢

26. MARKS & NOS.

39. LICENCE NO. & EXPIRY DATE | 40. SUPP. QTY (2) | 41. NO. & TYPE OF PACKAGES | 42. TOTAL DUTY/TAX

25. DESCRIPTION OF GOODS

27. C.P.C. | 28. COMMODITY CODE | 29. NET MASS (KG) | 30. GROSS MASS (KG)

31. SUPP. QTY (1) | 32. COUNTRY OF ORIGIN | 33. CUSTOMS VALUE (G$)

TBM

34. DUTY/TAX TYPE	CODE	35. DUTY/TAX BASE	CODE	36. BASE AMOUNT $ ¢	37. RATE	38. DUTY/TAX DUE $ ¢

26. MARKS & NOS.

39. LICENCE NO. & EXPIRY DATE | 40. SUPP. QTY (2) | 41. NO. & TYPE OF PACKAGES | 42. TOTAL DUTY/TAX

25. DESCRIPTION OF GOODS

27. C.P.C. | 28. COMMODITY CODE | 29. NET MASS (KG) | 30. GROSS MASS (KG)

31. SUPP. QTY (1) | 32. COUNTRY OF ORIGIN | 33. CUSTOMS VALUE (G$)

TBM

34. DUTY/TAX TYPE	CODE	35. DUTY/TAX BASE	CODE	36. BASE AMOUNT $ ¢	37. RATE	38. DUTY/TAX DUE $ ¢

26. MARKS & NOS.

39. LICENCE NO. & EXPIRY DATE | 40. SUPP. QTY (2) | 41. NO. & TYPE OF PACKAGES | 42. TOTAL DUTY/TAX

45. I/We hereby declare that the information and particulars mentioned herein are true and complete and accept fully the conditions and requirements attaching to the use of the C.P.Cs. mentioned herein.

SIGNATURE AND DATE OF DECLARANT/AGENT

44. SUMMARY	$	¢
DUTY/TAX THIS PAGE		
DUTY/TAX BROUGHT FORWARD		
GRAND TOTAL PAYABLE CFD		

VALIDATED FOR PAYMENT

FOR COMPTROLLER OF CUSTOMS AND EXCISE

WARNING: It is an offence under the Customs Act, Chapter 82:01 to make a false declaration. Severe penalties may be applied in cases where false declarations are made.

CUSTOMS REGIME CODES

These codes are alpha-numeric, the alpha codes are:
C, E, R, S.

These codes are defined as follows:

C	.....	HOME USE
E	.....	EXPORTS
S	.....	SUSPENSE
R	.....	RE-EXPORTS

The numeric codes indicate the sub-groups of the above described types of transactions. The Regimes to be identified on the Customs Declaration are as follows:

C4	....	Goods entered for Home Use
C5	....	Temporary Importation
C6	....	Re-Importation
C9	....	Destruction of Goods
E1	....	Outright Exportation
E2	....	Temporary Exportation
R3	....	Re-Exportation
S7	....	Warehousing or other premises under Customs Fiscal Control
S8	....	Transit or Transhipment

TRANSPORT CODES

The mode of transport is the method by which the goods are imported into or exported from Guyana. The transportation codes are as follows:

CODE		*MODE OF TRANSPORT*
01	.....	Sea
02	.....	Railway
03	.....	Road
04	.....	Air
05	.....	Parcel Post
06	.....	Multimodal
07	.....	Inland Waterway
09	.....	Unknown

TRANSIT SHED CODES

CODE		*NAME OF TRANSIT SHED*
MUN	.....	MUNESHWAR LIMITED
JFL	.....	JOHN FERNANDES LIMITED
GNE	.....	GUYANA NATIONAL ENGINEERING CORPORATION
GNS	.....	GUYANA NATIONAL SHIPPING CORPORATION
GAC	.....	GUYANA AIRWAYS CORPORATION
DDL	.....	DEMERARA DISTILLERS LIMITED
JFC	.....	JOHN FERNANDES CONTAINER YARD
TIM	.....	TIMEHRI AIRPORT TRANSIT SHED
DIH	.....	BANKS D.I.H LIMITED
SPR	.....	SPRINGLANDS
NAM	.....	NEW AMSTERDAM
LIN	.....	LINDEN
SUF	.....	SUFFERANCE WHARF
LOC	.....	LAND OF CANAAN

DUTY TAX CODES

CODE	TYPE OF CHARGE	ABBREVIATION
01	Import Duty	Imp. Duty
02	Warehouse Rent & Charges	W/R Charges
03	Export Duties	Exp. Duty
14	Imported Consumption Tax	Imp. C/Tax
18	Stamp Duty	St. Duty
20	Environmental Tax	Ev. Tax
17	Departmental Fines	D. Fines

Note: Only the code and abbreviation are to be used on the declaration and, the abbreviation must be printed.

DUTY TAX BASE

CODE	*DESCRIPTION*	*ABBREVIATION*
24	Cost, Insurance & Freight	C.I.F
25	Free on Board	F.O.B
26	Per Metric Carat	P.M.C
27	Per Tonne (1000 kg)	P.Tn
28	Per Metre3	M3
29	Per 100 Litre	Litre
30	Per Unit (Piece)	Unit
31	Per Tonne (Gross)	G. T.
32	Cumulation of Duty & Value	Ass.V.

Note: Only the code and abbreviation are to be entered on the declaration.

TAXATION

The New Tax Structure as as January, 1993

1. The tax bands were abolished and a single rate of tax at 33 1/3 % was introduced for individuals.

New Measures:

2. (a) The annual deduction for individual taxpayers was increased to $120.000. The 1/3 deduction was withdrawn.

(b) The deduction of G$120,000 (per annum) shall be apportioned in the same ratio as the earning period of the income bears to a full year. For example, if the income was earned in three months, the equivalent of three months deduction (i.e. one fourth (¼) of the G$72,000 = G$18,000) would be deducted in computing the chargeable income.

(c) Chargeable income is the income remaining after deducting the allowance for wear and tear, previous years' trade losses and land development expenditure.

(d) Total income from employment includes all allowances and prerequisites whether in money or otherwise except those specifically exempted by the Income Tax Act, Chapter 81:01.

(e) Individuals (whether resident or not) with income below G$120,000 do not have to file Income Tax Returns.

3. WITHHOLDING TAX

(a) Interest earned on savings accounts held by both resident individuals and companies would be subject to a fifteen percent (15%) withholding tax, which will be deducted at source and remitted to the Commissioner of Inland Revenue. This interest will no longer form part of the tax-payer's total income for Income Tax and Corporation Tax purposes.

(b) Organizations and persons who have been exempted from withholding Tax upon application to the Commissioner of Inland Revenue, will be issued with a notification which will authorise the commercial banks or other financial

institutions not to deduct any withholding tax from interest earned on their savings account.

(c) Withholding tax paid on interest by non-residents is 15% of the gross amount of the payment.

(d) Withholding tax on gross distribution is levied at a rate of 15%.

(e) Withholding tax on gross payments except in the case of payments being interest is levied at a rate of 10%.

4. Corporation Tax (effective from Year of Assessment 1993).

Limited liability Companies are no longer required to pay Income Tax on their profits. Rather, Corporation Tax at 35% will be charged. The rate of Corporation Tax payable by Commercial companies is 45 %

5. (a) Consumption Taxes (Remigrants)

i. Personal and household effects of returning Guyanese will now attract a duty of five percent (5%).

(b) Consumption Taxes

i. Consumption taxes are levied on finished factory and imported products. Finished products which are intended for export are exempt. The most common of the higher bands of consumption tax will be reduced from 45 to 30 percent.

ii. Consumption tax on cars of 1600 cc will be reduced from 50 percent to 30 percent.

Source: Customs and Excise (Con. Tax Dept.)
Tel:56932-9
Contact: Mr I. Ally / Mr Khan

Capital Gains Tax

A capital gains tax is assessed on net chargeable gains at 20% of the assets once the value exceeds G$1,000.

PROPERTY TAX (First Schedule)	Rate per cent
(1) For a person other than a company on the first $5,000.000 of net property	nil
For every dollar of the next 5,000.000 of net property	1/2
for every dollar of the remainder of net property	3/4

FOR A COMPANY:

For every dollar of first 500,000 of net property	nil
for every dollar of next 5,000.000 of net property	1/2
for every dollar of the remainder of net property	3/4

EXEMPTION:

- On Tools and Instruments from	G$10,000 - 100,000
- Works of Art, drawings, paintings	G$10,000 - 100,000
- Household effects	G$10,000 - 100,000
- Jewellery	G5,000 - 50,000

N.B: The price for a Travel Tax Ticket has been increased from $1,000 to $1,500.

The Travel Voucher Tax on Airline Tickets has been increased to 15% of the cost of the ticket.

A ten percent (10%) Room Tax on hotel accommodation has been introduced.

Several fee, licences and penalties administered by the Licence Revenue Division have been increased.

Source: Inland Revenue Department.
Tel: 02-60842
Contact: Ms Atherly

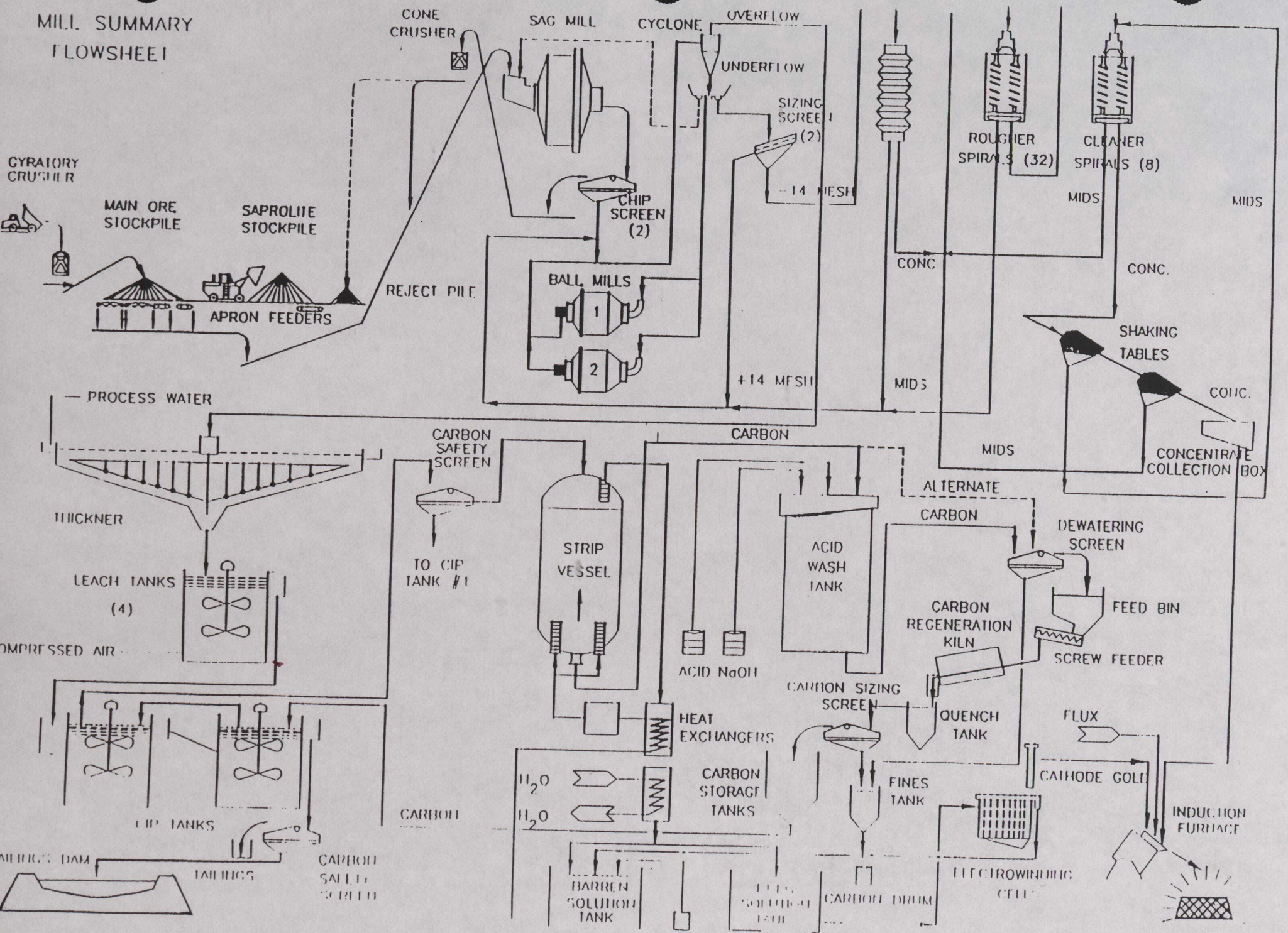
Update: Research Assistant (IDS)
Guyana Manufacturing & Industrial Development Agency,
27th May,993

ANNEXE E: ÉQUIPEMENTS ET MACHINERIE

ANNEXE E: ÉQUIPEMENTS ET MACHINERIE

- Mill Summary Flow Sheet
- Equipment List (1)
- Equipment List (2)
- Equipment List (3)

MILL SUMMARY FLOWSHEET



APPENDIX 2: MINING EQUIPMENT

List of mining equipment as of May 1995. We believe this to be a generally accurate reflection of the current situation.

Equipment	*No. Units*	*Available*	*Idled*	*Remarks*
O&K1310 bucket wheel system	1	1	-	Rehabilitated 1994
O&K1302 bucket wheel system	1	-	1	
Terex S 24 C scrapers	7	5	2	
BE 1300W dragline	1	1	-	Rehabilitated 1994
BE 1260W dragline	1	-	1	
BE 480W dragline	2	1	1	At N.Dorabece mine
Cat 769C haulage trucks	4	4		
71RB dragline	2	1	1	
22RB dragline	1	1		
Demag H55N backhoe	2	1	1	
Komatsu PC 650 backhoe	1			
Cat 245 backhoe	1			
Cat D10N bulldozer	1	1		
Fiat FD30B/FD40 bulldozer	11	3	8	
Komatsu D355A bulldozer	3	3		
Cat 14G/16G graders	2	2		
Komatsu 825 grader	1	-	1	
Komatsu WA600 loader	4	4		
Gardner Denver RDC16B drill	2	1	1	
Hazelton drainage pumps	14	14		
Various trucks	6	6		
Cranes and forklifts	4	4		
Auto cars	6	6		

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Supplier		P.O. No.	Contract No.

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Supplier		P.O. No.	Contract No.
130-61-001	AIR COMPRESSOR & RECEIVER - DUMPVALVE	2110-3300	ROBIN NERON	5 HP	591-25173	591-F-108
130-65-001	COOLING WATER PUMP (GENERATOR)	3000-3500	JOHNSON PUMP CANADA	350 HP	591-24642	591-F-019
130-65-002	COOLING WATER PUMP (GENERATOR)	3000-3500	JOHNSON PUMP CANADA	350 HP	591-24642	591-F-019
130-65-003	MAKE UP WATER PUMP (OMAI RIVER)	3000-3500	FLYGT	50 HP	591-24642	591-F-019
130-65-004	MAKE UP WATER PUMP (OMAI RIVER)	3000-3500	FLYGT	50 HP	591-24642	591-F-019
130-65-005	SEDIMENTATION POND	2120-3500	PEERLESS PUMPS	75 HP	593-35447	593-F-001
130-65-006	SEDIMENTATION POND	2120-3500	PEERLESS PUMPS	75 HP	593-35447	593-F-001
130-65-007	HOLDING POND TRANSFER PUMP	3000-3500	JOHNSON PUMP CANADA	150 HP		
130-69-001	AIR RECIEIVER - DUMP VALVE	2110-3300	ROBIN NERON		591-25173	591-F-108
130-69-002	AIR RECIEIVER - DUMP VALVE	2110-3300	ROBIN NERON		591-25173	591-F-108
150-19-009	CATERPILLAR GENSET - SER# 9RC00179	3000-3191	MACHINERY CORP.		591-23149	591-F-039
150-19-010	CATERPILLAR GENSET - SER# 9RC00180	3000-3192	MACHINERY CORP.		591-23149	591-F-039
150-19-011	CATERPILLAR GENSET - SER# 9RC00181	3000-3193	MACHINERY CORP.		591-23149	591-F-039
150-19-012	CATERPILLAR GENSET - SER# 9RC00182	3000-3194	MACHINERY CORP.		591-23149	591-F-039
150-19-013	CATERPILLAR GENSET - SER# 9RC00184	3000-3195	MACHINERY CORP.		591-23149	591-F-039
150-19-014	CATERPILLAR GENSET - SER# 9RC00186	3000-3196	MACHINERY CORP.		591-23149	591-F-039
150-19-015	CATERPILLAR GENSET - SER# 9RC00183	3000-3197	MACHINERY CORP.		591-23149	591-F-039
460-18-001	APRON FEEDER #1 (6'0 X 20'0) VFD	2030-3015	STEPHENS ADAMSON	100 HP	591-23413	591-F-009
460-18-002	APRON FEEDER #1 (6'0 X 20'0) VFD	2030-3015	STEPHENS ADAMSON	100 HP	591-23413	591-F-009
460-25-001	BELT SCALE CONV #2-2	2030-3350	STEPHENS ADAMSON			591-F-020
460-25-003	CALIBRATION CHAIN,BELT SCALE CONV #2-2	2030-3350	STEPHENS ADAMSON	1 HP		591-F-020
460-41-001	CONVEYOR #2-2 RECLAIM	2030-3450	STEPHENS ADAMSON	125 HP	591-23966	591-F-25
460-41-002	CONVEYOR #2-3 MILL FEED	2030-3450	STEPHENS ADAMSON	60 HP	591-23966	591-F-25
460-46-001	STACKER	2020-3410	STEPHENS ADAMSON	200 HP	591-23604	591-F-008
460-55-001	TUNNEL VENT FAN (NEW TUNNEL)	2030-3810	PATRICK GARNEAU	2 HP	591-24240	591-F-041
460-55-002	TUNNEL VENT. FAN EXISTING TUNNEL	2030-3810	PATRICK GARNEAU			
460-84-001	CONVEYOR #2-2 DISCHARGE CHUTE	2030-3600	FOURNIER	2 HP	591-25616	591-F-045
460-84-002	FEED CHUTE, APRON FEEDER #1	2030-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-003	FEED CHUTE, APRON FEEDER #2	2030-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-004	DISCHARGE CHUTE, APRON FEEDER #1	2030-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-005	DISCHARGE CHUTE, APRON FEEDER #2	2030-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-006	DISCHARGE. COLLAR STOCKPILE	2030-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-007	DISCHARGE. COLLAR STOCKPILE	2030-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-008	FINE CHUTE, APRON FEEDER #1	2030-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-009	FINE CHUTE, APRON FEEDER #1	2030-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-010	CONVEYOR #2-7 DISCHARGE CHUTE	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-011	CONVEYOR #2-7. SHUTTLE	2040-3450	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-012	CONV #2-7 / 2-8 SHUTTLE DISCH CHUTE	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
460-84-013	CONV #2-7 / 2-3 SHUTTLE DISCH CHUTE	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-10-001	SAG MILL	2040-3027	ANI A BACUS			
470-10-002	INCHING DRIVE SAG MILL & BALL MILLS	2040-3027	ANI A BACUS	125 HP	591-23146	591-F-037
470-10-003	CONE CRUSHER	2040-3047	NORDBERG	350 HP	591-24012	591-F-043
470-10-004	BALL MILL #1 AND DRIVE	2040-3037	ANI / GE	5200 HP	591-23150	591-F-038
470-10-005	BALL MILL #2 AND DRIVE	2040-3039	ANI / GE	52000 HP	591-23150	591-F-038

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Supplier		P.O. No.	Contract No.
470-11-001	SCREEN#1, SAG MILL DISCHARGE	2040-3700	SIMPLICITY	40 HP		591-F-010
470-11-002	SCREEN#2, SAG MILL DISCHARGE	2040-3700	SIMPLICITY	40 HP		591-F-010
470-15-001	METAL DETECTOR, CONV #2-5	2040-3350	ITS RAMSEY		591-24011	591-F-027
470-22-001	CYCLONE PACK #1, BALL MILL	2040-3050	TECHNEIQUIP		591-23793	591-F-011
470-22-002	CYCLONE PACK #2, BALL MILL	2040-3050	TECHNEIQUIP		591-23793	591-F-011
470-24-001	SCRUBBER AND FAN	2080-3600	CLEAN GAS SYSTEM		591-24238	591-F-028
470-25-001	BELT SCALE, CONV #2-4	2040-3350	STEPHENS ADAMSON			591-F-020
470-25-002	CALIBRATION CHAIN, CONV 2-4	2040-3350	STEPHENS ADAMSON			591-F-020
470-32-001	MAGNET TRAMP METAL BELT, CONV #2-4	2040-3450	ERIEZ MAGNETICS		591-24010	591-F-026
470-32-002	MAGNET TRAMP METAL BELT, CONV #2-5	2040-3450	ERIEZ MAGNETICS	5 HP	591-24010	591-F-026
470-41-001	CONVEYOR #2-4, SCREEN O' SIZE	2040-3450	STEPHENS ADAMSON	15 HP	591-23966	591-F-025
470-41-002	CONVEYOR #2-5, CRUSHER FEED	2040-3450	STEPHENS ADAMSON	15 HP	591-23966	591-F-025
470-41-003	CONVEYOR #2-5A (SHUTTLE) CRUSH FEED	2040-3450	STEPHENS ADAMSON	5 HP	591-23966	591-F-025
470-41-004	CONVEYOR #2-6, CRUSHER DISCHARGE	2040-3450	STEPHENS ADAMSON	7.5 HP	591-23966	591-F-025
470-41-005	CONVEYOR #2-7, RECYCLE	2040-3450	STEPHENS ADAMSON	15 HP	591-23966	591-F-025
470-41-006	CONVEYOR #2-8, REJECT PILE	2040-3450	STEPHENS ADAMSON	5 HP	591-23966	591-F-025
470-44-002	55/10 TON BRIDGE CRANE, GRINDING AREA	2040-3010	KONE		591-24102	591-F-012
470-44-003	WINCH FEED CHUTE - SAG MILL RETRACT	2040-3010	PULLIFT		591-25119	591-F-129
470-53-001	COLD GENERATOR	2100-3980	TRANE		591-25118	591-F-089
470-53-002	COLD GENERATOR	2100-3980	TRANE		591-25118	591-F-089
470-53-003	AIR CONDITIONER (DIFFUSER)	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-53-004	AIR CONDITIONER (DIFFUSER)	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-53-005	AIR CONDITIONER (DIFFUSER)	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-53-006	AIR CONDITIONER (DIFFUSER)	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-53-007	AIR CONDITIONER (DIFFUSER)	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-53-008	AIR CONDITIONER (DIFFUSER)	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-53-009	AIR CONDITIONER (DIFFUSER)	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-53-010	AIR CONDITIONER (DIFFUSER)	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-53-011	AIR CONDITIONER (DIFFUSER)	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-55-001	COOLING FAN, SAG MILL MOTOR (26000CFM)	2040-3027	PATRICK GARNEAU	40 HP	591-24240	591-F-041
470-55-002	COOLING FAN, SAG MILL MOTOR (26000CFM)	2040-3027	PATRICK GARNEAU	40 HP	591-24240	591-F-041
470-56-001	AIR MAKE UP UNIT	2040-3310	TRANE	1 HP	591-25118	591-F-089
470-63-001	SLURRY PUMP #1 SAG MILL DISCHARGE	2040-3500	HYDRO DYNAMICS	75 HP	591-24639	591-F-021
470-63-002	SLURRY PUMP #2 SAG MILL DISCHARGE	2040-3500	HYDRO DYNAMICS	75 HP	591-24639	591-F-021
470-63-003	CYCLONE FEED PUMP, BALL MILL #1	2040-3500	HYDRO DYNAMICS	350 HP	591-24639	591-F-021
470-63-004	CYCLONE FEED PUMP, BALL MILL #2	2040-3500	HYDRO DYNAMICS	350 HP	591-24639	591-F-021
470-64-001	SUMP PUMP #1 SAG MILL AREA	2040-3500	DENVER/SALA [SVEDALA]	25 HP	591-24216	591-F-035
470-64-002	SUMP PUMP #2 SAG MILL AREA	2040-3500	DENVER/SALA [SVEDALA]	40 HP	591-24216	591-F-035
470-64-003	SUMP PUMP #3 SAG MILL AREA	2040-3500	DENVER/SALA [SVEDALA]	40 HP	591-24216	591-F-035
470-64-004	SUMP PUMP #4 BALL STORAGE	2040-3500	DENVER/SALA [SVEDALA]	7.5 HP	591-24216	591-F-035
470-64-005	SUMP PUMP #1 BALL MILL AREA	2040-3500	DENVER/SALA [SVEDALA]	25 HP	591-24216	591-F-035
470-64-006	SUMP PUMP #2 BALL MILL AREA	2040-3500	DENVER/SALA [SVEDALA]	25 HP	591-24216	591-F-035

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Supplier		P.O. No.	Contract No.
470-65-005	PUMP CIRCULATING, A/C UNIT	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-65-006	PUMP CIRCULATING, A/C UNIT	2100-3980	TRANE	5 HP	591-25118	591-F-089
470-66-001	LUBE UNIT ASSEMBLY, SAG MILL	2040-3027	ANI	75/125 HP	591-23146	591-F-037
470-66-010	LUBE UNIT ASSEMBLY, #1 BALL MILL	2040-3037	ANI	75 HP	591-23146	591-F-037
470-66-012	LUBE UNIT ASSEMBLY, #2 BALL MILL	2040-3039	ANI	75 HP	591-23146	591-F-037
470-66-023	HYDR. PUMP, RELEASE CONE CRUSHER	2040-3037	VALLEY SURPLUS	15 HP	591-24012	591-F-043
470-69-001	AIR RECEIVER CLUTCH SAG	2040-3310	ANI		591-23146	591-F-037
470-69-002	AIR RECEIVER CLUTCH BALL MILL	2040-3310	ANI		591-23150	591-F-038
470-69-005	AIR RECEIVER CLUTCH BALL MILL	2040-3310	ANI		591-23150	591-F-038
470-82-001	PUMP BOX #1, SAG MILL DISCHARGE	2040-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
470-82-002	PUMP BOX #2, SAG MILL DISCHARGE	2040-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
470-82-003	SPLITTER BOX, BALL MILL FEED	2040-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
470-82-004	DIVERTER BOX, SAG DISCHARGE	2040-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
470-82-005	PUMP BOX, BALL MILL DISCHARGE B.M. #1	2040-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
470-82-006	PUMP BOX, BALL MILL DISCHARGE B.M. #2	2040-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
470-84-001	RETRACTABLE FEED CHUTE, SAG MILL	2040-3600	ANI		591-23146	591-F-037
470-84-002	SAG MILL BALL FEED HOPPER	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-003	SAG MILL SCREEN O/SIZE CHUTE	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-004	CONV. #2-4, DIS.CHUTE/MAGNET #1REJECT	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-005	CONV. #2-5 DIS. CHUTE/CRUSHER FEED CHUTE	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-006	CONVEYOR #2-6 DISCHARGE CHUTE	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-007	CONE CRUSHER BYPASS CHUTE	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-008	DISCHARGE SHUTTLE CHUTE, CONV. #2-5A	2040-3600	STEPHENS-ADAMSON		591-25616	591-F-045
470-84-009	CONE CRUSHER DISCHARGE CHUTE	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-010	CONVEYOR #2-3, DISCHARGE CHUTE	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-011	BALL FEED HOPPER, BALL MILL #1	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-012	BALL FEED HOPPER, BALL MILL #2	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-013	DISCH. CHUTE/TROMMEL COVER, B/MILL #1	2040-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
470-84-014	DISCH. CHUTE/TROMMEL COVER, B/MILL #2	2040-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
470-84-021	CONV. #2-5 BELT MAGNET #2 REJECT CHUTE	2040-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-022	BALL STORAGE GATE 65 & 75 MM BALL	2040-9020	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-023	BALL STORAGE GATE 65 & 75 MM BALL	2040-9020	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-84-024	BALL STORAGE GATE 130 MM BALL	2040-9018	FOURNIER		591-25616	591-F-045
470-92-001	LINER HANDLER, SAG MILL	2040-3055	MCLELLAN EQUIPMENT	25 HP	591-24015	591-F-036
470-92-004	LINER HANDLER BALL MILL	2040-3055	MCLELLAN EQUIPMENT	25 HP	591-24015	591-F-036
470-99-001	GEAR SPRAY, SAG MILL	2040-3027	ANI		591-23146	591-F-037
470-99-002	GEAR SPRAY, BALL MILL #1	2040-3037	ANI		591-23150	591-F-038
470-99-003	GEAR SPRAY, BALL MILL #2	2040-3039	ANI		591-23150	591-F-038
480-11-001	SIZING SCREEN #1, GRAVITY FEED	2050-3710	SIMPLICITY	30 HP	591-23491	591-F-013
480-11-002	SIZING SCREEN #2, GRAVITY FEED	2050-3710	SIMPLICITY	30 HP	591-23491	591-F-013
480-29-001	TRASH MAGNET	2040-3450	DINGS	1.5 HP	591-23605	591-F-015
480-34-001	CONCENTRATING CONE	2050-3075	MINERAL TECHNOLOGIES		591-23719	591-F-014
480-34-002	CONCENTRATING CONE	2050-3075	MINERAL TECHNOLOGIES		591-23719	591-F-014
480-34-003	CONCENTRATING CONE	2050-3075	MINERAL TECHNOLOGIES		591-23719	591-F-014

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Supplier		P.O. No.	Contract No.
480-35-001	SPIRAL BANK WITH DISTRIBUTOR	2050-3080	MINERAL TECHNOLOGIES		591-23720	591-F-016
480-36-001	SHAKING TABLE	2050-3085	DEISTER	1.5 HP	591-23637	591-F-017
480-63-001	FEED PUMP, CONCENTRATOR CONE	2050-3500	HYDRO DYNAMICS	60 HP	591-24639	591-F-021
480-63-002	FEED PUMP, SPIRALS	2050-3500	HYDRO DYNAMICS	15 HP	591-24639	591-F-021
480-63-003	PUMP, GRAVITY TAILINGS	2050-3500	HYDRO DYNAMICS	30 HP	591-24639	591-F-021
480-63-004	SHAKING TABLE, TAILINGS PUMP	2050-3500	HYDRO DYNAMICS	1 HP	591-24639	591-F-021
480-64-001	SUMP PUMP, GRAVITY AREA	2050-3500	DENVER/SALA	25 HP	591-24216	591-F-035
480-64-002	SUMP PUMP, SECURITY ROOM	2050-3500	DENVER/SALA	5 HP	591-24216	591-F-035
480-82-001	PORTABLE GOLD CONCENTRATE BIN	2050-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
480-82-002	PORTABLE GOLD CONCENTRATE BOX	2050-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
480-82-003	PUMP BOX, CONC. FEED	2050-3600	FOURNIER		591-25616	591-F-045
480-82-004	PUMP BOX, SPIRAL FEED	2050-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
480-82-005	PUMP BOX, GRAVITY TAILS	2050-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
480-82-006	SURGE TANK SHAKING TABLE FEED	2050-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
480-82-007	MAGNETIC SEPARATOR DISCHARGE BOX	2050-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
480-82-008	FEED BOX - GRAVITY SCREEN	2050-3600	SIMPLICITY		591-23491	591-F-013
480-82-009	FEED BOX - GRAVITY SCREEN	2050-3600	SIMPLICITY		591-23491	591-F-013
480-84-001	CHUTE, GRAVITY SCREEN O'SIZE SCREEN #1	2050-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
480-84-002	CHUTE, GRAVITY SCREEN O'SIZE SCREEN #2	2050-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
480-84-003	CHUTE, GRAV. SCREEN U'VERSIZE SCREEN #1	2050-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
480-84-004	CHUTE, GRAV. SCREEN U'VERSIZE SCREEN #2	2050-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
480-87-001	CONE DISTRIBUTOR	2050-3075	MINERAL TECHNOLOGIES		591-23719	591-F-014
490-63-001	PUMP #1, PROCESS WATER	2040-3500	HYDRO DYNAMICS	150 HP	591-24639	591-F-021
490-63-002	PUMP #2, PROCESS WATER	2040-3500	HYDRO DYNAMICS	150 HP	591-24639	591-F-021
490-63-003	PUMP #3, PROCESS WATER	2040-3500	HYDRO DYNAMICS	150 HP	591-24639	591-F-021
490-63-004	EXISTING PUMP, THICK U'FLOW, HP MODIF.	2040-3500	HYDRO DYNAMICS	250 HP		
490-63-005	EXISTING PUMP, THICK U'FLOW, HP MODIF.	2040-3500	HYDRO DYNAMICS	250 HP		
490-64-001	SUMP PUMP, PROCESS WATER TANK	2040-3500	DENVER SALA	7.5 HP	591-24216	591-F-035
490-82-001	PROCESS WATER TANK	2040-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
500-19-001	PRIMARY LEACH CIRCUIT SAMPLER	2060-3500	HARRISON COOPER		591-24239	591-F-050
500-19-002	PRIMARY LEACH CIRCUIT SAMPLER	2060-3500	HARRISON COOPER		591-24239	591-F-050
500-31-001	AGITATOR, LEACH TANK #1	2060-3090	HAYWARD GORDON	125 HP	591-23638	591-F-031
500-64-001	SUMP PUMP, LEACH AREA	2060-3500	DENVER SALA	25 HP	591-24216	591-F-035
500-82-001	TANK #1, LEACH	2060-3600	STRUCTURES G.B.		591-23435	591-F-018
500-84-001	CHUTE TRASH SCREEN DISCHARGE	2060-3600	STRUCTURES G.B.		591-23435	591-F-018
510-11-001	CARBON TAILINGS CATCH SCREEN	2060-3750	OSNA EQUIPMENT	1.1 HP	591-24013	591-F-044
510-11-002	INTERSTAGE SCREEN #1, CIP TANK #1	2060-3730	OSNA EQUIPMENT	15 HP	591-23796	591-F-023
510-11-003	INTERSTAGE SCREEN #2, CIP TANK #1	2060-3730	OSNA EQUIPMENT	15 HP	591-23796	591-F-023

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Supplier		P.O. No.	Contract No.
510-11-004	INTERSTAGE SCREEN #1, CIP TANK #2	2060-3730	OSNA EQUIPMENT	15 HP	591-23796	591-F-023
510-11-005	INTERSTAGE SCREEN #2, CIP TANK #2	2060-3730	OSNA EQUIPMENT	15 HP	591-23796	591-F-023
510-11-006	INTERSTAGE SCREEN #1, CIP TANK #3	2060-3730	OSNA EQUIPMENT	15 HP	591-23796	591-F-023
510-11-007	INTERSTAGE SCREEN #2, CIP TANK #3	2060-3730	OSNA EQUIPMENT	15 HP	591-23796	591-F-023
510-11-008	INTERSTAGE SCREEN #1, CIP TANK #4	2060-3730	OSNA EQUIPMENT	15 HP	591-23796	591-F-023
510-11-009	INTERSTAGE SCREEN #2, CIP TANK #4	2060-3730	OSNA EQUIPMENT	15 HP	591-23796	591-F-023
510-11-013	CARBON RECOVERY SCREEN	2060-3750	OSNA EQUIPMENT	2 HP	591-23492	591-F-022
510-31-001	AGITATOR, CIP TANK #1	2060-3090	HAYWARD GORDON	60 HP	591-23638	591-F-031
510-31-002	AGITATOR, CIP TANK #2	2060-3090	HAYWARD GORDON	60 HP	591-23638	591-F-031
510-31-003	AGITATOR, CIP TANK #3	2060-3090	HAYWARD GORDON	60 HP	591-23638	591-F-031
510-31-004	AGITATOR, CIP TANK #4	2060-3090	HAYWARD GORDON	60 HP	591-23638	591-F-031
510-63-003	TAILINGS PUMP 1ST STAGE MODIF.	2060-3500	OWNER	450 HP		
510-63-004	TAILINGS PUMP 1ST STAGE MODIF.	2060-3500	OWNER	450 HP		
510-63-005	TAILINGS PUMP 2ND STAGE	2060-3500	HYDRO DYNAMICS	500 HP	591-24639	591-F-021
510-63-006	TAILINGS PUMP 2ND STAGE	2060-3500	HYDRO DYNAMICS	500 HP	591-24639	591-F-021
510-63-007	TAILINGS PUMP 3RD STAGE	2060-3500	HYDRO DYNAMICS	500 HP	591-24639	591-F-021
510-63-008	TAILINGS PUMP 3RD STAGE	2060-3500	HYDRO DYNAMICS	500 HP	591-24639	591-F-021
510-64-001	SUMP PUMP #1, CIP AREA	2060-3500	DENVER SALA	20 HP	591-24216	591-F-035
510-65-001	RECLAIM WATER BOOSTER PUMP	2060-3500	ITT A-C PUMPS	20 HP	591-24215	591-F-029
510-65-002	RECLAIM WATER BOOSTER PUMP	2060-3500	ITT A-C PUMPS	20 HP	591-24215	591-F-029
510-65-003	COOLING WATER PUMP (PROCESS)	2060-3500	ITT A-C PUMPS	15 HP	591-24215	591-F-029
510-65-004	COOLING WATER PUMP (PROCESS)	2060-3500	ITT A-C PUMPS	15 HP	591-24215	591-F-029
510-65-005	SPENT WATER PUMP	2060-3500	ITT A-C PUMPS	50 HP	591-24215	591-F-029
510-65-006	GLAND WATER PUMP (LOW PRESSURE)	2060-3500	ITT A-C PUMPS	15 HP	591-24215	591-F-029
510-65-007	GLAND WATER PUMP (HIGH PRESSURE)	2060-3500	ITT A-C PUMPS	25 HP	591-24215	591-F-029
510-65-008	GLAND WATER PUMP (HIGH PRESSURE)	2060-3500	ITT A-C PUMPS	25 HP	591-24215	591-F-029
510-68-001	CARBON ADVANCE PUMP, CIP TANK #1	2060-3500	HYDRO DYNAMICS	10 HP	591-24242	591-F-030
510-68-002	CARBON ADVANCE PUMP, CIP TANK #2	2060-3500	HYDRO DYNAMICS	7.5 HP	591-24242	591-F-030
510-68-003	CARBON ADVANCE PUMP, CIP TANK #3	2060-3500	HYDRO DYNAMICS	7.5 HP	591-24242	591-F-030
510-68-004	CARBON ADVANCE PUMP, CIP TANK #4	2060-3500	HYDRO DYNAMICS	7.5 HP	591-24242	591-F-030
510-82-001	CIP TANK #1	2060-3600	STRUCTURES G.B.		591-23435	591-F-018
510-82-002	CIP TANK #2	2060-3600	STRUCTURES G.B.		591-23435	591-F-018
510-82-003	CIP TANK #3	2060-3600	STRUCTURES G.B.		591-23435	591-F-018
510-82-004	CIP TANK #4	2060-3600	STRUCTURES G.B.		591-23435	591-F-018
510-84-001	LAUNDER U/S, CARBON RECOVERY SCREEN	2060-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
510-84-002	LAUNDER O/S, CARBON RECOVERY SCREEN	2060-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
510-84-003	LAUNDER O/S&U/S, CARBON CATCH SCREEN	2060-3600	FOURNIER		591-24656	591-F-047
530-33-001	STRIP SOLUTION HEATER	2070-3110	HTH HEATECH		591-24253	591-F-118
540-10-001	LIME SLAKING BALL MILL (4'X7')	2080-3170	WESTPRO	50 HP	591-24243	591-F-122
540-18-001	SCREW FEEDER, LIME BALL MILL	2080-3170	STANCO	1 HP	591-24241	591-F-024
540-30-001	BIN ACTIVATOR LIME	2080-3600	STANCO		591-24241	591-F-024

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Supplier		P.O. No.	Contract No.
540-31-001	AGITATOR, CYANIDE MIX TANK	2080-3090	HAYWARD GORDON	3 HP	591-23638	591-F-031
540-31-002	AGITATOR, LIME TANK	2080-3170	HAYWARD GORDON	20 HP	591-23638	591-F-031
540-44-001	MONORAIL HOIST (ELEC), 2 TONNES CAPACITY	2080-3600	STANCO	2 HP	591-24241	591-F-024
540-64-001	SUMP PUMP, REAGENTS	2080-3500	DENVER SALA	15 HP	591-24216	591-F-035
540-67-001	DISCHARGE PUMP, LIME BALL MILL	2080-3500	STANCO	10 HP	591-24241	591-F-024
540-67-002	PUMP, LIME DISTRIBUTION	2080-3500	STANCO	10 HP	591-24241	591-F-024
540-67-003	PUMP, LIME DISTRIBUTION	2080-3500	STANCO	10 HP	591-24241	591-F-024
540-67-005	PUMP, CYA.TRANS.TANK, CENTRIF. 80 USGPM	2080-3500	STANCO	5 HP	591-24241	591-F-024
540-67-006	METERING PUMP, CYANIDE (2-10 USGPM)	2080-3500	STANCO	5 HP	591-24241	591-F-024
540-67-007	METERING PUMP, CYANIDE (2-10 USGPM)	2080-3500	STANCO	5 HP	591-24241	591-F-024
540-76-001	EYE WASH AND SHOWER, LOWER LEVEL	2010-0050	STANCO		591-24241	591-F-024
540-76-002	EYE WASH UPPER LEVEL	2010-0050	STANCO		591-24241	591-F-024
540-82-001	MIX TANK (2.81M DIA. X 3.05M HIGH), CYANIDE	2080-3090	STANCO		591-24241	591-F-024
540-82-002	TANK (10 X 14), CYANIDE (HOLDING)	2080-3090	STANCO		591-24241	591-F-024
540-82-003	TANK 4.7 M DIA. X 4.9 M HIGH, LIME STORAGE	2080-3170	STANCO		591-24241	591-F-024
540-82-004	BIN, LIME FEED (STORAGE), 3500 KG CAPACITY	2080-3170	STANCO		591-24241	591-F-024
			STANCO		591-24241	591-F-024
540-84-001	PUMPBOX, LIME MILL DISCHARGE	2080-3170				
540-84-002	FEED CHUTE BALL MILL (LIME)	2080-3170	WESTPRO		591-24241	591-F-024
540-99-001	BAG BREAKER, CYANIDE	2080-3600	STANCO		591-24241	591-F-024
540-99-002	BAG BREAKER, LIME	2080-3600	STANCO		591-24241	591-F-024
550-61-001	COMPRESSOR #1	2040-3310	ATLAS COPCO	100 HP	591-24014	591-F-034
550-61-002	COMPRESSOR #2	2040-3310	ATLAS COPCO	100 HP	591-24014	591-F-034
550-61-003	COMPRESSOR #3	2040-3310	ATLAS COPCO	100 HP	591-24014	591-F-034
550-61-004	AIR DRYER AND FILTERS (INSTR AIR)	2040-3310	ATLAS COPCO	1 KW	591-24014	591-F-034
550-61-005	COMPRESSOR #4, LEACH AIR	2060-3310	ATLAS COPCO	200 HP	591-24014	591-F-033
550-69-001	AIR RECEIVER 1000 GAL. CAPACITY-PLNT. AIR	2040-3310	DRUMMOND WELDING		591-25442	591-F-133
550-69-002	AIR RECEIVER 100 USGAL. CAPACITY-INSTR. AIR	2040-3310	DRUMMOND WELDING		591-25442	591-F-133
600-65-001	TRANSFER PUMP #1, POND 2/POND 1	2110-3500	J.P. CANADA	300 HP	591-24015	591-F-036
600-65-002	TRANSFER PUMP #2, POND 2/POND 1	2110-3500	J.P. CANADA	300 HP	591-24015	591-F-036
600-65-003	TRANSFER PUMP #3, POND 2/POND 1	2110-3500	J.P. CANADA	300 HP	591-24015	591-F-036
600-92-001	RECLAIM WATER PUMP BARGE, POND #2	2110-3500				
610-68-001	CARBON COLUMN PUMP	2120-3990	UNIFIELD			

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts

Omai Gold Mines Limited.
Revised March 12, 1996

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 13 - POTABLE WATER SYSTEM					
13-65-016	Pump, Portable (Omai River)	3000-3500	Flygt		
13-65-019	Pump, Spent Water	3000-3500	A-C Pumps Canada		
13-65-022	Pump, Gland Seal Water	2060-3500	A-C Pumps Canada		
13-65-023	Pump, Gland Seal Water	2060-3500			
13-65-026	Pump, Process Cooling Water	3000-3500	A-C Pumps Canada		
13-65-027	Pump, Process Cooling Water	3000-3500	A-C Pumps Canada		
13-65-032	Pump, Spent Water	3000-3500	A-C Pumps Canada		
13-65-036	Pump, Fire Water, Diesel	3000-3500	Layne and Bowler		
13-65-037	Pump, Portable (Omai River)	3000-3500	Flygt		
13-66-001	Pump, 20 HP Main Supply (P-10)	2230 3340			
13-66-002	Pump, 20 HP Main Supply (P-11)	2230 3340			
13-66-003	Pump, 10 HP Camp Supply (P-1)	2230 3340			
13-66-004	Pump, 10 HP Camp Supply (P-2)	2230 3340			
13-66-005	Pump, 10 HP Camp Supply (P-3)	2230 3340			
13-66-006	Pump, 10 HP Manifold Booster (P-5)	2230 3340			
13-66-008	Pump, Fire Booster 5 HP (P-15)	2230 3340			
13-66-009	Pump, 30 HP Fire (P-14)	2230 3340			
13-66-010	Pump, Chlorinator 38 GPD (P-6)	2230 3340			
13-66-011	Pump, Chlorinator 24 GPD (P-7)	2230 3340			
13-66-012	Pump, 2 HP RR Tank 2 to RR Tank 1 (P-8)	2230 3340			
13-66-013	Pump, 2 HP RR Tank 2 to RR Tank 1 (P-9)	2230 3340			
13-66-014	Pump, HP Essequibo River Diesel (P-20)	2230 3340			
13-66-015	Pump, HP Essequibo River (P-17)	2230 3340			
13-66-016	Pump, HP Essequibo River (P-16)	2230 3340			
13-66-017	Pump, Subms. Annaconda Well 5 HP (P-19)	2230 3340			
13-66-018	Pump, Portable Annaconda Well (P-18)	2230 3340			
13-66-019	Pump, 20 HP Main Supply (P-12)	2230 3340			
13-66-020	Pump, 20 HP Main Supply (P-13)	2230 3340			
13-67-001	Filter, Acid Neutrilizer ANF1	2230 3340			
13-67-002	Filter, Carbon CF1	2230 3340			
13-67-003	Filter, Carbon CF2	2230 3340			
13-67-004	Filter, Tannin TF1	2230 3340			
13-67-005	Filter, Tannin TF2	2230 3340			
13-82-046	Tank, Fresh/Fire Water	3000-3500			
AREA 15 - GENSETS					
15-19-000	Bus, Electrical Main Powerhouse	3000 3350			
15-19-001	Generator #1, Diesel	3000 3181	Wartsila Cullen Diesel	K1001	K1204
15-19-002	Generator #2, Diesel	3000 3182	Wartsila Cullen Diesel	K1001	K1204
15-19-003	Generator #3, Diesel	3000 3183	Wartsila Cullen Diesel	K1001	K1204
15-19-004	Generator #4, Diesel	3000 3184	Wartsila Cullen Diesel	K1001	K1204
15-19-005	Generator #5, Diesel	3000 3185	Wartsila Cullen Diesel	K1001	K1204
15-19-006	Generator #6, Diesel	3000 3186	Wartsila Cullen Diesel	K1001	K1204
15-19-007	Generator #7, Diesel	3000 3187	Wartsila Cullen Diesel	K1001	K1204
15-19-008	Generator #8, Diesel	3000 3188	Wartsila Cullen Diesel	K1001	K1204

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 15 - GENSETS					
15-19-016	Genset, Black Start	3000 4010			
15-19-017	Genset, Camp Standby	3000 4010			
15-20-001	Welder, Small Shop	3000 3340			
15-20-002	Welder, Large Shop	3000 3340			
15-20-003	Washer, Electric High Pressure	3000 3340			
15-20-004	Washer, Gasoline High Pressure	3000 3340			
15-20-005	Water Pump, 1Ÿ" Honda, Portable	3000 3340			
15-61-010A	Compressor, #1 Air High Pressure	3000 3310	Ingersoll Rand		
15-61-012	Compressor, Shop Air	3000 3310	Sullair Corporation		
15-64-001	Pump, Sump	3000 3500			
15-64-002	Pump, Sump	3000 3500			
15-64-003	Pump, Sump	3000 3500			
15-64-004	Pump, Sump	3000 3500			
15-64-005	Pump, Sump Portable	3000 3500			
15-65-001	Pump, Make Up Water	3000 3500			
15-66-001	Pump, Lube Oil Transfer	3000 3500			
15-66-002	Pump, Lube Oil Supply	3000 3500			
15-66-003	Pump, Waste Oil Transfer	3000 3500			
15-66-004	Pump, Waste Oil Return	3000 3500			
15-66-005	Pump, Leak Fuel Transfer	3000 3500			
15-66-006	Pump, Fuel Transfer #1	3000 3500			
15-66-007	Pump, Fuel Transfer #2	3000 3500			
15-66-008	Pump, Fuel Transfer #3	3000 3500			
15-66-009	Pump, Potable Water #1	3000 3500			
15-66-010	Pump, Potable Water #2	3000 3500			
15-66-011	Pump, Waste Oil Transfer (Portable)	3000 3500			
15-66-012	Pump #1, Coolant Pond	3000 3500			
15-66-013	Pump #2, Coolant Pond	3000 3500			
15-66-014	Pump, Diesel Fire	3000 3500			
15-69-003	Receiver, Power House Air	3000 3310	Chamco Industires		
AREA 23 - SECURITY					
23-10-001	C.C.T.V., Security System	2100-3940			
AREA 24 - LABORATORY					
24-10-001	Crusher, Jaw #1	2210 3340	Bico Badger		
24-10-002	Crusher, Jaw #2	2210 3340	Bico Badger		
24-10-003	Crusher, Jaw #3	2210 3340			
24-10-004	Crusher, Jaw #4	2210 3340			
24-24-001	Filter, Air	2210 3340	United Air Specialists		
24-24-002	Scrubber, Assay Lab	2210 3340			
24-55-011	Fan, Air Filter	2210 3340	United Air Specialists		
24-61-038	Compressor, Assay Lab	2210 3340	Air Moving Products		
24-61-039	Pump, Vacuum Assay Lab	2210 3340			
24-64-001	Pump, Sump Assay Lab Area	2210 3340	Galigher		
24-68-039	Pump, Vacuum	2210 3340	Sihi		

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 45 - CRUSHING PLANT					
45-10-001	Crusher, Gyratory Primary	2020 3000	Allis Minerals	k1024	
45-17-001	Rock Breaker, Hydraulic	2020 3160	Teledyne		
45-18-002	Feeder, Apron	2020 3005	Stephens Adamson		
45-41-001	Conveyor, Belt #1	2020 3400	Transcontinental Eng.	k1046	k1244
45-41-001A	Conveyor (Clean Up), Apron Feeder	2020 3400	Omai Construction		
45-44-011	Crane, 50/5 Ton	2020 3010	P & H		
45-55-012	Scrubber & Fan	2020 3155	Ducon		
45-61-006	Compressor, Air @115 PSI	2020 3310	Sullair Corporation		
45-61-006A	Compressor, Air	2020 3310	Champion Pneumatic Co.		
45-61-009	Compressor, Air (Back up)	2020 3310	Ingersol Rand		
45-64-007	Pump, Sump 3"	2020 3500	Galigher		
45-84-022	Chute, Discharge, Conveyor #1	2020 3600			
45-84-030	Chute, Ore Pocket	2020 3600			
45-84-031	Chute, Feed, Conveyor #1	2020 3600			
45-84-032	Chute, Feed, Apron Feeder	2020 3600			
AREA 46 - COARSE ORE STOCKPILE					
46-18-002	Feeder, Apron; (Reclaim Tunnel)	2030 3015	Universal Eng.	k1020	k1203
46-18-003	Feeder, Apron; (Saprolite Hopper)	2030 3015	Universal Eng.	k1020	k1203
46-18-009	Feeder, Vibrating	2030 3015	Kinergy Corporation	k1018	k1216
46-18-010	Feeder, Vibrating	2030 3015	Kinergy Corporation	k1018	k1216
46-18-011	Feeder, Vibrating	2030 3015	Kinergy Corporation	k1018	k1216
46-18-012	Feeder, Vibrating	2030 3015	Kinergy Corporation	k1018	k1216
46-18-013	Feeder, Apron; (Reclaim Tunnel)	2030 3015	Machinery & Equipment	k1041	
46-25-002	Scale, Belt; Conveyor #3	2030 3400	Merrick		
46-25-003	Scale, Belt; Conveyor #2	2030 3400	Merrick		
46-25-101	Storage Reel, Chain; Motorized	2030 3400	Merrick		
46-41-002	Conveyor, Belt #2 48"	2030 3400	Transcontinental Eng.	k1046	k1244
46-41-003	Conveyor, Belt #3 48"	2030 3400	Transcontinental Eng.	k1046	k1244
460-46-001	Conveyor, Radial Stacking 48"	2020 3410	Stephens-Adamson	591-23604	
46-55-013	Fan, Reclaim Tunnel Ventilation	2030 3400	Air System Supplies		
46-84-003	Hopper, Emergency Saprolite Reclaim	2030 3850			
46-84-033	Chute, Reclaim Discharge Collars	2030 3600			
46-84-034	Chute, Reclaim Discharge Collars	2030 3600			
46-84-035	Chute, Reclaim Discharge Collars	2030 3600			
46-84-036	Chute, Reclaim Discharge Collars	2030 3600			
46-84-037	Chute, Vibrating Feeder Feed	2030 3600			
46-84-038	Chute, Vibrating Feeder Feed	2030 3600			
46-84-039	Chute, Vibrating Feeder Feed	2030 3600			
46-84-040	Chute, Vibrating Feeder Feed	2030 3600			
46-84-041	Chute, Vibrating Feeder Discharge	2030 3600			
46-84-042	Chute, Vibrating Feeder Discharge	2030 3600			
46-84-043	Chute, Vibrating Feeder Discharge	2030 3600			
46-84-044	Chute, Vibrating Feeder Discharge	2030 3600			
46-84-045	Chute, Vibrating Feeder Discharge	2030 3600			
46-84-046	Chute, Apron Feeder Discharge	2030 3600			

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 46 - COARSE ORE STOCKPILE					
46-84-047	Chute, Apron Feeder Fines	2030 3600			
46-84-048	Chute, Apron Feeder Feed	2030 3600			
46-84-049	Chute, Apron Feeder Discharge	2030 3600			
46-84-050	Chute, Apron Feeder Fines	2030 3600			
46-84-051	Chute, Conveyor #3 Feed	2030 3600			
46-84-052	Chute, Reclaim Feeder Fines	2030 3600			
46-99-003	Nuclear Level Indicator	2030 3350	Ronan		
AREA 47 - GRINDING CIRCUIT					
47-SE-001	Iron Worker - Fab Shop	2040 0000			
47-SE-002	Band Saw - Fab Shop	2040 0000			
47-SE-003	Drilling Machine - Fab Shop	2040 0000			
47-01-001	Eye Wash Stations				
47-01-002	Kit, Oxygen Therapy				
47-01-003	Washer, High Pressure		Partek		
47-10-002	Mill, SAG	2040 3025	Allis Minerals		
1D091	Motor, 7500 H.P (SAG Mill)		General Electric		
47-10-003	Crusher, Short Head Cone	2040 3045	Nordberg	K1002	K1209
47-10-004	Mill, Ball #1	2040 3030	Allis Minerals		
1D150	Motor, 4000 H.P (#1 Ball Mill)	2040 3350	General Electric		
47-10-005	Mill, Ball #2	2040 3035	Allis Minerals		
1D165	Motor, 4000 H.P (#2 Ball Mill)	2040 3350	General Electric		
47-10-102	Lube Unit, SAG Mill	2040 3025	Allis Minerals		
47-10-104	Lube Unit, Ball Mill #1	2040 3030	Allis Minerals		
47-10-105	Lube Unit, Ball Mill #2	2040 3035	Allis Minerals		
47-10-106	Lube Unit, Short Head Cone Crusher	2040 3045	Nordberg		
47-11-001	Screen, SAG Mill Discharge #1	2040 3700	Simplicity Materials	k1022	k1237
47-11-002	Screen, SAG Mill Discharge #2	2040 3700	Simplicity Materials	k1022	k1237
47-15-001	Magnet, Belt, Tramp Metal	2040 3400	Dings	k1016	k1217
47-15-002	Magnet, Tramp Metal	2040 3400	Dings		
47-19-000	Electrical, Power Distribution	2040 3350			
47-22-015	Cyclone Pac, 6 Units	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-016	Cyclone Pac, 6 Units	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-001	Cyclone #1	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-002	Cyclone #2	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-003	Cyclone #3	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-004	Cyclone #4	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-005	Cyclone #5	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-006	Cyclone #6	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-007	Cyclone #7	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-008	Cyclone #8	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-009	Cyclone #9	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-010	Cyclone #10	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-011	Cyclone #11	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-012	Cyclone #12	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-013	Cyclone #13	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-22-014	Cyclone #14	2040 3050	Krebs Engeneering	K1009	K1214
47-25-001	Scale, Belt, Conveyor #4	2040 3400	Merrick	k1026	k1208
47-32-001	Detector, Tramp Metal	2040 3400	Ramsey Canada	k1052	k1239
47-41-004	Conveyor, Belt #4 48"	2040 3400	Omai Gold Mines	k1054	k1240
47-41-005	Conveyor, Belt #5 48"	2040 3400	Omai Gold Mines	k1054	k1240
47-41-005A	Conveyor, Shuttle (Cone Crusher) 30"	2040 3400	Omai Gold Mines		
47-41-006	Conveyor, Belt #6 48"	2040 3400	Transcontinental Eng.		

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 47 - GRINDING CIRCUIT					
47-41-007	Conveyor, Belt #7; Portable Stacker 30"	2040 3400	Texmarc Conveyor co.		
47-44-002	Crane, 40 Ton	2040 3010	Kaverit Steel	k1044	k1236
47-44-003	Crane, 5 Ton (Millwright Shop)	2040 3010	OMI Cranes		
47-55-012	Fan, Motor Cooling (SAG Mill)	2040 3025	Air System Supplies		
47-61-005	Compressor, Air; Fab Shop c/w Receiver	2040 3310	Gardner Denver	k1036	
47-63-001	Pump, Slurry #1 (SAG Mill Discharge)	2040 3500	Warman International	k1040	
47-63-002	Pump, Slurry #2 (SAG Mill Discharge)	2040 3500	Warman International	k1055	k1228
47-63-003	Pump, Slurry #1 (Primary Cyclone Feed)	2040 3500	Warman International	k1055	k1228
47-63-004	Pump, Slurry #2 (Primary Cyclone Feed)	2040 3500	Warman International	k1055	k1228
47-63-005	Pump, Slurry, Cyclone Feed - Standby	2040 3500	Warman International	k1055	k1228
47-64-002	Pump, Sump (SAG Mill Area)	2040 3500	Galigher 6"	k1059	k1223
47-64-003	Pump, Sump, Feed End (Ball Mill Area)	2040 3500	Galigher 6"	k1059	k1223
47-64-008	Pump, Sump, Discharge End (Ball Mill Area)	2040 3500	Galigher 6"	K1203	K1203
47-69-003	Receiver, Air; SAG Mill Clutch	2040 3310	Allis Minerals		
47-69-004	Receiver, Air; Ball Mill Clutch	2040 3310	Allis Minerals		
47-69-005	Receiver, Air; Ball Mill Clutch	2040 3310	Allis Minerals		
47-70-001	Breaker, Harmonic Filter SAG Mill	2040 3350			
47-70-002	Breaker, Bypass SAG Mill	2040 3350			
47-70-003	Breaker, LCI SAG Mill	2040 3350			
47-70-004	Breaker, Vacuum 4160V #1 Ball Mill	2040 3350			
47-70-005	Breaker, Vacuum 4160V #2 Ball Mill	2040 3350			
47-82-001	Pumpbox, SAG Mill Discharge #1	2040 3500			
47-82-002	Pumpbox, SAG Mill Discharge #2	2040 3500			
47-82-003	Pumpbox, Ball Mill Discharge #1	2040 3500			
47-82-004	Pumpbox, Ball Mill Discharge #2	2040 3500			
47-84-004	Chute, SAG Mill Feed	2040 3600	Transcontinental Eng.		
47-84-005	Hopper, Ball Feed to SAG Mill	2040 3600			
47-84-006	Chute, Ball Feed to SAG Mill	2040 3600			
47-84-007	Chute, Screen #1 O/Size Discharge	2040 3600			
47-84-008	Chute, Screen #2 O/Size Discharge	2040 3600			
47-84-010	Chute, Feed to Conveyor #4	2040 3600	Conveyor Eng.		
47-84-011	Chute, Feed to Conveyor #5	2040 3600			
47-84-012	Chute, Feed to Conveyor #7	2040 3600	Transcontinental Eng.		
47-84-013	Chute, Discharge From Conveyor #7	2040 3600	Transcontinental Eng.		
47-84-014	Hopper, Grinding Ball Feed	2040 3600			
47-84-015	Hopper, Grinding Ball Feed	2040 3600			
47-84-025	Chute, Flop Gate; SAG Mill Discharge	2040 3600			
47-84-027	Chute, Ball Mill #1 Discharge	2040 3600			
47-84-028	Chute, Ball Mill #2 Discharge	2040 3600			
47-84-056	Chute, Cone Crusher Discharge	2040 3600			
47-87-002	Splitter Box, Ball Mill Pumpbox Feed	2040 3600			
47-92-001	Liner Handler, SAG Mill	2040 3055	Mc Lellan Equipment	k1015	k1215
47-99-001	Nuclear Level Indicator	2040 3600	Ronan		
47-99-002	Nuclear Level Indicator (Top)	2040 3600	Ronan		
47-99-004	Nuclear Density Gauge (#1 Ball Mill Disch.)	2040 3350	Ronan		
47-99-005	Nuclear Density Gauge (#2 Ball Mill)	2040 3350	Ronan		

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 48 - GRAVITY CIRCUIT					
48-11-003	Screen, Gravity Sizing	2050 3710	Osna Equipment	k1033	k1225
48-11-004	Screen, Gravity Sizing	2050 3710	Osna Equipment	k1033	k1225
48-15-001	Separator, Magnetic Drum	2050 3800	Dings Magnetic Group		
48-19-003	Sampler, Primary; Gravity Circuit Feed	2050 3960	Harrison R. Cooper		
48-19-005	Sampler, Primary; Gravity Circuit Tail	2050 3960	Harrison R. Cooper		
48-19-016	Sampler, Secondary; Gravity Circuit Feed	2050 3960	Harrison R. Cooper		
48-19-017	Sampler, Secondary; Gravity Circuit Tail	2050 3960	Harrison R. Cooper		
48-34-001	Cones, Concentrator; Primary	2050 3075	Mineral Deposits		
48-35-001	Spirals, Rougher	2050 3080	Mineral Deposits	k1014	k1211
48-35-003	Spirals, Cleaner	2050 3080	Mineral Deposits	k1014	k1211
48-36-004	Table, Deister Concentrating	2050 3085	Deister Concentrator Co.		
48-41-008	Conveyor, Belt #8 Gravity Circuit	2050 3400	Transcontinental		
48-63-008	Pump, Slurry; Cone Feed	2050 3500	Warman International		
48-63-010	Pump, Slurry; Rougher Spiral Feed	2050 3500	Warman International		
48-63-012	Pump, Slurry; Gravity Tails	2050 3500	Warman International		
48-63-020	Pump, Slurry; Deister Table Feed (Refinery)	2050 3500	Warman International		
48-63-022	Pump #1, Slurry	2050 3500	Allis Minerals		
48-64-004	Pump, Sump; Gravity Area	2050 3500	Galigher		
48-82-006	Pumpbox, Cone Feed c/w Diverter Box	2050 3500			
48-82-007	Pumpbox, Rougher Spiral Feed	2050 3500			
48-82-008	Pumpbox, Gravity Tails	2050 3500			
48-82-009	Pumpbox, Cleaner Spirals Feed	2050 3500			
48-84-016	Hopper, Surge; Concentrating Table Feed	2050 3600			
48-84-058	Chute, Oversize; Gravity Screen	2050 3600			
48-84-059	Chute, Undersize; Gravity Screen	2050 3600			
48-84-060	Chute, Oversize; Gravity Screen	2050 3600			
48-84-061	Chute, Undersize; Gravity Screen	2050 3600			
48-85-004	Launder, Sizing Screen Oversize	2050 3600			
48-85-005	Launder, Sizing Screen Undersize	2050 3600			
48-85-006	Launder, Cone Concentrate	2050 3600	Mineral Deposits		
48-85-007	Launder, Cone Tails	2050 3600	Mineral Deposits		
48-87-004	Distributor, Feed; Primary Cone	2050 3600	Mineral Deposits		
48-87-005	Distributor, Primary Rougher Spiral	2050 3600	Mineral Deposits		
48-87-006	Distributor, Rougher Spiral Feed	2050 3600	Mineral Deposits		
48-87-008	Distributor, Cleaner Spiral Feed	2050 3600	Mineral Deposits		
48-88-001	Collection Box, Conc. Table Concentrate	2050 3600	Mineral Deposits		
48-99-006	Nuclear Density Gauge (Gravity Feed)	2050 3350	Ronan		
48-99-007	Nuclear Density Gauge (Gravity Cone Conc.)	2050 3350	Ronan		
48-99-008	Nuclear Density Gauge (Gravity Concentrate)	2050 3350	Ronan		
IFT-1230A	#1 Cyandie Flow Meter				
1FT-1230B	#2 Cyanide Flow Meter				

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 49 - THICKENER					
49-26-001	Mechanism, Drive & Lift; Thickener	2040 3065	Westech Engineering	k1030	k1213
49-63-022	Pump, Slurry; #1 Thickener Underflow	2040 3500	Warman International		
49-63-023	Pump, Slurry; #2 Thickener Underflow	2040 3500	Warman International		
49-65-001	Pump, Process Water #1	2040 3500	A-C Pumps Canada		
49-65-001A	Pump, Process Water - Temporary	2040 3500	Warman International		
AREA 49 - THICKENER					
49-82-011	Feedbox, Thickener	2040 3600			
49-82-012	Tank, Process Water	2040 3600			
49-82-040	Tank, Thickener	2040 3600	Les Industries Fournier		
49-99-009	Nuclear Density Gauge (Thickener U/Flow)	2060 3350	Ronan		
AREA 50 - LEACH AREA					
50-11-006	Screen, Linear Trash	2060 3700	Delkor Technik Ltd.	k1023	k1231
50-19-001	Sampler, Primary; Leach Circuit Feed	2060 3600	Harrison R. Cooper	k1060	k1220
50-19-015	Sampler, Secondary; Leach Circuit Feed	2060 3600	Harrison R. Cooper	k1060	k1220
50-31-001	Agitator, #4 Leach Tank	2060 3090	Hayward Gordon		
50-31-002	Agitator, #3 Leach Tank	2060 3090	Hayward Gordon		
50-31-003	Agitator, #2 Leach Tank	2060 3090	Hayward Gordon		
50-31-004	Agitator, #1 Leach Tank	2060 3090	Hayward Gordon		
50-63-001	Pump, Portable; Leach & CIP Tanks	2060 3500			
50-64-006	Pump, Sump; Leach Drainage Area	2060 3500	Galigher	k1059-1	
50-82-013	Tank, #1 Leach	2060 3600	Les Industries Fournier		
50-82-014	Tank, #2 Leach	2060 3600	Les Industries Fournier		
50-82-015	Tank, #3 Leach	2060 3600	Les Industries Fournier		
50-82-016	Tank, #4 Leach	2060 3600	Les Industries Fournier		
50-84-057	Chute, Linear Trash U/Size	2060 3700			
AREA 51 - CIP AREA					
51-11-007	Screen, Carbon Recovery	2060 3750	Osna Equipment	k1033	k1225
51-11-008	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment	K1007	K1226
51-11-009	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-010	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-011	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-012	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-013	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-014	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-015	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-016	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-017	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment	K1007	K1226
51-11-018	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-019	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-021	Screen, NKM	2060 3730	Osna Equipment		
51-11-020	Screen, Linear Carbon Safety	2060 3750	Delkor Technik Ltd.		
51-19-002	Sampler, Primary; CIP Circuit Tails	2060 3600	Harrison R. Cooper		
51-19-014	Sampler, Secondary; CIP Circuit Tails	2060 3600	Harrison R. Cooper		

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 51 - CIP AREA					
51-31-005	Agitator, CIP Tank	2060 3090	Hayward Gordon	k1034	k1210
51-31-006	Agitator, CIP Tank	2060 3090	Hayward Gordon	k1034	k1210
51-31-007	Agitator, CIP Tank	2060 3090	Hayward Gordon	k1034	k1210
51-31-008	Agitator, CIP Tank	2060 3090	Hayward Gordon	k1034	k1210
51-31-009	Agitator, CIP Tank	2060 3090	Hayward Gordon	k1034	k1210
51-31-010	Agitator, CIP Tank	2060 3090	Hayward Gordon	k1034	k1210
51-31-011	Agitator, CIP Tank	2060 3090	Hayward Gordon		
51-63-024	Pump, Slurry; Tailings Single Stage	2060 3500	Warman International		
51-63-025	Pump, Slurry; Standby Tailings	2060 3500	Warman International		
51-63-026	Pump, Tailings Booster	2060 3500	Warman International		
51-63-027	Pump, Tailings Booster (Pit)	2060 3500			
51-68-001	Pump, Loaded Carbon Transfer Tank	2060 3500	Warman International	k1056	k1227
51-68-002	Pump, #1 CIP Carbon Advance	2060 3500	Warman International	k1056	k1227
51-68-003	Pump, #2 CIP Carbon Advance	2060 3500	Warman International	k1056	k1227
51-68-004	Pump, #3 CIP Carbon Advance	2060 3500	Warman International	k1056	k1227
51-68-005	Pump, #4 CIP Carbon Advance	2060 3500	Warman International	k1056	k1227
51-68-006	Pump, #5 CIP Carbon Advance	2060 3500	Warman International	k1056	k1227
51-68-007	Pump, #6 CIP Carbon Advance	2060 3500	Warman International		
51-64-008	Pump, Sump; Tailings Area	2060 3500	Warman International	k1056	k1227
51-64-009	Pump, Sump; CIP Area	2060 3500	Warman International		
51-64-010	Pump, Sump CIP Tails	2060 3500	Galigher		
51-82-017	Tank, Loaded Carbon Surge	2060 3600			
51-82-018	Tank, #1 CIP	2060 3600	Les Indust. Fournier		
51-82-019	Tank, #2 CIP	2060 3600	Les Indust. Fournier		
51-82-020	Tank, #3 CIP	2060 3600	Les Indust. Fournier		
51-82-021	Tank, #4 CIP	2060 3600	Les Indust. Fournier		
51-82-022	Tank, #5 CIP	2060 3600	Les Indust. Fournier		
51-82-023	Tank, #6 CIP	2060 3600			
51-82-024	Pumpbox, CIP Tails	2060 3600	Les Indust. Fournier		
AREA 52 - CARBON REGENERATION AREA					
52-11-023	Screen, Carbon Dewatering, #1 Kiln	2070 3700	Osna Equipment		
52-11-024	Screen, Carbon Sizing	2070 3700	Osna Equipment		
52-11-025	Screen, Carbon Dewatering, #2 Kiln	2070 3700	Osna Equipment		
52-31-001	Mixer, Caustic Tank	2070 3600			
52-31-002	Mixer, Acid Tank	2070 3600			
52-31-011	Agitator, Carbon Attrition	2070 3600	Hayward Gordon		
52-33-003	Kiln #1, Carbon Regeneration	2070 3095	Lochhead Haggerty		
52-33-004	Kiln #2, Carbon Regeneration	2070 3097	Lochhead Haggerty		
52-42-002	Screw Conveyor, #1 Kiln Feed	2070 3095	Lochhead Haggerty		
52-42-003	Screw Conveyor, #2 Kiln Feed	2070 3097	Lochhead Haggerty		
52-44-008	Hoist, Fresh Carbon	2070 3600			
52-55-007	Fan, Exhaust; #1 Regeneration Kiln	2070 3095	Universal Fan		
52-55-014	Fan, Exhaust; #2 Regeneration Kiln	2070 3097	Universal Fan		
52-55-015	Fan, Exhaust; #2 Regeneration Kiln	2070 3097			
52-62-002	Blower, Kiln Combustion Air	2070 3095	Spencer		

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 52 - CARBON REGENERATION AREA					
52-65-009	Pump, Acid Wash; Circulation/Drain	2070 3500	A-C Pumps (ITT)		
52-66-003	Pump, Fuel Oil; Kiln	2070 3095	Lochhead Haggerty		
52-67-002	Pump, Acid; Barrel Type	2070 3500	Industrial Pumps	k1071	k1222
52-67-003	Pump, Caustic Soda; Barrel Type	2070 3500	Industrial Pumps	k1071	k1222
52-67-004	Pump, Caustic Transfer	2070 3500	A-C Pumps (ITT)	k1071	k1222
52-67-005	Pump, Acid Transfer	2070 3500	A-C Pumps (ITT)		
52-68-013	Pump, Transfer; Acid Wash Carbon	2070 3500	Warman International		
52-68-014	Pump, Discharge; Attrition Tank	2070 3500	Warman International		
52-68-015	Pump, Discharge; #1 Quench Tank	2070 3500	Warman International		
52-68-016	Pump, Distribution; Regeneration Carbon	2070 3500	Warman International		
52-68-017	Pump, Sump; Acid Area	2070 3500	Warman International		
52-68-018	Pump, Sump; #1 Regeneration Area	2070 3510	Warman International		
52-68-020	Pump, Sump; #2 Regeneration Area	2070 3500	Warman International		
52-68-021	Pump, Discharge; #2 Kiln Quench Tank	2070 3500			
52-82-030	Tank, Acid Wash	2070 3600	ICL Engineering ltd.	k1073	
52-82-031	Tank, #1 Carbon Fines/Water Receiving	2070 3600			
52-82-032	Tank, Carbon Attrition	2070 3600			
52-82-033	Tank, #1 Carbon Quench	2070 3600	Lochhead Haggerty		
52-82-034	Tank, Regenerated Carbon Storage	2070 3600			
52-82-035	Tank, Caustic Mix/Storage	2070 3600			
52-82-036	Tank, Acid Mix/Storage	2070 3600			
52-82-048	Tank, #2 Carbon Fines/Water Receiving	2070 3600			
52-82-049	Tank, #2 Carbon Quench	2070 3600	Lochhead Haggerty		
52-84-020	Chute, Carbon Kiln Discharge	2070 3600	Lochhead Haggerty		
AREA 53 - STRIPPING AREA					
53-19-006	Sampler, Barren Strip Solution	2070 3600			
53-19-008	Sampler, Pregnant Strip Solution	2070 3600			
53-51-001	Boiler, Solution Heater	2070 3110	First Thermal Systems	k1017	k1230
53-52-001	Heat Exchanger, Primary	2070 3105	Alpha-Laval Ltd.		
53-52-002	Heat Exchanger, Primary	2070 3105	Alpha-Laval Ltd.	K1011	K1206
53-52-003	Heat Exchanger, Secondary	2070 3105	Alpha-Laval Ltd.	K1011	K1206
53-65-003	Pump, Strip Feed Solution	2070 3500	A-C Pumps (ITT)		
53-65-004	Pump, Strip Feed Solution	2070 3500	A-C Pumps (ITT)		
53-65-005	Pump, Electrowinning Cell Feed	2070 3500	A-C Pumps (ITT)		
53-65-006	Pump, Booster Water	2070 3500	A-C Pumps (ITT)		
53-65-029	Pump, Strip Vessel Drain	2070 3500	A-C Pumps (ITT)		
53-67-001	Pump, Barrel; Caustic Soda	2070 3500	Industrial Pumps		
53-68-010	Pump, Stripped Carbon Transfer	2070 3500	Warman International		
53-68-011	Pump, Stripped Carbon Transfer	2070 3500	Warman International		
53-68-012	Pump, Sump; Strip Area	2070 3500	Warman International		
53-82-025	Tank, Barren Strip Solution	2070 3600	Les Industries Fournier		
53-82-026	Tank, Pregnant Strip Solution	2070 3600	Les Industries Fournier		
53-82-027	Tank, Clean Water Surge	2070 3600			
53-83-001	Vessel, Pressure Carbon Strip	2070 3100	Bedarco Mc Gruer Inc.	k1019	k1242
53-83-002	Vessel, Pressure Carbon Strip	2070 3100	Bedarco Mc Gruer Inc.		

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 54 - REAGENT AREA					
54-21-001	Mixer, Acrison Unit #1	2080 3090	Acrison International		
54-21-002	Mixer, Acrison Unit #2	2080 3090	Acrison International		
54-31-013	Agitator, Lime Mixing	2080 3090	Hayward Gordon		
54-31-014	Agitator, Lime Holding/Distribution	2080 3170	Hayward Gordon		
54-31-015	Agitator, Cyanide Mixing	2080 3090	Hayward Gordon		
54-31-016	Agitator, Flocculant Mixing #1	2080 3090	Hayward Gordon		
54-31-017	Agitator, Lime Slaking	2080 3170	Allied		
54-31-018	Agitator, Flocculant Mixing #2	2080 3090	Hayward Gordon		
54-44-009	Hoist, Reagent	2080 3600			
54-44-010	Hoist, Lime Area	2080 3600			
54-55-001	Fan, Exhaust, Cyanide Mix Tank	2080 3090	New York Blower		
54-63-026	Pump, Lime Transfer	2080 3500	Warman International		
54-63-027	Pump #1, Lime Distribution	2080 3500	Warman International		
54-63-028	Pump #2, Lime Distribution	2080 3500	Warman International		
54-63-029	Pump, Lime Slaker Transfer	2080 3500	Warman 1.5 x 1		
54-64-009	Pump, Sump; Reagent Area	2080 3500	Galigher		
54-65-033	Pump, Cyanide Transfer	2080 3500	A-C Pumps (ITT)		
54-65-034	Pump, Cyanide Distribution	2080 3500	A-C Pumps (ITT)		
54-65-035	Pump, Cyanide Distribution	2080 3500	A-C Pumps (ITT)		
54-66-001	Pump #1, Diesel Oil Transfer	2080 3500	H.M. Fluid	k1047	k1248
54-66-002	Pump #2, Diesel Oil Transfer	2080 3500	H.M. Fluid	k1047	k1248
54-67-004	Pump, Barrel; Caustic Soda	2080 3500	Industrial Pumps		
54-67-005	Pump, Flocculant Metering	2080 3500	Robbins Meyers		
54-67-006	Pump, Flocculant Transfer #1	2080 3500	Robbins Meyers		
54-67-007	Pump, Flocculant Transfer #2	2080 3500	Tarby		
54-82-035	Tank, Lime Mixing	2080 3090			
54-82-036	Tank, Lime Holding/Distribution	2080 3090			
54-82-037	Tank, Diesel Oil Storage	2080 3090			
54-82-039	Tank, Flocculant #1	2080 3090			
54-82-041	Tank, Cyanide Mixing	2080 3090			
54-82-042	Tank, Cyanide Holding/Distribution	2080 3090			
54-82-043	Tank, Lime Slaking	2080 3090			
54-82-044	Tank, Flocculant #2	2080 3090	IDI Engineering		
54-84-054	Hopper, Lime Feed Bag Breaker	2080 3090			
54-84-055	Hopper, Cyanide Feed Bag Breaker	2080 3090			
AREA 55 - COMPRESSORS					
55-20-002	Dryer, Instrument Air	2040 3310	Sullair	k1029	k1251
55-61-001	Compressor #1, Leach @ 50 PSI	2060 3310	Sullair	k1037	k1249
55-61-002	Compressor #2, Leach @ 50 PSI	2060 3310	Sullair	k1037	k1249
55-61-003	Compressor #2, Plant Air @ 115 PSI	2040 3310	Sullair		
55-61-004	Compressor #3, Instrument Air @ 115 PSI	2040 3310	Sullair		
55-61-007	Compressor #3, Leach @ 50 PSI	2060 3310	Sullair	k1037	k1249
55-61-008	Compressor #1, Plant Air @ 115 PSI	2040 3310	Sullair		
55-69-001	Receiver, Plant Air	2040 3310	Chamco Industries	k1029-1	
55-69-002	Receiver, Instrument Air	2040 3310	Chamco Industries	k1029-1	

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 57 - REFINERY					
57-20-001	Dryer/Oven	2090 3120			
57-33-001	Furnace, Induction	2090 3120	Ajax Magnethermic	k1048	
57-36-001	Table, Deister Concentrating	2090 3115			
57-38-001	Cell, Electrowinning #1	2090 3115	Mine & Mill Engineering	k1028	k1223
57-38-002	Cell, Electrowinning #2	2090 3115	Mine & Mill Engineering	k1028	k1223
57-38-003	Cell, Electrowinning #3	2090 3115	Mine & Mill Engineering	k1028	k1223
57-38-101	Rectifier #1	2090 3350	Mine & Mill Engineering	k1028	k1223
57-38-102	Rectifier #2	2090 3350	Mine & Mill Engineering	k1028	k1223
57-38-103	Rectifier #3	2090 3350	Mine & Mill Engineering	k1028	k1223
57-39-001	Detector, Metal	2090 3350	Protective Technologies	k1067	
57-44-007	Hoist, 1 Ton	2090 3800			
57-53-002	Fan, Ventilation (Fresh Air)	2090 3800	Nutech Systems	k1064	k1235
57-55-002	Fan, Ventilation (Exhaust)	2090 3800	Air System Supplies	k1069	
57-55-003	Fan, Ventilation (Exhaust); Electrowinn. Cell	2090 3800	Air System Supplies	k1069	
57-55-004	Fan, Ventilation (Exhaust); Induction Furnace	2090 3800	Air System Supplies	k1069	
57-55-005	Fan, Ventilation (Fresh Air)	2090 3800			
57-55-008	Fan, Ventilation (Exhaust)	2090 3800	Air System Supplies	k1069	
57-55-009	Fan, Ventilation (Exhaust)	2090 3800	Air System Supplies	k1069	
57-62-003	Blowers, Air Cooled Furnace	2090 3800			
57-63-023	Pump, Deister Table Tails (Refinery)	2090 3500	Allis Minerals		
57-65-007	Pump, Tails; Electrowinning Cell	2090 3500	A-C Pumps (ITT)		
57-65-008	Pump, Air	2090 3500	Wilden		
57-65-011	Pump, Hydraulic; Furnace Tilting	2090 3500			
57-65-012	Pump, Cooling; Closed Air/Water	2090 3500			
57-75-001	Power Pack, Furnace	2090 3350			
57-82-028	Pumpbox, Electrowinning Cell Tails	2090 3500			
57-82-029	Tank, Cathode Sludge Wash Table	2090 3500			
AREA 60 - RECLAIM WATER					
60-65-014	Pump, Reclaim Water	2110 3130	Peerless	k1062	
60-65-015	Pump, Reclaim Water	2110 3130	Peerless	k1062	
60-65-024	Pump, Diesel Cooling	3000 3500	Fontaine	k1051	k1238
60-65-025	Pump, Diesel Cooling	3000 3500	Fontaine	k1051	k1238
60-82-050	Barge, Reclaim	2110 3130	Blais		
AREA 65 - PORTABLE CRUSHING					
65-10-006	Crusher, Jaw 42 x 30	2140 3001	Kobelco		
65-10-007	Crusher, Short Head Cone 5Ÿ'	2140 3002	Nordberg		
65-10-007A	Crusher, Cone 3'	2140 3002	Nordberg		
65-11-025	Screen, Vibrating; Sizing 4' x 16'	2140 3700	Thunderbird Industries		
65-18-014	Feeder, Vibrating Grizzly 46" x 16'	2140 3020	Thunderbird Industries		
65-32-002	Detector, Tramp Metal	2140 3400			
65-41-009	Conveyor, Belt #1 48"	2140 3400	Thunderbird Industries		
65-41-010	Conveyor, Belt #2 36" (Stacker at Jaw Crush.)	2140 3400	Thunderbird Industries		
65-41-011	Conveyor, Belt #3 24" (3' Cone Feed)	2140 3400	Thunderbird Industries		

Equip. #	Equipment Description	Cost-Code	Manufacture	P.O.	Spare Parts
AREA 65 - PORTABLE CRUSHING					
65-41-012	Conveyor, Belt #6 30" (Screen Feed)	2140 3400	Thunderbird Industries		
65-41-013	Conveyor, Belt #7 24" (Scrn. O/Size Stacker)	2140 3400	Thunderbird Industries		
65-41-014	Conveyor, Belt #8 24" (Scrn. U/Size Stacker)	2140 3400	Thunderbird Industries		
65-41-015	Conveyor, Belt #4 30" (5Ÿ' Crusher Disch.)	2140 3400	Omai		
65-41-016	Conveyor, Belt #5 30" (Fixed Stacker)	2140 3400	Omai		
65-41-017	Conveyor, Sand Screw	2140 3400			
65-61-009	Compressor, Air	2140 3002	Ingersol Rand		
65-99-001	Sandscrew, 36" x 25'	2140 3700	Thunderbird Industries		
AREA 70 - MINE					
70-65-001	Pump, Water (Pit Dewatering)	1020-7700	Worthington (Ingersoll Dresser)		
70-65-002	Pump, Water (Pit Dewatering)	1020-7700	Worthington(Ingersoll Dresser)		
70-65-003	Pump, Submersible 15H.P. Tsurumi				
70-65-004	Pump, Submersible 87 H.P. Flygt				
70-65-005	Pump, Submersible 87 H.P. Flygt				
70-65-006	Pump, Submersible 87 H.P. Flygt				
70-65-007	Pump, Submersible 100 H.P. Toyo				
70-65-008	Pump, Submersible 100 H.P. Toyo				
70-65-009	Pump, Submersible 100 H.P. Tsurumi				
70-65-010	Pump, Submersible 30 H.P. Flygt				

ANNEXE F: PERMIS D'EXPLORATION ET D'EXPLOITATION

ANNEXE F: PERMIS D'EXPLORATION ET D'EXPLOITATION

- List of Names and Addresses (Prospecting Licences)
- List of Names and Addresses (Prospecting Permits - Medium Scale)
- Guyana (List of mining companies)

LIST OF NAMES AND ADDRESSES

Prospecting Licences

NAMES	ADDRESSES	TELEPHONE NO.	FAX NO.
Alphonso, Alfro	13-15 University Gardens, Turkeyen	592-2-42331	
Canadian Int. Mining Investment Co. Ltd	17 Courida Park, East Coast Dem.	592-022-5644	
Caribbean Resources Limited	Houston, East Bank Demerara	592-2-67308	592-2-62782
Carter, J.W.	185 Eping Avenue, Bel Air Park Georgetown	592-2-51448	
Carter, Richard J.	45 Second Avenue, Subryanville	592-2-51448	
Case Dev. Co. ltd.	267 New Market St. Cummingsburg G/town	592-2-61418	592-2-61411
Cathedral Gold Corporation	279 Foreshaw Street, Queenstown, G/town	592-2-62082/ 62083-4	
CANARC Guyana Ltd	48 Eping Avenue, Bel Air Park, Georgetown	592-2-59084	592-2-59085
Correia, M.O. Snr	158 Charlotte Street, Lacytown, Georgetown	592-2-75570/ 75575	
Dookie, Edris	'A' 16-17 Shamrock Gardens, E. C. Dem.	592-022-2305 022-4252/3	592-022-3348
Caribbean Basic Industries Limited	74 High Street, Kingston, Georgetown	592-2-53188	592-2-74881
Edgeworth Const.	15 Malgre Tout, West Bank Demerara	592-2-5856/ 72401,	
Enachu Diamond Traders	24 Howes Street, Charlestown, G/town	416-368-3949	416-368-5146
Exall Resources	8 King Street, East Suite 1705 Toronto, Ontario, Canada MC IR5	595-05-278	592-05-278
Essequibo Timbers	First Avenue, Bartica, Essq. River.		

NAMES	ADDRESSES	TELEPHONE NO.	FAX NO.
Exploration Brex Inc.	1700 rue de L' Hydro C.P. 547, VAL D'OR Quebec, J9P 4P5 Canada	(819)825-9065	819-825-1199
George Hicks Minings Company	c/o Huges, Fields & Stoby, Hadfield Sts. Georgetown	592-2-57656	
Golden Star Res. Ltd.	56 High Street, Kingston Georgetown	592-2-64617/ 64989	
Granbar Company Ltd	268 Foreshaw Street Queenstown, Georgetown	592-2-58668	592-2-58702
H.G.B. Ventures	P.O. Box 35, Artiene, Texas, U.S.A.	915-677-6663	915-677-6663
Kretchmar International Geoscience Corp.	PR#1 Severn Pine Crescent Waslago Ontario, Canada	705-689-8515	705-689-5361
Mazda Limited	19 Water Street, Georgetown	592-2-63220/ 62347	
Minrich Inc.	1 Croal Street, P.O. Box 10294	592-2-59232	
North American Resources Limited	17 Courida Park East Coast Demerara	595-022-5165	
Omai Gold Mines Ltd	176 'D' Middle Street. Georgetown	592-2-54588	592-2-66468
Oratop Development Inc.	1001 Bay Street Suite, 1809, Toronta, Ontario M5S 3A6	416-862-7168	

NAMES	ADDRESSES	TELEPHONE NO.	FAX NO.
Pegasus Gold Incorporated	94 Laluni Street Queenstown, Georgetown	592-2-53935	592-2-53935
Pereira Mining Company Ltd	83 Premniranjan Place, Prashad Nagar, Greater Georgetown	592-2-77220	
Roraima Mining Co. Ltd	122 Aubrey Barker St. South Ruimveldt Park Greater Georgetown	592-2-74334	592-2-69906
Romanex (Guyana) Exploration Ltd	117 Cowan Street Kingston Georgetown	592-2-66275	592-2-53526
Tanahamas Gold Mining Company Ltd.	Grant 1803, Lot 21-22 Section 'A' Crawwood Creek Corentyne, Berbice	592-039-2781	
Toscana Resources Ltd	55-56 Oleander Gardens East Coast Demerara.,	592-2-2481	592-2-2481
Vieira, Wayne	17 Houston Estate, East Bank Demerara	592-2-63414	
Earl Ward Associates Limited	c/o Christopher L. Ram & Company, 157 "C" Waterloo Street, Georgetown.	592-2-60322	

LIST OF NAMES AND ADDRESSES

Prospecting Permits (Medium Scale)

A

1.	Arrow Consolidated and Mining Enterprise	51 'G' Sheriff Street Campbellville, Georgetown.
2.	Adams, Claude	100 'A' Barima Ave, Bel Air Park.
3.	Adams, Eugene &	25 North Street, Lacytown, Etering Bang.
4.	Alphonso, Alfro	13-15 University Gardens, East Coast Demerara.
5.	Alli, Raymond J.	15 Station Street, Kitty, Georgetown.
6.	Adams, Timothy C.	281 Lamaha Gardens, Georgetown.
7.	Alphonso, Clinton	'A'-36 Barima Avenue, Bel Air
8.	Adams, Theodore E.	'A' 89 Duncan Street, Bel Air Park.
9.	Adams, Timothy	231 Lamaha Gardens, Georgetown.
10.	Agrippa, Leonard	114 Thomas Street, Georgetown.
11.	Adams, Linda	59 Church Road, Subryanville.
12.	Austin, Lynette	373 North East La Penitence
13.	Alphonso, Michael	'A' 67 Ireng Place, Bel Air Park
14.	American-Guyana-Amerindian	42 Garnett Street, Georgetown.
15.	Alexander, James	26 Shirley Field Ridley, Square
16.	AMPA Investments Ltd	194 Kaieteur Road, Bel Air Park.

17.	Adams, Royston & Raymond	59 Church Road, Subryanville
18.	Ades, R. R.	158 Charlotte Street, Georgetown
19.	Alli, Raymond & Maraine R.	51 Station Street, Kitty, Georgetown
20.	Alphonso, Franklin, et al	4 Ogle Public Road, East Coast Demerara
21.	Adams, Royston	59 Church Road, Subryanville
22.	Alam, Gilbert	% J.P. Santos, Charity, Pomeroon.

B

23.	Burnette, Albert	Saxacally, Essequibo
24.	Baird, Simone	Arakaka, North West District
25.	Boters, Abraham & Jardin, Stanislaus	227 South Road, Bourda
26.	Bacchus, David	19 Dadanawa Street, Section K Campbellville
27.	Barakat, Samuel F.	1 Hadfield Street, Georgetown
28.	Blair, Arnold	23 Susat Drive, triumph, East Coast Demerara.
29.	Belle Christopher	52 First Street, Bartica
30.	Bacchus, Royston	232 Munipuri Street, Prashad Nagar
31.	Bernard, Viburt	'A' 16-17 Shamrock Gardens, East Coast Demerara.

32.	Baptiste, Errol & Adam Terrence	2 Miles Bartica & 19 Second Avenue, Bartica
33.	Blennman, Richard & Blair, Stephen	50 Sheriff Street, Campbellville
34.	Boodhoo, Chandra	Parika, East Bank Essequibo
35.	Bowman, Anthony	Lovelylass, West Coast Berbice
36.	Balkissoon, Satrohan	16 Seaforth Street, Campbellville
37.	Bel, Leonard	13 Mon Repos, East Coast Demerara
38.	Bearam, Neville	33 Durban Street, Lodge
39.	Bend, M.	50 Sheriff Street, Campbellville
40.	Baird, Sabina	23 Roxanne Burnham, Gardens
41.	Bowman, Prince	Lovelylass, West Coast Berbice
42.	Baychu, Ronald H.	57 Second Street, Cottonfield, Essequibo Coast
43.	Baptiste, Errol et al	2 Miles Bartica, & 19 Second Avenue

C

44.	Correia, M.O. (Snr.)	158 Charlotte Street, Georgetown
45.	Correia, M.C. Holdings Ltd	159 Charlotte Street, Georgetown
46.	Cheddie, Ganesh	27 Pouderoyne, West Bank Demerara
47.	Chan, W.F.	84 Garnett Street Lamaha Gardens
48	Cameron, Roland	3 Farm Village, East Bank Essequibo

49.	Chand's Int. Corp.	9 Camp and Hadfield Street, Georgetown.
50.	Citadel Mining Company	24 'D' George Street, Freeburg
51.	Carneiro, Jonas D.	208 Charlotte and Alexander Street
52.	Chan, Joseph	127 Robins Place, Bel Air Park
53.	Charles Bausman	Perseverance, East Coast Demerara
54.	Correia, Clara	27 Gordon Street, Kitty & 31 Belvoir Court, Bel Air Spring, Georgetown
55.	Charles, John	35 Third Avenue, Bartica
56.	Chand, Anil	9 Camp and Hadfield Street, Georgetown
57.	Chand, Arjune	4 - 5 Main Road & Wapping Lane, New Amsterdam
58.	Cameron, David & Williams M.	80 Cowan Street, Kingston, Georgetown
59.	Carrington, Gilbert	106 Campbell Avenue, Georgetown
60.	Chicherie, Nandlall	Bush Lot Village

F

61.	Fraites, Dennis & Vibert	55 New Garden Street, Queenstown.
62.	Fredtkou, Albert	1273 Cane View Avenue, South Ruimveldt Park
63.	Fraser, Egbert	Reliance Village
64.	Fung-Fook, Raymond	202 Almond Street, Queenstown.
65.	Fraser, Ronald	93 - 94 Zeskendren, Mahaicony, East Coast Demerara.

G

66.	Guypride Development Co. Ltd.	200 Almond Street, Queenstown
67.	Gomes, Bernadine & Browne, Cleveland	Eteringbang & Arakaka, North West District
68.	Gokul, Michael	3 - 19 Area 'D' Sophia
69.	Greenston Mining &	24 George Street, Freeburg
70.	Giddings, Gregory	42 'A' New Providence, East Bank Demerara
71.	Greenheart Enterprise Ltd	148 South Ruimveldt Park
72.	Golden Arrow Mining Ent.	9 David Street, Kitty, Georgetown
73.	Giddings Industrial Development	42 'A' New Providence, East Bank Demerara
74.	Gribaker Mining Ent. Ltd	9 David Street, Kitty, Georgetown
75.	Griffith, Keith	9 David Street, Kitty, Georgetown
76.	Gibson, Maurice	147 Lamaha Gardens, Georgetown
77.	Gregory Giddings	231 Camp Street, South Cummingsburg, Georgetown
78.	Griffith, Edward	Plot '7 ' Meadow Brook, Gardens, Georgetown.
79.	Greaves, Bobby & Anthony V	2230 Festival City, North Ruimveldt
80.	Godette, Vernon	Monkey Jump

H

81.	Hergoy, Kurt	10 'A' Kersaint Park, La Borne Intention, East Coast Demerara

82.	Hopkinson, Edward	267 Republic Park, East Bank Demerara
83.	Hector, Steve	266 Cedar Court, Lamaha Gardens
84.	Hassan, Sheikh S.	17 Courida Park, East Coast Demerara
85.	Henry, Leroy	3554 Postal Housing Scheme, North Ruimveldt
86.	Harding, Patrick	105 New Garden Street, Queenstown
87.	Hopkinson, Allan	7 Fifth Avenue, Bartica
89.	Stuart E.B. Hughes	6 Earls Avenue, Subryanville
90.	Hector, Elaine D.	266 Cedar Court, Lanaha Gardens, Georgetown
91.	Hector, Peter	93 Fourth Avenue, Subryanville
92.	Herygoy, Kurt, De Santos	10 'A' Kersaint Park, La Bourne, and Bernard, W.Intention
93.	George Hicks Mining Co. Ltd.	185 'A' Eping Avenue, Subryanville
94.	Harding, John	107 Second Street, Alberttown
95.	Henry, Rupert & Milo Derrick	106 Regent Street, Bourda

I

96.	I.D.I Engineering Ltd	1 Hadfield Street
97.	Interterra Resources Ltd	343 Middle Street, North Cummingsburg

K

98.	Lugard Mortima Klass	Farm Village, East Bank Essequibo

99.	Kaburi Development Co. Ltd.	% Richard E. Fields, Hadfield Chambers, 62 Hadfield and Cross Street.
100.	Khan, Mohamed Ayube	28 Fourth Avenue, Bartica
101.	Kusial, Paramanan	120 East Meten-Meer-Zorg
102.	King, Stephen	8 Stewartville, West Coast Demerara

L

103.	Lawrie, John	10 Kersaint Park, La Bourne Intention,
104.	Lucian, Desmond et al	16 Durban & Henry Streets, Werk-en-Rust
105.	Lim, Herman	Timehri Road, East Bank Demerara
106.	Larpakan Interior Development Co. Ltd.	25 Thomas Street, Kitty, Georgetown
107.	Lowe, James	179 Charlotte Street, Cummingsburg
108.	Lester, Waddington et al	52 Sherrif and Garnett Streets
109.	Lewis, Owen et al	231 Almond Street, Queenstown
110.	Lissone, Frank & Cameron Martin	105 Brickdam, Stabroek, Georgetown

M

111.	Mohabeen, J. Limited	159 Regent Road, Bourda, Georgetown.
112.	Mining Engineering Enterprises Ltd.	1, 2, an d 3 Rahaman's Park, Houston, East Bank D Demerara.

113.	Mansell, Anthony	'A' 161 Duncan Street, Bel Air Park
114.	Matthews, Roland	177 Shubasant St. Prashad Nagar
115	Marcus, Dabria	127 Akawini Street, Section 'K' Campbellville
116.	Minex	3 - 19 Area 'D' Sophia
117.	Murray, Andrew & Vansluytman Gordon	105 Second Street, Alberttown
118.	Murray, Andrew	105 Second Street, Alberttown
119.	Marcus, Winston Munroe & Norman D.H. Monroe	305 Republic Park, East Bank Demerara
120.	Waini Resources Company Limited	3 - 19 Area 'D' Sophia, Georgetown
121.	Mrs. Bibi F.B. Sanchoo	41 Main Street, Anns Grove Village, East Coast Demerara.
122.	Rupert Henry & Derrick Milo	106 Regent Road, Bourda, Georgetown
123.	Krishna Singh & Totaram Singh	53 Groenveldt, Leonora, West Coast Demerara
124.	Gray Sobers	14 Grove Housing Scheme, East Bank Demerara
125.	John Van Sertima, Gold and Diamond Mining Association	54 Hadfield Street, Stabroek
126.	Mekdeci Mining Company	19 Water Street, Georgetown
127.	Mohamed , Kedar & Okleema	8 Fourth Avenue, Bartica
128.	Malead, Trenton et al	Mahdia, Potaro
129.	Mingo, Mortimer	45 Topira Crescent, Richmond Hill, Linden
130.	Macedo, Victor & Frank	224 Peter Rose St, Alberttown

131.	MK Gold & Diamond Ent.	250 South Road & Oronoque Street
132.	Monroe, Earl	519 East Ruimveldt, Housing Scheme
133.	Mendonca, Jerome & Sears Malcolm	70 Brickdam, Stabroek
134.	Mohamed, Saeed	10 Leonora, Public Road, West Bank Demerara.

N

135.	Nelson, Lambert	Cottage, Mahaicony, East Coast Demerara
136.	Nelson, Keith	Cottage, Mahaicony, East Coast Demerara
137.	Nelson, Lyttleton	Cottage, Mahaicony, East Coast Demerara
138.	Nelson, Orin	Cottage, Mahaicony, East Coast Demerara
139.	Nichols, Courtney et al	13 Burnham Drive

O

140.	Obermuller, Oric et al	2575 Kaikan Street, North Ruimveldt

P

141.	Pieire, Dicley	30 Queens Street, Kitty, Georgetown
142.	Plymel, Shrimattie	220 'B' Camp Street, Georgetown
143.	Pereira, Julio	46 Buxton Railway Line, East Coast Demerara

144.	Phillips, John	119 John Smith Street, Campbellville
145.	Persaud, Cecil	Land of Canaan, East Bank Demerara
146.	Primus, Vincent	14 Hadfield Street, Georgetown
147.	Pestano, Francis	1 First Street, Bartica
148.	Peters, Errol	63 Bushlot Village, East Coast Demerara
149.	Peter, Alex & Oscar	Reliance, Essequibo
150.	Persaud, Samuel	36 - 3rd Avenue, Bartica
152.	Peters, Mandrekar	4 Area 'L' Bel Air, Greater Georgetown
152.	Pang, Richard & Blenman Richard	50 Sheriff Street, Campbellville

Q

153.	Quail, John	62 Anira Street, Queenstown

R

154.	Reece, Ronald	25 Bel Air, Lamaha Gardens
156.	Ramnarran, Alieen	25 Meadow Bank, East bank Demerara
157.	Robertson, Sylvenia	7 Rebecca's Lust, Mahaicony, East Coast Demerara
158.	Rodney, Hector & Wong, Jeffrey	44 Russel Street, Georgetown

159.	Ramkumar, Deodat	3 - 19 Area 'D' Sophia
160.	Deonarine, Ramdass	10 Hope, East Coast Demerara
161.	Rodrigues, Richard	'B' 248 South Road, Bourda
162.	Roshanali, Ramjan	25 Meadow Bank, East Bank Demerara
163.	Rodney, Hector & Jeffrey Hong	44 Russel Street, Georgetown
164.	Rambarran, Harry	26 Soesdyke, East Bank Demerara
165.	Robertson, Bernard & Roshawne	7 Rebecca's Lust, East Coast Demerara
166.	Ramsammy, Arnold & Liliylth	7 Highdam, Mahaicony, East Coast Demerara

S

167.	Small, Elaine	266 Cedar Court, Lamaha Gardens
168.	W Mining Company	24 George Street, Freeburg
169.	Sparrow, Frederick	65 David Street, Kitty, Georgetown
170.	Sobers, Gray	14 Grove Housing Scheme, East Bank Demerara
171.	Singh, Lalbahadur	42 Garnett Street, Newtown
172.	Smartt, Leslie	Belmonte, Mahaica, East Coast Demerara
173.	Shanks, George L.	1192 Canje Pheasant Lane, South Ruimveldt Park
174.	Sanchoo, Bibi E.B.	41 Main Street, Anns Grove, East Coast Demerara

175.	Smartt, Leslie	Belmonte, Mahaicony, East Coast Demerara
176.	Shanks, L. George	1192 Canje Pheasant Lane, South Ruimveldt Park
177.	Stuart, Royston	52 James Town, Mahaica, East Coast Demerara
178.	Sobers, Leslie	86 North Haslington, East Coast Demerara
179.	Samuels, Mansal	160 Lamaha Gardens, Georgetown
180.	Stoll, Egbert	60 Hadfield Street, Georgetown
181.	Singh, Sirpaul	38 Croal Street, Stabroek
182.	Smith, Wayne & Donna	18 Meten-Meer-Zorg, West Coast Demerara
183.	Seepersaud, Suraka	30 Broad and Lyng Streets, Charlestown
184.	Shew, Sase Naraine	29 First Avenue, Bartica
185.	Hector Stewart and Stephen Willie	11 North Road. Lacytown
186.	Sankar, Herman	Fort Island, Essequibo River

T

187.	Tumering, Mining & Investment Company Limited	19 Dandanawa Street, Section 'K' Campbellville
188.	Tiwari, Ameshwari	'C' 99 Albert Street, Alberttown
189.	Trim, Cecil	Mocha, Pomeroon
190.	Tamesar, Derika	5 Area 'Q' Port Mourant, Berbice

V

191.	Vieria, Wayne	17 Houston Estate, East Bank Demerara
192.	Vansluytman, Neil	108 Third Street, Alberttown, Georgetown
193.	Vieira Michael	1 Houston Estate, East Bank Demerara
194.	Van-De-Cruize, Cheryl	109 West Ruimveldt, Housing scheme
195.	Vieira, Joseph & Paula	Houston Estate, East Bank Demerara
196.	Vansluytman, Gordon & Murray, Andrew	105 Second Street, Alberttown
197.	Van Sertima, John	54 Hadfield Street, Stabroek
198.	Vieira, Francis A.	18 Houston Estate, East Bank Demerara

W

199.	White, Winston et al	5 Plantation, hope, Moon Park, West Coast Berbice
200.	Wallerson, Linden & Ramnarine, Rickey	115 - 4th Avenue Bartica
201.	Walker, Felix	48 William Street, Campbellville
202.	Woolford, Leslie	41 Russel Street, Georgetown
203.	Williams, Joan	61 Durban Street, Lodge
204.	Williams, Cheryl	61 Durban Street, Lodge
205.	Williams, Joseph	78 Hadfield and Breda Streets, Georgetown

Y

206.	Yansen, Ian & Daniels, Victor	125 Light Street & Fourth Streets, Alberttown

GUYANA

1. Romanex (Guyana) Ltd.
   117 Cowan Street
   Kingston, Georgetown.
   Phone: 592-2-58381; 592-2-66275
   Fax: 592-2-53526
   Local Contact:Mr. Maurice Hamilton
   Canaadian Contact: Mr. J. Michael Kenyon, M.Sc. P.Geol.
   President & Director
   Sutton Resources Ltd.
   205-10711 Cambie Road
   Richmond, British Columbia V6X 3G5
   Phone: 604-276-2576
   Fax: 604-278-8837

Involved in gold exploration- to be completed by end of 1995.

2. Canarc Guyana Resources
   Eping Avenue
   Bel Air Park, Georgetown.
   Phone: 592-2-59084
   Fax: 592-2-59085
   Local Contact: Mr. William Yeomans
   Canadian Contact: Mr. Christian C. Mariott, P.Geo.
   Exploration Manager
   Canarc Resource Corpn.
   Suite 800- 850 West Hastings Street
   Vancouver, British Columbia V6c 1E1
   Phone: 604-685-9700
   Fax: 604-685-9744

Gold exploration with local company- Roraima Mining Co. Ltd.

3.Interterra Menex Outfitters
1st Floor 343 Middle Street
Georgetown.
Phone: 592-2-50342
Local Contact: Mr. Victor Wilson
Operations Manager
Canadian Contact: Mr. Carlton Gibson
Director
Interterra Project Outfitters
50- 10551 Shellbridge Way
Richmond, B. C.
Phone: 604-278-2044
Fax: 604-278-4499
Gold exploration contractors.

4.Caribbean Mining
Development & Investment Co. Ltd.
(COMDICO)
85 Premirajan Place
Prashad Nagar

Georgetown.
Phone: 592-2-77819
Fax: 592-2-78271
Local Contact: Mr. Bayah Joachim
Canadian Contact: Mr. John Campbell
Western Premium
10th Floor 900 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6C 2B3
Phone: 604-688-8042
Fax: 604-684-9959
Involved in exploration and development. Invested about US$750,000 to date.

5. Golden Star Resources Ltd.
37 High Street
Kingston, Georgetown.
Phone: 592-2-64989
Fax: 592-2-58735
Local Contact: Mr. Hilbert Shields MSC
Vice President & Manager

6. Cathedral Gold Corpn.
420-355 Burrard Street
Vancouver, B.C. V6C 2G8
Phone:604-684-4659
Fax: 604-687-4030
Canadian Contact: Mr. R. Michael Jones
President, C.E.O.
Involved in gold exploration

7. Exall Resources Ltd.
65 David Street
Kitty, Georgetown.
Phone:592-2-72723
Fax: 592-2-74493
Local Contact: Mr. Fred Sparrock
Canadian Contact: Mr.
8 King Street East
Suite 1705
Toronto, Ontario M5C 1B5
In the process of setting up diamond mining plant. Should begin operations by the end of this year.

8. KWG Resources Inc.
630 Rene Lenesque West
Suite 3200, Montreal.

9. Oratop Devp.Int'l
1001 Ray Steul, Suite 1809
Toronto, Ontario.

10. Adex Mining Corp
P.O. Box 204
Suite 1107 Scotia Plaza

40 King Street, W.
Toronto. M5H 3Y2

11. Altai Resources Inc.
65 David Street
Kitty, Georgetown.
Phone: 592-2-72723
Fax: 592-2-74493
Local Contact: Mr. Fred Sparrock
Canadian Contact: Mr.Niyazi Kacira Ph.D. P.Eng.MBA.
President
P.O. Box 10294
100 Wellington Street West
Commercial Union Tower
Toronto, Dominion Centre
Toronto, Ontario M5K 1J5.
Company has applied for properties. Should start gold e exploration sometime in September, 1995.

12. Guyana Granite Products Ltd.
Teperu/Itabu Quarries
Phone: 592-2-62644
Local Contact: Mr. Hardy L. Madsen, Manager
Canadian Contact: Mr. George D. L. Ferguson
President
Edgeworth Construction Int'l Ltd.
100 Commerce 1, 260 Harvey Avenue
Kelowna, B.C. V1Y 7S5
Phone: 604-763-2902
Fax: 604-763-5578
GGPL is a 50/50 joint venture between the government of Guyana and Edgeworth to operate the Teperu/Itabu quarries with investment of over Cdn$8m within the first 5 years of operations. The plant was recently commissioned.

ANNEXE G: SYLLABUS DES COMPAGNIES

ANNEXE G: SYLLABUS DES COMPAGNIES

A.T.S. Electro-Lube International Inc.
Acme Analytical Laboratories Ltd.
AGRA Earth and Environment
Allis Mineral Systems
Assayers Corporation Inc.
Bradley W. M. Manufacture
C. F. Gleeson & Associates Ltd.
Chemex Labs Ltd.
Columbia Chrome Industries Ltd.
Corrigan Instrumentation Ltd.
Dimatec Inc.
EHA Engineering Ltd.
Exactra
Excalibur International Consultants Ltd.
Fab-Rite Services Ltd.
Falcon Concentrators Inc.
Frontier Equipment Ltd.
Gemcom Services Inc.
Geonex Aerodat Inc.
Geoterrex
Golden Hill Ventures Ltd.
Golder Associates Ltd.
Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc.
HBT AGRA Ltd.
Harnischfeger Corporation of Canada Ltd.
Hobic Bit Industries Corporation
Hy-G Manufacturing Inc.
Ingersoll-Dresser Pump Canada Inc.
J. Kaehne & Associates Ltd.
JKS Boyles Inc.
John T. Hepburn Ltd.
Kamloops Precision Machining Ltd.
Kilborn Engineering Pacific Ltd.
Kretschmar International Geoscience Corp
Krupp Canada Inc.
Lakefield Research
Longyear Canada Inc.
Lynx Geosystems Inc.
Met-Chem Canada Inc.
Miller Technology Inc.
National Compressed Air Canada Ltd.
Nautilus Int'l Control & Engineering Ltd.
Nelson Machinery & Equipment Ltd.
New Era Engineering Corp.
Pajari Instruments Ltd.
Pearson, Hofman & Associates Ltd.
Phoenix Piston Hydraulics Inc.
Q. M. Industries Ltd.
Quantec Consulting Inc.
Rahnmet '92
R. E. G. Mining Parts & Equipment Co. Ltd
Roscoe Postle Associates Inc.
RST Instruments
Scandinavian Grinding Mill Systems Inc.
Schneider Canada Inc.
Smart Turner
Staticon Ltd.
Stephens-Adamson Canada
Surrette Battery Company Ltd.
T. M. Engineering Ltd.
Teledyne Canada Mining Products
Walter Dow Associates Ltd.
Westcoast Drilling Supplies Ltd.
Wilson Machine Company Ltd.

A.T.S. Electro-Lube International Inc.

Export Contact

Mr. Roxanne Orlitzky
Export Contact

21 - 7228 Progress Way
Delta, BC
V4G 1H2

Tel: 604-946-1308
Fax: 604-946-0427

Equipment/Services

GENERAL

Vehicle Components
Bearing lubricant

Company/Product

A.T.S. Electro-Lube International Inc. is a manufacturing company based in Delta, British Columbia. A.T.S. manufactures the patented "Electro-Luber" lubricant dispensers for industrial bearings. "Electro-Luber" lubricant dispensers are completely self contained, fully automatic units which dispense lubricant at a rate which is specified by the end-user. "Electro-Luber" dispensers are a safe , cost effective method of dispensing lubricant to lubrication points.

The Electro-Luber dispensers are designed to work in temperatures ranging from - 40C to 55C. The Electro-Luber is available in two sizes, the 125cc Mini-Luber and the 475cc Jumbo-Luber. The unit is the ideal method of reaching hard to get at or dangerous places and provides continuous application of lubrication. Its continuous lubrication seals out contaminants and flushes away wear material and oxided lubricant while providing a replenishing supply of fresh lubricant to protect moving parts.

The standards met by the product include:

Canada:	CIA, Intrinsically Safe, Hazardous Locations
USA:	UL, Hazardous Locations
European Std:	EN50 014 EN50 020
France:	INERIS, EEX IA I
Germany:	EEx ib I, Certificate of Conformity BVS
Australia:	MDA Exia, Explosion Protected, Intrinsically Safe

Since 1982 A.T.S. has developed an international network of distributors and commissioned sales personnel in over forty countries world-wide. A.T.S. is a rapidly expanding company with sales in excess of 6 million dollars in 1993. Export sales accounted for approximately 85% of this total revenue. A.T.S. Electro-Lube International Inc. would like to extend this network of customers, distributors and commissioned sales representatives. Any companies or individuals involved in plant maintenance or the lubrication of industrial bearings would be of interest.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested	
Caribbean	South America	Abu Dhabi	Iran
Central America	South Asia	Bahrain	Iraq
North America	South East Asia	Czech Republic	Poland
Pacific	Western Europe	Egypt	Russia
Southern Africa		Hungary	Former Yugoslavia

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributers

Acme Analytical Laboratories Ltd.

Export Contact

Mr. Dean Toye
President

852 E. Hastings St.
Vancouver, BC
V6A 1R6

Tel: 604-253-3158
Fax: 604-253-1716

Equipment/Services

EXPLORATION

Assaying Services
Geological Surveying Services

MINERAL PROCESSING

Assaying and Sampling Services

Company/Product

Acme Analytical Labs has proudly been in the analytical field since 1971, serving all types of geologists and mining/exploration companies. The firm`s singular goal is to provide accurate analysis alongside quality service.

Acme has the instruments, knowledge and computer technology to provide its clients with accurate and quick service. To meet clients' analytical requirements, Acme has, in house: 8 ICP Emission Spectrometer units for geochemical analysis and multi-element assays; 9 Atomic Absorption (AA) Spectrometers for geochem gold; 2 AAs for cold vapour mercury analysis; 8 fire assay furnaces for precious metal analysis; and a Leco Induction furnace for simultaneous determination of sulphur and carbon. The firm is capable of handling 5000 samples a day.

Acme's qualified personnel are dedicated to the pursuit of excellence; the firm has been commended internationally for its services throughout the industry.

The firm can provide results via mail, fax, modem and diskette. Its 24-hour modem system allows its clients to obtain their data instantly anytime, anywhere throughout the world.

Acme's prices are very competitive as it wishes to pass on as much savings to its clients as possible.

In addition to its Vancouver Laboratory, Acme now offers services in Santiago, Chile for the expanding mining industry in South America. For potential clients located in South America, Gerald Hayes, the lab manager in Santiago, will be pleased to discuss analytical needs.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Argentina	Peru	
Australia	Sweden	
Chile	Taiwan	Worldwide
Czechoslovakia	Venezuela	
Denmark	United Kingdom	
Germany	United States	
Norway	Yugoslavia	

Alliances/Contacts Sought

Joint Ventures

AGRA Earth and Environment

Export Contact

Mr. John Sparling
Principal Consultant

2233 Argentia Rd.
Mississauga, ON
L5N 2X7

Tel: 905-858-3333
Fax: 905-858-8013

Equipment/Services

ENVIRONMENTAL

Control Equipment & Services
Mine Closure Services
Monitoring Equipment & Services
Remediation Equipment & Services

EXPLORATION

Feasibility Studies
Geological Surveying Services

MINERAL PROCESSING

Metallurgical Engineering
- Process design and improvement
- Plant design

SURFACE MINING

Mining Engineering

UNDERGROUND MINING
Development
- Mining engineering services

Company/Product

AGRA Industries Limited (AGRA) is one of Canada's largest engineering and environmental consulting firms, employing over 5,000 people in more than 140 offices in Canada, the United States, the Caribbean, Europe, Russia, South America, Africa, Asia, and Southeast Asia. Founded more than 30 years ago, AGRA has annual revenues of approximately $600 million and is a publicly held company whose shares are traded on the Toronto and Montreal Stock Exchanges.

AGRA Earth and Environmental (AGRA E and E) is dedicated to being a recognized provider of superior environmental and engineering services aimed at enhancing its clients' competitive, financial, regulatory, and technical divisions. Among other areas, AGRA E and E provides advice in: environmental impact assessment and baseline studies; environmental audits of industrial, commercial, and institutional facilities and their operations; assessment and compliance monitoring of industrial emissions to air and water; and development and implementation of remediation, reclamation, and decommissioning plans for industrial facilities and affected environments.

AGRA is also committed both in Canada and overseas to long term protection of the environment through principles of sustainable development, habitat conservation, and hazard reduction strategies. Overseas, AGRA assists government officials and scientists in technology transfer, training programs, and in the effective strengthening of environmental infrastructure, monitoring, and enforcement requirements.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Argentina	Iran	Africa, North
Barbados	Japan	Africa, East
Bermuda	Korea, South	Africa, West
Bolivia	Malaysia	Caribbean, Eastern
Cayman Islands	Mexico	Caribbean, Northern
Chile	Philippines	Central America
China	Russia	South Asia
Columbia	Singapore	South-East Asia
Czech Republic	Tanzania	
Dominican Republic	Thailand	
Ecuador	Trinidad-Tobago	
Grenada	United States	
India	United Kingdom	
	Venezuela	

Alliances/Contacts Sought

Contractors

Direct Sales

Joint Ventures

Partnerships

Allis Mineral Systems

Export Contact

Beny See Hoye
Manager, Marketing

16777 Hymus Blvd.
Kirkland, QU
H9H 3L4

Tel: 514-694-9400
Fax: 514-694-9413

Equipment/Services

BULK MATERIALS HANDLING

Crushers
- Cone & gyratory
- Control systems
- Hammer mills
- In-pit
- Jaw crushers
- Mobile crusher units
- Roll crushers

MINERAL PROCESSING

Grinders
- Autogenous, semi-autogenous
- Impact mills
- Mill linings & access.

Kilns & Dryers

Screening & Sizing
- Screen docks, metal
- Screen docks, polyurethane & rubber
- Screening machines
- Wear parts & access.

Company/Product

Allis Mineral Systems, a division of Svedala Industries Canada Inc., (a subsidiary of Svedala Industri AB, Sweden) formerly operated and exported under the names of Allis Chalmers Canada Inc. and Boliden Allis Canada.

With over 100 years of experience, superior engineering and technical expertise complemented with constant research and development, Svedala Industries Canada provides services and equipment to projects in Canada and throughout the world.

Products supplied by Allis Mineral Systems include crushing and screening equipment (gyratory crushers, cone crushers, vertical shaft impact crushers, jaw crushers, vibrating screens), grinding equipment (SAG mills, vertically stirred mills, ball rod and pebble mills, vibrating ball mills), and pyro systems (rotary kilns, conditioning drums, rotary dryers, solid waste handling).

Other products within the Svedala Group in Canada include Denver-Sala pumps and process equipment, Stephens-Adamson bulk material handling products, and Trellex wear-resistant rubber products for the process industry.

Allis Mineral Systems Canada has exported equipment worldwide, including China, India, the Philippines, Korea, Ireland, Peru, Chile and Guyana.

Allis Mineral Systems would like to establish contact with mining companies and engineering, metallurgical, and pulp and paper consultants involved in development of new projects who would benefit from the various process operations that Allis can provide.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Chile	Argentina
China	Hong Kong
Guyana	Peru
India	Russia
Ireland	Venezuela
Korea, South	
Papua New Guinea	
Philippines	

Alliances/Contacts Sought

Contractors

Direct Sales

Assayers Corporation Inc.

Export Contact

Mr. Eric Xiao
Controller

1301 Fewster Drive
Mississauga, ON
L4W 1A2

Tel: 905-602-8236
Fax: 905-602-8239

Equipment/Services

EXPLORATION

Assaying Services

MINERAL PROCESSING

Assaying and Sampling Services

Company/Product

Assayers Corporation Inc. (ACI) is one of the largest companies in the assaying industry. The company consists of seven operating divisions conveniently located to serve a broad range of exploration and production mining sites in Canada, the western U.S., and South America.

All seven divisions of ACI have long established excellent reputations in the mining and exploration industry. These are:

Min-En Laboratories	North Vancouver,	B.C.,	founded in 1972
TSL Laboratories	Saskatoon,	Saskatchewan,	founded in 1981
Swastika Laboratories	Swastika,	Ontario,	founded in 1928
Laboratories Assayers	Rouyn-Noranda,	Quebec,	founded in 1937
Technical Services Labs.	Mississauga,	Ontario,	founded in 1948
Assayers Laboratories	Elko,	Nevada,	founded in 1975
Min-En Labs de Venezuela	Tumeremo,	Venezuela,	founded in 1993

Continuous growth and maintenance of an emphasis on high quality results and efficient turnaround, makes ACI confident that its reputation of supplying "Assaying as good as gold" will continue to reflect its service philosophy.

ACI prides itself on being the leader of advanced technology application in the industry. It has capitalized on the technical strength of its people in chemistry, geochemistry, and computer science to provide more services at less cost to clients.

The following is a summary of services provided by the company:

Sample Presentation: Customized preparation; Pulp and metallic method; Bulk sample handling
Traditional Assay Services: Fire assay for precious metals; Classical wet chemical; Geochemical scans; Atomic absorption;
Special Assay Services: Check assays; Control or shipment assays; umpire assays;
ICP Related Analysis: Multi-element scans; Geochem scans; Whole rock analysis; Water scans; Ferrous and non-ferrous alloy analysis;
Sellers/Buyers Representation: Supervision for the weighing and sampling of ore concentrates and witnessing the unpacking, weighing, melting, re-weighing and sampling of mine gold bars.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Mexico	China, People's Republic
Peru	South America
United States	
Venezuela	

Alliances/Contacts Sought

Joint Ventures

Bradley W.M. Manufacture

Export Contact

Mr. Richard Poliquin
Marketing Manager

270 Industrial Blvd.
C.P. 1300
Rouyn-Noranda, QU
J9X 6E4

Tel: 819-797-1771
Fax: 819-797-9289

Equipment/Services

EXPLORATION

Drilling Equipment

Company/Product

Bradley W.M. Manufacture is a private Canadian company which was incorporated in 1974. The manufacturing facilities are situated in Rouyn-Noranda, Quebec. Four other sales offices are located in Val d'Or, Quebec, Timmins, Ontario, Sudbury, Ontario and Delta, British Columbia. An affiliated company, Bradley Manufacturing (U.S.A.) Inc. of Salt Lake City, Utah also distributes the firm's products in the United States. The company makes a constant effort to apply all the technological developments that affect the diamond drilling industry to its products . Moreover, research and development activities for certain items of its product line place the company at the forefront of the industry.

Bradley W.M. Manufacture offers a wide range of diamond drilling products that are used in mining exploration programs. The company manufactures and/or distributes the complete line of "down-the-hole" equipment used in the industry.

The company has substantial export activities with the United States, South America, Southeast Asia, Australia and Western Europe. Its export sales network is based on the presence of agents and distributors in several key areas throughout the world.

The markets mentioned above still have great potential which Bradley intends to develop. The company is also exploring the market possibilities in Mexico, Central America and the Far East countries. Bradley would like to work with local agents to develop these markets as it did in the areas in which it is already deeply involved.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested	
Australia	Ireland	Algeria	Iran
Belgium & Luxembourg	Jamaica	Bolivia	Malaysia
Burundi	Mali	Brazil	Morocco
Chile	Mexico	China	Philippines
Cyprus	Panama	Colombia	Singapore
France	Peru	Ecuador	South Africa
Germany	Thailand	Honduras	Surinam
Greece	Tunisia	India	Zambia
Guatemala	United Kingdom		
Guyana	United States		
Iceland	Venezuela		
Indonesia	Zimbabwe		

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

C.F. Gleeson & Associates Ltd.

Export Contact

Dr. C.F. Gleeson
President

P.O. Box 10
Lakeshore Dr.
Iroquois, ON
K0E 1K0

Tel: 613-652-4594
Fax: 613-652-1223

Equipment/Services

EXPLORATION

Geochemical Surveying Services
Geological Surveying Services

Company/Product

C.F. Gleeson & Associates Ltd. was incorporated under federal charter in 1970. The firm's chief function is to provide consulting, research and management services in mineral exploration to government and industry.

The company has carried out extensive geochemical-geological exploration work throughout Canada for many mining companies as well as for the federal and provincial governments. Particular efforts have been concentrated in the Cordillera (British Columbia and Yukon Territory), the Appalachians (the Gaspé, Eastern Townships, and Maritimes), and the Precambrian Shield (Ontario, Quebec, Saskatchewan, and Manitoba). C.F. Gleeson has worked on many commodities, including base and precious metals, uranium, molybdenum, tungsten, diamonds and tin.

The company has been in the forefront of technical developments in regional geochemical surveys and particularly in developing and testing new geochemical methods applicable to glaciated terrains. Dr. Gleeson developed an overburden till sampling technique that has proven to be an invaluable geochemical exploration aid in areas of thick glacial cover. Mineral exploration programs involving a variety geochemical methods have been carried out successfully in tropical (Malaysia, Jamaica) and arid (Niger, Guinea, Saudi Arabia, Zambia, Burkina Faso and Algeria) environments.

C.F. Gleeson and Associates has consulted on and managed a multitude of mineral exploration programs in North America, Europe, Africa, South America and Asia. The list of the company's clients is extensive and includes Lac Minerals, The World Bank, Soquem, Inco, Chevron, Digitech, and Cominco, to mention a few.

Geographic Marketing Activity

Active

Argentina	Finland	Mexico	Sweden
Australia	Ghana	Mongolia	Tanzania
Botswana	Greece	Niger	Thailand
Brazil	Guatemala	Norway	United States
Bulgaria	Guyana	Portugal	Venezuela
Burkina Faso	India	Puerto Rico	Western Sahara
Cameroon	Indonesia	Russia	Yemen
Costa Rica	Ireland	Saudi Arabia	Zambia
Cuba	Jamaica	South Africa	Zimbabwe
El Salvador	Malaysia	Spain	

Alliances/Contacts Sought

Chemex Labs Ltd.

Export Contact

Mr. Lloyd Twaites
Director, Marketing

212 Brooksbank Ave.
North Vancouver, BC
V7J 2C1

Tel: 604-984-0221
Fax: 604-984-0218

Equipment/Services

ENVIRONMENTAL

Control Services

EXPLORATION

Assaying Equipment & Services

MINERAL PROCESSING

Assaying & Sampling Services

Company/Product

Founded in Vancouver, Canada over 25 years ago, Chemex has grown to be a world leader in assay and geochemical analytical services. With facilities throughout North America and a new laboratory in Asia, the company is well positioned to serve an international roster of clients.

While serving many industries, Chemex is primarily involved in providing the mining and exploration industry with assay and geochemical analytical services. The firm's ability to assess and certify the true economic worth of mining deposits, anywhere in the world, has proven to be a valuable asset for companies seeking international financing for mine development.

The firm's reputation for superior analyses derives from a number of interrelated factors. Advanced technologies, outstanding quality assurance, great customer support, and especially experienced, dedicated personnel -- from senior management to technical specialists in every Chemex laboratory.

Chemex analyses have helped to develop mine sites and geological prospects throughout North America and in many locations around the globe. Chemex has assayed nickel laterite deposits from Burundi, assessed rare earth element prospects in Kenya, and routinely performs umpire assays on copper concentrate from Chile. Depending on the needs of a project, Chemex may provide contract personnel or on-site training for client staff.

In addition to assay and geochemical work, Chemex today is alive in coal and commodities analyses, environmental testing, and cargo shipment verification. The firm also offers consulting and custom services, including the design and development of laboratory facilities in remote areas.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested	
Chile	Papua New Guinea	China	Laos
Costa Rica	Thailand	Greenland	Malaysia
Cuba	Venezuela	Honduras	Oman
Mexico	United States	Ireland	South America
Panama		Jamaica	Spain
		Kazakhstan	Turkey
		Kirgizistan	Vietnam

Alliances/Contacts Sought

Agents

Columbia Chrome Industries Ltd.

Export Contact

Mr. Deryol Andrews
President

9701 - 201st St.
Langley, BC
V3A 4P8

Tel: 604-888-7311
Fax: 604-888-5641

Equipment/Services

GENERAL

Vehicle Components
Suspension units

Company/Product

Columbia Chrome Industries Ltd. (CCIL) is a British Columbia-based company which has been in the hydraulic cylinder remanufacturing business for over 25 years. The company was one of the first companies to offer worldwide one-stop shopping service to heavy equipment users by combining the chrome plating, disassembly/assembly, honing, polishing, machining and welding trades under one roof. This service offers cost, time, and quality advantages.

In North America, the concept of hydraulic component rebuilding is well established mainly as a result of the growth of CCIL. The firm's main customers come from the mining, forestry, transportation and construction industries. Major Canadian mines such as Highland Valley Copper, Westar, Fording, Quintette, and many others are among CCIL's satisfied customers.

CCIL has 21 facilities worldwide including joint ventures in Malaysia, Thailand, Indonesia, Papua New Guinea, India, and Colombia. The firm has had direct sales of turnkey hard chrome plants in Chile and Colombia.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested	
Australia	Abu Dhabi	Italy
Colombia	Argentina	Kuwait
Indonesia	Brazil	Mexico
Malaysia	Chile	Oman
Papua New Guinea	Costa Rica	Peru
Thailand	Ecuador	Poland
United States	Former Yugoslavia	Russia
	Guyana	South Africa
	India	Turkey
	Iraq	United Arab Emirates
	Ireland	Venezuela
		Yemen

Alliances/Contacts Sought

Joint Ventures

Corrigan Instrumentation Ltd.

Export Contact

Mr. Stephen Young
Sales Engineer

59 Sinclair Ave.
Georgetown, ON
L7G 4X4

Tel: 905-873-0668
Fax: 905-877-4191

Equipment/Services

BULK MATERIALS HANDLING

Conveyors
Belt Cleaners (Metal Detector)

ENVIRONMENTAL

Monitoring Equipment

EXPLORATION

Assaying Equipment

MINERAL PROCESSING

Assaying and Sampling Equipment
Metal Detectors

Company/Product

Corrigan Instrumentation Ltd. is a privately owned Canadian manufacturer of equipment for industrial measurement and quality control. In addition, Corrigan is Canada's leading manufacturer of security screening x-ray and metal detector systems.

Metal Detection	Tramp Metal Detectors for use on conveyors in materials handling and industrial processes, to ensure quality of product and to protect equipment from damage.
Analyzers	Satmagan (for SATuration MAGnetic Analyzer) measures the percentage of magnetic material in a sample. It is frequently used in mining and smelting operations to measure iron content in process samples.
	Cyancor free cyanide analyzer for the gold mining industry is an on-line process control instrument that continually measures the free cyanide in the gold recovery process. This results in a substantial saving in the cost of cyanide, as well as environmental improvements in the mine tailings.

Corrigan Instrumentation Ltd. currently markets its products from its location in Georgetown, Ontario, either directly to customers or through agents and distributors in some countries. Corrigan is seeking to expand its network of representative agents (particularly in the USA and South America) with individuals possessing experience and contacts in the mining and bulk materials industries.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Australia	Mexico	Worldwide
Belgium and Luxembourg	Peru	
Chile	Philippines	
Finland	South Africa	
France	Sweden	
India	United States	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Dimatec Inc.

Export Contact

Mr. Ivor Perry
President & General Manager

180 Cree Cres.
Winnipeg, MB
R3J 3W1

Tel: 204-832-2828
Fax: 204-832-4268

Equipment/Services

EXPLORATION

Drilling Equipment

UNDERGROUND MINING

Drill Consumables
- Drill bits
- Drill steel, rods, couplings, etc.

Company/Product

Dimatec Inc. is a private Canadian company which was incorporated in January 1988. Dimatec Inc. is centrally located in Winnipeg, Manitoba, Canada to service Canadian, U.S. and international customers. Dimatec Inc. offers high quality diamond drilling tools and drilling supplies to the exploration/mining industries. Products include impregnated and surface set coring bits, casing shoes, reamer shells, core barrel parts, and specialty drill rods.

Dimatec's operations are organized as a diamond products manufacturing unit and a machining services division. Dimatec Inc. is absolutely committed to the notion that customer service must be top priority. To ensure the customer receives "on-time" quality products, Dimatec has developed a Quality System that conforms to ISO 9002 (Registered August 26, 1992). Dimatec impregnated diamond core bits are manufactured with carefully selected grades of high quality synthetic diamond and metal powders. These materials are accurately blended together to provide a uniform distribution of diamond throughout the matrix to maintain a constant rate of penetration and bit load throughout the tool life.

Dimatec Inc. has implemented a simple, effective matrix selection system for diamond impregnated core bits. This is based on the "MOHS" rock hardness scale. Dimatec's number coding system corresponds with the hardness of the formation being drilled.

Dimatec is continuously conducting research and development in actual field evaluations and with an in-house reduced scale core drill which allows simulation of the drilling process with actual core samples provided from the job site.

Dimatec's products are presently being supplied to various parts of Canada, U.S.A., Mexico, Central America, South America, and Europe with good success.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Columbia	Singapore	Worldwide
Costa Rica	Surinam	
Greece	United Kingdom	
Honduras	United States	
Indonesia		

Alliances/Contacts Sought

Distributors

EHA Engineering Ltd.

Export Contact

Mr. Al S. Hayden
President

P.O. Box 2711
Station "B'
Toronto, ON
L4E 1A7

Tel: 416-460-3048
Fax: not available

Equipment/Services

EXPLORATION

Feasibility Studies

MINERAL PROCESSING

Assayers and Sampling Services
Metallurgical Engineering
- Process design & improvement
- Plant design

Company/Product

EHA Engineering Ltd. (EHA) is a private Canadian firm of professional metallurgical engineers offering consulting services in the fields of mineral processing and hydrometallurgy. The company was formed as a partnership in November 1985 and was incorporated in January of 1990. Through associated firms, EHA can also offer geological and sampling services, and metallurgical testwork capability.

EHA offers a full range of services in the above fields. Experience includes the processing of ores and materials for the recovery of arsenic, beryllium, cobalt, copper, diamonds, gold, graphite, lead, magnesium, molybdenum, nickel, platinum/palladium, rhenium, silver, strontium, tungsten, uranium, vanadium and zinc. The following summary outlines the types of activities undertaken:

Process Development — Services are offered in the area of process development, including the management and supervision of metallurgical testwork programs and the development of comprehensive process design criteria.

Feasibility Studies — EHA conduct the surface and metallurgical portions of pre-feasibility/feasibility studies. Capital cost estimates can be performed to pre-feasibility or feasibility standards. A proprietary computer-based cost estimating system is used. In cooperation with associated firms and other specialists, complete pre-feasibility or feasibility studies can be undertaken.

Technical Evaluations — EHA engineers conduct detailed technical and economic evaluations of new or competing processes and/or equipment, and extensive related information is maintained on file.

Project Audits — Technical and cost audits of existing operations are performed on behalf of owners, prospective purchasers/investors or financial institutions.

EHA has worked and is currently working on projects in South America. Experience has also been gained on earlier projects in Australia, Europe and Africa. Contact is sought with mining/metallurgical companies engaged in the development/improvement of new hydrometallurgical/milling projects where process design, project control or research assistance is required.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Guyana	Worldwide

Alliances/Contacts Sought

Clients

Exactra

Export Contact

Mr. Maurice Robitaille
President

74 Ashbrook Way
Brampton, ON
L6Y 4R3

Tel: 905-456-0218
Fax: 905-456-3452

Equipment/Services

GENERAL

Vehicle Components
Tire inflating products

Company/Product

Exactra is a family owned organization that was established in 1989, in Brampton, Ontario. The operation consists of a plant located in Mississauga, Ontario and a sales and marketing office in Brampton. Exactra management offers thirty-six years of hands-on experience in the mining and construction sectors.

Specializing in large bore and super large bore applications, Exactra manufactures its products to T.R.A. standards to be fully compatible with the other major manufacturers. In addition to offering a complete line of high quality tire valves and inflating devices, Exactra has the ability to custom manufacture to specific requirements. Exactra presently supplies to the O.E.M. and replacement markets in Canada, the U.S.A., and Australia.

Exactra also offers complete consulting services to mining and construction operations in which it has thirty-six years experience.

Exactra would like to establish a distributor network in various countries, particularly where mining activities are present. Exactra has the ability to communicate in English, French, and Spanish.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested	
Australia	Argentina	Indonesia
United States	Brazil	Japan
	Chile	Mexico
	China	Peru
	Columbia	Puerto Rico
	Costa Rica	Russia
	French Guiana	South Africa
	Guyana	United Kingdom
	India	Venezuela

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Excalibur International Consultants Ltd.

Export Contact

J.B. Boniwell
President

10 Hurontario St.
Mississauga, ON
L5G-3G7

Tel: 905-271-1043
Fax: 905-271-7259

Equipment/Services

EXPLORATION

Data Interpretation Services
Exploration Software
Data processing products
Geophysical Surveying Services

Company/Product

Excalibur International Consultants is a firm of consulting geophysicists operating largely in the realm of mineral exploration, most specifically for metals and industrial minerals. The firm is also extending its services into site engineering and environmental measuring and monitoring surveys. Its experience is lengthy and worldwide in scope.

The group particularly offers independent opinion, notably with respect to survey design, operational supervision, and management and the interpretation of data. It has made a specialty of reconciling geophysics to geology and offering ideas about mineral control and probability of occurrence. As a result, it has an above-average track record for discovery of new mineral deposits.

Excalibur International is headquartered in Mississauga, Ontario and presently employs 3 people. A wholly owned subsidiary, Excalibur Geoscience International Inc., supplies data processing and plotting facilities, both to the parent company, and independently to the outside market. The two companies are physically close in location, and personnel often combine their skills when a geophysical input to a data handling project is required, or an interpretation of a given data set has been mandated.

Such combination of geophysical expertise and processing capabilities offers, in a rather unique way, a powerful ability to undertake interpretation of a wide range of situations in geology where outcrop control is minimal.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Australia	Ghana
Guyana	Malawi
Tanzania	Namibia
United Kingdom	Sierra Leone
	Yemen
	Zimbabwe

Alliances/Contacts Sought

Fab-Rite Services Ltd.

Export Contact

Mr. Mike Kozinuk
General Manager

405 Slater Rd.
Cranbrook, BC
V1C 4Y5

Tel: 604-489-5328
Fax: 604-489-4215

Equipment/Services

BULK MATERIALS HANDLING

Drive Pulleys & Idlers

SURFACE MINING

Opencast & Open Pit Mining Excavators
Hydraulic excavators
Mining shovels, electric
Shovel Buckets, Blades, and Wear Parts

UNDERGROUND MINING

Underground Storage
Bunker conveyors
Chutes & chute control mechanisms

Company/Product

Fab-Rite Services Ltd. is a C.W.B. Div. 2.1 certified steel fabrication, machine, and installation company, servicing the forestry, mining and related industries throughout western Canada and northwestern U.S.A. With its fully equipped facility, consisting of welding machines, lathes, milling machines, shear, breaks, rolls, presses and specialized equipment, Fab-Rite Services Ltd. can service its customers totally in-house from the final design stage to completion of installation.

Fab-Rite Services Ltd. has a complete installation crew and equipment team consisting of management, millwrights, welders and fabricators. Along with its cranes, mobile welding trucks, and other support equipment it can supply a complete installation package.

Since its inception in 1981, Fab-Rite Services Ltd. has grown to today's capabilities by offering well built and installed products at competitive prices and by having compiled an experienced management and support team which ensures that valued customers receive the quality and service they expect.

Services:

Design
Fabrication
Hydraulic Rebuilds
Installations
Machining
Material Handling Cranes
Mill Repairs
Welding

Products:

Blow Pipe
Burner Parts
Drives
Chip Bins
Conveyors
Cyclones
Demag and Idler Parts
Feeders
Flat Backs
Hydraulic Pumps
Hydraulic Cylinders
Manufacture and Supply of Industrial Plastics
Roll Cases
Rotary Hog
Structural Steel
Support Structures
Transfer Decks

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Australia	Mexico
United States	Nicaragua
	Panama
	South America

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Joint Ventures

Falcon Concentrators Inc.

Export Contact

Mr. Steve McAlister
President

9807 - 196 A St.
Langley, BC
V3A 4P8

Tel: 604-888-5568
Fax: 604-888-5282

Equipment/Services

EXPLORATION

Feasibility Studies

GENERAL

Mine Management Consulting

MINERAL PROCESSING

Assaying and Sampling
- Equipment
- Services

Classification
- Centrifugal classifiers

Filtration and Thickening
- Centrifuges

Separation, Wet
- Centrifugal concentrators

Company/Product

Development of the Falcon Concentrator was initiated in 1980 and the first commercial unit was commissioned in 1986. Since 1986, the Falcon company has continued to develop new machines for an ever-expanding process application base. Testing, maintenance and manufacturing facilities are located near Vancouver, British Columbia. The company is managed and operated by professional engineers, operations, and mechanical design personnel to provide unique hands-on support for the Falcon Concentrator.

The Falcon Concentrator separates materials based on differential specific gravity in a high gradient centrifugal field. Material is fed to the Falcon Concentrator in slurry form into a high speed rotor mechanism. The feed material migrates up the concentrating zone where the desired specific gravity concentrate is retained and the reject gangue travels out of the rotor and reports tailings. The concentrate is recovered from the rotor automatically, or manually, at predetermined intervals. The concentrate grade/recovery relationship, for a given feed type, can be modified by feed hydraulics, rotor geometry and the rate of concentrate collection. The patented design is simple: there are few moving parts which are easily accessed for preventative maintenance and the process surfaces are rubber covered for maximum wear resistance. Features include up to 300 G centrifugal feed, no process water added, and minimal operator attention.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Australia	Brazil
Ecuador	China
Guyana	Indonesia
Mexico	Kazakhstan
Sweden	Malaysia
Tadzhikistan	Mongolia
United States	New Zealand
	Papua New Guinea
	Philippines
	Uzbekistan

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Frontier Equipment Ltd.

Export Contact

Terry Sumner
Vice-President

1 - 7504 Vantage Place
Delta, BC
V4G 1A5

Tel: 604-946-5531
Fax: 604-946-8524

Equipment/Services

ENVIRONMENT

Diesel Engine Exhaust Cleaners

EXPLORATION

Drilling Equipment

GENERAL

High Head Pumps
Vehicle Components
Diesel engines/powertrain components

UNDERGROUND MINING

Electrical Equipment
Motors & generators
Power transmission equipment
Production Drilling
Drill rigs

Company/Product

Frontier Equipment supplies core and auger drilling machinery to the exploration, geotechnical, mining and environmental industries. Additionally, Frontier designs and builds diesel, natural gas and biogas engine\generating systems from 200 kw to 2.5 Mw. Frontier specializes in high pressure pumping systems for mining and exploration. The firm is interested in exporting worldwide and has exported to the noted countries.

Geographic Marketing Activity

Active

Chile
French Guyana
Mexico
Peru
Romania
Saudi Arabia
Venezuela

Interested

Central America
East Africa
Europe
Middle East
North Africa
Pacific
South America
South East Asia

Alliances/Contacts Sought

Agents

Contractors

Distributors

Gemcom Services Inc.

Export Contact

Mr. Peter J. Franklin
President

901 - 580 Hornby St.
Vancouver, BC
V6C 3B6

Tel: 604-684-6550
Fax: 604-684-3541

Equipment/Services

EXPLORATION

Exploration Software

GENERAL

Software
- Process simulation
- Underground mine modelling

SURFACE MINING

Monitoring & Control
- Pit design & simulation software

Company/Product

GEMCOM Services Inc. specializes in easy-to-use, practical PC-based software tools for the geological, exploration and mining industries. GEMCOM software is an accepted standard for all aspects of exploration, geological and mining computing, from the management of drillhole data to orebody modelling, mine planning and production control. GEMCOM offers a complete range of PC-based software systems for use in the earth resource industries. Designed with simplicity and practicality in mind, these systems provide exploration and mining professionals with time-saving tools that will help them to make informed decisions about their projects. Some of the GEMCOM software systems available include:

PC-XPLOR	>	data analysis and management system for all exploratory/development information
GEO-MODEL	>	an interactive graphics system for geometric and geological modelling of orebodies and surface topography
GEM-SOLID	>	three dimensional solids modelling of orebodies and mine designs
PC-MINE	>	designed for the evaluation of orebodies and for mine planning
MINE-SURVEY	>	a mine survey and mapping application system

In the years since GEMCOM was formed, the company has grown into one of North America's foremost developers of computer software for the mineral industry, now boasting well over 1300 licenses in 44 countries around the world.

GEMCOM's market strategy is to market, promote and sell its earth resource products to the appropriate industries worldwide. To achieve this aim GEMCOM has identified seven main strategic regions for marketing. These are: (1) North America, (2) Australasia, (3) Spanish and South America, (4) Portuguese South America, (5) Europe (Scandinavia), (6) Southern Africa, and (7) South East Asia. With the exception of North America, GEMCOM is also involved in agency arrangements in order that the company continue expanding its market influence throughout the world. GEMCOM is interested in collaborating with chief engineers/geologists involved in exploration/mining endeavours, mine planners, surveyors and other professionals in need of effective time-saving software tools, and companies interested in agency opportunities within the earth resource industries.

Geographic Marketing Activity

Active

Argentina
Australia
Botswana
Brazil
Burkina Faso
Chile
China
Costa Rica
Dominican Rep.
Ecuador
Fiji
Finland
French Guiana
Germany
Ghana
Guyana
India
Iran
Ireland
Jamaica
Indonesia
Malaysia
Mauritania
Mexico
Namibia
Nepal
New Zealand
Oman
Papua New Guinea
Peru
Philippines
Portugal
South Africa
Spain
Surinam
Sweden
Taiwan
Tunisia
United Kingdom
United States
Venezuela
Zaire
Zimbabwe

Interested

Angola
Central & Eastern Europe
Columbia
Cuba
El Salvador
Former Soviet Union
France
Greece
Guatemala
Honduras
Israel
Italy
Laos
Mozambique
New Caledonia
Nicaragua
Norway
Panama
Saudi Arabia
Sierra Leone
Thailand
Turkey
United Arab Emirates
Uruguay
Vietnam
Yemen
Zambia

Alliances

Agents

Geonex Aerodat Inc.

Export Contact

Mr. Mario Steiner
President

3883 Nashua Dr.
Mississauga, ON
L4V 1R3

Tel: 905-671-2446
Fax: 905-671-8160

Equipment/Services

EXPLORATION

Aerial Mapping Services
Data Interpretation Services
Exploration Software

Company/Product

Geonex Aerodat is an airborne survey company that specializes in geophysics. Geonex Aerodat currently operates up to 7 complete helicopterborne geophysical systems and has flown more than 500,000 line kilometres of helicopterborne EM in the past 4 years alone. In addition to the helicopter services, Geonex Aerodat operates up to 4 fixed-wing aeromagnetic/radiometric systems. Helicopterborne geophysical projects have been conducted for mineral exploration, engineering and environmental applications. The company has been charged with the task of locating objects as small as 5 gallon drums and as large as porphyry copper deposits and regional structural features. In addition to these targets, Geonex Aerodat has been actively involved in the Slave province, N.W.T. in the search for kimberlites. During the past field season alone, Geonex Aerodat has located over 40 kimberlite pipes for its clients.

Geonex Aerodat's helicopter geophysical services include 4 and 5-frequency HEM, magnetometer, radiometer VLF-EM and gamma-ray spectrometry. Since Geonex Aerodat has been traditionally able to operate all of its sensors simultaneously, surveys have rarely been carried out with one instrument type only.

As Geonex Aerodat has pioneered the use of electronic navigation systems for helicopter geophysics, it continues this commitment to positional excellence and have acquired numerous Global Navigation Systems that utilize satellite positioning techniques. Since 1988, Geonex Aerodat has flown airborne geophysical surveys using GPS as a navigation aid. With more satellites available, the operation window increases, enabling Geonex Aerodat to offer differential GPS positioning to all its clients.

Geonex Aerodat is well experienced in the processing of large data sets, and has recently completed recompilation, merging, and presentation of the entire Spanish airborne magnetic database. This project partially entailed re-digitization, extraction from raw digital tapes, flight path corrections, levelling and IGRF corrections. The entire project entailed repossessing 95,500 line kilometres and included four different surveys.

Geonex Aerodat currently works through the world through its network of agents. Agents include:

Chile	Quantec Geofisica	Santiago
Brazil	Geomag S.A.	Sau Paulo
Venezuela	Geoexpert	Caracas
Spain	I.G.T.	Madrid
Saudi Arabia	International Agencies and Commerce Ltd.	Jiddah

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Aruba	Malaysia	Worldwide
Germany	Mexico	
Ghana	South America	
Indonesia	Spain	
Iran	UnitedStates	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Geoterrex

Export Contact

Mr. J.D. Rowe
Manager, Marketing

2060 Walkley Rd.
Ottawa, ON
K1G 3P5

Tel: 613-731-9571
Fax: 613-731-0453

Equipment/Services

EXPLORATION

Aerial Mapping Services
Geophysical Surveying Services
(Airborne & Ground)

Company/Product

Geoterrex was founded in 1966 to provide high quality exploration geophysical services to the oil and mining industries. Since its inception, Geoterrex has specialized in airborne and ground geophysics using all methods applied to data acquisition, processing and interpretation.

As part of the CGG Group, Geoterrex is adequately prepared to supply ground and airborne survey crews around the world. Main offices are located in Ottawa (Canada), Sydney (Australia) and Paris (France), with representation through the CGG Group in Houston, Mexico, Quito, Buenos Aires, Rio de Janeiro, Caracas, London, Madrid, Port-Gentil, Cairo, Jiddah, Singapore, Jakarta, and elsewhere in the world.

Airborne Geophysics

As a world leader in airborne geophysics, Geoterrex specializes in the following techniques:

- Electromagnetics, utilizing GEOTEM^{R}, the most powerful time-domain system currently available
- High resolution aeromagnetics, using optically pumped cesium vapour magnetometers
- Spectrometry
- Software controlled digital data acquisition systems, designed in-house
- Integrated navigation systems for Doppler, GPS and various other radio navigation networks
- In-field quality control and data processing using microprocessing systems

Ground Geophysical Surveys

All types of ground geophysical methods are used on a routine basis for mining, oil and ground water exploration, civil engineering, and environmental surveys. These include TDEM for conductor mapping, specialized reflection and refraction seismics for gas reservoir studies, coal seam surveys, and potash deposit definition.

Processing and Interpretation

Data processing is performed using Geoterrex in-house developed software covering all methods. The Ottawa, Sydney and Paris processing centres are all equipped with identical facilities, with ample combined capacity to handle any size project.

Geographic Marketing Activity

Active

Australia
Botswana
Burkino Faso
Canary Islands
Cote D'Ivoire
Cuba
Gabon
Greenland
Mali
Namibia
Niger
South America
United States
Zimbabwe

Interested

Worldwide

Alliances/Contacts Sought

Joint Ventures

Golden Hill Ventures Ltd.

Export Contact

Mr. Jon Rudolph
President

30 Laberge Rd.
P.O. Box 4689
Whitehorse, YK
Y1A-3V7

Tel: 403-668-7807
Fax: 403-668-7762

Equipment/Services

ENVIRONMENT

Mine Closure Services
Tailings Dams

GENERAL

Mine Development
Mining Contracting

Company/Product

Golden Hills Ventures Ltd. is a private Canadian company incorporated in 1980. Its head office is located in Whitehorse, Yukon Territory, Canada. The company is a heavy equipment contractor involved in mining exploration, mine development, open pit mining, road construction, and water and sewer installations. The company has affiliate companies in Alaska (Spectrum International), the Caribbean (International Horizons), and South America (Constructora Horizont sur S.A.).

Golden Hills Ventures owns a large fleet of heavy earth moving equipment. The firm has completed many contracts for many major mining companies and engineering firms. These projects have included tailings dams, airports, mill site preparations, access roads, open pit stripping, and exploration work. Golden Hills has worked in extremely remote regions that required the use of Sikorsky helicopters and Hercules aircraft.

Golden Hills is currently involved in a major water and sewer installation in Belize, Central America. The company also has contracts in Venezuela at this time and is interested in obtaining contracts in any of the Central or South American countries.

Golden Hills is interested in any earthwork related projects from exploration trenching to open pit mining. The company is willing to joint venture with local companies in order to combine its experience and expertise with the knowledge of local contractors.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Belize	Central America
	China
	Eastern Caribbean
	Kazakhstan
	Kirgizistan
	Northern Caribbean
	Papua New Guinea
	Russia
	South America
	South East Asia
	Southern Africa
	Venezuela

Alliances/Contacts Sought

Contracts

Joint Ventures

Golder Associates Ltd.

Export Contact

Mr. Allan E. Moss
Principal

500 - 4260 Still Creek Dr.
Burnaby, BC
V5C 6C6

Tel: 604-298-6623
Fax: 604-298-5253

Equipment/Services

ENVIRONMENTAL

Control Services
Mine Closure Services
Monitoring Services
Remediation Services

EXPLORATION

Geological Surveying Services

SURFACE MINING

Mining Engineering

Company/Product

Golder Associates is an employee-owned international group of consulting companies providing comprehensive engineering services in the geotechnical field. Founded in 1960, the company has offices throughout the United States, Canada, Europe, the United Kingdom, and Australia. The worldwide staff exceeds 1,400 people including more than 700 geotechnical engineers, geologists and hydrogeologists. Golder Associates Ltd., (the Canadian company), maintains 16 offices across Canada and employs over 400 people. The network of offices and staff provide the benefit of local experience, supported by the skill, capability and experience of the international group when highly specialized services are required.

The principal fields of mining consulting include rock mechanics, mining, soil mechanics, foundation engineering, engineering geology, hydrogeology, surface hydrology, contaminant waste engineering, earthquake engineering, and mine closures.

Overall, the firm's complete areas of expertise include geotechnical engineering, materials engineering, environmental management, environmental restoration, environmental and socio-economic assessments, surface and underground mining geotechnics, surface and ground water management, waste management, project management, and quality assurance.

The scope of services is flexible and comprehensive, ranging from site reconnaissance and subsurface exploration, through data analysis and engineering design, to specification review and on-site quality assurance. Clients include national and international mining corporations, federal, provincial/state and municipal agencies, architects and consulting engineers, private businesses, and individuals. Golder Associates has the experience and techniques to provide cost-effective and innovative solutions to complex technical problems and carry this commitment from design through construction throughout North America and around the world.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
East Africa	Worldwide
Central America	
Former Soviet Union	
Hungary	
North America	
Northern Caribbean	
Pacific	
Qatar	
South America	
South East Asia	
Turkey	
Western Europe	

Alliances/Contacts Sought

Joint Ventures

Strategic Alliances

Groupe Laperrière & Verreault Ontario Inc.

Export Contact

Mr. Viren K. Mody
Manager, Chemical, Mineral & Food

174 West St. South
Orillia, ON
L3V 6L4

Tel: 705-325-6181
Fax: 705-325-3363

Equipment/Services

ENVIRONMENT
Control Equipment

GENERAL
Pumps
- Acid
- Metering
- Solids Handling
- Wear-resistant lined

MINERAL PROCESSING
Classification
- Hydraulic classifiers

Filtration and Thickening
- Belt filters
- Clarifiers-thickeners
- Disc and drum filters

Flotation Equipment
- Column flotation units
- Mechanical flotation units

Screening & Sizing
- Screen docks, metal
- Screening machines

SMELTING & REFINING
Concentrate Preparation
- Fluidization
- Roasting, sintering, & pelletising

UNDERGROUND MINING
Production & Service Equipment
- Mine doors
- Skips & cages

Underground Storage
- Feeders

Underground Transport, Rail Mounted
- Mine cars, tube & wagon
- Mine car handling equipment

Winding & Hoisting
- Headframes & cages
- Loading & shaft station equipment
- Skips

Company/Product

GL&V Ontario Inc. is a wholly owned subsidiary of the Canadian company "Groupe Laperrière & Verreault Inc." (GL&V) of Trois-Rivières, Quebec. GL&V is a public limited company whose shares are traded on the Montreal Stock Exchange under the name of "Laperrière LV". GL&V bought all the assets of Dorr-Oliver Canada in September 1990 and changed its name to GL&V Ontario Inc. GL&V Ontario is also a licensee of Dorr-Oliver Incorporated of Connecticut, USA.. GL&V Ontario has its marketing, engineering, research and development, and manufacturing facilities in Orillia, Ontario which is approximately 130 kilometres north of Toronto.

GL&V Ontario serves the chemical, mineral, food, pulp and paper processing, environmental control, underground mining, and related industries. GL&V Ontario offers more than a century's experience in designing, manufacturing and supplying specialized equipment and in providing economic solutions to process problems involving the technology of solids/liquids dynamics and to the handling of ores in underground mines. GL&V Ontario has implemented a Total Quality Program designed explicitly to ensure quality control and standards monitoring and to meet high quality requirements of customers. The equipment offered for mineral processing and underground mining operations consists of skips, cages, mine cars, sheaves, classifiers, cyclones, screens, flotation cells, flotation columns, vacuum and pressure filters, thickeners, clarifiers, fluid bed calciners/roasters/dryers, and heavy duty slurry pumps.

The company's management structure is distinctively geared to an aggressive marketing approach in order to stimulate sales, especially in export markets. So successful were the company's efforts that exports were over 40% of the total business secured in the mineral processing and underground mining fields last year.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested		
Chile	Argentina	Colombia	Indonesia
Cuba	Australia	Ecuador	Papua New Guinea
Jamaica	Bolivia	Guatemala	Philippines
Mexico	Brazil	Guyana	Russia
Peru	China	India	Venezuela
United States			

Alliances Sought

Agents

HBT AGRA Ltd.

Export Contact

Mr. Mike Berezowski
Manager, Business Dev't & Marketing

221 18th St. S.E.
Calgary, AB
T2E 6J5

Tel: 403-248-4331
Fax: 403-248-2188

Equipment/Services

ENVIRONMENT

Control Equipment & Services
Mine Closure Services
Monitoring Equipment & Services
Remediation Equipment & Services

EXPLORATION

Feasibility Studies

UNDERGROUND MINING

Development
- Mining engineering services
- Shaft sinking equipment

Ground Support
- Rock bolts
- Rock bolting equipment
- Shotcreting equipment
- Steel arches
- Steel props

Company/Product

HBT AGRA Limited is a leading consulting firm in Canada specializing in geotechnical, geological and materials engineering, as well as in the building, environmental and chemical sciences. In operation continuously since 1950, it is now a wholly-owned subsidiary of AGRA Industries Limited, a diversified Canadian public company. HBT AGRA, with a total staff of over 600, operates from 30 permanent offices in Canada and the United States. The company maintains state-of-the-art laboratories and has mobile field laboratories for testing in remote areas.

Internationally, the company has permanent offices in Tanzania and Moscow and has also expanded its base into the U.S.A. through acquisition. It now has 3 sister companies located in the U.S.A. :

(1) RZA AGRA (offices in Washington, Oregon, Northern California, Alaska, Hawaii) engages primarily in geotechnical and environmental engineering, but has specialist expertise in contaminant remediation, including treatment of contaminated groundwater.

(2) SHB AGRA (offices in New Mexico, Texas, Utah, Nevada, Arizona, Colorado, Mexico City) has extensive experience in providing geotechnical and environmental engineering services to the mining, construction, and drilling industries.

(3) M & T AGRA (offices in southern California) is a well established geotechnical engineering firm and is also involved in providing geological engineering and environmental services on a variety of projects in California.

In 1991, the AGRA Earth & Environmental Group was formed, consisting of HBT AGRA and the three sister companies. The AGRA Earth & Environmental Group has a total staff of about 1200 and provides earth and environmental services covering all of North America and international locations. HBT AGRA Limited represents the Canadian and international operations of the Group.

Geographic Marketing Activity

Active			Interested
Argentina	Hungary	Singapore	Worldwide
Barbados	India	St. Lucia	
Belize	Indonesia	St. Vincent	
Bolivia	Japan	Surinam	
Brazil	Kazakhstan	Switzerland	
Cayman Islands	Korea, South	Taiwan	
Chile	Malaysia	Tanzania	
China	Mexico	Thailand	
Costa Rica	Netherlands	Trinidad	
Czech Republic	Panama	Ukraine	
Ecuador	Philippines	United Kingdom	
Ethiopia	Poland	United States	
Hong Kong	Russia	Venezuela	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Joint Ventures

Teaming

Working Relationships

Harnischfeger Corp. of Canada Ltd.

Export Contact

Mr. Mark W. Hardwick
Managing Director

12391 No. 5 Rd.
Richmond, BC
V7A 4E9

Tel: 604-271-5115
Fax: 604-271-6242

Equipment/Services

SURFACE MINING

Drilling Equipment
- Blasthole drills

Opencast & Open Pit Mining Excavators
- Draglines
- Hydraulic excavators
- Mining shovels, electric

Shovel Buckets, Blades & Wear Parts

Company/Product

Harnischfeger Corp. of Canada, Ltd. ("Harcan") is a wholly-owned subsidiary of Harnischfeger Industries Inc. With warehouses located in Richmond and Sparwood, British Columbia, Hinton, Alberta, and Cornwall, Ontario, Harcan is positioned to supply parts and services to the surface mining industry in Canada. Harcan is looking for opportunities to provide equipment to C.D.C. financed mining ventures.

Harcan entered the Canadian market in 1959, selling electric mining rope shovels. Subsequently, Harnischfeger acquired walking dragline and large rotary blasthole drill lines, and its customer base was significantly increased.

Harcan currently distributes repair parts for mining shovels, blasthole drill and walking draglines to approximately fifty mining customers across Canada. Harcan also provides engineering technology, repair service, and maintenance service on all of its products. With the development of a new hydraulic excavator product line, Harcan now offers hydraulic faceshovels and backhoes to the mining and quarry industries.

Harcan's current market share of electric surface mining shovels over the last five years is estimated at 75%, and it continues to grow. The company is continuing to promote the newer dragline and rotary blasthole drill lines, and, based on market forecasts, foresees a strengthening market in the future.

Harcan is currently focusing on establishing a field services business in order to provide a variety of high quality mechanical and electrical services to the western Canadian mining Industry.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Guyana	Argentina
India	Chile
Jamaica	Cuba
	French Guiana
	Kazakhstan
	Peru
	Russia
	Surinam
	Venezuela

Alliances/Contacts Sought

Joint Ventures

Hobic Bit Industries Corporation

Export Contact

Mr. Anthony Graham
President

260 - 11791 Hammersmith Way
Richmond, BC
V7A 5C6

Tel: 604-241-0086
Fax: 604-241-0087

Equipment/Services

EXPLORATION

Diamond Drilling Equipment

UNDERGROUND MINING

Drill Consumables
Drill bits

Company/Product

Hobic is a manufacturer of quality diamond set tools such as diamond core bits, reamer shells and casing shoes. These products are used by the mining and oil industries when drilling to explore for minerals and oil deposits.

Hobic is a young and dynamic company founded in 1986 and is a privately owned Canadian company. The personnel at Hobic have experience in both the oil and mining industries going back to the early 1950's. Their expertise in designing, engineering and manufacturing diamond set drilling tools has placed Hobic in the forefront of drill bit technology. Using sophisticated, proprietary furnacing techniques and experts in powder metallurgy has enabled Hobic to manufacture a broad range of matrices to achieve the best possible bonds for everyday drilling demands. Hobic's manufacturing plant and head office is in Vancouver, British Columbia. Sales offices in eastern Canada and the United States service North and South America and overseas markets.

Hobic uses natural diamonds, synthetic diamonds and polycrystalline diamonds to manufacture a wide range of drill bits, core bits and sidetrack bits for the oil field industry. These bits are made in various designs and sizes for both on-shore and off-shore drilling. Hobic design engineers will work directly with customers on specific designs and special projects. Hobic's oil field bits have an unsurpassed reputation in the industry and have been the cornerstone of Hobic's success.

After many successful years making bits for the petroleum industry, Hobic diversified into manufacturing diamond applications for mineral exploration. The synergy between the two production processes and the experience of Hobic personnel has helped establish its bits with the leaders in the industry. Hobic is gaining the same reputation in mineral exploration products as it has already established in the oil industry.

Hobic currently markets its products to mining, drilling and exploration companies throughout Canada and the United States with minor sales to South America, Africa, Australia, Europe, and the Pacific Rim countries. Hobic is keen to establish agents and distributors throughout the world who are well connected in the diamond drilling industry.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Australia	Worldwide
Chile	
United States	
Uruguay	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Hy-G Manufacturing Inc.

Export Contact

Mr. Don Bremner
President

6080 196th St.
Langley, BC
V3A 5X3

Tel: 604-533-9220
Fax: 604-590-0810

Equipment/Services

MINERAL PROCESSING

Metallurgical Engineering
- Plant design
- Plant testing

Separation, Wet
- Centrifugal concentrators

Company/Product

Hy-G has been in the concentrator and test plant business for about ten years (since 1985). The company was the first to design and market test plants, and continues to produce the largest variety of test plants, as well as the largest concentrators of this type. Products are primarily centrifugal concentrators and test plants, and services include testing and evaluation of placer gravels, and, in some cases, the testing of ground lode ore. Historically, Hy-G has produced the best performing concentrator and test plant equipment of this type.

Hy-G markets six sizes of concentrators and two sizes of test plants., and has also made concentrators on a special order basis for particular situations. Its test plants are, in effect, small complete placer plants which are designed specifically for the accurate evaluation of placer gravels.

Hy-G is also associated with a company which produces a different type of concentrator, that has been successfully used in primarily mill circuits, due to the fact that it requires a much finer infeed; it has the ability to recover extremely fine gold. Between the two types of concentrators, there is virtually no gravity concentration problem that Hy-G cannot solve - one type of concentrator requires back pressure water, whereas the other type does not, which is usually an advantage in mill circuits.

Hy-G will design and supply turn key plants if requested and is always looking for new markets and suitable dealers.

Geographic Marketing Activity

Active

Africa
Argentina
Australia
Chile
Costa Rica
Ecuador
Guyana
Mexico
Philippines
United States
Venezuela
Vietnam

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Ingersoll-Dresser Pump Canada Inc.

Export Contact

Mr. Peter G. Williams, P.Eng
Manager, Marketing/Mining

15 Worthington Dr.
Brantford, ON
N3T-5M5

Tel: 519-753-7381
Fax: 519-753-0845

Equipment/Services

GENERAL

Pumps
- Acid
- High head
- Solids handling
- Submersible
- Water
- Wear-resistant, lined

Company/Product

Ingersoll-Dresser Pump Canada Inc. (IDP) is part of a joint venture between Ingersoll-Rand and Dresser Industries. It combines the strengths of the two companies with the brand names Ingersoll-Rand, Pacific, Worthington, Jeumont-Schneider, Pleuger, Western Land Roller, Scienco and Sier-Bath.

IDP makes pumps for all services, and is the only pump company which can offer a pump for virtually every service in mining, from lube oil to slurry, and from water supply to water treatment and disposal. IDP is a leader in pumping technology and materials technology. The firm's knowledge in pumps and pumping systems is unequalled.

IDP produces pumps for all aspects of the mining/mineral processing industry. Types of pumps available include:

- water supply
- slurry
- chemicals
- power house
- horizontal, vertical and sump
- dewatering
- froth
- water treatment
- fuel oil

IDP markets its products through IDP sales offices located throughout the world, and through an extensive network of distributors and agents. This sales network ensures that after sales support is locally available.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Africa	Worldwide
Asia	
Caribbean	
Central America	
Europe	
Middle East	
Russia	
South America	
Ukraine	
United States	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

J. Kaehne & Associates Ltd.

Export Contact

Mr. Jerry Kaehne
President

225 - 4259 Canada Way
Burnaby, BC
V5G-1H1

Tel: 604-435-9444
Fax: 604-435-9440

Equipment/Services

MINERAL PROCESSING

Metallurgical Engineering
- Process design & improvement
- Plant design

SMELTING & REFINING

Pyrometallurgical Engineering
- Process design & improvement
- Plant design

SURFACE MINING

Mining Engineering

Company/Product

J. Kaehne & Associates Ltd. (JKA) is a Canadian consulting engineering company located in Burnaby, British Columbia.

Incorporated in 1986, the company provides professional electrical and instrumentation engineering, design, and project management services to industries such as power generation, power transmission and distribution, mining and mineral processing, materials handling, chemical and petrochemical, oil and gas, and pulp and paper. JKA services cover all aspects of industrial project development from initial project evaluation through detailed design, construction and commissioning to operation.

JKA is currently working in Chile, South America and has completed projects in Guyana, Papua New Guinea, Australia, Canada, and the United States. With its international character, the company is able to provide services in English, Spanish and Chinese.

J. Kaehne & Associates Ltd. would like to establish ties with companies and government agencies interested in joint ventures projects in the Americas, Pacific Rim and Caribbean. Agents representing companies from those regions are also of interest.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Australia	Asia/Pacific
Chile	Caribbean
Colombia	Central America
Guyana	South America
Malaysia	
Mexico	
Pakistan	
Papua New Guinea	
Peru	
Surinam	
United States	
Tongo Island	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Joint Ventures

JKS Boyles Inc.

Export Contact

Mr. Stanley D. Stewart
Vice-President, Export

640 McKeown Ave.
P.O. Box 197
North Bay, ON
P1B 8H2

Tel: 705-472-3320
Fax: 705-472-6843

Equipment/Services

EXPLORATION

Diamond Drilling Equipment
Drilling Equipment

Company/Product

JKS Boyles was formed in 1984 when JR Smith Canada purchased the Boyles operation from Dresser. With JKS MIT, which originated in Holland in 1888, and Boyles, formed in the USA in 1895, the company offers two centuries of experience in the mineral exploration industry. JKS Boyles has three locations in Canada to serve the domestic market as well as a subsidiary in the UK and an association with Universal Drilling Rigs in Australia. JKS Boyles has agents and distributors in over 60 countries and a history of exporting to over 110 countries.

JKS Boyles offers the world's largest range of surface, underground and portable diamond drilling rigs along with a complete line of accessories and downhole equipment such as drill rods, corebarrels, casing, diamond bits, water swivels, lifting and lowering equipment, and high pressure water and mud circulation pumps.

With two manufacturing plants in North Bay, Ontario, Canada, and assembly and some manufacturing in the UK, JKS Boyles is ready to service the mineral exploration drilling industry in all parts of the world.

JKS Boyles would be interested in making direct contact with customers, including diamond drilling contractors as well as mining companies and government departments that carry out their own drilling operations. JKS Boyles also welcomes distributor inquiries in countries where it is not currently active.

Geographic Marketing Activity

Active

Algeria
Argentina
Australia
Bangladesh
Belgium and Luxembourg
Belize
Bolivia
Botswana
Brazil
Burundi
Cameroon
Chad
Chile
China
Colombia
Costa Rica
Cote D'Ivoire
Cuba
Dominican Republic
Ecuador
El Salvador
Ethiopia
France
Germany
Ghana
Greece
Guatemala
Guyana
Hong Kong
Indonesia
Iran
Ireland
Jamaica
Japan
Jordan
Kenya
Liberia
Malaysia
Morocco
Namibia
Jamaica
Japan
Jordan
Kenya
Liberia
Malaysia
Morocco
Namibia
New Zealand
Niger
Nigeria
Pakistan
Panama
Peru
Philippines
Portugal
Sierra Leone
Singapore
South Africa
South Korea
Spain
Surinam
Swaziland
Tanzania
Thailand
Tunisia
United Kingdom
United States
Venezuela
Zaire
Zambia
Zimbabwe

Alliances/Contacts Sought

Agents

Direct Sales

Distributors

John T. Hepburn Ltd.

Export Contact

Mr. Donald L. Eckhart
G.M., Mechanical Division

7450 Torbram Rd.
Mississauga, ON
L4T 1G9

Tel: 905-671-2200
Fax: 905-671-0499

Equipment/Services

SMELTING & REFINING

Refining Equipment
- Anode handling equipment
- Tankhouse equipment

SURFACE MINING

Mining Engineering
Opencast & Open Pit Mining Excavators
- Slope hoisting systems

UNDERGROUND MINING

Production & Service Equipment
- Scraper winches & access. (large)

Underground Transport, Rail-Mounted
- Monorail systems

Winding & Hoisting
- Headframes & cages
- Mine hoisting ropes & accessories
- Winders & hoists
- Winding control equipment

Company/Product

John T. Hepburn Limited was established over 88 years ago in Toronto, Canada as a designer and builder of derricks, cranes and other material handling equipment. Hepburn has been a recognized leader in the supply of quality specialty machinery to industrial and governmental customers since that time.

Hepburn designs and manufactures winders from the smallest single drum shaft sinking hoist to large double drum production winders 4.5 meter in diameter to Koepe friction winders with 12,000 kW drives. Hepburn also manufactures sheaves, either head frame type for ground mounted winders, or in sets as deflectors for tower mounted Koepe hoists.

To its own engineering expertise, Hepburn has added the engineering assets of world class winder companies - Canadian Ingersoll-Rand Company, Westinghouse, Fullerton Hodgart and Barclay, and Ottumwa Iron Works. In support of these many installations, Hepburn offers parts and field service anywhere in the world, as well as upgrading and rebuilding services for winders which can be done in the field or in its own shops.

Hepburn can also assist in upgrading drives, control systems and braking systems in older hoists where production or service requirements change. Hepburn engineering is available to assist mining companies in the selection of the proper type and size of mine winders and sheaves for any particular application from slope to vertical shaft, from shallow shafts to 3000 meters or more.

Hepburn has produced much equipment for the mining processing industry including automated stripper cranes for plating tankhouses, hot metal cranes for smelters , tanks for mills, casting wheels for smelters, and material handling systems.

The Hepburn Quality Control System is externally audited and an extensive procedure manual, an inspection program, and in-house non-destructive testing ensure the high quality of its products.

Engineering and manufacturing is carried out in a 25,000 sq. metre facility located in Mississauga, Ontario adjacent to the Toronto International Airport. Railway sidings into the buildings allow transport of finished heavy machinery to the nearby Port of Toronto or other Canadian or U.S. ports for shipment overseas.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested	
Brazil	Mexico	Afghanistan	South America
Chile	Peru	Cuba	South East Asia
Ghana	Taiwan	Former Soviet Union	Southern Africa
India	United States	Iran	Tanzania
Indonesia	Venezuela	Malawi	Zaire
Korea, South		Pacific	Zambia

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Joint Ventures

Kamloops Precision Machining Ltd.

Export Contact

Mr. Eric Dean
Manager, Customer Service

1860 Kelly Douglas Rd.
Kamloops, BC
V2C 5S5

Tel: 604-828-8708
Fax: 604-372-9800

Equipment/Services

GENERAL

Machinery
Repair & overhaul
Pumps
Wear-resistant, lined

Company/Product

Kamloops Precision Machining Ltd. is a private company which was incorporated under provincial charter in 1991. The company has its office, manufacturing and service centres in Kamloops, BC, with its engineering affiliate Fulton Engineering in Vancouver. For the past 15 years the principals of Kamloops Precision Machining have been extensively involved in large-scale mining and mineral processing equipment overhaul, repair and component manufacturing.

The company provides long-life replacement shaft sleeves for mineral process pumps that have proven to generate significant cost savings for the user.

In-plant comparative trials have demonstrated outstanding wear-life in highly abrasive slurries. These characteristics benefit the maintenance staff by reducing frequency of sleeve change-outs, pump downtime, and cost of replacement sleeves. The high wear-resistance of this product also reduces the need for ongoing pump packing adjustments, further reducing manpower and maintenance requirements. The relatively low initial cost of the sleeve is soon recovered and major cost-savings continue for thousands of operating hours. Kamloops Precision Machining manufactures long-life shaft sleeves for all original equipment manufacturers.

Kamloops Precision Machining currently supplies its long-life shaft sleeves to major Canadian mining companies and has recently enjoyed successful US exports to Alaska. Kamloops Precision Machining is also interested in establishing contact with potential distributors who are presently supplying complimentary product lines to medium and large mining customers.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested	
United States	Argentina	China
	Australia	Guyana
	Bolivia	Peru
	Chile	South Africa

Alliances/Contacts Sought

Distributors

Kilborn Engineering Pacific Ltd.

Export Contact

Mr. Garry E. Grant, MBA, P.Eng
Vice-President, Marketing

400 - 1380 Burrard St.
Vancouver, BC
V6Z 2B7

Tel: 604-669-8811
Fax: 604-669-0847

Equipment/Services

BULK MATERIALS HANDLING
Conveyor Installations

ENVIRONMENT
Control Services
Mine Closure Services
Monitoring Services
Remediation Services

EXPLORATION

Feasibility Studies
Ore Reserve Estimates

GENERAL
Construction Management
Mine Management Consulting
Procurement Services
Software, Underground Mine Modelling

MINERAL PROCESSING
Metallurgical Engineering
Plant design
Process design & improvement

SMELTING & REFINING
Pyrometallurgical Engineering
Plant design
Process design & improvement

SURFACE MINING
Mining Engineering

UNDERGROUND MINING
Mining Engineering Services

Company/Product

Kilborn Engineering Pacific Ltd. is an employee-owned engineering firm specializing in project management, engineering, international procurement and construction management to the mining industry worldwide. As a member of the Kilborn Group of Companies, the staff has access to an additional 700 engineers, designers and technicians in offices across Canada and in the United States, Chile, Peru, Brazil and Indonesia. Its international staff provides multiple language capabilities.

Kilborn provides a full complement of engineering disciplines and services for undertaking every stage of project development, from initial planning, feasibility analysis and final design to implementation and monitoring. Kilborn has undertaken mining projects primarily in precious and base metals, industrial minerals and coal in over 55 countries. The original Kilborn company was founded over 45 years ago to serve the needs of the mining and mineral processing industries. Mining remains the principle expertise of the Kilborn Group. From its roots in the mineral processing industry, Kilborn has expanded its services to include:

chemical production
electrical transmission & distribution
food processing
heavy civil
manufacturing
material handling
municipal
petroleum and petrochemical
transportation
utilities
waste/effluent management/ treatment

Kilborn is interested in providing consulting, engineering and management services to mining companies looking to improve/expand their operations or develop new projects. The company offers expertise in remote site development and the infrastructure required to support a remote operation, such as townsites, power generation, operations camps and water supply. A leading designer of gold plants, The Kilborn Group has taken over 28 mills into production in the last 10 years including the highly acclaimed American Barrick Goldstrike Mill.

Geographic Marketing Activity

Active			Interested
Australia	Kirgizistan	Singapore	Worldwide
Bolivia	Malaysia	South East Asia	
Brazil	Mexico	Sri Lanka	
Brunei	Nicaragua	Taiwan	
Chile	Pakistan	Thailand	
China	Panama	United States	
Cuba	Papua New Guinea	Uruguay	
Indonesia	Peru	Uzbekistan	
Ireland	Philippines	Venezuela	
Kazakhstan	Russia	Vietnam	

Alliances Sought

Contractors

Direct Sales

Joint Ventures

Kretschmar International Geoscience Corp

Export Contact

Dr. Ulrich Kretschmar
President

R.R. 1
Washago, ON
L0K-2B0

Tel: 705-689-8515
Fax: 705-689-5361

Equipment/Services

ENVIRONMENT

Control Services

EXPLORATION

Feasibility Studies
Geochemical Surveying Services
Geological Surveying Services

Company/Product

Kretschmar International Geoscience (KIGC) is a privately owned Canadian geological consulting company, incorporated in Ontario in 1985. The company has offices in Washago, Ontario and Georgetown, Guyana. KIGC is able to provide base, precious and industrial mineral exploration services and exploration research.

KIGC specializes in industrial minerals, including diamonds. Through associates and subsidiaries, KIGC is able to provide innovative beneficiation technology for industrial minerals. A subsidiary of KIGC is currently marketing silica sand in the Caricom countries and throughout North America. KIGC has recently developed a granite quarry in Southern Ontario and has expertise in building stone development from the quarry stage to the processing and marketing of final products. KIGC is carrying out a feasibility analysis for a gold mine in Guyana. KIGC is a versatile consulting company, able to provide project management, base-line environmental services, financial modelling, feasibility analyses and provides an unique combination of expertise, persistence, perspective, reliability and independence.

KIGC can operate in English, French, German and Spanish and has a worldwide network of contacts in the resource sector.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Belize	Argentina
Burundi	Australia
Guyana	Brunei
Kenya	Chile
	Cuba
	Czech Republic
	Fiji
	French Guyana
	Germany
	Namibia
	Slovak Republic
	Solomon Islands
	Tahiti
	Venezuela

Alliances/Contacts Sought

Agents

Joint Ventures

Krupp Canada Inc.

Export Contact

Mr. Ramsis Shehata

President

405 - 1177 11th Ave. S.W.
Calgary, AB
T2R 0G5

Tel: 403-245-2866
Fax: 403-245-5625

Equipment/Services

BULK MATERIALS HANDLING

- Conveyors
  - Belt tensioning equipment
  - Belt cleaners
  - Conveyor belting
  - Conveyor drives
  - Conveyor installations
  - Drive pulleys & idlers
- Crushers
  - Cone & gyratory crushers
  - Crusher control systems
  - Hammer mills
  - In-pit
  - Jaw crushers
  - Mobile crusher units
  - Roll crushers
  - Wear parts & accessories
- Feeders & Feeder Breakers
- Material Storage
  - Abrasion-resistant linings
  - Bins, chutes, hoppers, & accessories
- On-Line Weighing & Monitoring Systems
- Stackers & Reclaimers

SURFACE MINING

- Alluvial Mining
  - Bucket-line dredges
  - Cutter/suction dredges
- Bucket-Wheel Excavators

Company/Product

Based in Calgary, Alberta, Krupp Canada Inc. has in-house facilities and is capable of designing and supplying complete systems. Krupp has a competent and knowledgable engineering staff with many years' experience in all disciplines of materials handling equipment design.Along with covering the needs of Canada's mining industry, Krupp also designs, fabricates and exports equipment for projects outside of Canada. The company is currently supplying two conveyor systems for a project in northern Chile. Krupp's continued involvement with organizations such as CIDA and the EDC has provided it with the knowledge and experience necessary to carry out work on projects outside North America. Krupp has assisted in feasibility studies for projects in countries such as Russia, Brazil, Chile, China and India, to name a few. The product line of equipment encompasses, but is not limited to, the following areas:

Conveying Systems	design and supply of several 6000 HP conveyor systems handling runs of mine material at capacities up to 15,000 tonnes per hour.
Crushing Systems	design and supply of several fixed semi-mobile and mobile crushing plants for various locations in Canada with capacities up to 6000 mtph.
Storage and Reclaimation Systems	design and supply of the world's largest circular stacker/scraper reclaimer with a track diameter of 130 m handling coal at a reclaiming rate of 1200 mtph in New Brunswick. A dome structure encloses the equipment and the 120,000 tonne stockpile.
Stackers	design and supply of several radial and travelling stackers with capacities up to 10,000 mtph.
Shiploaders and Shipunloaders	design and supply of a travelling shiploader handling coal at a capacity of 7,000 tonnes per hour.

Members on staff are proficient in English, German, Italian, Spanish, French and Russian. Krupp's many years of experience in the fields of materials handling has allowed it to form a diverse and well established product line. Krupp Canada Inc. is interested in dealing direct with owners and operators in any region of the world. Additionally, it would be pleased to form joint ventures with other suppliers and project management organizations. Krupp believes that its equipment may be best utilized in the expanding markets of South America, Asia and Russia.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Chile	Surinam	Worldwide
China	Venezuela	
India		

Alliances/Contacts Sought

Joint Ventures

Lakefield Research

Export Contact

Mr. Joel M. Reid
Co-ordinator, Marketing

185 Concession St.
P.O. Box 4300
Lakefield, ON
K0L 2H0

Tel: 705-652-2000
Fax: 705-652-6365

Equipment/Services

ENVIRONMENT

Control Services
Mine Closure Services
Monitoring Services
Remediation Services

EXPLORATION

Assaying Services

MINERAL PROCESSING

Assaying & Sampling Services
Laboratory Equipment & Pilot Plants
Metallurgical Engineering
- Pilot plant testing
- Process design & improvement
- Plant design

Reagents & Chemicals
- Flotation reagents

Company/Product

For over fifty years Lakefield Research has been a testing facility for the mining and mineral processing industries in process development and generation of engineering design criteria. Lakefield is capable of a complete analysis of an ore sample, defining the best method of extraction, and providing appropriate reports for the design of an operating plant. Lakefield prides itself on its ability to provide fast accurate solutions to problems. Lakefield is recognized as the company best able to handle complex ores.

Areas in which services are provided include:

Complete metallurgical testing, bench and pilot plant, through mineral processing, hydrometallurgy, mineralogy, analytical, research and development, environmental, mine waste, remediation, water, wastewater, acid mine drainage, mine closure, and recycling.

Lakefield's business has grown steadily and it now provides 50% of its services to clients around the world. Changes and additions of departments have expanded capabilities and created additional opportunities in foreign countries. Lakefield opened a new office and laboratory in Santiago, Chile in 1993.

Lakefield continues to be an innovative leader in the development and application of new processing technologies, flowsheet design, reagent and process equipment developments. The firm's experience base includes over 5,000 projects from 75 countries.

Lakefield is well established in the North American market. The firm is interested in expanding its foreign client base through possible acquisitions, joint ventures, or agent assistance on a commission basis.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Australia	Sierra Leone	Worldwide
Dominican Republic	South America	
Ghana	Thailand	
India	United States	
Israel	Western Europe	
Mexico	Yemen	
Saudi Arabia	Zimbabwe	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Joint Ventures

Longyear Canada Inc.

Export Contact

Mr. Ronald G. Shortt
Manager, Export Sales

1111 Main St. West
P.O. Box 330
North Bay, ON
P1B-8H6

Tel: 705-474-2800
Fax: 705-474-2373

Equipment/Services

EXPLORATION

Geological Surveying
Equipment
Services

Company/Product

The Longyear company has been actively involved in the North American mineral exploration industry for over 100 years. Considered a world leader in surface and underground contract drilling services and equipment, the company is well known for its product lines of diamond core drills, wireline drill rods, and a complete range of diamond bits, drilling tools and pumps.

In 1930, Longyear established a head office and manufacturing plant in North Bay under the incorporated name of Canadian Longyear Limited. The present North Bay manufacturing plant was built in 1946, expanded in 1956 and again in 1970. A contract drilling division was established in 1946 and is presently housed in a modern warehouse/repair facility a short distance from the main plant in North Bay. In 1979, Canadian Longyear amalgamated with Longyear Diamond Products Canada Limited to form Longyear Canada Inc.

The name Longyear is synonymous with technical contributions to the mineral exploration industry. Two major innovations which Longyear introduced to the market are: 1) a complete functional wireline coring system initially introduced in the early 1950's; and 2) a range of impregnated diamond drill bits in 1980. These developments spearheaded a revolutionary industry conversion from conventional drilling methods.

In 1986, Longyear transferred all production capacity from the original US company in Minneapolis to the Canadian plant in North Bay. Longyear Canada is the company's world mining headquarters and provides products and contracting services to the mining industry worldwide. Longyear's international corporate headquarters is located in Salt Lake City, Utah. Other Longyear companies are operating in Australia, Chile, the Federal Republic of Germany, France, Spain, Mexico, the Netherlands, New Zealand, the Philippines, and the United Kingdom.

A complete network of affiliates, agents and distributors is presently in place throughout the world.

Geographic Marketing Activity

Active

Africa
Asia/Pacific
Central America
Cuba
Dominica
Dominican Republic
Europe
Jamaica
Middle East
North America
Puerto Rico
South America
Ukraine

Alliances/Contacts Sought

Agents

Lynx Geosystems Inc.

Export Contact

Mr. Garth Kirkham
Manager, Sales & Marketing

400 - 322 Water St.
Vancouver, BC
V6B-1B6

Tel: 604-682-5484
Fax: 604-669-3659

Equipment/Services

ENVIRONMENT

Monitoring Services
Remediation Services

EXPLORATION

Exploration Software
Feasibility Studies
Ore Reserve Estimates

Company/Product

Lynx Geosystems Inc. is a privately owned Canadian corporation based in Vancouver, British Columbia. The company has specialized in the development and support of computer modelling technology for the geosciences since 1979. The three dimensional modelling technology incorporated in most of its software was developed initially for the mineral industry and supported by an international client base. The modelling technology has subsequently been enhanced for general application within the geosciences.

Lynx is a world leader in geoscience and mining systems. The 200+ client list includes major mining companies, environmental consultants, government agencies, and research institutions.

Lynx currently has two mining software packages: MMS for the UNIX environment and PC-based microLYNX Plus. Both have been in use at large mining corporations such as CVRD in Brazil, Hepworth in the U.K., and COMINCO in B.C., Canada.

Lynx also provides consulting services in the mining and environmental fields, with an extensive portfolio of customers that use its services on a project basis.

The company's primary international marketing objective is to increase its share of the North American and European markets. For this purpose it is currently seeking joint venture partnerships with consultants, and hardware and software companies with complementary technologies.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Australia	Europe
Brazil	North America
Chile	Worldwide
India	
Peru	
South Africa	
Turkey	
United States	
Zambia	
Zimbabwe	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Joint Ventures

Met-Chem Canada Inc.

Export Contact

Mr. Don Jue

401 - 425 boul. de
Maisonneuve ouest
Montreal, QU
H3A 3G5

Tel: 514-288-5211
Fax: 514-288-7937

Equipment/Services

ENVIRONMENT

Control Services
Mine Closure Services
Monitoring Services
Remediation Services

EXPLORATION

Feasibility Studies
Ore Reserve Estimates

MINERAL PROCESSING

Metallurgical Engineering
- Plant design
- Process design & improvement

SURFACE MINING

Mining Engineering

Company/Product

MET-CHEM Inc. was formed in 1969. MET-CHEM is an internationally recognized engineering consultant in mining, minerals processing, coal and coke processing, iron and steel making, steel finishing, bulk handling port facilities, environmental management, and information technology. The company also has considerable international experience in feasibility studies and project management.

Project experience includes technical assistance to increase pellet plant production in Venezuela, mine and transport planning for an open-cast coal mine in India, and a rehabilitation master plan for a bauxite mine in Guyana. The company has an extensive network of distributors with an equally extensive service language capacity.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested	
Bangladesh	Argentina	Malaysia
China	Australia	Mali
Guinea	Bahrain	Mauritania
Guyana	Bolivia	Mauritius
India	Brazil	Philippines
Malawi	Burkina Faso	Rwanda
Mexico	Chile	Russia
Pakistan	Columbia	Saudi Arabia
Peru	Cote-d'Ivoire	Singapore
Thailand	Czech Republic	South Africa
Turkey	Egypt	South Korea
USA	Indonesia	Surinam
Venezuela	Iran	Syria
	Jamaica	Tunisia
	Jordan	Ukraine
	Kazakhstan	United Arab Emirates
	Kuwait	Vietnam
	Laos	Zimbabwe
	Madagascar	

Alliances/Contacts Sought

Miller Technology Inc.

Export Contact

Mr. Mike Mulligan
Manager, Exports

R.R. #3
North Bay, ON
P1B 8G4

Tel: 705-476-4500
Fax: 705-476-8811

Equipment/Services

ENVIRONMENT

Diesel Engine Exhaust Cleaners

GENERAL

Air Compressors, Portable
Blasting
- Anfo loaders & carriers
- Anfo mixers & chargers

SURFACE MINING

Ancilliary Vehicles
- Crawlers & wheeled dozers/crawler loaders
- Graders
- Utility vehicles, etc.

Drilling Equipment
- Rock boring equipment

Impact Breakers
Opencast & Open Pit Mining Excavators
- Wheel loaders

UNDERGROUND MINING

Coal Face Equipment
- Drives, gears, & transmissions

Development
- Drill rigs & jumbos, hydraulic & pneumatic

Electrical Equipment
- Power transmission equipment

Ground Support
- Rock bolting equipment & machines
- Shotcreting equipment

Production Drilling
- Drill rigs

Underground Vehicles
- Underground graders
- Utility vehicles
- Vehicle automation

Winding & Hoisting
- Winding control equipment
- Winders & hoists

Company/Product

Miller Technology Inc. was established in 1979 as an engineering design consulting service for underground diesel powered service and support vehicles. The Mine Kart design and concept evolved from this start-up with over 100 units currently in service in underground mines throughout Canada, the United States, and several international operations. The strength of the product lies in the design concept of "keep it simple": allowing for easy access for servicing and maintenance plus availability. Since the start up of Miller Technology Inc., other concepts and ideas have evolved, to the point where the company now provides a full range of service vehicles for the underground mining market. New products other than service vehicles also have been designed, manufactured and sold to a wide range of users.

The expertise developed has been in underground mining equipment. The full product range of equipment is designed and manufactured at Miller's North Bay, Ontario facility. To maintain its position, Miller will be constantly sourcing and developing new ideas and concepts to meet the industry's future requirements.

Miller is the winner of the "1993 Award for Excellence" for company of the year. One to fifty employees are currently being certified under 9002 ISO standards as well as the Canadian Welding Bureau.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested	
Mexico	Central America	Russia
New Guinea	Cuba	South Africa
United States	Ghana	South America
	India	South East Asia
	Middle East	Western Europe
	Pacific	Zimbabwe
	Pakistan	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Joint Ventures

National Compressed Air Canada Ltd.

Export Contact

Mr. Dave Keddie
President

1165 Fewster Dr.
Mississauga, ON
L6T 2L7

Tel: 905-625-7321
Fax: 905-6291271

Equipment/Services

EXPLORATION

Geological Surveying Equipment
Drilling Equipment & Services

GENERAL

Air Compressors
- Portable
- Stationary

SURFACE MINING

Drilling Equipment
- Blasthole drills
- Blasthole drill consumables
- Drill inclination equipment

UNDERGROUND MINING

Development
- Drill rigs & jumbos, hydraulic & pneumatic
- Mining contracting
- Raise borers
- Raise/Tunnel boring accessories

Drill Consumables
- Drill bits
- Drill steel, rods, couplings

Production Drilling
- Drill rig alignment systems
- Drill rigs
- Drilling services

Production & Service Equipment
- Compressors

Company/Product

National Compressed Air Canada Ltd. (NCA) manufactures screw compressor packages for exploration, mining and stationary applications, as well as specialized drilling equipment. NCA offers compressor packages with diesel, electric, gasoline and hydraulic drive for numerous applications. Specialized compressor configurations include man-pack portable systems, helicopter and aircraft portable systems, and deck mounted PTO compressors for existing drill rigs. Experience with the mining and exploration sectors has given the firm a unique understanding of the design necessary to meet rigorous applications.

The underground reamer drill manufactured by NCA is capable of hole diameters for 4-1/2" to 24" at depth of 600' in hard rock. This unit is unique since it is capable of drilling 4-1/2" to 17-1/2" holes by remote control, looking up 90 degrees.

NCA would like to set up agents to distribute its various compressor packages.

NCA is also looking at a joint venture in the contracting business drilling 24" diameter holes, slot raises and production drilling.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Chile	Dominican Republic
Iran	India
South Africa	Indonesia
United Kingdom	Pacific
Yemen, South	Pakistan
	Philippines
	South America
	Saudi Arabia
	Western Europe

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Joint Ventures

Nautilus Int'l Control & Engineering Ltd.

Export Contact

Mr. Jason Hart
President

6881 Russell Ave.
Burnaby, BC
V5J 4R8

Tel: 604-430-8316
Fax: 604-430-1962

Equipment/Services

UNDERGROUND MINING

Communications Equipment
    Video
Electrical Equipment
    Telemetry & remote control equipment
Underground Transport, Rail-Mounted
    Vehicle automation

Company/Product

Based in Burnaby, British Columbia, Nautilus International is a private Canadian company that concentrates on the design and manufacturing of a wide range of radio/TV remote control and monitoring systems as well as communications and automatic guided systems for use in mines, railways, construction and industrial equipment, off shore installations, and many other applications.

Nautilus International was incorporated in 1978 and currently employs a team of 30 highly skilled professional engineers, programmers, technicians and production personnel.

Having developed the Canadian and American markets Nautilus is now focusing on enlarging its markets in Australia and South America where its products have been successfully introduced.

Nautilus would like to establish contact with the following:

Mining companies

Companies that manufacture or supply mining, railway, crane and industrial equipment

Engineering and Consulting companies who offer services to mining, railways, ports, airports or other industries that may need remote control and communication systems are also of interest.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested	
Australia	Central and Eastern Europe	New Caledonia
Brazil	China	Papua New Guinea
Chile	Former Soviet Union	South America
United States	Kenya	South East Asia
	Mexico	Western Europe
	Mozambique	Zambia
		Zimbabwe

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Joint Ventures

Nelson Machinery & Equipment Ltd.

Export Contact

Mr. Andrew Greenwood
President

1470 Rupert St.
North Vancouver, BC
V7J 1E9

Tel: 604-985-5331
Fax: 604-985-2074

Equipment/Services

GENERAL

Machinery
Repair & Overhaul
Procurement, Equipment

Company/Product

Nelson Machinery and Equipment Ltd. specializes in the sale of second hand equipment for mining and mineral processing. The company conducts liquidations of closed mines, and maintains a computerized database of surplus equipment located at numerous mine sites throughout North America.

The company has used equipment available for virtually all aspects of the mining and mineral benificiation process, including equipment for underground mining and tunnelling, surface mining, material handling, crushing, grinding, separating, concentrating, filtering, pumping, dewatering, drying and loading. Complete plants can often be matched or adapted to a purchaser's needs. Equipment and plants usually become surplus not because of obsolescence or breakdown but because of changes in a process or depletion of an orebody. The pool of used surplus equipment allows purchasers to make savings in both cost and delivery time when compared to the purchase of new equipment. Nelson Machinery and Equipment can offer items on an "as is" basis, subject to the buyers inspection and approval, or alternatively on a "reconditioned" basis. The company also sells surplus and new parts for many types of mining equipment.

In addition to equipment sales, the company offers various services including appraisals of used equipment and complete plants. Goods are accepted for consignment sale on a commission basis.

Export sales are conducted through the head office located in North Vancouver (Spanish spoken). The company has a 16 acre equipment storage yard, warehouse and shop facility at Savona, in central B.C.

Nelson Machinery and Equipment maintains contact with mining companies and equipment dealers throughout the world and welcomes enquiries from buyers and sellers of used and surplus mining related equipment.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Australia	Worldwide
Chile	
Ecuador	
Mexico	
Philippines	
United States	

Alliances/Contacts Sought

Suppliers

New Era Engineering Corp.

Export Contact

Mr. Randy Clarkson, P.Eng
President

P.O. Box 4491
Whitehorse, YK
Y1A 2R8

Tel: 403-668-3978
Fax: 403-668-3978

Equipment/Services

EXPLORATION

Feasibility Studies
Geological Surveying Services
Ore Reserve Estimates

GENERAL

Mine Management Consulting

MINERAL PROCESSING

Assaying & Sampling Services
Metallurgical Engineering
- Plant design
- Process design & improvement

SURFACE MINING

Mining Engineering

Company/Product

New Era Engineering is a private Canadian corporation that has its office in the heart of Canada's alluvial gold mining industry: Whitehorse, Yukon. New Era is a world authority on alluvial gold recovery due to its revolutionary development of radioactive gold particles (radiotracers) for the evaluation of the gold recovery efficiency of sluiceboxes, jigs, centrifugal concentrators and drills. New Era's radiotracer technology provides a very rapid, accurate and safe method to assess and improve the efficiency of virtually any gold saving device.

New Era has conducted alluvial testwork in its laboratory and at dozens of operating alluvial mines in North America. New Era has used its extensive experience to manage alluvial exploration programs and evaluate the feasibility of several alluvial deposits.The company has designed several high-volume alluvial gold recovery plants including its famous portable "Z" sluicebox. New Era is involved in alluvial mine planning and reclamation. The company also designs settling ponds and other methods to control sediment-laden water discharges.

New Era's radiotracer technology and gold recovery designs are in use from Alaska to New Zealand and from Papua, New Guinea to Ghana. New Era would like to assist clients in northern South America, Africa, Australia, China and Russia to evaluate and improve their alluvial gold recovery technology.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Armenia	Worldwide
Costa Rica	
Guatemala	
New Zealand	
United States	
Venezuela	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Contractors

Direct Sales

Pajari Instruments Ltd.

Export Contact

Ms. Sharon R. Keetch
Chief Administrative Officer

P.O. Box 820
Orillia, ON
L3V 6K8

Tel: 705-325-3222
Fax: 705-325-8789

Equipment/Services

EXPLORATION

Geological Surveying
Equipment
Services

Company/Product

Pajari Instruments Ltd. develops, manufactures and services surveying instruments that determine the direction, and thereby the position and depth of holes bored into the earth. These instruments are of a unique design that offers advantages in ease of use and low operating costs without compromising accuracy, reliability or longevity. A full range of accessories for surveying boreholes of any size, depth or configuration is available. Directional borehole surveying instruments are mainly used in the mineral exploration, mining, tunnelling, site engineering, water well and quarrying industries.

Pajari Instruments Ltd. also provides technical services in directional borehole surveying that can range from accessing the equipment and methods for a project, education of operating staff through to computation, storage and plotting of the data. Projects requiring the development of new or specialized instrumentation can also be accommodated. Pajari Instruments Ltd. has over 48 years of design, manufacturing and technical service experience in this field.

A radically different micromechanical instrumentation for determination of inclination and tool-facing in wedging, directional drilling, and other tool orientation operations has recently been introduced. Survey sites through bits, rods or hoses as small as 23 mm (0.90") with no maximum size limitation can be accommodated without compromising accuracy, ease of use or time constraints.

The company operates manufacturing, sales, rentals, service and research facilities in Orillia, Ontario, Canada. The products have over 95% Canadian content.

Pajari Instruments Ltd. products are in use throughout the world and are available through agents or representatives in many countries or directly from the Orillia location. A subsidiary company located in Burt, N.Y. serves American customers.

Geographic Marketing Activity

Active

Argentina	Ecuador	Lesotho	Spain
Australia	Egypt	Mexico	Turkey
Belgium	France	Netherlands	United Kingdom
Bolivia	Ghana	Peru	United States
Botswana	Guyana	Portugal	Venezuela
Brazil	Honduras	Saudi Arabia	Zaire
Chile	Ireland	Seychelles Islands	Zambia
Columbia	Italy	South Africa	Zimbabwe

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Pearson, Hofman & Associates Ltd.

Export Contact

Dr. William N. Pearson
President

1620 - 11 King St. West
Montreal Trust Tower
Toronto, ON
M5H 1A3

Tel: 416-367-4330
Fax: 416-367-5693

Equipment/Services

EXPLORATION

Data Interpretation Services
Feasibility Studies
Geochemical Surveying Services
Geological Surveying Services
Ore Reserve Estimates

MINERAL PROCESSING

Assaying & Sampling Services

SURFACE MINING

Mining Engineering

Company/Product

Dr. William N. Pearson, P.Geo. a consulting geologist with over 20 years of experience in the mining industry and a former partner in the geological and mining consulting firm of Derry, Michener, Booth & Wahl, formed Pearson, Hofman and Associates Ltd. (PHA) in 1990. From its office in Toronto PHA provides comprehensive geological, computing and project management services to the international mining industry. PHA has been a leader in applying modern computer technology to provide innovative and cost-effective solutions to geological and mining problems.

Since its inception, PHA has carried out projects for over 40 major and junior mining companies, government agencies and consulting firms. Projects completed have been located in Canada, Central and South America and Africa and include ore reserve estimation, reserve audits, independent project reviews and valuations, compilation of surface and underground exploration and mining data, qualifying reports for underwritings on the Toronto Stock Exchange, expert testimony in litigation, digitizing of geological and mineral deposits data for G.I.S., and preparation of 2-D and 3-D colour graphic presentation material.

PHA specializes in assembling teams of professionals including mining engineers, metallurgists and environmental geoscientists of the highest calibre for exploration, mining and rehabilitation projects. The firm is committed to maintaining a high standard of reporting and client service at a competitive price.

PHA would like to establish contact with geological and mining consulting firms who would be interested in joint ventures or who can supply contractors for work on overseas exploration and development projects for Canadian-based clients.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Honduras	Botswana
Mexico	Central America
Zimbabwe	Ghana
	Indonesia
	Kazakhstan
	Mozambique
	Namibia
	South America
	Tanzania
	Turkey
	Uzbekistan

Alliances/Contacts Sought

Contractors

Joint Ventures

Phoenix Piston Hydraulics Inc.

Export Contact

Mr. Gerald W.C. McLaughlan
President

P.O. Box 712
2308 4th St.
Nisku, AB
T0C 2G0

Tel: 403-955-3575
Fax: 403-955-3397

Equipment/Services

SURFACE MINING

Ancilliary Vehicles
- Crawlers & wheeled dozers/ crawler loaders
- Graders

Opencast & Open Pit Mining Excavators
- Hydraulic excavators
- Wheel loaders

Company/Product

Phoenix and its predecessor company commenced operations in 1984 from its base in Edmonton, Alberta, Canada. A subsidiary with full plant facilities commenced operations in 1993 in Santiago, Chile. The company specializes in rebuilding high pressure hydraulic piston pumps and motors used on mobile equipment. Rebuilding generally offers substantial cost savings when compared with new replacements.

Phoenix operates from two state-of-the-art facilities in Canada and Chile. Both plants are equipped with large test benches that enable the company to test the largest hydraulic pumps at maximum flow and pressure. Plant staff have years of experience in remanufacturing these complex high pressure units. Repairs are also performed on large gear boxes including the propel and swing transmissions used on mining shovels. The plants are stocked with a large inventory of rebuilt exchange units and spare parts ensuring customer machine downtime is kept to a minimum. Hydraulic repairs are performed on mobile equipment used in the mining, forestry, construction and marine industries.

Phoenix markets its specialized services to mining operations throughout North and South America. Sales representatives are located in Colombia, Brazil, Chile and Peru. Phoenix is interested in establishing distributors or direct contacts in South Africa and Australia.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Brazil	Argentina
Chile	Australia
Colombia	Brazil
United States	Congo
	Ecuador
	French Guiana
	Guyana
	Mexico
	Peru
	South Africa
	Venezuela
	Zaire

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Joint Ventures

Q.M. Industries Ltd.

Export Contact

Mr. Don Yorstor
President

990 Industrial Way
Prince George, BC
V2N 2K8

Tel: 604-563-3604
Fax: 604-563-7810

Equipment/Services

GENERAL

Machinery
Bearings, shaft couplings

Company/Product

Q. M. Industries Ltd. is a private Canadian company founded in 1951. The company has built a reputation in northern British Columbia as a supplier to the forest and mining industries. The company operates from Prince George and Vancouver. The Prince George plant is also the head office. Q.M. specializes in manufacturing heavy duty spherical roller bearings in steel housings and flexible shaft couplings.

The Prince George plant employs 35 people and is equipped with modern numerically-controlled machine tools. The spherical roller bearings are mounted in cast or forged steel housings with triple lip seals. The line of shaft couplings is used mostly for high-torque heavy duty applications to 8000 hp. Q.M. has distributors across Canada and in the United States.

Q.M. would like to set up distributors or appoint agents in countries with a focus on resource industry. Q.M.'s products, due to a heavy duty nature, are especially applicable to areas with rough service conditions. The company has the capacity to communicate in French, Spanish, Mandarin, Cantonese, Shanghaiese, Japanese, Italian and German.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested		
United States	Aruba	Honduras	Philippines
	Australia	Hungary	Poland
	Belarus	Indonesia	Siberia
	Belize	Kampuchea	Sierra Leone
	Bonaire	Malaysia	South Africa
	Brazil	Mexico	South America
	Brunei	Mongolia	South East Asia
	Central America	Netherland Antilles	Surinam
	Chile	New Zealand	Tadzhikistan
	China	New Caledonia	Tahiti
	Columbia	New Hebrides	Thailand
	Costa Rica	Nicaragua	Ukraine
	Czech Republic	Nigeria	Uruguay
	Ecuador	Pacific	Venezuela
	El Salvador	Panama	Vietnam
	Former USSR	Papua New	West Africa
	French Guyana	Guinea	Zimbabwe
	Ghana	Paraguay	
	Guatemala	Peru	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Quantec Consulting Inc.

Export Contact

Mr. Jean Legault
President

P.O. Box 580
101 King St.
Porcupine, ON
P0N 1C0

Tel: 705-235-2166
Fax: 705-235-2255

Equipment/Services

EXPLORATION

Exploration Software
Geophysical Surveying
- Equipment
- Services
- Underground Services

Company/Product

Quantec is a privately owned Canadian company which was incorporated under the Ontario provincial charter in 1986. The company has offices in Waterdown and Timmins, Ontario but provides services throughout Canada. Quantec is the owner of a U.S. subsidiary 'Quantech Consulting Incorporated', which was incorporated in the State of Nevada in 1988, and has an active office in Reno, Nevada providing services to the southwestern United States. Quantec also controls Extec Development Corporation, which was incorporated in Ontario in 1993 to continue research and development in deep exploration technology.

Quantec has completed more than 500 projects throughout Canada and around the world. The company provides complete project management and services for deep exploration projects. The company has experience in data acquisition from the high arctic deserts to equatorial tropical rainforests, sea level to 5,000 m and from -50C to +40C. The company is a world leader in high power transmission and high resolution reception of geophysical data in applications for mining, oil, geothermal, ground water, and environmental assessment.

Quantec has proprietary technology in post acquisition data processing that is designed to allow the interpretation and integration of geophysical (surface, borehole and underground) and geological data on a project scale. This technology, referred to as the Integrated Data Platform (IDP), is an interactive object oriented framework that supports full database functionality through custom scientific graphic user interfaces.

Products/Services

Deep Exploration Ground Geophysical Technology and Services
Surface, Borehole and Underground Surveying
Mining, Oil, Geothermal, Groundwater and Environmental
Electromagnetics
Induced Polarization
Magnetics
Gravity
High Resolution Seismic
Integrated Data Platform

Project Management
Survey Design
Data Acquisition
Data Processing
Interpretation
Interactive Software
Database
Training

Quantec would like to establish contact with international mining companies that have deep exploration requirements, especially in the areas of current mining infrastructure where the economics of deep exploration are supported by the extended life span of these assets.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
China	Worldwide
Mongolia	
Portugal	
Spain	

Alliances/Contacts Sought

Joint Ventures

Rahnmet '92

Export Contact

Mr. Richard Ranger
Manager, Technical Product

P.O. Box 478
141 Regina St.
North Bay, ON
P1B 8H2

Tel: 705-474-0410
Fax: 705-476-6790

Equipment/Services

BULK MATERIALS HANDLING

Crushers
- Cone & gyratory
- In-Pit
- Jaw crushers
- Mobile crusher units
- Wear parts & accessories

MINERAL PROCESSING

Grinders
- Autogenous, semi-autogenous
- Mill linings & accessories

Company/Product

Rahnmet '92 produces bronze bushing and steel parts for cone and jaw crushers at its plant in North Bay, Ontario. There are several crusher models such as Nordberg, Allis Chalmers, Traylor and Telsmith for which Rahnmet produces parts.

Rahnmet has a reputation for its top quality products and its technical knowledge on the operation of crushers. Rahnmet's field representatives are called on extensively to trouble shoot on problems customers have with their crushers.

Rahnmet is currently the only company in Canada which manufactures the bronze bushings for cone crushers.

The bronze bushings for the cone crushers are marketed throughout Canada, U.S. and other overseas locations.

The bronze bushing market is very unique for Rahnmet because the type of cone crushers manufactured are used throughout the world and are all manufactured to the same standard sizes which allows parts to be in inventory to supply any geographical area without concern about dimension differentials.

The plan at Rahnmet '92 is to expand the firm's marketing capabilities in South America, Mexico, the Pacific Rim and Australia by selling its products through a manufacturer agent or a manufacturer of a related product who markets a given area. Priority is to come into contact with more people and businesses to help market products worldwide.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Dominican Republic	Central Africa
France	Central America
Puerto Rico	Central and Eastern Europe
Singapore	East Africa
United Kingdom	Former Soviet Union
United States	Middle East
	North Africa
	North America
	Pacific
	South America
	South Asia
	South East Asia
	Southern Africa
	West Africa
	Western Europe

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

R.E.G. Mining Parts & Equipment Co. Ltd.

Export Contact

Mr. Mark Garofolo
Owner

1197 O'Neil Dr. West
Garson, ON
P3L 1L5

Tel: 705-693-7900
Fax: 705-693-1772

Equipment/Services

UNDERGROUND MINING

Development
- Drill rigs and jumbos
- Raise climbers

Production & Service Equipment
- Scrapper winches & accessories
- Tugger hoists

Production Drilling
- Drills, hand held

Underground Transport, Rail-Mounted
- Locomotive batteries

Underground Transport, Rail-Mounted
- Locomotives, battery
  - diesel
  - electric trolley & pantograph
- Mine cars, tubes and wagons

Underground Vehicles
- Articulated dump trucks
- LHD's
- Utility vehicles

Ventilation
- Fans, auxiliary
- Fans, main ventilation

Company/Product

R.E.G. Mining Equipment has been in operation for over twelve years and is mainly involved in the purchase of used mining equipment for the purpose of reselling to end users in a reconditioned state. The company is located in Garson (Sudbury), Ontario which is the centre of mining in Canada. Major client mining operations include INCO and FALCONBRIDGE whose Sudbury mines are within minutes of R.E.G.'s office. Other major customers include PLACER DOME, LAC MINERALS, AMERICAN BARRICK, as well as many smaller companies. R.E.G. enjoys a good relationship with its clients as indicated by continued repeat orders for equipment. Perhaps one reason for the firm's success is that it provides warranties with good back-up service.

Even with the present difficult economic climate in Canada, R.E.G. has managed to grow and last year moved to larger premises and a new 5,000 square foot rebuild shop is now being added. Six acres of land is fully used to store all equipment for customer inspection.

The company has shipped equipment all across Canada, from the frozen Arctic to both coasts, and to many locations in the United States. In the past year R.E.G. was fortunate to receive new orders destined for Chile, Peru, Bolivia, Venezuela and Guyana.

R.E.G. is able to accommodate most customer needs for a large variety of equipment, from products as large as mine hoists and ball mills to the smallest orders such as air tuggers and pneumatic pumps and tools. Through its computerized updating system, R.E.G. has files on most available equipment in Canada.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Bolivia	Argentina
Chile	Australia
Guyana	Brazil
Mexico	China
Peru	Columbia
Philippines	Costa Rica
Singapore	Indonesia
United States	Korea, South
Venezuela	Pakistan
	Vietnam

Alliances/Contacts Sought

Agents

Roscoe Postle Associates Inc.

Export Contact

Mr. Hrayr Agnerian
Consulting Geologist

1210 - 55 University Ave.
Toronto, ON
M5J 2H7

Tel: 416-947-0907
Fax: 416-947-0395

Equipment/Services

EXPLORATION

Exploration Software
Feasibility Studies
Geological Surveying Services
Ore Reserve Estimates

GENERAL

Construction Management
Financial Analysis

SURFACE MINING

Mining Engineering

Company/Product

Roscoe Postle Associates Inc. (RPA) was established in 1985 as an independent firm of geological and mining consultants based in Toronto, Ontario. Professional personnel have extensive experience in many countries, and have carried out consulting assignments for numerous North American and international companies and financial institutions. A brief description of RPA's services is as follows:

Estimation and verification of ore reserves
Using the most appropriate technique for the deposit. RPA will issue a report classifying the reserves to comply with the necessary regulatory requirements.

Valuation of exploration properties
Involves a detailed technical review of the property and an assessment of the potential for further exploration.

Valuation of mining properties
Involves technical due diligence and net present value by discounted cash flow techniques.

Conceptual mine design and cost estimation
At the prefeasibility stages of mining projects.

Financial analysis of mining projects
Provides a forecast of expected future operations and a cash flow summary of the project.

Technical review and monitoring of mining projects
By engineers and geologists who have extensive experience in mine operations and mining geology.

Computer aided management of technical data
Covering a wide range from drafting (AUTOCAD) to database management to open pit design. These services are tailored to fit the requirements of a specific project and to address particular requests.

Management of exploration projects and administration of mineral properties.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Chile	Africa
Cuba	Former Soviet Union
Peru	Southeast Asia
United States	

Alliances/Contacts Sought

Agents

RST Instruments

Export Contact

Mr. Robert Straghan
President

5 - 200 Golden Dr.
Coquitlam, BC
V3K 6M8

Tel: 604-941-4848
Fax: 604-941-4175

Equipment/Services

EXPLORATION

Geochemical Surveying
Equipment
Services

GENERAL

Blast Monitoring Equipment

Company/Product

RST Instruments is an established private Canadian manufacturer of innovative geotechnical instrumentation. Incorporated since 1977, the company has offices in both the U.S. and Canada and maintains agent representation worldwide. RST Instruments is a recognized leader in manufacturing a comprehensive line of geotechnical instrumentation. The company continues to research and develop innovative instruments to meet demanding and dynamic geotechnical applications. Company products are used primarily for monitoring field performance. Computer aided design enhances production of data gathering tools for mining, engineering, construction and environmental industries.

RST Instruments manufactures products at its Coquitlam, B.C. headquarters. The company consults with clients to identify application-specific challenges and then utilizes computer aided design to manufacture the necessary instrument and readout system. Further post-purchase technical assistance is provided. RST views its position within the industry as the dynamic leader in innovative engineering information accumulation systems.

Mining applications of RST products include monitoring of slope stability, load, pressure, stress, strain, sheer movement, deformation, and borehole packing. In addition to these tangible, and largely application-specific products, RST offers industry-leading technical assistance to clients.

The company utilizes the highest quality of materials in the manufacture of its products and supports the building process with a fully computerized factory. It holds a patent for its Snap Seal inclinometer casing and is recognized as producing the top-rated water level meter. Furthermore, RST is recognized as the manufacturer of the most accepted pneumatic piezometers worldwide.

RST Instruments intends to establish business contacts with mining companies who have geotechnical and environmental supply requirements.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Australia	Argentina
China	Brazil
Malaysia	Chile
Singapore	Guyana
United States	Mexico
United Kingdom	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Scandinavian Grinding Mill Systems Inc.

Export Contact

Mr. Dennis Fenton
CEO

200 - 2916 South Sheridan Way
Oakville, ON
L6J 7J8

Tel: 905-897-7469
Fax: 905-897-6924

Equipment/Services

MINERAL PROCESSING

- Flotation Equipment
  - Agitators & mixers
  - Conditioners
  - Mechanical flotation units
- Grinders
  - Autogenous, semi-autogenous
  - Grinding media
  - Mill linings & accessories
- Kilns & Driers
- Metallurgical Engineering
  - Plant design
- Metallurgical Engineering
  - Process design & improvement
- Pipework, Steel
- Screening & Sizing
  - Screen docks, metal
- Separation, Dry
  - Pneumatic
- Separation, Wet
  - Centrifugal concentrators
  - Cones & spirals
  - Magnetic, high intensity
  - Tables

Company/Product

Scandinavian Grinding Mill Systems Inc. is an Ontario-based company that was formed in 1987 to supply grinding mills to the mining, cement, and coal industries. The company has 23 years of continuous experience in grinding mill design and systems analysis of large shell-supported mills, gearless drive technology, very large SAG mill designs, and a unique technology in the design of long (D/L ratio -5.0) triple compartment mills.

Scandinavian Mills' experience is not limited to grinding mill design but includes mill failure analysis, competitive bidding on new projects, and international experience in torsional vibration analysis and investigation of gear failures. Scandinavian Mills has used innovative designs for rotating equipment such as kilns, dryers, debarking drums, and tar tumblers. Raw mills with large diameter chambers and efficient drying capabilities are also a feature of Scandinavian's mill design and include shell support and large openings (if required). Screw conveyors and jacking cradles for aligning the mill are eliminated.

MILL DESIGN	Scandinavian Mills offers ball mills to the mining industry, including the Odin, Freya, and Viking Series, covering shell supported ball mills, wet overflow and grate mills, rod mills, shell supported SAG mills and pebble mills. Scandinavian Mills provides comprehensive mill manufacturing specifications and inspection, expert supervision in mill commissioning, and clear, concise manuals.
REPAIR TECHNOLOGY	Field services include reports, implementation of repairs, and inspection and quality control of new components.
TORSIONAL VIBRATION ANALYSIS TECHNOLOGY	Over the past decade, investigations of drive train failures in grinding mills, kilns, compressors, and fans and appraisal of drive train installations internationally has led to numerous technical publications and case history documentation.
PROCUREMENT AND REHABILITATION OF USED EQUIPMENT	Field service by experienced staff in dismantling and rebuilding of equipment is offered. All new components are made to Scandinavian Mills standards.
CONSULTING SERVICES	Scandinavian Mills offers reporting of field failures, inspection of used equipment, implementation of torsional assurance, and investigations on existing equipment.

Geographic Marketing Activity

Interested

Worldwide

Alliances/Contacts Sought

Agents

Joint Ventures

Schneider Canada Inc.

Export Contact

Mr. Rob Squire
Export Contact

6675 Rexwood Rd.
Mississauga, ON
L4V-1V1

Tel: 905-459-8805
Fax: 905-454-3603

Equipment/Services

GENERAL

Electrical Switchgear Products

UNDERGROUND MINING

Electrical Equipment
- Controls, switches & boxes
- Electrical distribution packages
- Motor control gear
- Starters
- Transformers

Company/Product

Schneider Canada evolved in June, 1993 from the amalgamation of Federal Pioneer Limited, Square D Canada, Freeborn Industries, Merlin Gerin Canada, Telemechanique Canada, Jeumont Schneider and Schneider Canada Service. The predecessor companies date back to 1946. Prior to this amalgamation, some of the individual companies had been exporting from Canada for approximately 30 years. The firms' products are found in all five inhabited continents and include mining and related applications in Peru, Guyana, Chile, Indonesia, Philippines, Jamaica and others. Depending on the equipment and application, Schneider has supplied equipment to meet CSA, UL, NEMA, ANSI, and IEC standards.

Electrical distribution equipment provided includes circuit breakers, switches, panelboards, ground fault relays, switchboards, switchgear, substations, distribution and power transformers, starters, contactors, drives, industrial controls, and automation equipment.

Within the new association, Schneider has access to local representation and operations in most countries of the world. Schneider uses this local presence to good effect in marketing products and coordinating commercial activities. While Schneider Canada's operational language is English, the company also does business routinely in French and Spanish.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Australia	Abu Dhabi
Barbados	Algeria
Bermuda	Colombia
Central America	China
Hong Kong	Kazakhstan
India	Kirgizistan
Iraq	Morocco
Jamaica	Quatar
Pakistan	Russia
Saudi Arabia	Syria
South America	Yemen
South East Asia	
Taiwan	
Trinidad-Tobago	
United Kingdom	
United States	

Alliances/Contacts Sought

Smart Turner

Export Contact

Mr. Neil P. Flanagan
Manager, International Sales

191 Barton St. East,
P.O. Box 2027
Hamilton, ON
L8N 3S8

Tel: 905-727-1901
Fax: 905-727-8656

Equipment/Services

GENERAL

Pumps
- Acid
- High head
- Solids handling

Company/Product

Smart Turner is a Canadian company with over 100 years of experience in the design and manufacture of heavy duty industrial and municipal pumps and mixers.

The product range includes ANSI B73.1 and standard end suction, double suction, multistage, vertical sump, nonclog, refuse, and vertical cantilever centrifugals. Also available is a new line of rotary lobe pumps. Sizes range from 1.0 in to 12.0 discharge, while materials vary from cast irons and steels to a full selection of corrosion resistant alloys including bronzes, stainless steels, hastelloys and titaniums.

The quality and performance of Smart Turner's product is ensured by manufacturing quality assurance programs to CSA Z299.3 and .4, and pump testing to the standards of the Hydraulic Institute, all performed at the Hamilton, Ontario design and manufacturing facility.

Smart Turner's in-depth knowledge and commitment is an assurance of sound design, competent application, quality workmanship and superior service.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Brazil Colombia Guyana New Zealand Puerto Rico United States	Worldwide

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Staticon Ltd.

Export Contact

Mr. Don Newman
Manager, Sales

5 - 390 Tapscott Rd.
Scarborough, ON
M1B 2Y9

Tel: 416-291-3723
Fax: 416-291-3871

Equipment/Services

UNDERGROUND MINING

Underground Transport, Rail-Mounted
Locomotive batteries/chargers
Monorail D.C. power supplies

Company/Product

Incorporated in 1964, Staticon Limited is an established Canadian company specializing in the design, manufacture and applications of essential DC and AC power equipment. Over 75,000 Staticon power modules and systems are in service worldwide. A burgeoning world market for infrastructure, automation and telecommunications translates into a growth industry for requisite power systems. Staticon's mission is to increase its world market participation as a provider of power solutions with the high product quality and entrepreneurial spirit characteristic of the firm to date. Stationary power products encompass a complete spectrum of applications requiring a wide range of power. Staticon provides standard AC-DC, DC-DC and DC-AC power conversion modules, AC conditioners, and ancillary transfers. Supervisory and distribution modules configure a variety of optimum power systems. Such systems, designed and manufactured by Staticon and used with current battery technology, provide complete power solutions. The motive power products provided are industrial battery chargers for use with electric lift trucks, personnel carriers, emergency plant vehicles, mine vehicles, and automatic conveyor systems. Staticon products are available for either 60 hz or 50 hz AC operation.

AC Ups and Power Conditioners
Telecommunications DC Power
Station Auxiliary DC Power
Motive Power Battery Chargers

DC

Lift Truck Battery Chargers
Mine-Loco Battery Chargers
Rail Road Float-Charge Rectifiers
Utility Float-Charge Rectifiers
Communication Rectifiers
Communication Power Plants
DC/DC Converters
Cemf Cells
Industrial Power Rectifiers
Electro Plating Rectifiers
Electro Phoresis Rectifiers

AC

Inverter Ups-Systems
Inverter Standby Systems
Inverters 60 and 50 Hz
Frequency Converters for Fixed and Variable Input
AC-Line Regulator-Conditioners
High Speed or No-Break Transfer Systems
Ground Leakage Monitors
Specialty Transformers

Staticon's market base includes power utilities, telecommunications networks, transportation companies, resource industries, manufacturers, financial institutions, and governments of all levels. Staticon products are often chosen for critical applications in harsh environments and remote sites and are in service in many countries in the Americas, Europe, Indo-China, the Middle East, Africa and Indonesia. Product applications include airports, computer installations, generating stations, hospitals, lumber and paper mills, manufacturing plants, microwave and radio stations, military installations, mines, pipelines, refineries, satellite earth stations, and ships.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested	
Bahrain	India	Korea, South	Mexico
China	Israel	Thailand	
Guyana			

Alliances/Contacts Sought

Distributors

Stephens-Adamson Canada

Export Contact

Mr. Larry D. Bronson
Manager, Business Development

P.O. Box 5900
30 Franklin St.
Belleville, ON
K8N 5C8

Tel: 613-962-3411
Fax: 613-962-9792

Equipment/Services

BULK MATERIALS HANDLING

Conveyors
- Belt cleaners
- Belt tensioning equipment
- Conveyor belting
- Conveyor drives
- Drive pulleys & idlers
- Installations

Feeders & Feeder-Breakers
Material Storage
- Bin level indicators
- Bins, chutes, hoppers, & accessories

Stackers & reclaimers

UNDERGROUND MINING

Production & Services Equipment
- Skips and cages

Underground Storage
- Bunker conveyors
- Chutes & chute control mechanisms
- Feeders

Winding & Hoisting
- Skips

Company/Product

Stephens-Adamson is wholly owned by Svedala Industries Canada Inc. which has its head office in Belleville, Ontario. This company has operated in Canada under the name Stephens-Adamson since 1928 and has branch offices in major Canadian cities. All export sales management is from head office.

A major portion of the firm's business is derived from export sales. Stephens-Adamson concentrates on bulk materials handling systems for shiploading ports and has considerable experience in coal handling systems.

Stephens-Adamson currently has agents in Japan for the marine industry and agents in the Caribbean. It is company practice to appoint agents on a project by project basis as appropriate.

Stephens-Adamson is recognized as a company capable of supplying turnkey systems for bulk materials handling equipment.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Australia	Mexico	Worldwide
Denmark	Norway	
Ireland	Puerto Rico	
Israel	South America	
Jamaica	South Korea	
Japan	Trinidad-Tobago	
Mauritania	United States	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Direct Sales

Joint Ventures

Surrette Battery Company Ltd.

Export Contact

Mr. David Surrette
President

Station Rd.
P.O. Box 2020
Springhill, NS
B0M 1X0

Tel: 902-597-3767
Fax: 902-597-8447

Equipment/Services

UNDERGROUND MINING

Underground Transport, Rail-Mounted Locomotives, battery

Company/Product

Surrette Battery Company Limited is a manufacturer of lead acid batteries for a variety of applications including commercial, deep cycle, industrial, mining, marine, railroad and solar. The company is totally Canadian owned and has manufacturing facilities which were established in Springhill, N.S. in 1959.

In addition to serving Canadian markets, the company is actively involved in selling its product line in the United States as well as in other countries. The company's success in the United States has been with its line of high quality marine type batteries for commercial and pleasure craft.

Surrette Battery is a major player in mine locomotive batteries in Northern Quebec and Ontario. This product is available wet or dry charged. The battery can be supplied as a completed product or as components.

The company markets under the trade names "Surrette" and "Rolls". The "Rolls" name is used in the United States. The "Surrette" marine line is marketed across Canada and the Caribbean. The "Rolls" line is marketed on the east and west coasts of the United States.. The product is well known in the industry and is considered to be the leader.

The company has recently introduced a non-breakable diesel starting marine and solar battery with a simplified cell replacement system. The product is built with both an outer and an inner container, which ensures that, if the outer container should crack, no leakage will occur. The outer protective lid guarantees that neither dirt nor water will cause short circuits with the cell linkage. Each cell has its own container which simplifies cell replacement in the event of cell failure. The new design is available in four popular 6 volt sizes, six 8 volt and one 12 volt size.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Chile	Central America Eastern Caribbean Northern Caribbean South America

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Joint Ventures

T.M. Engineering Ltd.

Export Contact

Mr. Tony Mariutti
President

8560 Baxter Place
Burnaby, BC
V5A 4T2

Tel: 604-421-5500
Fax: 604-421-0012

Equipment/Services

EXPLORATION

Assaying Equipment

MINERAL PROCESSING

Assaying & Sampling Equipment
Screening Machines

Company/Product

T. M. Engineering is a private company incorporated in 1973. The company is located in Burnaby, BC, where all business operation and manufacturing take place. The company's main product line is ore sample preparation equipment.

The TM Rhino Jaw Crusher is second to none for its continuous, reliable and efficient performance. It is designed to crush rocks as large as 5" X 7" down to -10 mesh in a single pass. Its superior design enables this extremely fine grinding while creating minimal dust and noise. TM Engineering also has a complete line of vibratory ring pulverizers for satisfying all pulverizing needs with a choice of either a unique self-adjusting clamping system or an automatic pneumatic clamping system. The pneumatic system is basically maintenance free with no mechanical parts to wear out and its ease of operation makes it extremely attractive. TM's range of pulverizers allows for grinding anywhere from 20 grams up to 4 kgs of material, along with long lasting trouble free service.

For over 20 years, the company has been successfully exporting 50% and more of its total production. TM Engineering is in the forefront of this industry by continually incorporating, in its products, new technological innovations through its research and development, with recent efforts particularly dedicated to automation.

The company currently markets its various sample preparation equipment directly to mining operations and laboratories throughout North America as well as in South America, Africa, and Asia. It would like to continue to expand into these areas through qualified distributorships and in areas of undeveloped markets.

Geographic Marketing Activity

Active

Costa Rica
Ghana
Guyana
Indonesia
Jamaica
Malawi
Malaysia
Mali
Mexico
Turkey
United States
Venezuela

Interested

Worldwide

Alliances/Contacts Sought

Agents

Dealerships

Direct Sales

Teledyne Canada Mining Products

Export Contact

Mr. B. (Dave) Pal
V.P., International
Business Development

P.O. Box 130
35 N. Elgin St.
Thornbury, ON
N0H 2P0

Tel: 519-599-2015
Fax: 519-599-6803

Equipment/Services

BULK MATERIALS HANDLING

Crushers
Rock breakers

SURFACE MINING

Impact Breakers

UNDERGROUND MINING

Production & Service Equipment
Rock breakers
Underground Vehicles
Utility vehicles

Company/Product

Teledyne Canada Mining Product (TCMP), a division of Teledyne Specialty Equipment, has been an international supplier of specialized equipment to the mining, construction and quarry industries for over 30 years. The company's capabilities include CAD engineering, CNC precision machining, heat treating, fabricating (Canadian Welding Bureau certified), and assembling.

The company's products provide innovative solutions and a wide range of applications. Typical applications include:

- Hydraulic breakers for construction, trenching and demolition and for breaking oversize in the open pit mining and quarries.
- Stationary Rock Breakers (Pedestal Mounted Hydraulic Breaker Systems) for breaking oversize in grizzlies and primary crushers
- Mobile Rock Breakers for breaking oversize in the grizzlies and drawpoints of underground mines
- Mobile Equipment for mine utility applications such as scissors lifts, service vehicles, AN/FO loading trucks, crane trucks, fuel/lube trucks, shotcrete trucks, etc.
- Mobile Scalers for mechanized scaling

The company has extensive international experience with qualified distributors in Australia, Thailand, Chile, Mexico, Peru, India, Saudi Arabia and Zimbabwe.

TCMP would like to establish contacts with mining companies and competent distributors wishing to deal with these quality products and services.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Australia	Puerto Rico	Worldwide
China	Saudi Arabia	
Ghana	South America	
Indonesia	Thailand	
Iran	Tunisia	
Israel	United States	
Morocco	U.S. Virgin Islands	
Papua New Guinea	Zimbabwe	

Alliances/Contacts Sought

Distributors

Walter Dow Associates Ltd.

Export Contact

Mr. W. (Bill) Marshall
President

2256 Lakeshore Blvd. West
Toronto, ON
M8V 1A9

Tel: 416-236-8880
Fax: 416-236-9160

Equipment/Services

GENERAL

Mine Management Consulting

MINERAL PROCESSING

Metallurgical Engineering
Plant design

SURFACE MINING

Mining Engineering

UNDERGROUND MINING

Mining Engineering Services

Company/Product

Walter Dow formed his consulting business in 1947 and in 1954 it became Walter Dow & Co. Ltd. In 1984 the company name was changed to Walter Dow Associates Ltd. and remains an all Canadian employee-owned corporation. Over the years Walter Dow Associates has been involved in the design of installations in mines, metallurgical plants, cement plants, pulp and paper plants, petrochemical plants, aggregate plants, water treatment/sewage plants, environmental control facilities and power generation facilities. Description of services is as follows:

- Feasibility Studies
- Electrical/Instrumentation/Mechanical/Civil/Structural Engineering and Design
- Tendering and Procurement
- Studies and Reports
- Bills of Material
- Start-up and Assistance
- Expediting and Inspection
- Preparation of Contract Documents and Specifications
- Insurance and Legal Investigation
- Supervision of Construction
- Construction Management
- Equipment Evaluation and Appraisal Reports
- Scheduling, Estimating and Cost Control

Walter Dow Associates Ltd. has performed consulting engineering design services across Canada and internationally in Europe, Africa, South and Central America, the USA, the Middle East, Australia, New Zealand and the Caribbean. The head office of Walter Dow Associates Ltd. is located in Toronto, Ontario, Canada.

Walter Dow Associates Ltd. is interested in pursuing and developing engineering/design sales worldwide. Contact with agents and/or distributors in the engineering/design market would be welcome. Walter Dow Associates Ltd. would also entertain licensing arrangements with overseas companies seeking to broaden or strengthen their engineering/design services.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Africa	Ghana	Worldwide
Australia	Greenland	
Caribbean	India	
Central America	Middle East	
Dominican Republic	Philippines	
European Common Market Countries, (EEC)	South America	
	South Africa	
	United States	

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Joint Ventures

Westcoast Drilling Supplies Ltd.

Export Contact

Ms. Coleen Morgan
Controller

6 - 2351 Simpson Rd.
Richmond, BC
V6X 2R2

Tel: 604-278-4954
Fax: 604-278-4914

Equipment/Services

EXPLORATION

Drilling Equipment & Services

SURFACE MINING

Drilling Equipment
- Blasthole drills
- Blasthole drill consumables

UNDERGROUND MINING

Development
- Drill rigs & jumbos

Drill consumables
- Drill bits
- Drill steel, rods, couplings, etc.

Ground Support
- Rock bolting equipment

Production Drilling
- Drill rigs
- Drilling services

Company/Product

Westcoast Drilling Supplies Ltd. is a private Canadian company incorporated in 1978. The head office is in Richmond, B.C. with agents in Kamloops, B.C., Whitehorse, Yukon and Mexico City. The company caters to the overall drilling industry as a manufacturer and a manufacture's agent.

The company supplies all drilling needs for exploration work, mining, construction, open pit and geotechnical work. It also provides a consulting service to drilling contractors. The company's main strength is in drilling fluids and putting drilling programs together for mining companies.

Westcoast Drilling Supplies Ltd., as a specialty company in its field, ships to customers worldwide including: Tanzania, Ghana, Chile, Venezuela, Guyana, South Korea, New Zealand, and Australia.

The company welcomes inquiries from firms that are interested in handling its products.

Geographic Marketing Activity

Active		Interested
Australia	Panama	Greenland
Bolivia	Saudi Arabia	Mexico
Chile	South Africa	Mongolia
Ghana	Tanzania	Surinam
Guyana	United States	Tunisia
Korea, South	Venezuela	
New Zealand		

Alliances/Contacts Sought

Wilson Machine Company Ltd.

Export Contact

Mr. Peter Wilson
Manager, Marketing

2299 Lapierre St.
Lasalle, QU
H8N 1B7

Tel: 514-365-4101
Fax: 514-365-7511

Equipment/Services

BULK MATERIALS HANDLING

Conveyor Drives

SURFACE MINING

Drilling Equipment
- Blasthole drills
- Blasthole drill consumables

UNDERGROUND MINING

Coal Face Equipment
- Drives, gears & transmissions

Electrical Equipment
- Power transmission equipment

Production & Service Equipment
- Scraper winches & accessories

Company/Product

Wilson Machine Co. Ltd. commenced operations in April 1913 in Montreal. Started as a general machine shop by the Wilson family, the company has now grown to a manufacturing firm with 100+ employees, that specializes in gear-based and custom machinery. Wilson Machine employs skilled and trained personnel in the manufacturing, engineering, administration and management fields. To this day the company remains as a privately held Canadian corporation.

Wilson Machine is active in many equipment markets including steel mill, marine, mining, defence, aerospace, and pulp and paper, to name a few. In-house engineering capabilities permit Wilson to produce specialized machinery to customer's specifications. In addition to producing complete gearboxes and machinery, Wilson fabricates open gearing from either samples or drawings, and can perform complete overhauls or rebuilds on your existing gearboxes and machinery.

Over the past five years, Wilson Machine has undergone a major upgrading of manufacturing facilities to include the latest in numerical control technology. The major facilities include:

Gear cutting
Gear profile grinding
lathe (CNC and engine)
CNC Machining centres
boring mills (vertical and horizontal)
milling machines
welding and fabrication shop
surface and cylindrical grinding

In addition to the above, Wilson has specialized computerized gear checking equipment made by MAAG in Switzerland which is used as part of its quality assurance system. Due to the involvement in defence and aerospace work, Wilson Machine has implemented a thorough quality assurance system which meets CSA Z299.3, MIL-I-45208, and NATO AQAP-4. The quality assurance system has been audited by the Canadian government as well as many U.S. and Canadian prime contractors.

Wilson looks forward to being of service to you in the future.

Geographic Marketing Activity

Active	Interested
Guyana	Brazil
	Chile
	Colombia
	Mexico
	Venezuela
	Worldwide

Alliances/Contacts Sought

Agents

Distributors

Joint Ventures

ANNEXE H: INFORMATIONS ADDITIONNELLES

ANNEXE H: INFORMATIONS ADDITIONNELLES

- Guyana Assents to EPA, Guyana Chronicle
- Gold Scam Update: Legal Minds Combing Documents, Guyana Chronicle
- Major New Canadian Gold Investments Likely Here, Guyana Chronicle
- Placer Dome Coming Back, Stabroek News
- Caterpillar Firm Plans To Be More Aggressive, Guyana Chronicle
- Firms Near Accord On New Miing Exploration, Guyana Chronicle

Guyana CHRONICLE $20

GUYANA'S MOST WIDELY CIRCULATED NEWSPAPER

No. 4952 | CERTIFIED CIRCULATION: 21,883 | THURSDAY, JUNE 6, 1996

On World Environmental Day

Guyana assents to EPA

BY NIVEDTA KOWLESSAR

PRIME Minister, Mr Sam Hinds formally launched a national Environmental Protection Agency (EPA) yesterday, stating, emphasis will be placed on training and recruiting staff for monitoring and enforcement.

The launching followed passage of the Environmental Protection Act in Parliament on May 6.

Hinds gave formal assent for the new establishment at a special ceremony to mark World Environment Day at the National Cultural Centre in Georgetown.

He said the body will absorb the current Environmental Unit, based at the Office of the President and a full board of directors will be named shortly.

An inter-agency committee is also to be activated.

The structure and composition of the EPA are based on many consultations, like the process which led to the passing of the legislation, Hinds explained.

Representatives of Government agencies, the private sector, Non-Governmental Organisations (NGO's) and technical experts have examined the tasks to be carried out in different sectors, the staff and resources necessary, and ways in which co-operation with sectoral agencies can be best arranged.

The Prime Minister noted these considerations cannot be regarded as absolute but provide a guide for the way in which the agency is to be built.

Its wide range of functions will require considerable staff and facilities, and it will not be possible to obtain all of it immediately.

The body is expected to grow in strength gradually and steadily, and Hinds said strenuous efforts will be made to recruit new staff and where necessary, there will be part-time appointments.

Emphasis is to be placed on recruiting and training staff for monitoring and enforcement and hinterland residents will be specially included, he explained.

Simultaneously, a wide scale environmental education and public awareness programme will be maintained to encourage self-monitoring and environmentally sound behaviour.

Laboratory facilities will be developed for monitoring.

Hinds thanked the Inter-American Development and World Banks, and the United Nations Development Programme for support in the preparatory work leading to the launching and said the authorities look forward to their continued assistance during the testing period ahead.

He added that continuous work has to be done to develop regulations to support the legislation and said legal experts will work closely with the private sector and NGO's to make the resolutions broadly acceptable.

"The Government of Guyana is fully committed to pursue a path of sustainable development. As a nation, we need to rapidly accelerate the growth of our economy and for this, the utilisation of our natural resources is vital."

Hinds noted several

(turn to centre pages)

Guyana assents to EPA

(from page one)

pressures to restrain investments, some of which have been based on low levels of expertise and overall capacity to effectively monitor the operations, especially in forestry and mining.

But some people have taken positions based on inadequate information and misrepresentations

"We recognise that operations in forestry and mining in Guyana (and) other countries of the world, have led to various degrees of environmental degradation.

"Certain attitudes and practices of operators require that a strong system of monitoring be put in place to limit the damage which may arise from these operations," he told a big gathering of schoolchildren, members of the diplomatic corps and other officials.

Hinds added that Guyana, like many other developing countries, must rapidly create the very strong monitoring capacity required.

The country welcomes assistance to overcome the shortage of trained personnel, inadequacy of relevant staff and the inability to properly equip agencies which bear the responsibility for monitoring and enforcement, he stated

Recognising these limitations, the authorities have been approaching new investments with great caution, especially in the forestry sector.

But steps are being taken to strengthen the capacity of key agencies like the Guyana Forestry Commission, which is receiving assistance from the British-based Overseas Development Administration.

While this is taking place, the conditions for the new investments and the nature of exploratory leases have been established, the Prime Minister explained.

New investments will, therefore, be made in an organised way and under strict conditions, aimed at ensuring sustainability.

With the passing of the Bill, a comprehensive approach to environmental protection has been developed, as it requires environmental impact assessments as a condition for permitting certain operations.

The legislation also establishes procedures for their review and identifies polluting activities as offences and provides for appropriate penalties.

Hinds said the EPA will not operate in isolation and a number of special working groups will be set up to support its efforts and staff.

He encouraged individuals and organisations to give meaningful assistance to it, especially in its stage of infancy.

In addition, the Government is establishing a National Protected Areas System (NPAS) with support from the World Bank's Global Environment Facility (GEF).

Hinds said the lack of expertise or incapacity must not hinder the development thrust of countries, and the more developed states need to assist those least developed to build their capacity to ensure development proceeds on a sustainable basis.

"A new relationship is necessary," he observed, adding, Guyana has been making a serious effort to contribute to the global effort of promoting sustainable development

On March 15, Parliament approved the establishment of the Iwokrama Rainforest Centre, giving legal status to a programme for which almost 1M acres of pristine tropical rainforest have been set aside.

The site is expected to serve as a huge, open laboratory to give scientific basis to the concept of sustainable utilisation of the resources of the forest.

Emphasis will be placed on the real and potential uses of the resource, for example, in producing pharmaceuticals, its role in slowing the rush of rainfall to the rivers and oceans, and as the lungs of the world to remove carbon dioxide and supply oxygen to the atmosphere.

World Environment Day coincided with Iwokrama Foundation Day and GEF Chairman and Chief Executive Office, Dr Mohamed El-Ashry delivered a special lecture titled 'Global Environmental Security.'

Environmental Advisor to the President, Mr Navin Chandarpal and Co-ordinator of Environmental Affairs, Office of the President, Dr Lake Chatarpal also spoke at the ceremony.

Calypsonians 'Tempest' and 'Ayambo' did a special song and Ms Rosamund Addo recited a fitting poem during the programme.

It was held under the global theme of 'Our Earth, Our Habitat, Our Home'.

The Guyana Chronicle
Tuesday, June 4, 1996

Gold Scam update:

Legal minds combing documents

LEGAL authorities are combing a stack of documents including valuable Customs records on gold exports into the United States, originating from Guyana. But sources say the billion-dollar scam probe is far from over.

"There is enough basis to launch a (further) investigation with a view to prosecution," sources said yesterday, but cautioned that the inquiry remains "at the stage of discovery" and will likely take a long time.

Senior Finance Minister, Mr Bharrat Jagdeo told reporters Friday that United States Ambassador, Mr David Hobbs Thursday afternoon submitted "a huge pile of documents" to him.

The some 200 papers covering several years, including recently, were passed over to the Director of Public Prosecutions, Mr Ian Chang for scrutiny.

Sources said the Customs' records from various American ports of entry are being sifted to determine which offer evidence for "the best chances of success".

Noting "documents can't be put on trial" sources observed that the Government has to secure enough hard-core evidence to build a proper case against those Guyanese individuals fingered in the probe.

"It is a selective process," a source declared.

Uncovering this paper trail could lead to persons being charged with Customs violations.

However sources pointed out that some investigative muscle will be first needed to do this, with the supporting involvement of the Guyana Gold Board, the Customs and Excise Department and the Immigration authorities.

"There are enough grounds for such a (full-scale) investigation" a source argued, but pointed to the complexities of the case entailing identifying and establishing linkages among courier, supplier and financier.

Big operators fingered in the racket have since taken a 'back track' route in their illegal trade.

Jagdeo allowed there are such diversions, telling journalists at the GTV 10 briefing, the illegal gold trade is continuing "but not through traditional routes."

"We are always concerned that there is a route through

(turn to centre pages)

Legal minds combing documents

(from page one)

Trinidad" since "when we were looking at numbers in one year, (that country) exported about US$20M worth of gold."

Trinidad is not a gold producer and investigators believe the raw item being channelled through the twin-island state, emanates from South American producers Guyana and Venezuela.

Last year, linkages surfaced with the continental states, including Chile and Bolivia.

In one instance, some 2,000 pounds of the yellow metal was ferried overseas over a three-month period.

A list with the names of the alleged smugglers was compiled by the United States Department of Commerce at the request of the Guyana Government and copies were forwarded to Head of the Presidential Secretariat, Dr Roger Luncheon; Presidential Adviser, Navin Chandarpal and Inland Revenue Commissioner, Khurshid Sattaur.

Officials uncovered the scheme during routine tax checks, which showed the commodity was being shipped to agents in the United States, without being officially declared here.

The Guyana Gold Board is the only local agency licensed to trade in gold.

Recently, Head of the Presidential Secretariat, Dr Roger Luncheon said the Government is "vigorously trying" to gather evidence in the scam.

The United States authorities including personnel from the Justice Department and Customs "have been cooperating fully with this administration in the pursuit of specific, valid (and) reliable information that I presume are thought necessary, (before relevant) steps (can) be taken to address these breaches", he had reported. (Indranie Deolall)

No. 4971 CERTIFIED CIRCULATION: 21,883 TUESDAY, JUNE 25,1996

Major new Canadian gold investments likely here

PLACER Dome, one of Canada's largest mining companies, has again expressed strong interest in major gold investments in Guyana.

The renewed interest came at a meeting in Toronto yesterday between President Cheddi Jagan and the company's Chairman, Mr Robert Franklin, the Guyana Information Services (GIS) reported.

The agency said Placer Dome is interested in a 51 per cent equity-interest in suitable properties and will finance and develop sites identified by the Government and found to be economically viable.

Representatives from the Vancouver-based Placer Dome Inc, and International Business Investments (IBI), another major exploration and investment firm, are expected to jointly visit Guyana shortly at the invitation of the Guyana Head of State.

The expressions of intent and the invitation to visit Guyana were announced at a press briefing yesterday morning attended by President Jagan, Franklin and Mr Edward Lai, President of International Business Investments.

President Jagan, on the last of a 12-day visit to Canada, told the press briefing "Guyana needs more development of its resources."

In this regard, the President said, "we welcome Placer Dome whose wide experience and knowledge of the gold industry should help to develop one of the country's main resources," GIS said.

Franklin said he was pleased to have the support and cooperation of the Guyana Government.

"We believe that there is potential for large scale deposits in Guyana," he said.

Lai said Guyana offers "excellent proposals" for gold mining and was "very excited by this opportunity which gives us great access to Guyana's considerable gold reserves."

Placer Dome was in Guyana some years ago and left in 1989 without making any investment. Interest in Guyana was renewed recently with the improved prospects for gold operations in Guyana, GIS said.

Yesterday, the President also met with the L'Association Miniere du Canada (Canadian Mining Association) which comprises representatives of Cambior, Golden Star, Price Waterhouse, and a dozen other big mining companies, some of which are already investing in the gold sub-sector in Guyana.

During the meeting with heads of the top mining outfits, Dr Jagan reiterated the Government's commitment to foreign private investment and assured potential investors of conducive political, economic and legislative climate for such investments.

The President repeated the Government's policy to create a level playing field for all investors in mining, remove red tape in the processing of applications, adhere to environmental laws, respect the right of workers and the indigenous peoples, uphold free access to foreign exchange and repatriation of profits, transparency in all transactions and mutually beneficially business projects for investors and Guyana.

There was support for the Government's efforts to put in place a comprehensive mining policy and request that investors also be involved in the process.

The President assured the gathering that such consultations will take place, GIS said.

While in Toronto, the President also met with Head of the UNAMCO, Mr Das Kanagalingam and discussed several areas of mutual interest.

(turn to centre pages)

Canadian gold investments...

(from page one)

interest in the forestry sector.

Dr Jagan welcomed UNAMCO's proposal to establish a medium-sized saw mill, plywood plant and housing complex, and he promised to take measures to expedite the applications.

Yesterday evening, the President was scheduled to meet with Guyanese in Kitchener, a city west of Toronto, and home to about 15,000 Guyanese.

He is expected home today.

Vol. 10 No. 173 TUESDAY JUNE 25, 1996 - PRICE $20.00

Placer Dome coming back

SIX years after it pulled out of the search for gold at Omai, the huge Canadian mining firm Placer Dome has signalled renewed interest in mineral deposits here.

This was announced yesterday by President Cheddi Jagan at a press conference in Toronto, Canada which he shared with top officials of Placer Dome and another major exploration and investment firm, International Business Investments (IBI).

A statement from the Government Information Services (GIS) yesterday said that Placer Dome expressed "strong interest in major investments in Guyana" following a meeting between Dr Jagan and the company's Chairman Robert Franklin.

President Jagan was quoted as telling the press conference "we welcome Placer Dome whose wide experience and knowledge of the gold industry should help to develop one of the country's main resources".

Franklin was quoted as saying "we believe that there is potential for large scale deposits in Guyana".

IBI Chief Executive Officer Edward Lai told the press conference that Guyana offers "excellent proposals" for mining and his company is "very excited by this opportunity which gives us great access to Guyana's considerable gold reserves"

The GIS statement said that Placer Dome is interested in 51% equity in suitable properties and will finance and develop sites identified by the government and found to be viable commercially.

Placer Dome officially pulled out of Guyana in May 1990 citing what it termed an unattractive profit of margin at the Omai mine it was surveying in a joint venture with Golden Star Resources Limited (GSR). Placer Dome had just completed a pre-feasibility study on the Omai property and had told Stabroek News then that the US$20M the company had planned to sink into Omai could be profitably deposited in a bank earning interest. The company also cited the price of gold on the international market at that time and the size of the deposit at Omai. Placer Dome had invested CDN$8M in Omai.

GSR disagreed with Placer Dome's prognosis for Omai and hired another company, Fluor, to undertake a feasibility study. On completion, GSR and another large Canadian mining firm, Cambior Inc established Omai Gold Mines Limited which began commercial operations in 1993.

The GIS statement also said that the President yesterday met with L'Association Miniere du Canada which included representatives of Cambior, GSR, Price Waterhouse and other large mining companies.

The President - who was on a 12-day visit to Canada - reiterated at the meeting his government's commitment to foreign private investment, GIS said. That statement added that Dr Jagan repeated the government's pledge not to nationalise foreign entities and his commitment to create a level playing field.

GIS said that there was also

Turn to Page 9

Placer Dome coming back

From Page 1

support for the government's efforts to put in place a comprehensive mining policy and a request for investors to be involved. Dr Jagan assured the gathering that such consultations will take place. Overseas mining companies have urged the Guyana Government to put together an overall mining policy.

While in Toronto, the President also met with head of the Malaysian firm, UNAMCO, Dato V Kanagalingam, and discussed forestry-related issues. The release said that UNAMCO's plans to set up a medium size sawmill, plywood plant and housing complex were welcomed by the President who promised to speed up the applications. UNAMCO has a forestry concession here.

The President was scheduled to end his visit to Canada last evening at a meeting with Guyanese in Kitchener, a city west of Toronto. He is due back home today.

The Guyana Chronicle, Tuesday, May 21, 1996

Caterpillar firm plans to be more aggressive

BY ALLISON BUTTERS

THE Machinery Corporation of Guyana Limited (MACORP), which lost a recent bid to supply additional power to the GEC, using its renowned Caterpillar sets, plans to compete "more aggressively" on the local scene in the future.

MACORP General Manager, Mr Jairo Piedrahita at a press conference yesterday at the company's Providence, East Bank Demerara office, acknowledged the Government's choice of the Finnish company, Wartsila Diesel to provide 22MW sets to be installed at the GEC Kingston power station.

He said Caterpillar engines can operate at lower speeds (750 RPM) but the quotation of 1000 RPM was used in its bid because officials were thinking of the GEC's planned conversion from 50Hz to 60Hz.

Flanked by Finance Manager, Mr Bertrand Dhurjon, Piedrahita said: "We (MACORP/Caterpillar) participated in a 22MW bid. We lost the bid."

He explained that the firm's last proposal for the GEC (Guyana Electricity Corporation) project was late - May 3, 1996.

And although Caterpillar's engines can work at 750 RPMs/ 50Hz, the firm quoted a speed of 1000 RPMs, he said.

"We will be there more aggressively in the future," Piedrahita declared.

Following the announcement of the Wartsila choice, Prime Minister Sam Hinds responded to charges in some quarters about the evaluation and selection process.

In a statement Saturday, he dismissed speculation of possible misuse of public funds and political misconduct and said there was "no basis for imagining any form of corruption."

Hinds explained the criteria used, from the first advertisement for tenders in 1993, and outlined certain features of the Finnish generating sets, scheduled to be fully operational by yearend.

According to the Prime Minister, among the factors considered was the offer for financing that the bidder was able to commit to at the time of the evaluation.

The factors used in ranking the proposals for technical merit were: type of equipment; number of units proposed; fuel and lube oil consumption; operation and maintenance proposals, including the costs per KW hour and the proposed contractor and delivery dates.

Other factors studied included down payments, financial terms offered and the total cost per KW hour averaged over the life of the installation.

At the end of the process MACORP was rated second.

Piedrahita yesterday said Caterpillar's product is of superior standards, which the company is proud of and added that its track record in Guyana to date is good.

He declined to talk about prices contained in his company's proposal.

However, in his statement, Hinds had said the offers of free rental and the gift of a number of sets would have in effect reduced the MACORP price from US$19M to US$17M, just below the Wartsila price of $US17.6M.

Hinds, however, pointed out that the Caterpillar sets run at 1000 RPM, much higher than the 750 RPM of the Wartsila sets selected, and still higher than the Wartsila sets at 900 RPM priced at US$14.25M.

The Guyana Chronicle, Friday, July 12, 1996

Firms near accord on new mining exploration

BY ROBERT BAZIL

GOLDEN Star Resources Limited and the Barama logging firm are on the verge of signing an agreement for gold and diamond exploration in the North West District.

Prime Minister Sam Hinds, who made the announcement at a press briefing yesterday, said parts of the land being looked at by Golden Star are entirely or partially within the forestry concession Barama has in the area.

President Cheddi Jagan recently called for maximum use of land to speed up development of the country's resources.

In 1993, Golden Star sought permission from the Guyana Geology and Mines Commission (GGMC) to conduct geological and geographical surveys for gold and diamonds over certain tracts in northwestern Guyana.

This permission was granted by the Prime Minister on January 14, 1994, after which the company embarked on a work programme, officials explained yesterday.

As the programme progressed, it became clear that difficulties could arise on multiple land use issues because some of the land is located within the Barama timber concession.

These issues include the use of infrastructure such as bridges and roads, and medical facilities, the officials said.

However, the primary concern was environmental matters explicitly mentioned in the Forest Management Plan the Barama Company Limited (BCL) was required to submit to the Guyana Forestry Commission (GFC) as part of its agreement with the Government.

Prime Minister Hinds said these conditions were intended to cover the efficient management of the company's logging operations, to avoid or minimise degradation of the environment because of over-harvesting or unnecessary destruction of unusable timber resources.

BCL created mechanisms to fulfill this objective, the more important being the establishment of its Block Management System, biodiversity reserves and research plots administered by the Edinburgh Centre for Tropical Forests.

According to Hinds, forestry companies are operating in forested areas, but there is also a need for firms going there to explore for minerals.

"The average situation is that, may be, five per cent of an area in the hinterland or anywhere would yield minerals sufficient to make an economic venture, and we need to have an arrangement with the mineral companies to explore all of Guyana, essentially, and from time to time where they do find potentially or finally a mine...we have to make arrangements for that," he explained.

He said the Barama agreement with the Government includes a clause under which the firm has first refusal - the right to put a proposal for any kind of mineral development within

(turn to centre pages)

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E
3 5036 01066673 6
80025 75540

DEAL near: Prime Minister Sam Hinds and others at the briefing yesterday.

Firms near accord on new mining exploration

(from page one)

the areas of the Timber Sales Agreement (TSA).

The Prime Minister noted that persons who enter into a TSA usually have some long-term commitments to the area where there are environmental issues and relationships with the local people, particularly Amerindians.

In November 1995, the GGMC published in the Official Gazette its intention to grant prospecting licences to Golden Star Resources Limited to explore for gold and diamonds in the North West District.

On January 22, 1996 Golden Star was informed approval had been granted for issuing nine prospecting licences, including those gazetted in November 1995.

Subsequent to this, Barama submitted a formal petition to President Cheddi Jagan on January 11, 1996 objecting to the intended granting of five prospecting licences to Golden Star for properties within its concession, officials said.

The primary grounds to the objection were that exploration activities within the concession would compromise BCL's ability and legal right to beneficially utilise the timber resources, and also compromise the integrity of its sustainable harvesting and environmental programmes put in place as stipulated in its agreement with the Guyana Government.

Since then a resolution of the problem has been sought through the intervention of the Prime Minister who chaired a meeting between the management of both companies early last month.

Discussions have reportedly reached the point where protocols governing the environmental and operational aspects of the agreement are being finalised.

Officials said these talks are continuing in an atmosphere of cooperation and good faith with the understanding that a mutually acceptable solution would be for the benefit of all parties involved.

The parties hope the imminent signing of the proposed agreement will signal the beginning of a new phase in the extractive industry, where companies in timber and mineral extraction could collaborate and co-exist in a manner befitting of responsible corporate citizens while at the same contributing to the development of Guyana.

Among those at yesterday's briefing were Executive Director of Golden Star Resources, Mr Hilbert Shields and other officials and GGMC Commissioner, Mr Brian Sucre and his Deputy, Mr William Woolford.

Golden Star Resources is one of the shareholders in the Omai gold mine, owned largely by another Canadian firm, Cambior. (ROBERT BAZIL)

DOCS
CA1 EA924 96M15 FRE
Bustros, Natacha
Opportunites de marches en Guyane
pour les societes minieres
canadiennes
53684272